



از: سید جمال الدین الحسینی
-اسدآبادی-

نامہ و اسناد سیاسی - تاریخی

بکوشش و تحقیق:

سیدھادی خسروشاهی

منتدى اقرأ الثقافي

www.iqra.ahlamontada.com

بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



mohamed khatab

سید جمال الدین حسینی (اسدآبادی)

نامه‌ها و اسناد

سیاسی - تاریخی

تهیه، تنظیم، تحقیق و ترجمه:

سیدهادی خسروشاهی

مجموعه آثار - ۲

جمال‌الدین اسدآبادی، ۱۲۵۲ - ۱۳۱۴ ق.

نامه‌ها و اسناد سیاسی - تاریخی سید جمال‌الدین حسینی (اسدآبادی) / تهیه و تنظیم، تحقیق و ترجمه: هادی خسروشاهی. - تهران: کلبه شروق؛ قم: مرکز بررسی‌های اسلامی، ۱۳۷۹.

۳۲۰ ص: نمونه. - (مجموعه آثار؛ ۴)

۲۲۰۰۰ ریال.

ISBN 964-92729-5-x

فهرست‌نویسی براساس اطلاعات فیبا.

۱. جمال‌الدین اسدآبادی، ۱۲۵۲ - ۱۳۱۴ ق. - نامه‌ها، الف. خسروشاهی، هادی.

۱۳۱۷ - ۱۳۷۶، گردآورنده، ب. مرکز بررسی‌های اسلامی، ج. عنوان.

۹۵۵/۰۷۵-۹۲

DSR ۱۴۲۲ ج ۸ ن ۲

۱۳۷۹

۷۹-۹۴۱۸ م

کتابخانه ملی ایران



مرکز بررسی‌های اسلامی



نامه‌ها و اسناد سیاسی - تاریخی سید جمال‌الدین حسینی (اسدآبادی)

تهیه، تنظیم، تحقیق و ترجمه: سید هادی خسروشاهی

چاپ اول: ۱۳۷۹

حروفچینی و صفحه‌آرایی: دفتر ویرایش

چاپ قم: چاپخانه الهادی

تعداد: ۵۰۰۰ نسخه

قیمت: ۲۲۰۰ تومان

شابک: X-۵-۹۲۷۲۹-۹۶۲

همه حقوق چاپ، برای ناشر محفوظ است

نشانی دفتر مرکزی، تهران: مقابل دانشگاه، شماره

۱۳۷۸ (صندوق پستی ۱۹۶۱۵/۲۹۳)

دفتر قم: خیابان صفائیة - ساختمان مرکز بررسی‌های

اسلامی، (صندوق پستی ۳۷۱۸۵/۲۴۳۳)

فهرست

۷	مقدمه
۱۱	بخش ۱. پنج نامه به ناصرالدین شاه، امین السلطان و رکن الدوله
۱۳	نامه‌ای به امین السلطان: حقوق عامه، عدل و قانون
۱۷	پاسخ به نامه امین السلطان: ظهور حق در خلق!
۱۹	نامه‌ای دیگر به امین السلطان: در یادکوبه
۲۰	نامه‌ای به ناصرالدین شاه: سفر به پترزبورغ و بلداندیشیه!
۲۵	نامه‌ای به رکن الدوله: حب عدالت
۲۷	بخش ۲. هجده نامه به حاج محمدحسن امین‌الضرب
۲۹	نامه‌ای به امین‌الضرب: منزلی، به نهج گرایه!
۳۰	نامه‌ای از مسکو: داوری عجولانه، خلاف عدل و مروت
۳۲	نامه‌ای پیش از سفر به پترزبورغ: شاخ زورگو را می شکم!
۳۳	نامه‌ای دیگر از پترسبورغ: قوه واعنه، شیطان عقل!
۳۶	کمال عقل
۳۸	انسان کامل، مظهر کمال حق
۴۰	قرض الحسنه
۴۱	سیر و سلوک، در آفاق و انفس
۴۲	طبیعت بشر - دینی بر ذمه
۴۳	دوست نادرا
۴۵	باخت، عین برد

- ۴۷ نامه‌ای به فرزند امین‌الضرب دربارهٔ ابوتراب ساوجی
 ۴۸ هدف: نصیحت و اصلاح، نه صدارت!
 ۵۰ علم در میان مردم جاهل؟
 ۵۳ رفتار سلالهٔ اشیاء کوفه و شام
 ۵۴ چگونه مرا تبعید کردند؟
 ۵۷ تهستهای ناروا بر سلالهٔ علی (ع)

- بخش ۳. شش نامه به علمای شیعه
 ۵۹ نامه‌ای به رهبر شیعیان
 ۶۱ نامه‌ای به علماء ایران
 ۶۹ آخرین نامه از بصره: سکوت شگفت‌آور؟!
 ۷۵ شکایت ملت
 ۷۷ الحجة البالغة یا نامه‌ای به نگهبانان دین
 ۸۱ نامه‌ای به آقا کوچک سید محمد طباطبائی
 ۸۸ توضیحی کوتاه دربارهٔ زندۀ وزیر اعظم!
 ۸۹

بخش ۲. چهار نامه به حاج مستان مراغه‌ای، ملکه ویکتوریا،

- ریاض پاشا و جوانان مصر
 ۹۳ نامه‌ای به حاج مستان مراغه‌ای: مسؤل اوضاع ایران کیست؟
 ۹۵ نامه‌ای سرگشاده به ملکهٔ ویکتوریا و مردم انگلیس
 ۱۰۸ سلطنت و استیلای خوف و وحشت در ایران
 ۱۰۹ نامه‌ای به ریاض پاشا دربارهٔ ماسون‌های مصر
 ۱۲۷ مکوبی سرگشاده خطاب به جوانان مصر
 ۱۳۴

- بخش ۵. سه نامه به رئیس دولت عثمانی و دوستان ایرانی
 ۱۳۹ نامه‌ای به رئیس عثمانی
 ۱۴۱ آخرین نامه به سلطان عبدالحمید
 ۱۴۷ آخرین نامه از زندان بابه‌الی اسلامبول به هم‌سلک‌های ایرانی
 ۱۵۲

- بخش ۶. دوازده نامه (عربی) خطاب به: شیخ محمد عبده، ریاض پاشا و... ۱۵۵
- کتاب الی: الشیخ محمد عبده ۱۵۷
- رسالة الی: جناب آقا کوچک السید محمد الطباطبائی ۱۵۹
- رسالة الی: سدید السلطنة ۱۶۰
- رسالة الی: ریاض پاشا ۱۶۱
- رسالة الی: عبدالله فکری پاشا ۱۷۱
- مسودات رسائل اخرى: الرسالة الاولى ۱۷۲
- المسودة الثانية ۱۷۳
- المسودة الثالثة ۱۷۶
- رسالة الی: فاضل ۱۷۸
- حیی الفاضل ۱۷۹
- رسالة الی: محمد المویلحی ۱۸۰
- رسالة الی محرر جريدة التجارة المصرية: ادیب اسحق ۱۸۱
- رسالة الی محرر جريدة البصیر: خلیل غانم ۱۸۲
- رسالة الی: بلنت ۱۸۳
- بخش ۷. پنج نامه (عربی) به بزرگان علماء شیعه ۱۸۵
- مکوب من البصرة الی السامرة: الحاج میرزا محمد الشیرازی ۱۸۷
- رسالة الی: حلة القرآن ۱۹۳
- رسالة اخرى الی: شرعة الهدی ۱۹۹
- ضلالة الامة... و ضراعة الملّة ۲۰۱
- الحیجة البالغة ۲۰۳
- بخش ۸. شش نامه متفرقه ۲۰۹
- نامه به: حاج سیدهادی روح القدس اسدآبادی ۲۱۱
- نامه ای به: میرزا لطف الله اسدآبادی، از پاریس ۲۱۲
- رونوشت نامه ای به: ناصرالدین شاه ۲۱۳
- نامه ای دیگر به: ناصرالدین شاه: ایدالله بالعدل و الانصاف ۲۱۴
- نامه به: مولوی محمد عضدالدین - و بلنت ۲۱۵

- نامه‌ای به: بلنت ۲۱۶
- بخش ۹. متن اصلی بعضی از نامه‌ها و اسناد سید ۲۱۷
- فهرست اعلام ۳۱۳

نامه‌ها و اسناد

مقدمه

از حدود تقریباً نیم قرن پیش و تاکنون، که یاری حق در جستجوی اسناد و مدارک و مقالات و آثار سیدجمال‌الدین حسینی - اسدآبادی - بوده‌ام، همواره نامه‌ها و اسناد تاریخی - سیاسی جدیدی در کشورهای مختلف، به دست آورده‌ام که نشر آنها برای روشن شدن حقایق تاریخ معاصر ایران، یک ضرورت اجتناب ناپذیر تاریخی است.

مجموعه‌ای از این نامه‌ها و اسناد سیاسی سید را که شامل ۱۲ نامه بود، برای نخستین بار و در سال ۱۳۵۰، به عنوان ملحقات کتاب «سیدجمال‌الدین و بیداری مشرق زمین» اثر ارزشمند مرحوم استاد محیط طباطبایی، منتشر ساختم، و این نامه‌ها، بارها بضمیمه آن کتاب چاپ شد...

چاپ چهارم آن نامه‌ها و اسناد، در سال ۱۳۵۲، تحت عنوان «نامه‌ها و اسناد سیاسی سیدجمال‌الدین اسدآبادی» در قطع رقی در ۱۲۰ صفحه، بطور مستقل از قم منتشر گردید... و سالهای بعد، چاپ پنجم و ششم آن، در قطع جیبی که شامل ۱۶ نامه از سید بود، منتشر شد و مورد استقبال اهل تحقیق، طلاب و دانشجویان قرار گرفت.

اینک، و پس از مرور بیش از یک ربع قرن، چاپ هفتم آن کتاب، با اضافات بسیاری، و در قطع وزیری، شامل ۶۰ نامه و سند تاریخی - سیاسی در اختیار علاقمندان قرار می‌گیرد. البته تردیدی نیست که مجموعه نامه‌ها و اسناد سید، همین ۶۰ نامه نیست، ولی آنچه را ما در تفحص و کاوش نیم‌قرنی، به دست آورده‌ایم و در شرایط کنونی آماده چاپ و نشر گردید، همین نامه‌ها و اسناد است که امیدواریم مورد قبول حق و مورد استفاده علاقمندان تاریخ معاصر قرار گیرد.

* * *

در این مقدمه، نخست قصد داشتیم که منابع این نامه‌ها و اسناد را تک تک، همراه اسناد معرفی کنیم، اما متأسفانه وسعت ادبی و رسمی و بعضی از دوستان و چاپ نامه‌ها و مطالب ما، با نامهای دیگر، و حتی بدون ذکر مأخذ اصلی؟ ما را بر آن داشت که در این مقدمه، از ذکر نام آن مدارک خودداری کنیم، به امید آنکه همه منابع و مأخذ را، در کتاب مستقل مربوط به آثار سید، یکجا نقل کنیم...

* * *

یادآوری این نکته نیز ضروری است که تهیه این مجموعه از اسناد و نامه‌ها، فقط و گردآوری و به «کوشش» نیست، بلکه شامل: تحقیق، تنظیم، - و در مواردی - ترجمه از متن عربی، ترکی و یا انگلیسی است (مانند نامه‌ها به علمای شیعه، نامه به سلطان عثمانی و یا نامه به ریاض پاشا) که ما ضمن ترجمه آنها، توضیحات لازم را هم در پاورقی‌ها و یا در پایان نامه‌ها، آورده‌ایم.

البته انتخاب عناوین برای نامه‌ها - بویژه در بخش نامه‌های سید به امین‌الضرب که شامل چگونگی تبعید وی از ایران و حوادث بعدی است - از ما است که از متن خودنامه‌ها، استخراج شده است و از سوی دیگر، ما با افزودن علائم: تعجب، ویرگول، خط تیره، پرانتز و غیره، خواندن این نامه‌ها و اسناد یک قرن پیش را، برای خوانندگان امروز، آسان‌تر ساخته‌ایم.

ناگفته نماند که برای چاپ حروفی این نامه‌ها، نخست به استساخه آنها از روی خطوط گاهی غیرخوانا، پرداخته‌ایم که کوشش و دقت ویژه‌ای را لازم داشت. در واقع خواندن و استساخه این دستخط‌ها - که حدود چهل نمونه از آنها را در آخر همین کتاب می‌بینید - وقت زیادی را می‌خواست و دقت در حد وسواس ما هم کار و کوشش زیادی را می‌طلبد و پشتکار خاصی را لازم داشت که بیاری خدا، توفیق آن نصیب گردید...

نشر این نامه‌ها و اسناد، در عصر کنونی که متأسفانه «دوران کتابسازی» است و عده‌ای به عنوان مورخ یا محقق، به آن مشغول هستند و با نقل چند نامه و یا چند صفحه از فلان کتاب و فلان روزنامه عصر قجری! و پهلوی درباره سید به تحریف حقایق می‌پردازند و عناصری مانند: ولی الله یوسفیه و ابراهیم صادقی‌نیا! و چند روشنفکر نمای دیگر با استاد به کتابها و مجله‌ها و نشریات قلم بمزدان اجاره‌ای مورخان عصر قجری - پهلوی!، مانند: اسماعیل رائین، ابراهیم صفایی، دکتر میمن‌نژاد و امثال آنان، بزرگترین خیانت را بر ضد تاریخ معاصر ایران و در واقع بر آگاهی و شناخت صحیح نسل امروز و آینده ایران، مرتکب شده‌اند...

* * *

... مطالعه دقیق این نامه‌ها و اسناد تاریخی - سیاسی، چگونگی اندیشه سید، ژرف‌نگری و نوع دوستی و آزادیخواهی و قانون‌گرایی وی را به خوبی روشن می‌سازد و درواقع اثبات می‌کند که مخالفان سید یا عناصری ناآگاه و غیر مطلع از اسناد و حقایق تاریخی هستند و یا افرادی مغرض و هواداران زر و زور و تزویر و عملاً ظلمه دوران ستم شاهی قجری - پهلوی می‌باشند و متأسفانه قلم و وجدان خود را به ارباب قدرت فروخته‌اند، و گرنه چگونه می‌توان باور داشت که محقق و مورخی با ملاحظه این همه اسناد، از کشف حقیقت عاجز باشد؟ و اگر عاجز است، چگونه به خود اجازه می‌دهد که به «نوشتن تاریخ» بپردازد؟!

... ما شما را به مطالعه این نامه‌ها و اسناد سیاسی، و دیگر آثار سیدجمال‌الدین حسینی - که در ضمن مجموعه آثار، وی اخیراً از سوی ما چاپ و منتشر شده‌اند - دعوت می‌کنیم و یقین داریم که با مطالعه دقیق و منصفانه این آثار اجتماعی، سیاسی و فرهنگی، و این اسناد و نامه‌های تاریخی - سیاسی، در بینش شما نسبت به سیدجمال‌الدین حسینی و اهداف و افکار او، تحولی بوجود خواهد آمد و همین آرزوی ما است و همین یک، ما را بس! ... قل لا اسئلكم علیه أجرأ الا المودة فی القربی.

تهران: تیرماه ۱۳۷۹

سید هادی خمروشاهی

پنج نامه

به

ناصرالدین شاه، امین السلطان
ورکن الدوله

درباره

بداندیشیها و کوتاه نظریها
و اوضاع ایران

حقوق عامه، عدل و قانون

پطرزبورغ - غره ژانویه فرنگی

جناب جلالتماب اجل افخم، حبیب‌الرحمن، امین‌السلطان، اجل‌الله قدره و جمله فی حرزمنه را سپاسها و درودها باد.

مکالمه‌ئی که در طریق حضرت عبدالعظیم در میان رفت و آنچه گفتم و آنچه فرمودید، البته در خاطر باشد، پس اگر کسی به توهم مزاحمت و یا به تخیل مسابقت سر به زانوی خلسه نهاده در لوح محفوظ دیده باشد که خدا رحم کرد والا من در توده خاکستر ایران آتش می‌زدم و ویرانه‌های آن مرز و بوم را زیر می‌کردم و در آن عالم هرج و مرج خلل می‌افکندم، البته در مکاشفه خویش خطا کرده است.

بایران آمدم (بخواهش همایونی) و از خلیج فارس تا ساحل بحر خزر پیمودم و چون قدم بکشتی نهادم و غبار آن بیت‌الحزن را از دامن ستردم، بغیر از هدیه آنجناب اجل و مهمانیهای حاج محمدحسن و الله الحمد بر ذمه خود چیزی از دیگری نیافتم، پس اگر غولی ناهنجار را ژانوائی کند (چنانکه کرد و در روزنامه فرانسوای ایران چندماه مقدم نوشت)، و بگوید که قطعاً و عیاناً دین و عبادت من درهم و دینار است!، بلاشک مشاهده او را در نزد اسافل طبقات انسانها وقعی نباشد، تا اعالی درجات آنها را چه رسد (بلی سگ دیوانه را چه دوست چه بیگانه)!

پس باید از این دو مطلب درگذشت، آنکه در آنجا است از مستعصم عباسی‌اش برتر نمیدانم و اینکه در اینجا است از هلاکوش^۱ پستر نمیشمارم ولی در این عالم نیستم البته من میخواهم که جمیع کافران عالم را برانگیزانم و برین دارم که این متلبسین بلباس اسلام را مجبور کنند که افلاً در یک جزء از دین که متعلق بحقوق عامه است که میزان عدل و قانون حق باشد، مسلمان باشند و در جزء دیگر باشند آنچه

۱. ظاهراً مراد سید سلطان عثمانی و تزار روس است.

باشند، الی نار جهنم، چون از خاصه خود آنها است و ضررش بخود آنها راجع است و
مرا جز این مقصدی نیست!

پس اگر ضعیف العقلی مرا حزب فلان نامد و یا دشمن فلان داند، از خود خبر داده
است، مطلب مجمل است تفصیل هم برهان می خواهد، پس اگر سخن بطول انجامد
عفو خواهید نمود: استواری مملکت (یعنی حکومت) موقوف بر انتظام ادارات قری و
مدن است، و انتظام اداره آنها بدون صلاح بینی صورت نپذیرد و اساس صلاح بینی
استقامت اطوار و اعتدال اخلاق آحاد است، این سلسله ای است که نظام ممالک بر
استحکام حلقات آن بسته و استقامت اطوار آحاد و همت و اعتدال اخلاق آنها را
اسباب متعدده است، یا باید فطرتاً نفوس آنها آنقدر شریف بوده باشد که بالطبع از
دناپای امور و خسائس اشیاء نفرت کنند و بر حسب سرشت از جور و حیف و تعدی
در حقوق و درشخوئی دوری گیرند و یا باید آنها را عقلی بوده باشد که بتواند
بواسطه ادراک منافع جوهریه ثابته، نفوسها را مقهور ساخته از اغراض زائله و
هوسهای باطله شان بازدارد و یا اعتقادی بسیار محکم که بواسطه سلاسل و اغلال
رغبات و رهبات، هریک آنها را به حدود حق و عدل مجبور نماید و اساس روابط
بیتیه را محکم سازد.

و چون هیچیک از این سه نباشد، لامحاله خلل در اجتماعات بیتیه واقع خواهد شد
و خلل آنها موجب فساد انتظام ادارات مدن و قری و فساد انتظام ادارات باعث ترعزع
ارکان مملکت و بالاخره سبب زوال آن خواهد گردید.

و چون زوال معلول، برهانی است قاطع بر زوال علت، پس هر عاقلی از ضعف
دول اسلامی و خرابی مملکت آنها و پریشانی حال مسلمانان میتواند حکم کند که
غالب نفوس مسلمانان از آن علل سه گانه خالی است و لهذا جمیع محذورات را مباح و
تمامی منهیات را جایز میشمارند و همیشه شنایع و قبايح را امور عادیه حساب
می کنند.

افتراء و دروغ گوئی را فطنت گمان می کنند و بر جور و ظلم فخر می نمایند، مثل
اهرمن که خدای شر بود در نزد زرتشتیان، از هر خیری دور و منبع همه شرورند. مثلاً

اگر کسی از یکی از این مسلمانان آخرالزمان دوری گیرند و بدو سلام ندهد و یا کرنش نکنند، آن مسلمان آخرالزمان جائز می‌شمارد که در حق آن بیچاره هرگونه افتراء بزند و هرگونه آتش فتنه برانگیزد، بلکه تا قتل و خرابی خانمان آن نیز آتش غیظش فرونشیند، بی آنکه اندکی متأثر شود، بلکه فخر کند و هر دفعه بزبان آورد که دیدی که با فلان چه کردم و چسان با آتشش سوختم و خانه‌اش را خراب کردم، برای آنکه یکروز چنانچه لایق بود بمن کرنش نکرد! البته خاطر داشته باشید که برای اندک نزدیکی بدان جناب اجل، صنیع‌الدوله و امثال آن چه‌ها برای من یافتند و گفتند با غایت افتخار.

* * *

پس از این مقدمه طویله شاید جایز است مرا که بگویم که این مرآة مثلثة‌الزوا یا که در این مملکت هیکل ایران را بر عالم عرضه می‌کند، بسبب تقصیر ذاتی، بواسطه انکسارات عدیده که در اوست، جمیع صور را معکوس و مشوه جلوه می‌دهد و چون در عالم سیاست مجالی ندارد از برای اظهار حسن خدمت بافتعالات و اکاذیب می‌پردازد. چندماه قبل چنانچه بمسمم رسید بعضی افتراءها بمن بسته در دارالخلافه شیوع داده بود، ولی در آن هنگام نخواستم برائت ذمه نمایم، چون در نزد مدنسن باو هام و وسائوس و اباطیل، دم از طهارت نفس زدن لغو است و در این روزها هم چنان شنیدم که پاره اراجیف باز منتشر نموده است، چون اسم آنجناب جلالتمآب اجل در میان است، لذا لازم دانستم حقیقت را بیان کنم:

آنچه در این مسئله حاضره متعلق بمنافع عامه و سیاست کلیه بوده است البته مرا در آن نوعی مداخله بوده، اما اموری که باشخاص تعلق داشت به هیچوجه مرا در آنها دستی نیست، خصوصاً شخص جناب جلالتمآب اجل که او را بواسطه حساسات فطریه خویش معظم‌ترین شخصی میدانم که در لوح ذاکره ثبت نموده‌ام، بکنوع محبتی از آن هیکل نورانی در دل جا گرفته است که گمان نکنم بجفا هم توان زدودن، خود هم سبب و باعث آنرا نمیدانم و چون این سخن از دلی بی‌نیاز سرزده است، گمان میکنم که خود برهان صدق خود باشد و چون این نوجه‌های زورخانه پلیتیک لساناً و کتابتاً

(اختر) چنان انتشار داده‌اند که اعلیحضرت شاه و جناب اجل دولت روسیه را عدو الد دولت ایران می‌شمارند و بلاشک این باعث حقد و عداوت روس خواهد شد و نتایج وخیمه آن خود ظاهر است و لهذا من در هر جا مداخله نمودم، خصوصاً از جناب اجل؛ و در هر جا گفتم: نه ذات همایونی شاه را این فکر است و نه رجال دولت او را، مخصوصاً شخص امین‌السلطان که احکم از آن است که بدین اراجیف راضی شود و الحاصل بجهت بچه‌گی و خودنمایی، این فکر نحس را در دل روسها کاشتند، خدا خیر کند.

در تعلیف خویش مرقوم فرموده بودید که میرزا ابوتراب ساوجی را مشمول نظر عنایت خود خواهند نمود. هزارها شکر و سپاس باد شما را، و من قول شما را حق ثابت میدانم، لهذا مطمئن‌الخاطر، امیدوارم که جواب این نامه را ارسال فرمائید. والسلام علیکم و علی‌اللائدین بولائکم والسلام.
دوست حقیقی شما و بلکه بیک حساب شهید ولای شما

جمال‌الدین الحسینی

ظهور حق در خلق!

هو

۲۷ مارس فرنگی

جناب جلالت مآب اجل أفخم امین السلطان و حبیب الرحمن ادام الله بقائه را سپاسها و درودها باد!

برسیدن نامه. خیال رقعة شعوذه خود را برچید. و واهمه، با خیل اباطیلش پای از میدان جدال کشید، و غیوم مکنهزة وسوس متفشع شد. و آن تمثال همایون با همه زیور و کمال و زب فضاثل چنانچه هست بر روی منصه کیاست و حصافت در علیه عقل ظاهر گردید - سرور شدم - و با وجود این، از طرف دیگر ناسفها و اندوهها از هر جانب دل را فرا گرفت، چون که معلوم شد که قلم در حین نوشتن آن نامه گرامی بین اصابع اقدام و احجام بوده، و در طی سطور چه بسا خطوط منکسره را پیموده و از هر جمله از جمل آن کتاب کریم چنان ظاهر می شود که از معبرهای سهمناک با هزار هول و هراس گذشته، و لهذا اجزائش چنان مضطربست که بجز از ایما و اشاره دم نیارد زدن (لا حول ولا).

دوست داشتم که فضاثل در آن مرز و بوم از افق نفوس کامله، چون جناب اجل بلامرحمت شحْب مظلمه، و بدون غبارهای تیره و تار طلوع نماید، و پرتو اشراق خود را بر همه چیز منتشر سازد، نه آنکه مانند جواهرات گران بها در کانهها بماند. اگرچه فضاثل در هر حال که باشد کمال است، ولی چون اثرش به دیگری رسد، آن وقت به ذروه رسیده، و اداء حق واجب کرده است. ظهور حق را در خلق جز این سببی نبوده. گویا جز اراده و ثبات چیز دیگری نخواهد. چه خوش سعادتست اگر کسی باعث

سعادت قومی گردد. عجب مسیحیست که بتواند میلیون‌ها زنده کند. بزرگ شهید است که جانی داده، و جان جهانی را آزاد کند. شگفت معجزه‌ای است که از سنگ خارا آب حیات جاری سازد. عظیم کرامت‌یست که کودنی را افلاطون و ابوجهلی را محمد نماید.

همه اینها دون قدرت انسانیت، انسان را مرتبه‌ای است بس عالی. انسان مظهر حق مطلق است. آنچه این است او راست. خداوند تعالی همیشه اوقات شما را مظهر عدل و قدرت خود نماید، آمین. والسلام علیکم و علی من والاکم.

دوست شما

جمال‌الدین الحسینی

در بادکوبه

۲۴ ربیع الاول

آثار خیریه شما، محمودآباد

جناب جلالت مآب اجل امجد ارفع وزیر اعظم امین السلطان ایدة الله بالحق را
سپاس ها باد

وارد بادکوبه شدم، و در آنجا با جناب حاجی امین الضرب ملاقات حاصل شد، و
ایشان نیابتاً از جناب امجد ارفع آنچه شایان آن مقام رفیع بود، بالنسبه به من بجا
آوردند، و با هم به محمودآباد آمدم و پس از سه روز دیگر که از برای رفع
خستگی دریا درینجا توقف خواهیم نمود، عازم طهران خواهیم گردید و چون جناب
حاجی را نایب حقیقی شما دیدم، نخواستیم که از بادکوبه و یا مازندران بدان جناب
ارفع امجد تلگراف کنم و امیدوار آنم که به ملاقات شما مسرور گردم و آن جناب
اجل نیز خوشنود گردد والسلام.

دوست حقیقی شما

جمال الدین الحسینی

(روی پاکت): دارالخلافه طهران

جناب جلالتمآب اجل امجد ارفع وزیر اعظم امین السلطان ایدة الله بالحق
ملاحظه فرمایند.

سفر به پترزبورغ و بداندیشیها!

عرضه داشت به سده سنیه عالیّه و عتبه سامیه اعلیحضرت شاهنشاه اسلام پناه! در «مونیک»^۱ وقتی که از شرف وعد احترامات و اجازه مصاحبت موکب همایونی در زمره طرب بودم، در همان محضر استی جناب امین السلطان چنان پسندید که این عاجز برای اصلاح بعضی امور ضروریّه اولاً به «پترزبورغ» رفته، پس از انجام آنها به ایران بیایم.

اعلیحضرت اقام الله به دعامة المدين^۲ استحسان فرمودند. در شب همان یوم الشرف، پنج ساعت جناب وزیر با این عاجز مکالمه نمودند، خلاصه اش آنکه اولاً: دولت روسیه رجال و ارباب جرّاید آنرا حق نیست که ایشان را بر جلس^۳ و نشانه سهام ملام نمایند و از در معادات و معاندت برآیند، چونکه ایشان یعنی جناب وزیر، مالک و صاحب ملک نیستند و رتق و فتق امور به ید قدرت ایشان نیست. دیگر آنکه مسئله کارون و بانک و معادن قبل از ارتقاء ایشان به رتبه وزارت عظمی انجام پذیرفته است، نهایت این است که اجراء آن از سوء بخت در زمان وزارت ایشان شده است. پس حین ورود پترزبورغ باید در نزد وزارت روسیه ابراء ذمه و تبرئه^۴ ساخت ایشان را بنمایم و تبدیل افکار فاسده وزراء روس را در حق ایشان داده و حسن مقاصد و نیت ایشان را درباره دولت روس مسجل کنیم.

ثانیاً: از این عاجز خواهش نمودند که به «مسیو گیرس» رئیس الوزراء و وزیر دول خارجه و مستشارهای ایشان: «ویلنکالی» و «زینوویب» شفاهاً بگوییم که ایشان، یعنی

۲. المدل

۱. مونیک

۴. تبریر

۳. جلس: زمین مرتفع سخت، صخره بزرگ

جناب وزیر، از برای اثبات حسن مقاصد خود، در هر حال حاضرند که اگر از طرف روس طریق سهلی ارائه شود، در ظرف چند روز مسئله کارون و بانک و معادن را حل نموده به حالت سابقه اعاده نمایند.

این عاجز چون نجاح مقاصد جناب وزیر را عین رضایت پادشاه و خیر ملت اسلام می دانستم به پترزبورغ عود نمودم و چند نفر را که در سیاسیات مشرق زمین با خود هم مشرب می دانستم، چون جنرال «ایروچف» در حریبه و جنرال «ریختر» در وزارت دربار و جنرال «اغنائیف» سفیر سابق روس در اسلامبول و مادام «نودیکف» که از خوانین نافذالکلمه و غالباً در مسائل سیاسیه که مابین روس و انگلیس است می کوشد، با خود متفق کردم و در ظرف دو ماه بیست بار با مسیو «گیرس» و با مستشارهای ایشان ملاقات کردم و پیش از آنکه در مقاصد جناب وزیر شروع نمایم، اولاً در این سعی نمودم که به ادله و براهین سیاسیه و به اعانت هم مشربهای خودم ثابت کنم که صلاح دولت روس در مشرق زمین آنست که علی الدوام با دولت ایران از در مسالمت و مواده و مجاملت برآید و سختگیری و مخاصمت ننماید و در ضمن همه وقت منح و سماح اعلیحضرت را در اترک و اراضی ترکمانیه و جاهای دیگر خاطر نشان ایشان می نمودم.

چون دیدم که این مطلب اصلی مسجل شد و مقبول گردید و از برای ایشان انحراف رأی روی داد و آتش غضبشان فرو نشست و در آن وقت مقاصب جناب وزیر را پیش نهاده گفتم که: وزیر اعظم به نفس خود در مونیخ به من گفتند به شما تبلیغ کنم که ایشان حاضرند اگر شما طریقی نشان دهید که موجب حرب و سبب غرامت نگردد، مسئله کارون و بانک و معادن را حل نمایند و موازنه سابقه که در میان دولت روس و ایران و انگلیس بود، دوباره برقرار کنند و در تلوا این مطلب آنقدر که ممکن بود، در تبرئه ذمه جناب وزیر و حسن مقاصد ایشان در حق دولت روسیه کوشیدم، چنانچه دوبار هم این مطلب اخیر را از پترزبورغ بایشان نوشتم.

مسیو گیرس و مستشارهای ایشان پس از آنکه مکرراً از حسن مقاصد و ثبات عزم جناب وزیر پرسیدند گفتند که ما باید در این مسئله با وزیر جنگ و وزیر مالیه اولاً

مشورت کنیم و به امپراطور حاصل مشورت خود را عرضه نمائیم، بعد از آن اگر طریق مناسبی یافت شد که بدان توان حل مسئله را نمود، به شما شفاهاً خواهیم گفت که به نهج جواب به جناب وزیر برسانید. البته اگر این مسئله به نهجی حل شود که موجب مخاصمه در میان دولت ما و دولت ایران نگردد بهتر است.

پس از چندین بار مشورت، دو مسلک پلتیک یکی از برای خود و یکی از برای جناب وزیر تعیین نموده به من گفتند که اگر جناب وزیر می‌خواهند ابواب خطرهای آینده را ببندند، در جواب رسالت این دو مسلک را بدیشان از طرف ما تبلیغ کن و چون هریک از ما خط حرکت پلتیک خود را بر آن دو مسلک معین قرار دهیم، مسئله به خودی خود بلاغرامت و بلاجدال حل شده سبب رضایت همه خواهد گردید. این عاجز شادان و خرسند شدم که به قوت الهیه به تنهایی توانستم پس از اطلاع تام از مسالک سیاسیه خفیه روس در مشرق‌زمین، خدمتی به دولت اسلام نمایم و وزیر اعظم را از خود خوشنود کرده باشم.

چون به طهران رسیدم، خارج شهر توقف نموده بجناب وزیر اطلاع دادم. جناب ایشان خانه حاج محمدحسن امین‌الضرب را معین نمودند که در آنجا فرود آیم و نجل ایشان را مهماندار مقرر نمودند و این عاجز مدت سه ماه تمام، از جای خود حرکت نکردم به غیر از یکبار آنهم بعد از یکماه که عزشرف حضور حاصل شد و بدان نویده‌های ملوکانه مفتخر گردیدم. و در این مدت جناب وزیر هیچگونه از این عاجز سؤال نکردند که در پطرزبورغ چه واقع شد؟ و جواب آن مسئله که تو را برای آن بدانجا فرستادم چه شد؟

بلی در این مدت چندبار بعضی از حاشیه خود را برای احوال‌پرسی فرستاد و وعده ملاقات مفصل می‌دادند چون مدت طول کشید از کیفیت مسئله سؤال شد، در جواب گفتم که هنوز از طرف وزیر اعظم استفسار نشده و سبب را هم نمی‌دانم، در وقتی که اهمال جناب وزیر بوزارت روس معلوم گردید، با همه آن محاجات و مجادلات و تبلیغات ملحانه من در پطرزبورغ، ایشان این امر را بمجرد ملاعبه و بازی و اهانت و تحقیر و یا خود حیلۀ سیاسیه که مقصود کشف افکار طرف مقابل است (کاش سؤال

میشد و کشف افکار می کردند) شمرده سفارت خود در دارالخلافه طهران تلگراف نمودند که سیدجمال الدین از طرف وزیر اعظم شفاهاً بعضی تبلیغات نمود، اگر وزیر اعظم می خواهند که در آن مسائل وارد شوند رأساً بنهج رسمی با سفارت روس در تهران یا با سفارت ایران در پترزبورغ مکالمه نمایند و سیدجمال الدین که بنهج غیررسمی بعضی تبلیغات نمود اگر پس از این سخنی بگوید مقبول نیست (لاحول ولا قوة الا بالله) راه رفته رنج کشیده باید بر جوع فقرا، به نقطه اولی برگشت و عقده حل شده را دوباره محکم کردن (شگفت). اعلیحضرت شاهنشاهی نتایج اینگونه حرکات را بخرد خداداد دیپلوماسی از هر کس بهتر می دانند. جناب وزیر اعظم چون از مضمون آن تلگراف مطلع شدند، بخلاف عادت سیاسین جهان بجای آنکه تأسف نمایند که چرا افکار و وزراء روس را در این مسائل استکشاف ننموده و جوابهای ایشان را استماع نکردند (عرب صاحب) گفته بودند که من چیزی بسیدجمال الدین نگفته بودم که بوزارت روس تبلیغ نمایند! و من ایشان را به پترسبورغ نفرستادم (آالله و آئالیه راجعون). اینک لعب معکوس، اینک فکر عقیم^۱، اینک نتیجه فاسده.

با این مسلک چگونه توان راه اخطار را بست و از مهالک دوری جست (بلاسبب شبهه در دلها افکندن و قلوب را متفرکردن، و آتش مخاصمه را مشتعل نمودن) خداوند تعالی مگر بقدرت کامله خود ما را از آثار و خیمه این حرکات حفظ کند... و اعجب از این واقعه این است: پس از آنکه وعد احترامات و ستایش خود را از لسان مبارک اعلیحضرت شاهنشاهی شنیدم، حاج محمدحسن امین الضرب تبلیغ نمودند که رضایت اعلیحضرت شاهنشاهی آن است که این عاجز طهران را ترک نموده مجاور مقابر شهر قم بشوم! هرچه در خبایای ذهن خود تفتیش نمودم سبب را ندانستم.

آیا بجهت آن بود که دولت روس را بپراهمین و وسائط دعوت بمسالمت و مودت دولت ایران نمودم، یا برای آن است که به خواهش وزیر اعظم به پترسبورغ رفته در تیره ذمه و حسن مقاصد ایشان با دولت روس کوشیدم؛ یا بدین جهت که طرق حل

مسائل را چنانچه خواهش وزیراعظم بود بقوه کد و جد بدست آوردم؟ سبحان‌الله. اگرچه بر مجرب ندامت رواست آنچه پیاداش مهمانی اول بمن گذشت مرا کافی بود که دیگر خیال ایران را نکنیم، اما لفظ شاهنشاه را مقدس! شمردم خواستم آنچه خلاف گفته بودند معلوم گردد که هم خیرخواهم هم مطیع، دیگر این چه نقش است که باز ژاژخایان کوازه‌پسند... بالله علیکم، اگر خدا نخواسته ظهورات اخیره مرا از مسلک خیرخواهی منحرف و منحرف کند، بر من چه ملامت خواهد بود، سبحان‌الله، توهم مزاحمت در مناصب، هروقت این صاحبان عقول صغیره و نفوس حقیره را بر این میدارد که ذهن وقاد نقاد اعلیحضرت شاهنشاه را درباره این عاجز مشوب گردانند. اینک در حضرت عبدالعظیم نشسته تا امر از مصدر عزت صادر شود.

و أسئل الله تعالى أن يمدكم بالعدل والحق و ينصرکم بالحکمة و یشید دولتکم بقدرته و یحرسه من کید الخائنین.

آمین

العاجز، جمال‌الدین الحسيني

حبّ عدالت

حضرت والا مدّالله ظلّه علی رئوس الأنام کافّة
فطرت پاک و همت عالی و رأی ثابت و حبّ عدالت جز در آن وجود عالی
شریف در کجا جستجو نمایم. افراد در هیجان و نفوس مستعدّ و احزاب همه با هم
دست داده مخالفت نموده‌اند و علماء عظام قلم بدست گرفته مستعدّ ایستاده‌اند. ازین
وقت بهتر هیچوقت نیامده و نخواهد آمد. اگر اطلاع فرمایند تفصیل آن عرض خواهد
شد. سعادت چشم براه ایستاده است اگر این فرصت فوت شود ندامت و پشیمانی زیاده
از آن است که متصور شود، دیگر آنحضرت والا مختارند. وظیفه اخلاص را بجای
آوردیم.

والسلام علی حضرتکم - العلیة -

جمال‌الدین الاحمینی

هجدہ نامہ

بہ

حاج محمد حسن امین الضرب

دربارہ

مسائل ایران، چگونگی دستگیری

و تبعید

منزلی، به نهج کرایه!

جناب نزیه‌النفس طاهر السریره امین‌الضرب السلطانی همیشه در عون حق بوده باشند.
در اصفهان چنان مقرر شده بود که آنجناب رنج کشیده در قرب جوار خویش
منزلی از برای من بنهج کرایه معین فرمائید - نمیدانم آیا کرایه فرموده‌اید یا نه - و اگر
کرایه نموده‌اید در کجاست - اینک در شهزاده عبدالعظیم نشسته منتظر جوابم لاذلت
قائماً بقضاء حاجات العباد

والسلام

المحب

جمال‌الدین الحسینی

داوری عجولانه، خلاف عدل و مروت

مسکوف

۲۰ ژوئیه

سالک مسلک حق و راستی جناب حاجی محمدحسن امین لازال محفوظاً عن سوء القضاء

در تلغراف خبر داده بودید که جواب در مکتوبست - پست خطا نمیکند و نمیخواهم در شما بغیر از راست‌گفتاری گمان دگر کنم - مکتوب نرسید - بچه باید حمل کرد - مسلکی که با میرزاده نعمت‌الله پیمودید از راه عدل و انصاف بسیار دورست. اگر در حق ایشان شبهه دارید و یا یقین در هر حال نباید از سنت الهیه منحرف شوید - خداوند تعالی با احاطه علم ازلی‌اش تا در محضر ملائکه و انبیاء وضع میزان و بسط حساب و اقامه شهود از جوارح و اعضاء جانی نکند معذیش نمیکند - از سنت الهیه سرباززدن در هیچ حال خوب نیست - ولیس بعدالحق الا الضلال - شما معصوم نیستید شاید خطا کرده باشید - با خلق خدا آن‌کن که چشمداشت از خدا داری = و اگر مقصود شما اینست که این منفعت بخویش شما برسد چرا بیگانه از آن متمنع شود - این خلاف مروتست که شخصی سالیهای دراز شما را خدمت کرده باشد و شما حقوق آنرا ملاحظه نکنی و یکبار بملاحظه منافع خویشانت در خرابی آن بلاسبب بکوشی .

البته باید دانست که بالای این قدرتهای ضعیف، قدرت غیرمتناهی خداست پس ممکن است که آن قدرت کامله بجهت دل‌شکستگی شخصی خانه چندین ساله‌ای بر باد فنا بدهد = و اگر از برای اینست که نمیخواهی که کسی منتفع شود جز خودت (چنین گمان در حقیقت ندارم) البته در آنوقت باید بدانی که خود را هدف تیر انتقام

الهی خواهی ساخت (استعجیر بالله) - مخرج نفس طماع همیشه در قبضه قدرت خداست = اگر بر دست پرورده خودت حمد میبری (استعین بالله) باید خود را علاج کنی پیش از آنکه مورد سخط گردی (هیچگونه این گونه توهم در حق شما نمیکنم) در هر حال بمن در شهر مسکوف قول دادی و نقض میثاق کردی - بشما این گونه امید نداشتم - بسیار رنجیده شدم - و اگر از عزم خود منصرف نشوی رنجش بر دوام خواهد بود - بلی محاسبه کن اثبات غش و اختلاس را بشما پس از آن هرچه خواهی کن - در آنوقت در نزد خدا و خلق بری الذمه خواهی بود - والا نه در آنجا ترا عذری خواهد بود و نه درین جا از ملامت خلق خواهی رست -

باکاتکوف ملاقات کردم بسیار مسرور شدند و مرا تکلیف آن کردند که پیش امپراطور بروم بعد از چند روز خواهم رفت - و در روزنامه های مسکوف و پترسبورغ ترجمه حالم ثبت شد و بجرائد پاریس هم بنهیج تلگراف ذکر شد -
والسلام

دوست حقیقی شما

جمال الدین الحسینی

جناب فاضل کامل آقامیرزا جعفر را سلامها باد.
و آقامیرزا جواد را سلام باد.

شاخ زورگورا می‌شکنم!

طیب‌السریره حسن‌السیره جناب حاجی محمدحسن امین لازال محفوظاً بعون‌الله عن
غدر کل‌لثیم و مکر کل‌رجیم آمین

رقعه (کارتیه ما) شما رسید - خداوند تعالی گنج شما را از شر موش طبعتان
خسب‌النفس که می‌خورند و می‌برند و می‌درند و پس از آن بر باقی‌مانده می‌ریزند
همیشه صیانت نماید. - از پرخونی دل سخن رانده بود - اگر از دست خویش است
چاره جز پیراهن دریدن نیست - و اگر بیگانه ناتوانست - توانم بگویم که حق دارید
چونکه قوی ممکن نیست که با ضعیف در موازنه حقوق حکم عدل واقع شود مگر
آنکه پایه او تنازل کند - البته در آنوقت واجبات ذمه را دانسته ناسفها خواهد نمود... -
و اگر زبردست است البته من حاضرم که شاخ آنرا بقوت الهیه بشکنم در هر جا باشد
- و هر جا باشم - و آنحقوق چند روزه را فراموش نخواهم کرد - اگر عقده در پیش
است بیان کن - از مضامین مکتوب شما چنان ظاهر شد که گمان کردید که میرزا
نعمت‌الله مرا بر آن داشت که چنان مکتوب سختی بشما بنویسم - بسیار کم حافظه
شده‌اید. همان مضامین را بتمامها در غیاب میرزا نعمت‌الله لساناً بشما گفتم - من برای
خیر شما گفتم - مکتوب عربی‌المباراة فاضل را خواندم بسیار خوشحال شدم خدایش
نگاه دارد و بمراتب بلندش برساند - و من یک مکتوب ده روز قبل بدو نوشته بودم - و
امیدوار آنم که دوست من آقای میرزا جعفر همیشه در ظل عنایت شما مسرور باشند -
و سلام دوستانه بدیشان میرسانم و فردا به (پتروزبورگ) خواهم رفت.

والسلام

دوست شما

جمال‌الدین الحسینی الافغانی

یکشنبه ۲۴ ذی‌القعدة | ۱۳۰۴ |

همین روز در خانه آقای محمدجواد به‌ناهار میهمانم و فردا خواهم رفت.

قوه واهمه، شیطان عقل!

پطرسبورغ

۹ فبریه فرنگی

جناب محترم حاجی محمدحسن امین دارالضرب السلطانیه

همیشه در حالات نفسانیه و بدنیه در کمال اعتدال بوده باشند

خیر باشد، چه میشود شما را - سپر اسلام بر روی دست و شمشیر ایمان از نیام کشیده‌اید - خدا کند که در مقابل حق نباشد - قوه واهمه اگرچه از ظلّ عقل و اشتغال آن به ترتیب و تربیه اجساد بوجود آمده است - ولی او را قدرتیست بسیار شدید که در غالب نفوس بشریه با عقل در نبرد آمده بروفاق می‌گردد - و جمیع ضلالت عالم انسانی ازو نشئت نموده است - و اوست که حق را مشوّه نمود بصورت باطلش ظاهر میسازد - و باطل را مزوّق ساخته بهیکل کمالش بر عالم جلوه می‌دهد - اوست که در خیر مطلق بوساوس خود هیئات بشمه شرور را بابصار نمایش داده بیچارگان را محروم مینماید - و شرّ را بزیب و زینت دلربائی آرایش نموده نفوس را بر آن ترغیب میکند -

و حکما این قوه واهمه را شیطان عقلش می‌نامند - و لکن فرق بعید است میان آن دو - چونکه شیطان بیچاره اگرچه انسان را از سلوک سُبُل حق و حقیقت باز میدارد و لکن او را در تمتعات و لذات دنیویه و شهوات بدنیه مساعدت مینماید - و اما قوه واهمه انسان را از سعادت دنیا و آخرت هر دو باز می‌دارد - در عین غنی وجود توانگران را از خوف فقر میکاهد - و در حین شادمانی ابواب احزان گذشته و اکتدار آینده را بروی باز مینماید - و از برای تلخ کردن زیست انسانی در اعوان و اصدقا و اهل

و عیال و خدم و حَشَم شخص شبهه‌ها القا میکند تا آنکه همیشه معذب بوده باشد - از دست این دشمن دیوانه باطنی درین عالم ابدان که حتی کُمَلین را هم بسیار دشوار است که بالمَرّه خلاصی و نجات حاصل شود - و با وجود این امید آن نداشتم که تا بدین درجه واهمه بر شما چیره شود -

من شما را بهمت و غیرت و جسارت و اقدام ستودم - و این اوصاف همان اوصافست که از نهایت شرف انبیا و اولیاء با آنهمه مدارج عالیّه و جنبه لاهوتیت بدانها فخر مینمودند - و اگر در اعدای ایشان همان صفات یافت می‌شد از ستایش آنها بدان سجایای کریمه استنکاف نمیکردند - و شما را قوّه واهمه بر آن داشت که آنها را بر اخس اوصاف عَجْزَه (یعنی دروغ‌گوئی) حمل نمودید - این یکی - دوم آنکه چنان گمان کردید که من با شما و با غیر شما بکنایات و تعریضات سخن میگویم - من چرا با شما بکنایه چیزی را بیان کنم - و من چرا بشما دروغ نسبت بدهم؟ عجیب - سبحان الله - بلی عقائدیکه از وهم آید از وهمی زائل شود - خطرات قلبیه و هام را هیچ اعتباری - من این سفر شما را بفرنگستان و آن تبت خیر شما را از آثار همت و جسارت شمرده بودم - دل خود را اصلاح کن - چرا باید وهم تو را بخیالات فاسده باز دارد -

شما بمن نوشته بودید که من در پطرسبورغ از برای استحصال اذن سعی کنم بالجی خبر فرستادم ایشان جواب دادند برای شما نوشتم - پس چرا باید توهم کنی که با تو بکنایه سخن میگویم - جناب حاجی دل خود را اصلاح کن - من هرچه میخوانسم با شما بنهج صراحت بیان می‌کردم - اگر آسمانها تغییر بیاید من همانم... - و اما میرزاعمت - من با میرزاعمت‌الله مخالف نیستم - من میخوانسم که جمیع افعال شما بر نهج حکمت بوده باشد - از آنجهت بشما لساناً و کتاباً گفتیم اولاً باید حساب کرد - حالا خوب تصور کن چون اولاً حساب نکردی اگر حق هم بطرف شما باشد هیچ‌گونه اثبات توانی کرد - اگر دست برداری خواهند گفت که خواست ظلم کند و لکن عاجز شد و توانست دست برداشت - و اگر مطالبه نمائی و او را برای حساب بطهران بکشی خواهند گفت بجور و ستمکاری بیچاره نعمت‌الله میخوانند خراب کند - اینست نتیجه آنکه از اول نصیحت مرا پیروی نکردید - من میرزاعمت‌الله را در

خانه شما دیدم و معاشرت من با شما بدرجات بیشتر است از معاشرت با او - و با این همه او هام باز من شما را اکمل از بیشتر ایرانیان میدانم - خیال فاسد نکن - شما خارج نیستید - ازین درگذریم -

اما فاضل بسیار عجیب است که چرا هر هفته مکتوبی نمیفرستد بلکه خدای نخواستہ درین جوانی او را هم وَهْم غلبه کرده است - باید هر وقت مکتوب بنویسد گاهی عربی و گاهی فارسی - و بدعا و سلام تنها اکتفا نکند بلکه بعضی تفصیلات بنویسد تا آنکه قوه کتابت و انشاءش افزون گردد و فکرش وسعت گیرد و منتظر آن نباشد که من مکتوب را جواب بدهم - البته من گاه گاه برای تشویق او جواب خواهم نوشت ولی در وقتیکه مضامین مکتوبش عالی بوده باشد -

جميع متعلقين و وابسته ها و احباء خود و مرا سلامها برسانید - باز بشما میگویم دل خود را اصلاح نمائید - و واهمه را بر خود چیره نسازید - خداوند عون شما باد در کارهای خیر -

والسلام

دوست شما جمال الدین الحسینی

کمال عقل

پطرسبورغ

۳۰ آوریل فرنگی

شعبان

جناب محترم مکرم حاجی محمد حسن امین از مصائب غیر متظره مصون باشند
سطریکه در حاشیه مکتوب سابق نوشته بودید گویا از خاطر محو شده بود. شخص
چون جوان باشد همیشه مقهور حاسات طبیعیه است. نه عقل را بر فرحت و حزن و
غضب آن حکمبست نه دین را. کمال عقل و تدین حقیقی که انسان را در شیخوخت
حاصل میشود باید از سطوت طبیعت اش رهائی بخشد و حاسات طبیعیه را مضمحل
گرداند. تا آنکه فرحت و اندوه و خشم آن همه در دائره عقل و دین بوده باشد. ازین
راه میتوانم بگویم که شما را پس ازین نمی سزد که از موت والده و فوت کریمه
اندوهناک شوید. بلکه باید درین عمر پس از همه تجربه ها و معاشرت با اصناف عالم
از صالح و طالح اندوه شما بر ارتکاب رذیله و با ترک فضیلتی باشد. و فرحت شما
باصلاح ذات خود و تحلیه آن بصفات حسنه و اخلاق کریمه که اعظم افراد انسان
بدانها فخر میکردند بوده باشد. نه بغیر آن. و اصلاح ذات خود (چون تجارت) بعد از
عطیه آلهیه موقوف بسمی و اجتهاد است. و فکر شبانه روز میخواهد. و حساب باید
کرد. و همیشه باید در خوف و وجل بود که مبادا در حساب خطا شده باشد. و افکار
عقلیه و اخلاق نفسانیه را (چون بضاعت تجارت) باید تجربه ها کرد و باهل خبره نشان
داد و سؤال کرد و تفتیش نمود. البته اهتمام انسان در قوام ذات خود اشرفست از سعی
آن در خارج از خود. و چنان گمان نشود که باید از کار جهان دست کشید. نه نه. بلکه
باید کار جهان را بر نهج حق و عدل از برای (خدا) کرد و چنان که (خدا)

میخواهد - و خداوند تعالی میخواهد که در عوالم سفلیه چون عوالم علویه همه کمالات و زیب و زینت خود را در همه چیز در همه جا مشاهده نماید - و همه برومندی و قدرتش در فرد انسانی و صنایع و آثار آن ظاهر گردد - و انسان در همه حالات خود مظهر کمال حق باشد تا آنکه در هر طوری شاهد کمالات غیرمتناهی او باشد - و بدین لسان از جوهری که لسان کمال است تمجید کرده نه تنها بلسان قال که بغیر از تقطیع اصوات و موج هوا چیز دیگری نیست - خداوند یاری کند - و همه پاکسرشتان را جلوه گاه کمال و جمال خود نماید. آمین -

و اما میرزا نعمت الله در مکتوب خود سه شق بر شما عرضه کرده بود - البته شما بر نهج حق و عدل یکی از آن سه را قبول خواهید نمود - و امیدم چنان است که هیچگاه شما بتعدی و اجحاف که صفت جبّاران است راضی نخواهید شد - جواب جناب جلالتمآب اجل امین السلطان را در جوف مکتوب شما بعنوان خود شما روانه طهران نمودم - اگر مرا دوستی برسد سلام اش - همیشه شما و اهل خانه و متعلقین شما سلامت بوده باشند
والسلام

دوست شما

جمال الدین الحسینی

انسان کامل، مظهر کمال حق

پترسبورغ

زوتیه فرنگی ۱۰

جناب محتشم محترم حاجی محمدحسن امین دارالضرب السلطانیه مظهر عنایات خاصه الهیه بوده باشد

چند هفته است که میخوایم جواب مکتوب شما را بنویسم و لکن بعضی خطرات مانع میشود و این از آن طرف باشد - جود مطلق الهی در هر طبیعت و ماهیتی بنوعی جلوه میکند - آب زلال خوش گوار در هر نخمی بر حسب سرشت آن بطعم دیگری در مذاق ظاهر میشود - هر انسانی در عالم آفاضه و استفاضه بمنزله دو کفه میزان است - معامله حق با انسان بر وفق معامله اوست با خلق - پس باید همیشه عنایات غیر متناهیه حق و قصور بی اندازه خویش را در پیش نظر داشته با خلق خدا همان گونه معامله کرد - از خداوند تعالی علی الدوام بلا استحقاق نعم عظیمه دنیویه و اخرویّه خواستن و همیشه طلب غفران ذنوب صغیره و کبیره نمودن با وجود این خلق را از خوان نعمت خود راندن و بر زلالت حقیره بانهایت خشم عقاب کردن بسیار جای شگفت است -

انسان باید مستمراً در دعوات خود بگوید که - ای خداوند من - من بدین عجز و ناتوانی بر زیردستان رحم میکنم و گناهان آنها عفو میکنم - پس اگر تو با آن قدرت مطلقه و رحمت نامتناهی برین عاجز رحم کنی و از ذنوبم درگذری و مورد عنایات خاصه ام سازی چه عجب باشد - اینست عدل - و خداوند تعالی عین عدل است - برای صد تومان یا بیش و با کم در حالت توان گری نباید عاجزی را حبس کرد - باید انسان خواهان کمال سعی کند که خود را مظهر صفات کمالیه حق نماید - انسان طالب رشاد

را نباید که خود را بازی دهد - اگر زله در طبیعت آن قابل غفران نیست از خدای خود چگونه میخواهد - اگر کسی احسان صرف را مکروه شمارد و بدون سابقه عملی واثقی بکسی ندهد و در آنوقت از خداوند تعالی طالب احسانها صوری و معنوی بوده باشد البته درین خواهش یا خدا را میخواهد بازی بدهد و این عین نقص است و یا خود را و این جای خنده است -

میرزا نعمت الله از اطاعت شما سر نخواهد پیچید و شما هم نباید کاری بکنید که باعث تباهی آن شود - میرزا محمد رضا اگر مجذوبست و اگر مجنون در هر حال بسته بشما است - نباید سخت گیری کرد - در حالتیکه که خداوند تعالی شما را در مملکت ایران مظهر یکی از صفات خود کرده است شما هم بشکرانه همین نعمت همیشه در کار روائی بنده گان او بکوشید - با خلق خدا آن کن که میخواهی از خدا - فاضل را چه شده است - ماشاء الله - ماشاء الله - هیچ کاغذ نمینویسد

حاجی محمد ابراهیم و سایر خاصه و متعلقان خود را همگی سلامها باد والسلام

دوست شما

جمال الدین الحسینی

قرض الحسنه

پطرسبورغ

۵ سبتمبر فرنگی

جناب محتشم مکرم حاجی محمد حسن امین همیشه درین آخرالزمان (که زمان تباهی و فساد اخلاق متلبسین بلباس اسلام است) مظهر عجائب قدرت حق بوده باشند. درین مکتوب جز چند کلمه آتیه نخواهم نوشت - اگر دل را تغییری و فکر را تبدیلی حاصل نشده است برسیدن این مکتوب با قرب و سائلی که ممکن است همان پنجهزار منات را که بمیرزا علی حواله کرده بودید که بمن بدهد و در آنوقت من قبول نکردم - اکنون همان پنجهزار منات را به آقای محمد جواد حواله کنید که در پطرسبورغ بمن بدهند و من آن مبلغ را باز بشما خواهم داد لامحاله - و میگویم اگر شما را درین حواله قلق و با اضطراب حاصل شود و چنان گمان کنید که وجه شما از دست رفت هرگز حواله نکنید - مقصود آنست که با غایت انشراح صدر و مسرت بوده باشد.

والسلام

دوست شما جمال الدین الحسینی

سیر و سلوک، در آفاق و انفس

پطرسبورغ

کران هونیل

۳ نوامبر فرنگی

جناب همیم غبور و مقدمام جسور حاجی محمدحسن امین سلامت بوده باشند
مکتوبهای شما همه رسید - و از سیر و سلوک عقل فطری شما در عالم آفاق و
انفس و از آن ملاحظات دقیقه شما در تطورات وجود بسیار خوش شدم - البته نباید
که انسان با وصف انسانیت درین جهان چون حیوان از همه غفلت نموده زیست نماید
و هیچ کلمه از کتاب الهی که عالم است نخواند - و اما آنچه در حق میرزا نعمت الله
نوشته بودید همه را قبول می کردم اگر قول مرا شنیده اول محاسبه میکردید و اما الآن
هیچکدام را قبول نخواهم کرد - و اما کیفیت اسباب راه آهن، سفیری که در
پطرسبورغ است میگوید که بهیچوجه حاجی امین چیزی از برای راه آهن نخریده
است و ناظر داخلیه روس این مسئله را از بلجیک تحقیق کرده است بسیار تعجب
نمودم.

فاضل را بسیار بسیار سلام میرسانم و همچنین حاجی محمدابراهیم و سائر
وابستگان را.
والسلام

دوست شما

جمال الدین الحسینی الافغانی

طبیعت بشر - دینی بر ذمه

پطرسبورغ

غره ژانویه فرنگی

جناب محتشم مکرم حاجی محمدحسن امین همیشه مظهر عنایات خاصه حق بوده
خورسند باشند

هیچکس در هیچ امری از امور نتواند دعوی آنکند که بر جمیع حقوق آن چنانچه
باید و شاید قیام نموده است و یا مینماید مگر در آنوقتیکه از اهمال در آنها ضیاع رنج
سابقی و یا تصور ضرر لاحقی بخاطرش خطور کند - اینست فطرت انسان - بی‌بها را
اگرچه ماءالحیاء باشد در نفوس بهائی نیست - شخص امین هر قدر متدین باشد در
صیانت امانت آنگونه اهتمام نخواهد نمود که در حراست مال خویش مینماید - و از
فقدان آن بر انسان محزون نمیگردد که از خاصه خود - اینست طبیعت بشر - خادم
هر چه صادق باشد نتواند چون مولای خویش در حفظ اموال و حقوق آنکوشد - بلی
اگر ضامن خسارت باشد همانگونه در وقایت آنها خواهد کوشید که گویا از آن خود
است - اینست سرشت بنی آدم -

پس اگر کسی بخواهد که خود را از نقائص اهمال و تفریط در حقوق میرا و منزله
سازد و طبیعت را بر قیام واجبات آنها مجبور نماید و نفس را بر مسابقت و مسارعت
باز دارد - باید رهنی - تقدیم کند - اینک شما از برای اینکه در تمهید سُبُل حق کوتاهی
نکنید و در واجبات نهیه اسباب آن تساهل نورزید مبلغ پنجهزار منات بنهج رهن
تقدیم نمودید - والحاصل مبلغ دو هزار منات هم چنانچه نوشته بودید از
آقا محمدجواد گرفتیم شکر شما با خداست - این دین است بر ذمه من شما خواهد

رسید -

تفصیل امر میرزا نعمت الله در مکتوب سابق نوشتم البته بشما رسیده باشد.
فاضل را در مکتوب خود مبارک باد گفته بودم باز شما از طرف من مبارک باد
بگوئید و امیدوارم که خیر و مبارک باشد - حاجی محمد ابراهیم را سلام باد
والسلام

دوست شما جمال الدین الحسینی

جناب جلالتماب اجل امین السلطان نوشته بودند که هر وقت میرزا ابوتراب ساوجی
بیایند نظر عنایت بجانب ایشان خواهند نمود - من به میرزا ابوتراب کاغذی نوشته بودم
گویا بایشان رسیده است اگر یکی از خدام خود بگویند که در خانه آقا کوچک پسر
حاجی سید صادق مجتهد مرحوم ازو استفسار نموده بدو خیر دهند بسیار بسیار ممنون
میشوم و شما را شکرها خواهم گفت.

دوست نادر!

بطرس بورغ

۱۰ مای فرنگی

جناب محتشم مکرم حاجی محمد حسن امین دارالضرب السلطانیه همیشه خورسند و
از مصائب و آلام فجائیه مصون و محفوظ باد

اگر شما را دوست بشمارم گویا آنقدر خطاء عظیمی نکرده باشم (انسان از خطا
خالی نیست) و محبت را لوازم بسیار است - و حقیقهً چون ملاحظه شود اگر کسی
دوست خود را چون خود نخواهد و مراعات حقوق آنرا نکند نتوان او را دوست
شمرد - بلکه آنگونه شخص را باید آشنا گفت - و دوست دوست دوست است -

لہذا میگویم که جناب آقامیرزا جعفرخان فنصل (مکاریه) دوست من است و
زیاده بر سیادت نسبی قلبش مطهر و اخلاقش مستقیم است و میدانید که اینگونه
شخص درین آخر زمان نادر است - و درین روزها عازم طهران است - چون برسد البته
او را احترام خواهید نمود - جواب مکتوب جناب جلالتمآب اجل افخم امین السلطان
را که در ضمن مکتوب شما روانه نمودم گرفته، خواهید روانه نمود -

فاضل مکتوبی مفصل خواهد نوشت سلام بر شما و اهل بیت و متعلقین خلص شما
باد والسلام

دوست شما

جمال الدین الحسینی

باخت، عین برد

شوال ۲۴

تیرالفواد جناب محتشم مکرم حاجی محمدحسن امین نجاه الله من شرک الأوهام
آمین

چنانچه در مصالح خاصه دنیویه هرکس نهایت حذق خود را به کار می برد و هیچگاه در تدبیر و تفکر و ملاحظات اطراف و جوانب کوتاهی نمینماید و خویشتن را از برای جلب منافع و یا دفع مضار هدف اصناف مصائب و بلایا میسازد و انواع اهانات و تحقیرات را متحمل میشود چه بمقصود برسد یا نه.

همچنین انسانیکه از زلال ایمان چشیده است و بحق حقیقت یقین دارد بجهت فروض الهیه و واجبات دینیه گونه گونه آلام و اسقام را بر خود گوارا سازد و از برای تأدیه کلمه حق و قیام باوامر خداوند تعالی بهیچوجه از صور تافته نکبات و هیئات بشعه کوارث دهر اندیشه نکند. پس اگر در اول تفویض شود و ثانی را به قضا و قدر حواله کند البته از صراط مستقیم انحراف... (ان الله اشتری من المؤمنین انفسهم و أموالهم...) چون بنور بصیرت نظر شود باخت در این رفعة شطرنج عین برد است و خسارت عین ربیع (بیتر انبیا و اعلام هدی در دست است). انشاء الله الرحمن پس از این بهتر از سابق در کلمات بزرگان گذشته غور خواهید نمود.

سپس این اشقیاء ایران نگذاشتند که در بغداد اقامه کنیم. اکنون در بصره می باشیم. طریق نجد و مدینه و مکه مفتوح است. عربان نجد خواهش منداند که به نجد بروم و دم از طاعت میزنند ولی مشورت و ملاحظه اوقات لازمست. روحیه و احوال خودتان

را بنویسید و بدانید که کلمه الله هی العلیا.

جناب حاجی در همه این غموم، مسرور میشدم اگر کار معین‌التجار را اصلاح مینمودید و نظر عنایتی بجناب ملاعلی میبنداختید. امیدوارم که در جواب همین مکتوب این خبر خوشحالی بمن برسد.

جناب ملک‌التجار را سلام میرسانم. احوال خود را بنویسید و افکار خویش را بیان کنید. اگر انسانی در طهران هست افکار او را هم بنگارید.

فاضل را فراموش نمی‌کنم والسلام.

راههای سایر بلاد هم مفتوح است. بعضی هم چنان خواهش دارند که بطرف غرب

بروم.

ابوتراب ساوجی

غزه مارس فرنگی

اگر از تو شکوه کنم گویا از خود سخن رانده باشم زیرا بخود خواهم اندیشه کرد که شاید در تربیت چندماهه و در آن اندرزهای متعالبه فصولی بوده است و اگر دم درزنم بدین راضی شده باشم که تو هم در اخلاق و عادات چو سایر ایرانیان باشی و من نمیخواهم، چون آرزویم آنست که ترا در ایران مصدر امور عظیمه بینم چرا کاهلی - مکتوب فرخنده بالی بتو نوشتم جوابش تا هنوز نرسید. خجالت کشیدی در سنن طایمت و قانون شریعت شرمندگی نباید -

باری میرزا ابوتراب ساوجی را بتو می‌پارم معنی این بسیار بزرگ است (البته فهمیدی) باید اثر سفارش من و نتیجه امتثال تو در مکتوب او بمن برسد - و خواهش دارم که کاغذهای او را همیشه خودت بتوسط آقا محمدجواد از برای من بفرستی - و جواب این مکتوب را بزودی روانه نمائی بی‌تساهل و بی‌کاهلی و جناب حاجی محمد ابراهیم را سلام بگو - و والده مکرمه محترمه خود را از طرف من سلام و احترامات برسان و در ارضای خاطر ایشان بکوش.

والسلام

جمال‌الدین الحسینی

هدف: نصیحت و اصلاح نه صدارت!

جناب محترم مکرم حاجی محمد حسن امین دارالضرب السلطانیہ همیشه خورسند و مسرور بوده باشند.

مکتوب شما که آرزوی حصول فرصت از برای گله گذاری (جای التماس دعا را گرفته بود) رسید. جناب حاجی، من آنچه گفته ام و میگویم و کرده ام و می کنم، همه محض و صرف از برای خیر امت محمدیه بوده است و خواهد بود، و بهیچوجه انانیت مرا درو مدخلی نبوده است و اگر منافقان ایران در نزد کوران و کران که نه چیزی شنیده اند و نه دیده اند، انکار نمایند امید آن دارم که شما در پیش نفس خود اعتراف کنید که راست می گویم. و چون خداوند تعالی از حقیقت کنش و روش من مطلع بود. لهذا دولت عثمانی را پس از شش ماه که از در مخالفت با من در آمد، گوش و دماغش را بریده کمرش را شکست و خدیویت مصر را پس از آنکه مملکتش را پارچه پارچه کرد، پای سنگین انگلیز را بر گلوی آن نهاده که نزدیک است که نفسش قطع شود و شیر علی خان و عائله آنرا تار و مار کرد.

اکنون می گویم اگر ایران بر گناه خود اصرار نماید و توبه نکند، خداوند تعالی چون به جهت گناهان سابقش گوش و دماغ کننده است، حالا سرش را خواهد برید و گوشنش را طعمه نرها و عقابها خواهد نمود و بسیار زمان طول نخواهد کشید.

خداوند تعالی بیزار است از این اعمال جاهلیت و رسوم وحشی ها که بر سر آنها همایه اسلام و دین نهاده اند، اینک من چهاراً می گویم و عالم در این نزدیکی خواهند دید.

نوشته بودید که پس از ورود من به طهران همه چیز آماده و حاضر بود،

حاجی جان! چه حاضر بود و کدام چیز آماده بود؟ من صدراعظم نمی‌خواهم بشوم؛ من وزیر نمی‌خواهم بشوم؛ من ارکان دولت نمی‌خواهم بشوم، من وظیفه نمی‌خواهم؛ من عیال ندارم، من ملک ندارم و نمی‌خواهم که داشته باشم.

پس چه حاضر بود و چه آماده؟ جناب حاجی بسیار اشخاصها بواسطه من به رتبه بیگی و پاشائی رسیده‌اند و بسیار اشخاص بتوسط من به مواجب‌های باهظه رسیده‌اند و لکن خود من همیشه به یک حالت بوده و خواهم بود جز نصیحت و اصلاح مقصد دیگری ندارم و آن که دل شاه را تغییر داد اگر قلندر اصفهانی است و یا قلندر تهرانی، زنیمی که راضی شد و آن عتلی که تهاون ورزید، خداوند تعالی از همه کس بهتر می‌داند (انسان چون حق کشف حقایق نتواند بکند) جزاء همه در اینجا و در آنجا در دست حق است.

نگاشته بودید که جناب جلالت‌مآب اجل افخم به اوج اقتدار رسیده‌اند! اگر در آن نفع خلق است باعث مسرت و خشنودی است. اگر چشم من درو خیر عموم عبادالله نباشد، کور باد بهتر است و اگر دستم برای سعادت مخلوق نکوشد، از حرکت بازماند و اگر پایم در راه نجات امت محمدیه قدم نزنم شکسته شود. اینست مذهب من و اینست مشرب من و امید آن دارم که جناب جلالت‌مآب اجل، به قدر اقتدار خود در خیر ایرانیان بیچاره مسکین فلک‌زده بکوشد.

و اما میرزا نعمت‌الله، سواد مکتوبی که از برای شما روانه کرده بود، پیش من فرستاد و البته شما یکی از آن وجوه ثلاثه را که بشما عرضه کرده بود، قبول خواهید کرد و از راه عدل و انصاف منحرف نخواهید شد.

از فاضل چیزی ننوشته بودید، جمیع اهل خانه و متعلقین خود را و حاجی محمدابراهیم را از طرف من سلام بگوئید و آتش سوزان برزخ این جهان را بر خود بملاحظه قیومیت الهیه برد و سلام نمائید و جناب آقامیرزا خلیل را مخصوصاً سلام بگوئید. عبدالغفور حالش چگونه است؟ والسلام.

جمال‌الدین الحسینی

علم در میان مردم جاهل؟

جناب محتشم مکرّم حاجی محمدحسن امین همیشه مورد عنایت خاصه الهیه و مظهر فیوضات ربانیه بوده خورسند باشند، آمین.

پس از آن که مکتوبی به شما روانه نمودم کاغذی از طرف شما رسید و فاصله بین صدور آن و ورود این بیش از پنج ساعت نبود - صدق است این مملکتها جامه و دهن و معده را نجس می‌کند و لکن آن بلاد، عقل و روح و نفس ناطقه انسان را ملوث می‌گرداند، چونکه بیچاره‌ها بجهت تضارب آراء فاسده و تلاطم اطماع فاسده و هیجان اخلاق رذیله ابالسه محتاج می‌شوند که دروغ گویند و تزویر و مکر و خدعه بکار برند و از طریق مستقیم منحرف گردند و برضد فطرت طاهره خویش عمل نمایند و جناب حاجی در نفس خود ملاحظه کند (با آنکه طالب صلاح و فلاح و در اصل فطرت از همه ایرانیانی که از نظر گذشته است برترند) همین امور را خواهند یافت (چاره نیست چه باید کرد) و لکن ممکن است که اندک‌اندک حقیقت حال بر خود انسان ملتبس گردد و زشت را زیبا شمارد (نمود بالله)...

نوشته بودید که به مشهد مقدس بروم و خلق را علم بیاموزم (بسیار خوب است) ولی در مملکتی که افتراگفتن را هنر دانند و دروغ‌گوئی را کاردانی و نیمه را پیشه خود شمارند و بدین صفات شیطانیه در محافل و مجامع مباهات و مفاخرت نمایند و خویشتن به زیرکی ستایند؛ چقدر دشوار است سخن از حق راندن و حقیقت علم را آموختن، خصوصاً با جاهلی که خود را دانا شمارد و کوری که خویش را بصیر انگارد.

با همه اینها چنان گمان می‌کنم که شما در آن چند ماه، که شب و روز و در هر

ساعت باهم بودیم بظنانت فطریه و بنور ایمانی اندکی مرا شناخته باشید و دانسته باشید که مرا در این جهان چه در غرب باشم و چه در شرق مقصدی نیست جز آنکه در اصلاح دنیا و آخرت مسلمان بکوشم و آخر آرزویم آنست که چون شهدای صالحین خونم در این راه ریخته شود؛ ولی در حرکات خودم مجبورم و از اراده الهیه سر باز نزنم.

از این مسئله درگذریم... (در وقت ورود موکب همایونی) برسم فرنگستان به هریک از آشنایان کارت خود را فرستادم و با امین الدوله و مخبرالدوله و اعتمادالسلطنه چنانچه میدانید ملاقات حاصل شد، چونکه وقت معین کردند و کاغذی بامین السلطان نوشتم و خواهش نمودم که وقتی از برای ملاقات معین کنند و در ضمن مکتوب بیان کردم که میخواهم در این فرصت کذب کذابین را به برهان واضح بیان کنم. ایشان رافع ورقه را سه ساعت معطل کردند. و در هر نیم ساعت که از حجره خود بیرون آمدند برای کاری، به رافع ورقه گفتند که اکنون جواب خواهم نوشت (آخر رافع مایوس شده بازگشت) و سبب یا کثرت اشغال و یادسایس شیطانیه، هرچه باشد هیچ باید شمرد (دست خدا بالای دستهاست).

نوشته بودم که یک دوره‌ای خواهم زد از غرب بشرق و از شرق بغرب، ولی بعضی از رجال دولت روسیه از من استدعاء نمودند که چندی توقف نمایم تا آنکه نتیجه سفر همایونی بلندن معلوم گردد و لهذا چند دیگر هم درین شهر خواهم ماند و جواب اگر بنویسد در اینجا (یعنی پترسبورغ) بمن خواهد رسید در هر حال سلامت و خورسند باشید والسلام.

دوست شما: جمال الدین الحسینی

حاجی سیاح مکتوبی مجمل نوشته بود که نمیدانم با شما چه کرده است و چه گفته است یقین و جفر جامعه میخواهد که یک یک جمل آنرا در تحت سؤال و جواب نهاده و مستحصله آنرا گرفته تا آنکه معلوم شود چه می خواهد بگوید. انسان را اگر یک هزار سال عمر بودی از برای صیانت آن نایستی اینقدر بترسد،

ناکجا که بیش از شصت و هفتاد نیست و آنهم همه‌اش گذشته است. وای بر حال ما با اینگونه زندگانی. ولی من امیدوارم شما اینگونه نباشید و همیشه پیاد آورید که خداوند تعالی تمنی موت را علامت صدق ایمان قرار داده است.

والسلام

رفتار سلاله اشقیاء کوفه و شام

جناب تیرافؤاد حاج محمدحسن امین ثبت الله قلبه علی الحق را سلام باد
این واقعه مهوله محض از برای آن بود که مسلمانان ایران بدانند که من تا هر درجه
بجهت اصلاح حال صوری و معنوی ایشان ثابت و پایدار بودم (و انشاء الله الرحمن تا
رسیدن بمقصود نیز ثابت خواهم بود) و دیگر آنکه ضعیف الایمان ها عدل الهی را در
ظالمان فیما بعد ملاحظه کنند و سزای متمکاران را بچشم خود در آتی بنگرند، شاید
ایمان ایشان قوی گردد و بحق باز آیند.

تفصیل واقعه را و اصناف ستم سلاله اشقیاء کوفه و شام را فیما بعد خواهم نوشت.
دیگر جناب حسام الملک والی کرمانشاه آنقدر مهربانی کرد با آنکه اسم مرا هم
نمی دانست که می توانم بگویم که یک سرشت پاک دیگر هم چون شما در ایران دیدم.
جناب ملک التجار را سلام و فاضل را هرگز فراموش نخواهم کرد. حالا همینقدر
کافی است والسلام.

جمال الدین الحسینی

الحق - الحق آقاملاعلی از روز ورودم در خدمتگزار هست. خدایش توفیق دهد و
شما را برو مهربان کند.

چگونه مرا تبعید کردند؟

جناب تیرالفواد حاجی محمدحسن امین لازال ثابتاً علی سبیل الرشاد را سلامها باد. روز پنجشنبه در حضرت عبدالعظیم که از بیماری قدرت بر حرکت نداشتن بیست نفر جلاد (فراش) عمر سعد (مختارخان) ریختند به منزل (معین‌التجار هم بودند) مرا بغایت غضب و حدت که نمونه‌ئی از حد و کینه عساکر ابن‌زیاد بود کشیدند، چون خوف آن داشتند که مبادا اندک اسلامی در قلوب اهل شهزاده عبدالعظیم مانده بسبب غیرت دینی از من حمایت کنند (و حال آنکه این خیال باطل و فکر محال بود، چونکه اسلام و دین و غیرت و حمیت مدتیست که از آن ولا هجرت نموده و چنانچه همیشه می‌گفتم) آنقدر مرا بسرعت می‌بردند و بشتاب می‌کشیدند که دکه‌های قبا و پیراهن، گلوی مرا چنان فشار داد که نفسم قطع شده بزمین افتادم.

پس از آن به هیچگونه ندانستم که مرا به چه نوع به دارالاماره عمر سعد رسانیدند و نامدت چهار ساعت هیچ نفهمیدم که در کجا هستم، چون به خود آمدم و عمر سعد و شمر را (حسن‌خان قزوینی سرتیپ سوار کشیک‌خانه) در حضور خود دیدم، و مدت سه ساعت هم بی‌عمامه بی‌رداء نشسته علی‌الاتصال آب می‌نوشیدم، چون که بسبب حبس نفس حرارت شدیده را در جگر حاصل شده بود (حتی تا کرمانشاه این باقی بود و می‌بایست روزی چهل بار آب بنوشم) پس از آن شمر گفت دو ساعت بیش بغروب نمانده باید سوار شد، در این بین بمختارخان گفتم بگوئید کیف مرا که در آن اندکی پول است بیاورند، ایشان بر خواسته رفتند و کیف را هم که در آن بعضی مبلغ و پاره‌ای اوراق و کتب بود، ندادند، و هرچه گفتم بدیشان خبر دهید کسی هم بدیشان خبر نداد، آخر الامر شمر گفتند وقت می‌گذرد، ما کیف را برای شما به قم روانه

خواهیم نمود!

پس یک بقیچه لباس مرا آورده با قلمدان و اسباب چینی و لکن یکی قلمدان را برداشت و دیگری اسباب چینی را و الحاصل در محضر خودم آن چیزهای حقیر را هم نهیب کردند، همان عبا و لباده و دو قبا در جوالی گذاشته مرا بیک یابوی لکتی سوار نموده تا یک نیمساعت سی سوار با من آمدند، پس از آن مرا در حالت بیماری و تنگ نفس و حرارت کبد به پنج سوار که رئیس ایشان سنان بن عس - که حمیدخان سرهنگ باشد - سپردند.

دیگر در بین راه بی بالا پوش بی شلوار با همه آن برفها و آن سرماهای شدید و آن خشونت اخلاق و عدم ایمان حارسین و در منزل گاهها بطویل ها فرود آمدن، آن دودها، دیگر خود شما تصور کنید که چه گذشته است. و از همه شگفت تر آنکه چند قران که در جیب بود لشکر این سعد بدر بردند.

از حضرت عبدالمعظم تا کرمانشاه یکبار گوشت خوردم و آنهم در منزل دستگرد که در آنجا از عجائب اتفاقات، با حاجی ناصر اتفاق ملاقات افتاد و الحق ایشان کمال صفا را بجا آورده اسبی داشتند و خواستند از برای خلوص یت بمن بدهند، ولی من قبول نکردم خدایش یار باشد.

اینهمه را نوشتم، تا آنکه بدانید این مصائب بر بدن من وارد آمد، ولی در همه اینحالات روح من سرور بوده و هست و خواهد بود و بلاشک بعضی ایرانیان خواهند دانست که من برای اصلاح احوال صوری و معنوی ایشان تا هر درجه ایستادگی دارم آنچه می گفتم نه از برای امرار وقت و گرمی مجلس بود و از خداوند تعالی خواهانم که این واقعه مهوله را یکی از اسباب فوز من قرار دهد و بدین مقصد عالیم برساند و دلهای پاک منور به ایمان را شاد گرداند، آمین.

* * *

کاغذی به آقامحمدعلی نوشته بودید، خواندم هیچوقت در صفای روح و نقاوت نفس و علو سجایای شما از یوم اول ملاقات. شبهه نکرده بودم، شکر شما با خدا است و جزای شما از اوست. آقامحمدعلی الحق چون ملاعلی همیشه در خدمتگزاری

حاضرند و البته آنچه لازم باشد از ایشان گرفته خواهد شد. جناب حسام‌الملک تا امروز بسیار مجاملت می‌نمایند الحق اینهم عجیب است.

اکنون بیمارم و لهذا از رفتن و ماندن سخنی بمیان نیاورده است و امیدوار آنم که نه در عزم شما و هن و نه در حرارت ایمانیه شما نقصی حاصل شود، بلکه باید سپس این واقعه مهوله مترقب آن باشید که علی‌الدوام عجائب قدرت الهیه را در اعداء دین و دولت مشاهده کنید و بر مراتب ایمانیه خود بیفزائید و عدل خدا را بدیده تحقیق بنگرید.

وکیل‌الدوله هم پیش من آمدند و اظهار نمودند هرچه بخواهید از اسب و نقدیه حاضر، تشکر نمودم. آقا محمدعلی میگفت که امین‌الدوله بسرهنک پستخانه نوشته است که هرچه مرا لازم باشد کارسازی کنند، ولی تا حال کتابت، نزد من نیامده است؛ حاج ملک و فاضل خودم را درود می‌رسانم والسلام.

جمال‌الدین الحسینی

تہمت‌های ناروا بر سلالۂ علی (ع)

تیرالفواد جناب محترم حاجی محمدحسن امین جملہ اللہ ظہیراً للحق حیث
ظہر و اُنی...

ابن زیاد کی بآل رسول رحم کرده بود؛ آنکہ سر انسانی را میبرد، آیا پس از آن
بکفن و دفن آن مشغول می‌شود؟ آنکسیکہ سلالۂ علی (ع) را ارمنی و نامختون
شہرت میدہد، آیا زاد و راحلہ اش عطا می‌نماید؟ الا لعنة الله على الكاذبين.

بلی باید وقایع زمان گذشتہ و حال در ہر چیز مشابہ باشد، چونکہ اشرار ہمگی،
اگرچہ در اُزنۂ مختلفہ بعالم وجود قدم نہند، از یک شجرہ خبیثہ می‌باشند و اعمال و
افوالشان ہمیشہ مشاکل و مماثل بودہ است و سنت الہیہ ہم در عالم خلق علی الدوام
بر نہج واحد بودہ و خواہد بود. اکنون باید منتظر عجایب قدرت الہی شد من حق
نصیحت دینیہ را بجا آوردم و در سلوک طریق حق، خوف و جزع کہ لازمہ غالب
نفوس است، بخود راہ ندادم و بسبب اوہام باطلہ از اندازات دم نیستم و اشقیاء ہم
آنچہ توانستند کردند، اکنون باید دید کہ خدا چہ می‌کند.

البتہ ہرکس کہ نفس او ضعیف و ایمانش سست است، ہرگونہ خیال می‌تواند بکند
و ہرگونہ سخن می‌تواند کہ بزند و ہر نوع نسبت می‌تواند بدہد، چنانکہ سابقین کردند
و زدند و دادند، ولکن واجب است بر خداوند عالم کہ باطل را زائل و حق را ثابت و
بحجت قاطعۂ خویش آشکار و ظاہر سازد.

نعم، علی الدوام فتن و امتحانات در این طرق بودہ و ہست و الا تمیز خبیث از طیب
چگونہ خواہد بود و ہمیشہ مصاعب و خطرہا و مہلکہ‌ہا در سبیل تقویم و تعدیل
بشر بودہ است و گر نہ تعدیلین را چہ فضیلتی باشد.

البته آن اشخاص که از ایمان بالفاظ قناعت کرده‌اند و قلبشان را از حقیقت آن خبری نیست و بجز ظاهر حیات دنیا و لذائذ آن به‌چیز دیگر توجه ندارند، اینگونه اعمال را سفه و جنون می‌شمارند، ولی اگر یکروزی نور عقل بدیشان بتابد و ایمان حقیقی جوهری خانه دل ایشان را منور سازد، خواهند دانست که آن خیال جز از خطرات نبود.

بلی ابولهب و ابوجهل تا وقت موت همینگونه خیال داشتند امیدوارم که ملاقات دست دهد. جناب ملک‌التجار را و سایر بستگان همگی را سلام باد، والسلام.

جمال‌الدین الحسینی

اکنون در بغداد در «باب آلاغا، عقد صفایره در خان حاج عبدالصمد اصفهانی می‌باشم.

شش نامه

به

علمای بزرگ شیعه

درباره

فساد شاه و رژیم قجری ایران

رهبر شیعیان

بسم الله الرحمن الرحيم

حق را بگویم، من دوست داشتم این نامه را - اگرچه بنام شخص خاصی عنوان شده است^۱ - بهمه علماء و دانشمندان تقدیم کنم، چون دانشمندان در هر نقطه‌ای طلوع نموده و بهر نحوی که رشد کرده و هرکجا یافت شوند، جانی هستند که در پیکر دین محمد صلی الله علیه و آله و سلم دمیده شده است. این نامه درخواست عاجزانه ملت اسلام است که به پیشگاه رهبران عظیم الشان خود، نفوس پاکیزه‌ای که زمام ملت را در کف گرفته‌اند، تقدیم میدارد.

پیشوای دین - پرتو درخشان انوار ائمه، پایه تخت دیانت، زبان گویای شریعت، جناب حاج میرزا حسن شیرازی - خدا قلمرو اسلام را باو محفوظ بدارد و نقشه شوم کفار پست فطرت را بواسطه وجود او بهم زند - خدا نیابت امام زمان را بتو اختصاص داده و از میان طایفه شیعه تو را برگزیده و زمام ملت را از طریق ریاست دینی بدست داده و حفظ حقوق ملت را بتو واگذارده و برطرف ساختن شک و شبهه را از دل‌های مردم، جزء وظایف تو قرار داده، چون تو وارث پیغمبرانی، سر رشته کارهایی را بدست سپرده که سعادت این جهان و رستگاری آن جهان بدان وابسته است.

خدا کرسی ریاست ترا در دل‌ها و خردهای مردم نصب کرده تا بوسیله آن ستون عدل محکم شود و راه راست روشن گردد و درمقابل این بزرگی که بتو ارزانی داشته حفظ دین و مدافعه از جهان اسلامی را نیز در عهدهات نهاده است، تا آنجا که بروش پیشینیان به فیض شهادت نائل شوی.

۱. این نامه بعنوان مرجع تقلید وقت مرحوم آیه الله حاج میرزا حسن شیرازی از بصره به سامره نوشته شده است.

ملت اسلام، کوچک و بزرگ، شهری و روستائی، دارا و ندار؛ باین عظمت خدائی اقرار نموده و در مقابل این بزرگی زانو بر زمین زده سر تعظیم خم میکنند!

ملت اسلام در هر پیش‌آمدی بتو متوجه شده و در هر مصیبتی چشمش را بتو دوخته، سعادت و خوشبختی، رستگاری و رهائی خود را در دست تو میداند، آرزوهایش بتو بسته است و آرامش توئی، با اینحال اگر (برای مدتی که از یک چشم بهم‌زدن بیشتر نبوده و از گردش بیک پهلوی تجاوز نکند) ملت را بحال خود گذاشته و بآنها توجه نداشته باشی، افکارشان پریشان میشود و دلهایشان از بیم بلرزه درمی‌آید و پایه ایمانشان سست میگردد.

چرا؟ چون توده نادان در معتقدات خود جز استقامت و ثبات قدمی که طبقه دانا در عقایدش نشان میدهد، دلیلی ندارد، هرگاه طبقه علماء در انجام وظیفه، یکباره عهده دارند سستی کنند، یا در نهی از منکر کوناهای نمایند، توده عامی دچار تردید و بدگمانی شده و هرکسی از دین بیرون رفته و به عقائد اولیه خود برمیگردد و از راه راست منحرف میشود.

پس از این مقدمات، متذکر میشود که ملت ایران با همه مشکلات سختی که دامن‌گیرش گشته، مشکلاتی که سبب شده است کفار بر کشور اسلامی دست یافته و بیگانگان بحقوق مسلمانان دست بیاندازند، و با این حال تو را ساکت دیده و می‌بینند، با مسئولیت بزرگی که در عهده داری بیاری آنها بر نمی‌خیزی، از خرد بیگانه شده و مشاعرش را از دست داده و در سر دوراهی شک و یقین، انکار و قبول مانده، نمیداند چه بکند و راهش از کدام سمت است؟ مانند مسافری که در شب تاریک خط سیر خود را گم کرده گاهی از چپ و گاهی از راست میرود، در وادی پهناور خیالات گوناگون متحیر مانده، چنان دچار یأس و نومیدی شده و چنان راه چاره برویش بسته است که نزدیک است گمراهی را بر رستگاری ترجیح دهد و از شاهراه سعادت منحرف شده اسیر هوا و هوس گردد!

ایرانیان همگی مات و مبهوت مانده، از هم میپرسند: چرا حضرت حجة الاسلام در مقابل این حوادث سکوت نموده؟، کدام پیش‌آمد ایشان را از باری دین بازداشته،

چرا از انجام وظیفه شانه خالی میکند؟ چه شده که دین و اهل دین را از نظر انداخته و آنها را زیر دست کفار رها نموده تا هر طور که دلخواهشان هست، با آنها بازی کنند و بهره می‌خواهند فرمان دهند؟

برخی مردم مست عقیده درباره شما نیز بدگمان شده، خیال میکنند هرچه بآنها گفته‌اند دروغ بوده، و دین افسانه‌های بهم آمیخته و دام‌گسترده‌ایست که مردم دانا بوسیله آن نادانان را صید میکنند! چرا؟ چون آنها می‌بینند (و همین است) همه مردم در برابر تو تسلیم‌اند، همه فرمان بردارت هستند، امر تو در جامعه مسلمانان نافذ است، هیچکس در مقابل حکمت گردن‌فرازی نمی‌کند، اگر بخواهی، میتوانی با یک کلمه (کلمه‌ای که از دل مرد حقیقت بیرون آمده و بر سینه اهل حقیقت می‌نشیند) افراد پراکنده را جمع کنی و با متفق ساختن آنها، دشمن خدا و دشمن مسلمانان را بترسانی و شرکفار را از سرشان برطرف نمائی و این رنج و مشقتی را که دامنگیرشان شده است از آنها دور کنی و از این زندگانی سخت نجاتشان داده بزندگانی گوارا و دلپذیری نائل سازی. تا دین در نظر اهل دین بزرگ و ارجمند جلوه نموده و اسلام با داشتن چنین پیشوائی در دیده ملت محبوب گشته و مقام شامخی داشته باشد.

حق را باید گفت: تو رئیس فرقه شیعه هستی، تو مثل جان در تن همه مسلمانان دمیده‌ای، هیچکس جز در پناه تو نمیتواند برای نجات ملت برخیزد و آنها نیز به غیر از تو بکسی اطمینان ندارند. اگر برای گرفتن حق قیام کنی، همه به پشتیبانی تو برخاسته؛ آنگاه افتخار و سربلندی نصیب‌شان خواهد شد، ولی اگر بجای خود بنشیني مسلمانان هم متوقف شده و زیر دست و زبون میشوند، ممکن است وقتی کار باین صورت بماند و مسلمانان رئیس خود را خاموش دیده و ببینند وی آنها را چون گله بدون شبان و حیوان بی سرپرست رها کرده این خاموشی را برای خود عذری بدارند، بخصوص وقتی مشاهده کنند که رئیس مذهب در یک اقدامی که همه مسلمانان آنرا واجب دانسته و خطر حتمی در پرهیزش میدانند سستی مینماید، (حفظ دین، دینی که آوازه آن تا دورترین نقاط رفته و نام نیکش بگوش همه رسیده) - آیا چه کسی برای این کار سزاوارتر از مردی است که خدا در قرن چهاردهم از میان همه او را انتخاب کرده و

برهان دین، و حجت بر مردمان قرار داده؟

* * *

پیشوای بزرگ! پادشاه ایران سست عنصر و بدسیرت گشته، مشاعرش ضعیف شده، بدرفتاری را پیش گرفته، خودش از اداره کشور و حفظ منافع عمومی عاجز است، لذا زمان کار را بدست مرد پلید بدکردار پستی داده که در مجمع عمومی به پیغمبران بد میگوید، بمردم پرهیزکار تهمت میزند، به سادات بزرگوار توهین مینماید، با وعاظ مثل مردم پست رفتار میکند، از اروپا که برگشته، پرده شرم را پاره کرده و خودسری را پیش گرفته بی پرده باده گساری مینماید، با کفار دوستی میورزد، با مردم نیکوکار دشمنی میکند. این کارهای خصوصی اوست...

اما آنچه بزیان مسلمانان انجام داده این است که قسمت عمده کشور و درآمد آن را به دشمنان فروخته که به تفصیل عبارت است از:

- ۱- کانها و راه‌هائیکه به کانها منتهی میشود و هم چنین خطوطی که از معادن به نقاط مهم کشور متصل است.
- ۲- کاروانسراهاییکه در اطراف خطوط شوسه بنا میشود (در تمام کشور) بانضمام مزارع و باغستانهاییکه در اطراف این راه‌ها واقع است.
- ۳- رود کارون و مسافرخانه‌هاییکه در دو طرف این رود (تا منتهی‌الیه آن) ساخته میشود و هم چنین مراعاتی که تابع این رودخانه است.
- ۴- راه از اهواز تا طهران و آنچه از ساختمان‌ها و مسافرخانه‌ها و باغستانها و مزارع در اطراف آن واقع است.
- ۵- تنباکو و آنچه لازمه این محصول است (از مراکز کشتزارها، خانه‌های نگاهبانان و متصدیان حمل و نقل و فروشنده‌ها، هر کجا واقع شده و هر جا ساخته شود).
- ۶- جمع آوری انگور بمنظور ساختن شراب و هر چه از دکان و کارخانه لازم دارد (در تمام کشور).
- ۷- صابون، شمع و شکر و کارخانه‌هاییکه لازم آنهاست.

۸. بانک (چه میدانی بانک چیست؟) بانک عبارت از این است که زمام ملت را یک جا بدست دشمنان اسلام داده و مسلمانان را بنده آنها نموده و سلطنت و آقائی کفار را بر آنها پذیرند.

آنوقت این خائن احمق برای اینکه ملت را راضی نماید، دلیل پوچی برای کردار زشت خود اقامه کرده و میگوید این ها معاهده موقتی است که مدتش از صدسال! تجاوز نخواهد کرد! چه برهانی برای رسوائی خیانت کاران از این بهتر؟ نصف دیگر مملکت را هم به عنوان حق السکوت بدولت روسیه داده (اگر ساکت شود) آنها هم عبارت است از:

۱- مرداب رشت و راه انزلی تا خراسان و آنچه از خانه ها و مسافرخانه ها و باغستانها تابع این راه است. ولی دولت روسیه به دماغش! خورده و این هدیه را نپذیرفته، او درصدد است اگر این معاهده ای که به تسلیم کشور منتهی میشود بهم نخورد، خراسان را مستعمره خود کرده و بر آذربایجان و مازندران نیز دست بیاندازد. این اولین نتیجه ای است که بر سیاست این احمق مترتب میشود.

خلاصه: این مرد تبه کار کشور ایران را این طور بمزایده گذاشته و خانهای محمد صلی الله علیه و آله و سلم و ممالک اسلامی را باجینی میفروشد، ولی از پست فطرتی و فرومایگی که دارد، به قیمتی کم و وجه اندک حاضر بفروش میشود. بله وقتی پست فطرتی و حرص با خست و دیوانگی آمیخته شود، چنین خواهد شد.



تو، ای پیشوای دین، اگر به کمک ملت برنخیزی و آنها را جمع نکنی و کشور را با قدرت خود از چنگ این گناهکار بیرون نیاوری، طولی نخواهد کشید که مملکت اسلامی زیر اقتدار بیگانگان درمی آید، آنوقت است که هر چه میخواهند میکنند و هر حکمی دلشان خواست میدهند. اگر این فرصت از دست برود و این معاهده ها در حیات تو صورت بگیرد، در صفحه روزگار و صفحات تاریخ نام نیکی نخواهی داشت.

تو میدانی علمای ایران هم، سینه هایشان تنگ شده و منتظر شنیدن یک کلمه از تو

هستند (کلمه‌ایکه سعادت و نجات‌شان در آن میباشد) چطور جایز است کسی که خدا این قدرت را باو داده، کشور و ملت را باین حال بگذارد؟.

باز بنام یکنفر مطلع، به حجة الاسلام می‌گویم:

دولت عثمانی هم از قیام تو خوش حال شده و در مبارزه با این تبه کار بتو کمک خواهد کرد. زیرا دولت عثمانی میداند مداخله فرنگیان در نقاط ایران و نفوذشان در این کشور، بزیان کشور او نیز خواهد بود. از طرف دیگر وزراء و فرماندهان ایرانی هم با این نهضت موافق بوده و خوش حال می‌شوند. زیرا طبعاً آنها نیز از این مقاولاتی که جدیداً بناست صورت بگیرد ناراضی هستند، با نهضت تو فرصتی خواهند یافت که این مقاوله‌ها را بهم بزنند.

علماء اگرچه از فشار این مرد احمق خائن بشدت انتقاد کرده‌اند، ولی وضع طوری نیست که بتوانند در یک آن مقاصد خود را یکی کنند، و چون این‌ها از حیث مایه علمی و ریاست و وجهه بین مردم در یک درجه هستند، حاضر نمیشوند بعضی با بعض دیگر پیوسته و باهم هم‌آهنگ شوند، تا یک اتحاد حقیقی و قدرت اجتماعی که بتواند دفع ضرر دشمن را نموده و کشور را حفظ نماید تولید گردد، هرکس به محور خودش می‌چرخد! و به تنهایی یا باهم مبارزه میکنند، این تشتت آراء علت اصلی عدم قدرت بر مقاومت و موجب پیشرفت کارهای نامشروع میباشد.

ولی تو نظر بتوانائی و نفوذ کلمه‌ای که داری، در همه آنها مؤثر خواهی بود، دل‌های پراکنده آنها را متحد خواهی کرد. این اختلاف کلمه را از میان برخوایی داشت و بواسطه تو قدرت‌های اندک جمع خواهد شد. یک کلمه تو سبب ایجاد وحدتی میشود که این بلاهای محیط به کشور را برطرف سازد و دین اسلام را حفظ نموده و جامعه دینی را نگاه بدارد، پس همه طبقات با تو هستند و تو نزد خدا و مردم مسئول خواهی بود.

باز می‌گویم: علماء و پرهیزکاران در نتیجه دفاع منفردی که از دین نمودند، از این مرد سرکش سختی‌هایی کشیدند. که در تاریخ نظیر ندارد، چون می‌خواستند بلاد

مسلمین را از شر اجانب حفظ کنند، هرگونه تحقیر و رسوائی را متحمل شدند. مسلماً پیشوای مذهب از رفتار زشتی که جاسوسان کفر و یاران مشرکین با دانشمند پرهیزکار واعظ حاجی ملافیض الله دریندی نمودند، مطلع است و قریباً هم از بد رفتاری که نسبت به دانشمند مجتهد و نیکوکاری حاجی سیدعلی اکبر شیرازی مرتکب شده‌اند مطلع میشود، هم چنین از کتک و حبس و کشتار پیشوایان ملت آگاه خواهی شد که از جمله آنها جوان پاکدامن میرزا محمد رضای کرمانی است، و این مرد خارج از دین، او را در زندان تا پای مرگ برد. و از جمله آنها فاضل ارجمند حاجی سیاح و میرزا فروغی و میرزا محمد علیخان و فاضل قانون‌گذار اعتمادالسلطنه میباشد.

* * *

اما فجایمی که این پست فطرت نسبت بخودم مرتکب شده طوری است که جگرهای اهل ایمان را پاره ساخته و دل‌هایشان را قطعه‌قطعه میکند و حتی موجب وحشت کفار و بت پرستان می‌گردد. این مرد پست فطرت موقعیکه من با حالت بیماری در حضرت عبدالعظیم پناهنده بودم، دستور زندانی نمودنم را داد، از حضرت عبدالعظیم تا طهران مرا روی برف (با اهانتی که مافوق آن متصور نیست) حرکت دادند و البته این‌ها پس از غارت اموالم بود (انالله و انا الیه راجعون).

از طهران هم باز یکدسته از کوچک ابدال‌های دربار، مرا سوار اسب بارکشی کرده و خودشان سوار اسب‌های راهوار، من بیمار را در زمستان سخت با این حال تا خانقین حرکت دادند و از... والی درخواست کردند مرا به بصره تبعید نمایند، زیرا میدانست اگر مرا در عراق آزاد و بحال خود بگذارد، نزد تو رئیس مذهب خواهم آمد و گزارش او و اوضاع کشور را بتو گفته و بدبختی‌هایی را که این مرد زندیق برای ملت ایران آماده کرده شرح خواهم داد، و تو را بکمک دین و فریادری مسلمانان خواهم خواند. او میدانست اگر من و تو یک جلسه باهم مصاحبه کنیم، دیگر نمی‌تواند وزارت ملت‌کش خراب کن خود را نگاهداری نموده و کفر را ترویج کند.

باز از جمله کارهاییکه کرد و بر پست فطرتی و دناوت خود افزود، اینکه برای

فرو نشانیدن هیجان احساسات عمومی، من و هواخواهانم را که فقط روی غیرت دینی (بقدر استطاعت) در مقام مدافعه از کشور و حقوق مردم برآمده بودیم، به طایفه بابی‌ها نسبت داد! همچنانکه زبان بریده ابتدا شهرت داد که من خسته نشده‌ام، - و اسلاما - این ناتوانی چیست، این سستی برای چه؟، چگونه ممکن است دزد بی‌سروپا و فرومایه‌ای مسلمین و کشور اسلام را به اندک بهائی بفروشد و به دانشمندان و سادات اعتنا نکند و به فرزندان مرتضی بهتان بزرگی ببندد و یکدست قوی نباشد تا برای تسکین خاطر مؤمنین این ریشه‌گندیده را کنده و انتقام آل پیغمبر را بگیرد؟.

بعلت اینکه از شما دور هستم، مفصلاً شکایت نمی‌کنم و چون مجتهد و عالم حاجی سید علی اکبر عازم بصره بود، بمن گفت نامه‌ای برئیس مذهب بنویسم و این مقاصد را متذکر شوم. من هم گفته او را پذیرفتم و این نامه را مینویسم و میدانم خدا بدست تو گشایشی خواهد داد.

والسلام علیکم ورحمة الله وبرکاته

جمال‌الدین الحسینی

علماء ایران

بسم الله الرحمن الرحيم

ای قرآنیان، ای نگهبانان ایمان، ای پشتیبانان دین، ای یاوران شرع مبین، ای لشکریان پیروز خدا و سرکوب‌کنندگان گمراهان، جناب حاج میرزا محمد حسن شیرازی، و جناب حاج میرزا حبیب‌الله رشتی، و جناب میرزا ابوالقاسم کربلانی، و جناب حاج میرزا جواد آقا تبریزی و جناب حاج سید علی اکبر شیرازی و جناب حاج شیخ هادی نجم‌آبادی، و جناب میرزا حسن آشتیانی و جناب سید طاهر زکی صدرالعلماء و جناب حاج آقا محسن عراقی و جناب حاج شیخ محمد تقی اصفهانی و جناب حاج ملا محمد تقی بجنوردی و سایر رهبران ملت و رؤسای دین و علمای بزرگوار که نایبان ائمه طاهرین هستند. (خدا اسلام و مسلمین را بوجدشان عزیز کرده، دماغ کفار سر سخت را بخاک بمالد - آمین).

از مدتها پیش دول اروپا با اشتیاق و حرص وافر می‌خواهند کشور ایران را زیر نفوذ خود در آورند، این‌ها هر وقت فرصتی یافته و مجالی پیدا نموده‌اند، با نیرنگ و دسیسه (بطوریکه موجب ایجاد تنفر و تهییج احساسات عمومی نشود) کوشیده‌اند در نقاط مختلفه کشور برای خود نفوذی تولید و زمینه حکومت نمودن بر آنجا را فراهم سازند، ولی ضمناً هم میدانند علماء فریب‌شان را نمی‌خورند و در مقابل اراده آنها تسلیم نمی‌شوند، زیرا که توده، دل‌بسته به علماء و گوش بفرمان رؤساء دینی است، هر چه بگویند می‌پذیرد و هر کجا بایستند در نظر توده فرمان علماء ردشده نیست و هر چه بخواهند تغییر پذیر نخواهد بود. علماء هم پیوسته همت خود را صرف نگاهبانی دین نموده، نه غفلت می‌ورزند، نه فریفته می‌شوند؛ نه مغلوب هوا و هوس خواهند شد،

اروپائیان نیز از موقعیت علماء مطلع بوده و پیوسته منتظر تحول و مراقب فرصتند، راستی هم اروپائی‌ها خوب پیش‌بینی کرده‌اند.

زیرا هرگاه علماء، با ابهتی که در نظر عوام دارند، نباشند، توده عامی با میل و رغبت به کفار پیوسته و برای اینکه خود را از چنگ این دولت نجات بدهد، زیر پرچم آنها درمی‌آید؛ از چنگ دولت ورشکسته‌ای که قدرت خود را از دست داده، از چنگ دولتی که انصاف را فراموش کرده و سازش با ملت را پشت گوش انداخته، دولتی که از اقتدار و نفوذ خود نه شرافتی تحصیل کرده و نه جانی را حفظ نموده، نه باری از دوش ملت برداشته است.

روی همین موازنه است: در هر نقطه‌ای که علماء کم شده، قدرت اروپائیان در آنجا بیشتر گردیده، بحدی که شوکت اسلام را درهم شکسته، نام دین را از آنجا محو ساخته‌اند. پادشاهان هند و فرمانروایان ماوراءالنهر کوشیدند تا علماء را کوچک کنند، ولی روی قانون طبیعی و خداداده نتیجه شومش بخودشان برگشت. افغانی‌ها هم کرا را آجز به نیروی علماء نتوانستند کشور خود را از دستبرد اجانب و هجوم انگلیس‌ها حفظ کنند.

حالا از وقتی که این شاه بی‌قیمت روی کار آمده، در تحقیر علماء و سلب اختیارات آنها میکوشد و از فرط علاقه‌ای که باستبداد و توسعه دائرة ظلم و تعدی و جور دارد، نفوذ کلمه علماء را با امر و نهی‌های خود کم نموده آنها را با خواری تمام از شهرستانها تبعید کرد و نگذاشت بترویج دین قیام نمایند. دسته‌ای را از مراکز اقامت خودشان به طهران (کانون فتنه و ستم) آورد و آنها را مجبور بسکونت در این شهر نمود و همین که میدان برایش خالی شد، بندگان خدا را مقهور ساخت، شهرها را ویران نمود، از هیچ سیاهکاری خودداری نکرد، هر گناهی را علناً مرتکب شد، آنچه از خون فقرا و بیچارگان مکیده بود، صرف هوا و هوس خود ساخت، و اشک از چشمان یتیمان جاری کرد (ای اسلام بی‌یاور) حالا دیگر جنونش گل کرده و طمع پستش به هیجان آمده، نه دینی دارد که جلوگیری‌اش باشد نه عقلی که سرزنشش نماید، نه شرافت نفسی که مانعش شود. پست‌فطرتی و ناپاک طبیعتی وادارش نموده که کشور اسلامی را

به بهای اندکی بفروشد، اروپائی‌ها هم فهمیدند حالا وقت آن است که بدون جنگ و نزاع مالک ایران شوند، فهمیدند علمائی که از اسلام و قلمرو دین دفاع می‌کردند، قدرت خود را از دست داده و نفوذشان کاسته شده است، از این رو هر دولتی به طمع یک قطعه از این آب و خاک دهان‌گشود، ولی باز حق بر باطل یورش برده و مغلوبش ساخت و کوشش‌های دشمن را باطل کرد و ستم‌کاران ذلیل شدند.^۱

حق را باید گفت: شما پیشوایان با تصمیمی که گرفتید، اسلام را بزرگ نمودید و نام دین را بلند ساختید و دل‌ها را از هیبت خود پرنمودید، بطوریکه بیگانگان عموماً فهمیدند در مقابل اقتدار شما، در مقابل نیروی شما، مقاومت ممکن نیست، دانستند شما دیوار کشور هستید و زمام ملت بدست شما است. ولی مصیبت بزرگ اینجا است که شیطان برای اینکه شکست خود را در این نبرد جبران نماید، به دماغ این مرد تبه‌کار خارج از دین انداخته است که علماء را از شهرستانها تبعید نماید. او فهمیده است، انجام اوامرش جز از طریق اطاعت افسران ارتش ممکن نیست و افسران هم مخالفت علماء را نمیکند و بد آنها را نمی‌خواهند، لذا درصدد برآمده است افسران ارتش را از کشور بیگانه تعیین کند و بهمین منظور ریاست شهربانی و فرماندهی هنگ قزاق را به کنت (و امثال او داده)، آن زندیق و دوستان او هم میکوشند فرماندهان ارتشی را از کشور بیگانه بخواهند. شاه هم از فرط دیوانگی از این کار خوشحال شده و بآن میبالد. بخدا شاه با جنون و زندقه هم عهد گردیده، و متمهد شده است با خودسری و شرارت تمام دین را نابود سازد و شریعت را مضمحل کند و کشور اسلام را بدون چون و چرا به بیگانگان تسلیم نماید.

* * *

ای رهبران ملت، اگر این فرعون را بحال خودش بگذارید و جلو دیوانه‌بازی او را نگیرید و او را از تخت گمراهی پائین نکشید، کار می‌گذرد و علاج مشکل می‌شود و چاره غیر ممکن میگردد. شما یاوران خدائید؛ جان‌های شما که از شریعت خدائی

۱. اشاره به واقعه رژی و حکم مرحوم میرزا بحرمت استعمال تنباکو است که موجب برچیده شدن سباط خارجی‌ها و لغو امتیاز آنها گردید.

سرشار است، شما را از هر هوا و هوسی که موجب دو نیرگی و اختلاف کلمه باشد نگاه میدارد، شیطان نمیتواند بین شما را بهم بزند، شما چون دستی هستید که خدا با آن از قلمه‌های محکم دین خود دفاع مینماید، و با این دست است که ارتش کفر و یاران زناده را دور میسازد. تمام مردم (به غیر از آن کسی که بنا است زیان کار و بدبخت باشد) فرمان‌بردار شما بوند، اگر شما خلع این نادان را اعلان کنید بزرگ و کوچک، بینوا و توانگر، اطاعت خواهند کرد (خودتان همین روزها دیدید؛ بنابراین محتاج نیست که من دلیل بیاورم) بخصوص اینموقع که در اثر این سلطنت جابرانه آمیخته بجهالت، سینه‌ها به تنگ آمده، سلطنتی که نتوانسته ارتشی آماده کند و نه شهری را آبادان نموده، فرهنگ را توسعه داده، نه نام اسلام را بلند ساخته، نه یک روز دل ملت در پناهش راحتی دیده، بلکه در عوض کشور را ویران و توده را ذلیل کرده و ملت را بگدائی انداخته و سپس گمراهی دامگیرش شده و از دین بیرون رفته، استخوان مسلمانان را خرد ساخته و با خون‌شان خمیر کرده تا از آنها برای ساختن کاخ شهوت پست خود، خشت تهیه کند!

و در این مدت دراز، در این سالیان متمادی نتیجه‌ای که بر چنین حکومتی مرتب شده همین است. نابود باد این پادشاهی، واژگون باد این سلطنت، اگر این پادشاه خلع شود (و خلع وی هم با یک کلمه، کلمه‌ای که روی غیرت دینی از زبان اهل حق خارج میشود) آنکه جانشین وی خواهد بود، نمی‌تواند از فرمان شما سرپیچی کند و جز خضوع در پیشگاه شما مقدورش نیست، زیرا که او قدرت الهی شما را بچشم خود می‌بیند، قدرتی که بآن سرکشان را از تخت گمراهی پائین میکشند. ملت وقتی زیر سایه دین از داد برخوردار شود، رغبتش بشما زیاده‌تر خواهد شد و گرد شما خواهد گردید، آنگاه همه در پناه خدا و حزب علماء که دوستان خدا هستند درمی‌آیند. هرکس خیال کند خلع این پادشاه جز با قشون و توپ و بمب ممکن نیست، خیال بیهوده‌ای کرده، این‌طور نیست، چون یک عقیده و ایمانی در مغز مردم رسوخ نموده و در دل آنها جا گرفته و آن عقیده این است که مخالفت علماء مخالفت خدا است. راستی هم همین‌طور است و پایه مذهب هم روی این عقیده میباشد.

ای قرآنیان، اگر شما حکم خدا را درباره این مرد غاصب ستمکار اجرا کنید، اگر بگوئید بحکم خدا اطاعت این مرد حرام است، مردم از گردش پراکنده شده و خلع وی بدون جنگ و کشتار صورت میگیرد.

خدا برای اتمام حجت، قدرتی را که بشما ارزانی داشته نشأتان داد، آنهائیکه ایمانشان محکم نبود تا پیش از این واقعه در نفوذ کلمه و قدرت شما تردید داشتند. ملت مسلمان با شنیدن یک کلمه از شما در سرکوبی این فرعون و هامان او (صدراعظم) متحد شدند (مسئله تنباکو).

ملل دیگر هم از این قدرت و نفوذ کلمه و سرعت تأثیر این فرمان متمجب گردیدند و کفار مبهوت ماندند، این قدرتی است که خدا بشما داده تا با آن دین و حوزه اسلام را نگهداری کنید، در این صورت، آیا سزاوار است با داشتن چنین نیروی دین را واگذارده، یا در کمک نمودن بشریعت سستی نمائید؟، ابداً ابداً.

حالا وقت زنده نمودن مراسم دینی و گرامی ساختن مسلمانان فرارسیده است، پیش از اینکه این ستمکار سرکش شما را ترور کرده و ناموستان را بر باد بدهد و قبل از آنکه در دیوار محکم دین رخنه کند او را خلع نمائید. شما وظیفه دشواری ندارید، فقط بمردم ابلاغ کنید اطاعت این ستمکار حرام است، او هم وقتی خود را ذلیل و تنها ببیند، اطرافیانش از گردش پراکنده شده ارتشیان وی را میرانند و کودکان سنگ بارانش میکینند.

ای علماء! شما و پیروانتان از حالا در خطر بزرگی هستید، شما به نیروی حقیقت شاخ این فرعون را شکستید و با شمشیر دین بینیش را بریدید، ولی او منتظر است فرصتی یافته و انتقام خود را از شما بگیرد، از این رو نباید یک روز مهلتش بدهید، نباید بگذارید زمام کار را بدست بگیرد؛ پیش از اینکه جراحتش بهبود پذیرد، او را خلع کنید. ای مردان علم، مبادا در خلع این مرد تردید داشته باشید، مردی که غاصبانه سلطنت یافته، مردی که کارش فسق و فرمانش ستم است، مردی که پس از مکیدن خون های مسلمانان و خرد کردن استخوان فقراء و برهنگان و تهیدست نمودن ملت، جنونش گل کرده و در صدد برآمده است کشوری را که مایه عزت اسلام و پایگاه دین

است، به اجانب بدهد.

مردی که از فرط نادانی درصدد برآمده است نام کفر را بلند ساخته و زیر پرچم شرک درآید.

باز می‌گویم: وزراء، فرماندهان، عموم طبقات ارتش و پسران این ستمکار سرکش منتظر دستور شما هستند، دیگر کاسه صبرشان لبریز شده، منتظرند یک کلمه از شما بشنوند و این فرعون را خلع نموده بندگان خدا را از زیان او آسوده کنند و پیش از آنکه دین را بیاد داده و لکه ننگ را به پیشانی آنها بچسباند، خویش را از شرش حفظ نمایند.

والسلام علیکم ورحمة الله وبرکاته

جمال‌الدین الحسینی

سکوت شگفت آور؟!!

بصره

سلخ ذی القعدة

شرعة الهدی

زاممدار رستگاری، ناموس پرهیزکاری، جامهٔ دین، پناهگاه مسلمین، پیشتاز علمای عامل، خداوند بوسیلهٔ او سخن حق را برتر گردانند.

اینک کفر از همه سو یورش برده است، و نصاری گرداگرد سرزمینها حلقه زده‌اند و بی‌دینان دون‌صفت برای گشودن دروازه‌ها به باری‌شان برخاسته و موانع را از سر راه برداشته، راه‌ها را برای دشمنان دین خدا هموار کرده‌اند، اکنون اسلام، در پی سرفرازی، در معرض سرافکندگی و خواری قرار گرفته است، نزدیک است که مشرکان حوزهٔ آن را به تصرف درآورند، حال آنکه پیش از این در پناه نگهبانان خود تسخیرناپذیر بود، اینک اهانت به علمای پاسدار شریعت رواج یافته و طرد آنان از میهن، کار روزمره و عادت همیشگی تجاوزگران و گمراهان گشته است.

تمام اینها، برای آن است که علمای امت و صالحان ملت در همبستگی و در آنچه خداوند بر آنان واجب گردانیده، یعنی تعاون در اعلای کلمهٔ الله و همیاری در حفظ حوزهٔ اسلام، کوتاهی و سستی ورزیده‌اند. شگفت‌آور این که کوشندهٔ برای ویران‌سازی پایه‌های اسلام و و راهبر کافران به سرزمین اهل ایمان، نزد مردم کمترین پشتیبان و بیشترین دشمن را دارد. و شگفت‌آورتر از این، سکوت شما است! ای دژ نفوذناپذیر دین، اینک که بنیاد شریعت متزلزل گشته به انتظار چه نشسته‌ای؟، آیا تو که مرد حق هستی به حیات دنیوی خرسند شده‌ای؟ و آیا بجای مرگ، خواری را برگزیده‌ای؟، حال آنکه خدا تو را بر دیگران رجحان داد و برای خویشتن برگزید و در راه اعتلای سخن خویش جانبازی و بی‌باکی را بر تو واجب گردانید، پرهیزکاری

نیکوکاران گرامی، تنها برای فرازمندی سخن خدا و صیانت از فرودمندی آن بوده است و همواره تیغ‌های آخته و خونهای ریخته، مانع از به‌خواری کشیده‌شدن آن بوده است، نه ترس و احتیاط کاری!...

سرورم... جانهای مردم از آنچه بر سر دینشان رفته و ضررهای دنیوی، در تب و تاب است. اگر برای یاری حق قیام کنید، همگی گرد شما می‌آیند و ریاست نامه شما بر آنان تثبیت می‌شود و به یاری خدا به اعتلای کلمه اسلام و سرکوب یاران کفر و خاموشی سخن بی‌دینان نائل می‌شوید، فرصت را از دست ندهید که دلها اکنون در جوش و خروش، جانها در آشوب و التهاب، زخمها خونین و مردم در تنگنا و پریشانی هستند، با یک سخن به‌سوی شما روی می‌آورند و گرد شما جمع می‌شوند، به آستانه شما پناه می‌برند و من گمان نمی‌کنم شما از جمله کسانی باشید که اوهام آنان را دلسرد کند و وسوسه‌ها آنان را از حرکت بازدارد، چه شما نیک آگاهید (همچنانکه بارها خود به من می‌گفتید) که شکست عالم پیروزی اوست، خواری و سرافکندگی رهبر دین مایه سرافرازی اوست و رسوائی‌اش باعث شرف و افتخار.

اینک زمان فرارسیده و فرصت در دسترس است. شما از آنچه سرکردگان کفر بر سر آن مرد نیکنام پرهیزکار، حاج سیدعلی اکبر شیرازی آورده‌اند، اطلاع یافته‌اید، اما آنچه بر سر من آورده‌اند، من به خدا واگذار می‌کنم. من برخلاف افتراهای دروغ‌پردازانه، نه پشیمانم و نه خسته شده‌ام و نه در راه اعتلای کلمه خدا، فترتی در من ایجاد شده و نه در تصمیم سستی‌ای راه یافته است، و بزودی دماغ هر بازدارنده و هر دروغگوی ستمگر و هر گناهکار فرومایه را به خاک خواهم مالید و شما انشاءالله خواهید دید.

ولاحول ولاقوة الا بالله العلی القهار الجبار.

سلام و رحمت و برکت‌های الهی بر شما و بر همه کسانی باد که برای یاری دین و اعتلای کلمه مسلمانان، همراه شما قیام کنند.

آمین

جمال‌الدین الحسینی

شکایت ملت

بسم الله الرحمن الرحيم

پاسداران اسلام، رهبران توده مردم، خواستاران دارالسلام، پیشوایان دین استوار، پایه‌های شرع آشکار همواره مایه افتخار مسلمانان باشند (آمین). متمکاران نجاوزکار، یاوران دین را ضعیف و ناتوان ساخته و حیثیت و آبروی دین را با حمله به اولاد «طه» و «یس» مورد هتک قرار دادند. آنگاه خداوند از روی عدل و داد انتقام خود را از آنان گرفت و بدبختی و زیبونی را در هر دو جهان، نصیب آنان ساخت!

ناصرالدین شاه در دوران قدرت خود، بخاطر حرص و طمعی که به جمع آوری پول و ثروت داشت، به اختلاس اموال بیوه‌زنان و مصادره املاک یتیمان و نهب و غارت قوت و غذای ناتوانان و بیچارگان پرداخت و در این راه از هیچ عمل زشت و پستی خودداری نورزید و با شدیدترین وضع با مردم رفتار کرد و برای رسیدن به این مقصود، از پست‌ترین وسایل ضدانسانی که موافق با سرشت افراد رذل و فرومایه بود، استفاده کرد و درواقع برای اجرای ظلم و ستم، پستی و رذالت، هرگونه راهی که وجود داشت، او از آن عبور کرد!

او نخست توده مردم را فقیر و بی‌نوا ساخت و مملکت را به ویرانی کشانید و بندگان خدا را نابود کرد، سپس رذالت و دیوانگی او را به فروش حقوق مسلمانان و املاک مردم با ایمان به بیگانگان، واداشت و این الحاد و بی‌دینی او را، کفر و بی‌ایمانی و زیر حيله گرش، یاری داد!

او به سرعت و باعجله تمام، پیمانها و قراردادهائی با فرنگیها بست و تعهداتی را درقبال آنان پذیرفت، بدون آنکه به آثار این خیانت رسوا، اهمیتی قائل شود و یا از زیانهای آشکار آن بیمی بخود راه دهد، گوئی که او تصمیم گرفته است که برای

همیشه مملکت را ویران سازد.

اما ناگهان خداوند بخاطر نگهداری دین خود و بدست علماء بزرگ و روحانیون عالقدر، او را سرکوب نمود و جامه شکست و رسوائی را بر او پوشانید، و در انتظار جهانیان بی آبرویش ساخت. ولی او هم مانند حیوان درنده‌ای، دندانهای خود را تیز کرده و بهر وسیله‌ای متوسل شد تا آنان را یکی پس از دیگری دریده و نابود سازد. او در سایه همین دیوانگی خود و به خاطر کفر و زیرش هم اکنون خود را ملتزم کرده که سه میلیون تومان به شرکتهای خارجی - کمپانی - بعنوان غرامت تقدیم دارد. سه به کرور شرکت نخستین - کمپانی تنباکو - و سه کرور به شرکت دومی که حقوق خرید و فروش تنباکو را در سرزمین عثمانی از او خریده است.

این رسوائی و بی آبرویی، این پستی و فرومایگی چیست؟

این فرومایگان در جمع آوری این پولها، به نوامیس مردم باایمان تجاوز کرده‌اند. این اوباش، بخاطر این پولها خانه‌های مردم پرهیزکار را ویران ساخته و دلهای مردم خداپرست را بدرد آورده و هستی مردم فقیر و بیچاره را به یغما برده و خون بسیاری از مسلمانان را بناحق ریخته‌اند.

این سیاهدلان بخاطر پول، روسری را از سر زنان مسلمان برداشته‌اند که فریاد دادخواهی آنان با آسمان برخواسته است و بسیاری از مردان هم پس از این ماجرا، همه گونه آرامش و راحتی خود را از دست داده‌اند...

یکی از ترس نازیانه خانه‌اش را بگرو گذاشته و دیگری از خوف داغ کردن، زمینش را فروخته و آن یکی برای نجات از زندان از همسایه‌اش قرض گرفته رها ساخته و دیگری از ترس مثله شدن هستی و دارائی خود تسلیم نموده است! این فجایع همه سرزمین را فرا گرفته و شامل همه بندگان خدا گشته تا این پولها را جمع آوری نموده‌اند.

سپس جنون و دیوانگی بهمراهی کفر و زندقه، چنین حکم کرده که همه این پولها را بعنوان غرامت یک جا به دشمنان دین بپردازند... و اسلاماها! و امحمداه!

ای پایه‌های استوار دین و ای پیشوایان پرهیزکار! شما برای دفع این مصیبت بزرگ و بلای سترک، نه عاجی و برای دفع این رسوائی ننگ‌آور و پستی رذالت‌بار راهی پیدا نخواهید کرد، مگر آنکه فرومایه را از قدرت و سلطنت خلع و دور سازید تا حوزه اسلام را حفظ کنید و حقوق توده را نگهدارانی نمائید و دین و پیروان آن را از این ورطه هولناکی که جز سقوط بی‌امدی ندارد، نجات دهید. بدون شک وضع موجود موجب نابودی مملکت، می‌شود، زیرا این غرامت زیاد که شاه از روی جنون و دیوانگی پرداخت آنرا پذیرفته است، باعث می‌گردد که کینه‌های روسیه هم تحریک شود و به بهانه دشمنی با انگلیس ناگهان بفکر تصرف استان خراسان بیافتد و انگلیس هم از ترس استیلاء آن بر همه سرزمین و برای حفظ منافع خود در اراضی هند، سستی نورزد و پابه میدان بگذارد.

آنگاه به تقسیم سرزمین ایران می‌پردازند و مردم را ببردگی می‌کشانند و ما مسلمانان از آثار این جنون و انگیزه‌های این زنده، جز حسرت و بدبختی، بهره‌ای نمی‌بریم. البته آن وقت دیگر از ما عذری پذیرفته نخواهد بود، چون پیش‌بینی و پیش‌گیری از آن، امکان‌پذیر بود.

اثر این غرامت را فقط «خلع» جبران می‌سازد.

لکه این جنایت را فقط «خلع» دور می‌نماید.

زیرا که پیمانها و تعهدات دولتهای خودکامه و مستبدی مانند دولت ایران و نظایر آن، از جانب «شخص» پذیرفته شده و مربوط به «ملت» نیست و با کنارگذاشتن مسئول آن، آثار آنها از بین می‌رود، و اگر «خلع» انجام یابد، دیگر شرکتها و کمپانیها حق نخواهند داشت آنچه را که حکومت قبلی بعنوان غرامت پذیرفته است، از حکومت بعدی و جدید مطالبه کنند.

* * *

آری! این تنها سخن حق است: خلع یگانه راهی است که می‌توان بوسیله آن سرزمین مسلمانان را از شر این خطر بزرگ و نابودی حتمی نجات داد. البته اگر خود شاه کوچکترین علاقه ملی و انگیزه دینی داشت، حتماً خود استعفا می‌کرد تا استقلال

و عظمت حوزه اسلام محفوظ و پایدار بماند، ولی او اهل این کار نیست -
هیئات! هیئات!

اگر شما حامیان و یاوران دین، سخن حق را اعلام کردید و مردم دانستند که اطاعت این ستمکار متجاوز، از نقطه نظر دینی حرام است و ادامه سلطنت او خطری بر اسلام و عظمت آن بشمار می رود، همگی بسرعت او را از عرش فساد سرنگون می سازند و از تخت دیوانگی پائین می کشند.

شما نگهبانان ملت و یاوران توده مردم هستید، چه کسی غیر از شما از دین حمایت می کند و از استقلال آن نگهبانی می نماید؟ زود! زود! پیش از آنکه زیبونی و خواری دامن همه را آلوده سازد...

... شما همگی در مقابل پروردگار توانا درباره سرنوشت مملکت و مردم آن مسئول هستید و مردم هرگز گناهی ندارند و نباید مورد سرزنش قرار گیرند، زیرا که آنان همچنان آماده خدمت هستند و هرچه دستور دهید، اجرا میکنند، پس شما منتظر چه چیزی هستید؟، فقط «خلع» باز هم «خلع» راه درمان است و علاج دیگری وجود ندارد. من بمثابة یک فرد آگاه و آشنا به اوضاع می گویم:

صیانت و نگهداری شرف اسلام و نگهبانی سرزمینها و حفظ حقوق مسلمانان، اکنون منوط به یک کلمه حقی است که از زبان حق، برای دفاع از دین و پیروانش خارج شود و آن: «خلع» است.

هرکدام یک از رهبران ارجمند و پیشوایان بزرگوار که برای نخستین بار این سخن را بر زبان راند، شرف و عزت کامل و سعادت بزرگ و حتمی، در دنیا و آخرت، نصیب او خواهد شد.

این یک آگاهی و هشدار بود...

والسلام علیکم و رحمة الله و برکاته

السید العینی

نگهبانان دین

بسم الله الرحمن الرحيم

نگهبانان دین! پیشوایان مردم با ایمان! حزب الهی در جهان! و سربازان پیروزمند خداوند در بین ملتها!... خداوند اسلام را بوسیله آنان یاری دهد و با اراده آهنین آنان، دشمنان رذل را سرکوب سازد. آمین!

چشمها تیره و تار شده و مشاعر و ادراکات از کار افتاده و چشمها خیره گشته است. آری بلائی بزرگ اطراف اسلام را فرا گرفته و از همه جهات آنرا احاطه کرده است تا آنجا که اگر یاری خداوند نبود، نزدیک بود که همه شعائر اسلام را از بین ببرد و آثار آنرا پایمال سازد!

ناصرالدین شاه با کارهای جنون آمیز خود، برای دین محمد(ص) و مردم مسلمان، همه نوع ناراحتی و گرفتاری فراهم آورده و از روی هوی و هوس، درهای همه عوامل نابودی و بیچارگی را بر روی مسلمانان باز کرده است.

البته زندقه و بی دینی وزیرش هم راهها را هموار ساخته و موانعی را که در راه پیشرفت این بدبختی ها بود از سر راه برداشته است (وامحمداه)!

و هم اکنون اسلام در اثر کارهای دیوانه وار و انگیزه های بی دینی؛ در مقابل خطری بزرگ قرار گرفته است.

پس نگهبانان قرآن و مشعلداران برتری نام خدا، کجا هستند؟

و کسانی که در راه خدا از سرزنش هیچ کسی باکی ندارند و از جباران و شتمکاران، بخاطر حق، و در راه حق - اگرچه شمشیر ستم بر بالای سر آنها هم باشد - نمی ترسند، کجا رفته اند؟

در عصر ما دولتهای اروپائی در اشغال و استعمار کشورها، با همدیگر به رقابت برخاسته‌اند و هرکدام از آنها، دیگری را طرد می‌کند و توازن قوا هم در ایشان برقرار است!

هیچ دولت استعمارگری حمله خود را بر نقطه‌ای از جهان آغاز نمی‌کند، مگر آنکه دلایلی برای لزوم اشغال آن، در نزد دولتهای دیگر ارائه می‌دهد!

و روی همین اصل، دول استعماری شب و روز در پیدا کردن راه‌هایی می‌کوشند که به آنها اجازه دهد در مسابقه فتح و اشغال سرزمینها، پیشقدم شوند و دلایل رقبای خود را در این فتوحات، بتوانند رد کنند! هرکدام از این دولتها خود را با نیرنگ و دسیسه، به حکومت‌های مشرق زمین عرضه می‌دارند: یکی بعنوان وام بآنها پول می‌دهد، دومی ملتزم پرداخت نقدی مالیاتها و حقوق گمرکها می‌گردد و آن یکی حقوق مردم را در سودهای بازرگانی، بطور پیش‌خرید، خریداری می‌کند و چهارمی قرارداد می‌بندد که معادن زیرزمینی آنها را اکتشاف و استخراج نماید و راهها و جاده‌ها برای آنها بسازد و همینطور... و همه اینها نیرنگ و حيله است. هدف اصلی از همه این نقشه‌ها آنست که حق استعمار و استثمار آن سرزمینها را به این بهانه‌ها بدست آورند و روی همین نقشه، برنامه اشغال و استعمار جزائر غرب و تونس و هند و کشورهای ماوراءالنهر و مصر و دیگر سرزمینهای مسلمانان بوسیله اروپائیا اجرا شده است.

بلاد ایران از مشکلات این نیرنگها و دامها در امن و امان بود، تا آنکه قدرت جنون و زندقه کار خود را آغاز نمود و درهای بدبختی و گرفتاری را بر روی ایران باز کرد و خطرها و مشکلات را از هر طرف بسوی اسلام و مرکز آن جلب نمود. دیوانگی شاه و بی‌دینی وزیرش دست‌به‌دست هم دادند تا حقوق مردم مسلمان و دارائی و املاک مردم با ایمان را بناحق بفروشد و ملت‌های اروپائی هم این فرصت را غنیمت شمردند، تا وسایل ایجاد قدرت و نفوذ را در سراسر ایران فراهم آورند... و مردم انگلستان در پیشاپیش این ملت‌ها بود!...

و هنگامیکه علماء و رهبران دینی، دماغ این افراد خودخواه بی‌دین را بخاک مالیدند و با نیروی حق، دست ظلم و ستم را از تجاوز به اموال مسلمانان و غارت آن، کوتاه

کردند و غائله تنباکو پایان یافت، شاه به هیجان و خروش درآمد و دیوانه‌وار غرامتی را که پانصد هزار لیره است، پذیرفت، تا به شرکت انگلیسی بپردازد (و این در واقع غرامت دیوانگی او و جریمه زندقه‌وریش بود) بدون آنکه از شرکت انگلیسی بخواهد تا قرارداد هائی را که برای فروش تنباکو در سرزمینهای عثمانی، با شرکت فرانسوی بسته است، لغو کند!!

او در اثر این حماقت خود، راه پرداخت غرامت‌هائی را بر روی ایران باز کرده که ثروتمندترین دولتهای جهان هم از پرداخت آن عاجز هستند (غرامت قرعه، غرامت بانک، غرامت معادن، غرامت راه آهن و جاده‌ها و غرامت قراردادهای باطل دیگری که با فرنگیها بسته است و آنها اجرای آنها را مطالبه می‌کنند و چون او بر اجرا و تنفیذ آنها توانائی ندارد، ناچار، طبق روش غلط و دیوانه‌وار گذشته‌اش، غرامتهای آنها را می‌پردازد).

پس او بدبختی دیگری بر بدبختی‌های گذشته افزود (پناه بر خدا) و در حال مستی، گمرک را به مدت چهل سال، در قبال غرامتی که پرداخت آنرا تعهد کرده بود، به دولت انگلیس واگذار کرد!

آری اینها خطرهای بزرگ و وحشتناکی است که ما قبلاً درباره آنها هشدار داده بودیم، ولی همه آنها را پیشقروان کفر، از روی عمد و حماقت، بسوی اسلام جلب کرده‌اند.

دولت انگلیس با این قرارداد جدید، چنگال خود را بر بحر سواحل دریا و خلیج فارس و بلاد امواز فروبرده و پس از گذشت زمانی، شاه را مجبور خواهد ساخت که غرامت سنگین دیگری بابت قراردادهای باطل دیگری بپذیرد که مسلمانان از پرداخت آنها سرباز خواهند زد و آنوقت پیگانگان او را مجبور خواهند ساخت که در عوض این غرامتها، جمع‌آوری مالیاتهای بلاد ایران را بهمه بگیرند و در نتیجه سرزمینهای ایران را بدون جنگ و خونریزی تحت سیطره خود درخواهند آورد، چنانکه قبلاً نیز هند را اشغال کرده‌اند.

روسیه نیز از بخشش بیجای گمرک به انگلستان، به سختی خشمگین شده و هم‌اکنون با ناراحتی بر کارهای شاه اخطار کرده و خواستار اجرای حقوق گذشته و

قراردادهای تجدید شده است. و با جبروت خود می‌خواهد که سهم او بیشتر و بالاتر از انگلستان باشد، زیرا که روسیه نیرومندتر است و در برابر او هم خراسان و آذربایجان و مازندران قرار دارد!

اینست عواملی که سرعت سرزمینهای ایران را از پای درآورده و دولتها را برای تقسیم آن ترغیب کرد.

اینست بدبختی‌هایی که دیوانگی و زندقه، آنها را بسوی اسلام جلب کرده است (وامحمداه)!

بر ما مسلمانان چه خواهد گذشت اگر نگاه کنیم و به بینیم که فرومایگان فرنگ، ناموس ما را هتک می‌کنند و اموال ما را غارت می‌نمایند و حقوق ما را غصب می‌کنند و دین ما را مورد اهانت قرار می‌دهند و شریعت ما را تحقیر می‌نمایند؟

همه اینها سرانجام عملی خواهد شد، اگر پشتیبانان و حامیان دین، بسرعت این خطری را که بر حوزه اسلام مسلط شده است، برکنار نکنند و سرزمین ایران را با نیرو و قدرت شرع، از چنگ دیوانگی و چنگال زندقه نجات ندهند. رهبران امت در برابر خداوند متعال درباره بندگان خدا و سرزمین آنها، چه پاسخی خواهند داشت اگر این واقعه تلخ و دردناک رخ دهد؟ (پناه بر خدا) در حالیکه جلوگیری از آن مقدور و عملی بود؟

برای علمای ملت چه عذری خواهد بود اگر از نگهبانی دین در برابر این خطرهای مهلک کوتاهی کنند و توده مردم در روز قیامت با آنها به مجادله برخیزند. زیرا که حسن فرمانبرداری و دوام اطاعت را بعنوان حجت و مدرکی برضد آنها، در اختیار دارند!

آیا از نظر شریعت، برای ما فریضه‌ای بزرگتر از حفظ حوزه اسلام وجود دارد؟ آیا علماء برای ادای این واجب، از دیگر مردم سزاوارتر نیستند؟

هان! که وقت فرارسیده است. و پس از گذشت وقت، جز شرمندگی و سرزنش در دنیا و خشم و سخط در آخرت نخواهد بود. اگر ناصرالدین شاه از کرسی مملکت به پائین آید، همه این حقوق و غرامتهای بیجا خودبخود لغو می‌شود. و آنگاه هریکی از دولتهای غربی، که بهره‌ای از این غنیمت! ندارد و یا فکر می‌کند که سهم آنها در این

تقسیم اکثر شده است، با این حجت و دلیل با دیگری به مجادله خواهد برخاست و آنرا بخاطر منافع ویژه خود و یا برای حفظ موازنه عمومی، از تجاوز باز خواهد داشت و در اینصورت است که سرزمین ایران، بدون جنگ و خونریزی از شر بیگانگان در امان خواهد ماند.

پس بر علمای بزرگوار است که نظر خود را بخاطر حفظ حوزه اسلام و نگهداری حقوق مردم در لزوم خلع این اژدهای خطرناک، یکی کنند. و هیچ علاج و چاره‌ای جز خلع وجود ندارد. اگر انسان فجایع و جنایاتی را که توسط این حکومت ستمکار ویرانگر بر همه طبقات ملت ایران وارد آمده و عوامل بدبختی و بیچارگی مردم را بررسی کند و درباره وضع ناگوار سربازان و ارتش دقت نماید و ببیند که چگونه آنان برای سد رمق و رفع گرسنگی، سراسر روز را با رنج و درد، کارهای سختی را انجام می‌دهند تا لقمه نانی بدست آورند، آنگاه در نشویش و اضطراب امراء و بزرگان و شدت ناراحتی آنان تأمل کند که چگونه از نرس مصادره اموال و ریخته شدن خونشان، زندگی آرام خود را از دست داده‌اند و سپس به نفوذ کلمه علماء در بین توده مردم بنگرد و ببیند که همه مردم - بطور عموم - تابع و پیرو و سرسپرده آنان هستند، بطور قطع نظر می‌دهد که پائین آوردن این ستمکار از کرسی دیوانگی آسانتر از درآوردن لنگه کفش است.

هم‌اکنون همه عوامل دینی و انگیزه‌های دنیوی باجرای این امر حکم می‌کند و توده مردم نیز در سایه ظلم‌ها و سختی‌ها و فشارها، آمادگی کامل دارند و اگر بزرگان و رهبران ملت فرمان حق را صادر کنند، مردم او را سرنگون می‌سازند و آب از آب تکان نمی‌خورد^۱ و در برکناری او از این مقام، حتی یک قطره هم خون ریخته نمی‌شود.

شاید بعضی از مردم غیر آگاه خیال کنند که «خلع» اگرچه آسان هم باشد، موجب آشوب و منشاء هرج و مرج می‌گردد! هرگز! هرگز! مردم ایران از هیچ‌یک از دستورهای علماء سرپیچی نمی‌کنند، بویژه اگر بدانند که هدف حفظ حوزه اسلام و

۱. در اینجا سید یک ضرب‌المثل عربی آورده تحت عنوان «ولا یطاع فی عزانه» - دو بزر دربارۀ آن نزاع نمی‌کنند -

نگهداری سرزمینهای مسلمانان از تجاوز و مطامع بیگانگان است.

در هر نقطه‌ای گروهی از علما وجود دارند که مردم آنها را پناهگاه دین و دنیای خود قرار داده‌اند. پس اگر بزرگان و رهبران عتبات مقدسه - بزرگ مذهب و رئیس گروه و فقیه قوم - تصمیم گرفتند که اسلام را از شر جنون ناصرالدین‌شاه و زندقۀ وزیرش نجات دهند، به علمای همه استانها و امرای باایمان همه نقاط دستور دهند که اوامر عالی و احکام الهی آنان را به نوده مردم ابلاغ کنند تا همه آگاه شوند که اسلام و مرکزیت آن در معرض خطر بزرگی قرار گرفته و رفع این خطر، بدون برکناری ناصرالدین‌شاه و تبدیل این حکومت ستمکار و تبهار به یک حکومت مشروع و عادلانه امکان‌پذیر نیست. سپس به پیشقراولان سربازان و امرای آرتش دستور دهند که برای اداره امور مملکت، یکی از فرزندان یا برادران او را که پاکدامن و متدین و در کارهای نیک پیشگام است، انتخاب کنند که مورد رضایت رهبران دینی باشد و مردم با ایمان از او متنفر و بیزار نباشند و او در پیشگاه علماء طهران و در یک اجتماع عمومی مردم، سوگند یاد کند که پس از نشستن بر اریکه حکومت، از راه راست و احکام حق منحرف نگردد و در اخذ مالیات و امور مربوط به زندگی و اوضاع توده مردم، از راه شرع خارج نشود و در بیت‌المال - مرادم خزانه دولتی است - کوچکترین تصرف و دخالتی نکند، مگر بآن نحوی که خداوند در کتاب خود دستور داده و ائمه دین هم آنرا بیان داشته و بزرگان ملت هم طبق آن رفتار نموده‌اند. و هیچ‌کاری را بدون اجازه علماء پرهیزکار و مشورت نیکان و پاکان ملت، که آشنا با سیاست الهی هستند، انجام ندهد. تا آنکه او در اریکه حکومت خدمتگزار شریعت محمدی و اجراکننده احکام آن باشد.

پس اگر دستور خلع ناصرالدین‌شاه از طرف بزرگان علماء بهمین شکل محکم و باین طریق استوار صادر گردد، بدون شک مسئله خلع بدون هیچگونه آشوب و اضطرابی انجام می‌یابد و ایران‌زمین از شر بدبختی‌های بیگانگان نجات پیدا می‌کند و حوزه دین محفوظ می‌ماند و کلمه اسلام عزیز و سربلند می‌گردد و مردم از زورگویی بدعت‌گذاران و کجروی گمراهان رهائی می‌یابند و طلیعۀ دولت محمد و آل او علیهم‌الصلاة والسلام، بر روی پایه‌های عدل و داد آغاز می‌گردد.

ولی اگر آنان در انجام این فریضه کوتاهی ورزند و در خلع او سستی بخرج دهند و این فرصت از دستشان خارج شود، خطر حتمی است و بدبختی دامنگیر عموم گشته و مرکزیت اسلام متلاشی شده و پراکنده خواهد گردید. و در این هنگام هیچ راه فراری نخواهد بود. لیس یومئذالمفرّ - هذا هو الحق یقین! -

هم اکنون کفر و گمراهی بر ستاد دین و هدایت حمله ور گشته و جز یکی از دوراه درپیش نیست: یا شجاعت و غیرت، یا پستی و بدبختی، یا پیروزی با نیروی ایمان و یا شکست در سایه ترس و ضعف قلب! و ناامیدی از یاری خدای قهار و ما علما الهی را از این آلودگی پاک و دور می‌دانیم.

البته اگر فاجعه رخ داد و بدبختی دامنگیر شد و کفر بر اسلام پیروز گردید و دل‌های مردم از نور حق خالی گشت، این حجت و مدرک ما در پیشگاه الهی، در برابر مردم است و همچنین این نامه، حجتی است بر کسانی که در راه حق از ملامت سرزنش‌کنندگان نمی‌ترسند و از نیرنگ در برابر کسانی که در قبال امر خداوند ساکت می‌نشینند و از دین استوار و ارجمند او - در حالیکه قدرت هم دارند - دفاع نمی‌کنند.

حجتی است استوار که گذشت زمان آنرا باطل نمی‌سازد.

و مدرکی است پایدار که مرور قرن‌ها آنرا از بین نمی‌برد.

ما اخطار کردیم، پس آیا کسی هست که یادآور شود؟

این یک هشدار آشکار است.

و درود بر ما و بر همه بندگان صالح خداوند.

ولقد ائذونا فهل من مذکر. هذا هو البلاغ المبین. والسلام علینا و علی عباد الله

الصالحین.

جمال‌الدین الحسینی^۱

۱. این نامه با امضای ک. ه. ف. ق. س. ط. (کهف. قسط) در صفحه ۵۲ مجله ضیاء الخافقین درج شده است. حروف فوق با حساب ابجد مساوی با ۴۰۷ است که جمال‌الدین الحسینی نیز با همین حساب ۴۰۷ می‌شود... و نامه قبلی سید نیز در همین مجله با امضای «السید الحسینی» نقل شده است و بهمین دلیل ما پس از ترجمه نامه، امضای اصلی سید را بجای امضای رمزی نقل کردیم. خسروشاهی

آقا کوچک - سید محمد طباطبائی -

از لندن به سامره

عالم آگاه و فاضل بینا و محقق دانا جناب آقا کوچک، خداوند وجودش را
پایدار سازد.

همانا امت چشم خود را به اشخاص بزرگواری دوخته است که بیاری آن بشتابند و از
این سرایشی سقوط آن را نجات بخشند. و چه کسی سزاوارتر از تو برای اقدام به این
وظیفه است و تو مردی هستی خردمند، هوشمند، والا همت و دارای دودمانی شریف.
من تو را آگاه می‌سازم که ثبات و استقامت علماء در بلاد ایران موجب سربلندی و
نیرومندی اسلام و آشکار شدن دلیل و برهان آن گشته است. و تمام اروپا از این قدرت
و نیرو، دچار هراس شده‌اند، در حالیکه آنها مدتها تصور می‌کردند که این نیرو
بطور کلی از بین رفته است و اکنون اروپائیان اطمینان یافته‌اند که در اسلام امیدی هست
که موجب می‌گردد مسلمانان در راه آن از قدرت جباران نمی‌ترسند.
خداوند علماء اسلام را پاداش نیک دهد.

والسلام علیکم

جمال‌الدین الحسینی

نامه‌ای که از بصره به جناب میرزا فرستاده بودم، در لندن چاپ شده و اینک
شماری از آن را برای شما می‌فرستم و امیدم بخدا است که برسد.

۱. این نامه به عربی نوشته شده و متن آن توسط ناظم الاسلام کرمانی، استخراج و در کتاب تاریخ بیداری ایرانیان
(مقدمه) نقل شده است که ما در اینجا ترجمه فارسی و در بخش نامه‌های عربی، متن عربی آن را می‌آوریم.
خبرو شاهی

زندگه وزیر اعظم!

چنانکه در نامه‌های سید به علماء شیعه خواندیم، او از «زندگه» و «کفر» وزیر اعظم! هم ناله‌ها دارد و شکایتها می‌کند. جالب آنکه، سرانجام این ناله‌ها و فریادها کار خود را کرد و میرزا علی‌اصغر خان - امین! السلطان و اتابک اعظم! - از طرف مراجع بزرگ نجف اشرف «تکفیر» شد و حکم «ارتداد»ش صادر گردید.

چون این حکم در کتب مربوط به زندگی اتابک که عمدتاً از سوی هواداران وی مانند ابراهیم صفائی و مهرباب امیری - تألیف گردیده، نقل نشده است و از سوی دیگر از نظر تاریخی اهمیت دارد و در برکناری و سرکوبی او نقش مهمی را ایفا کرده است، برای تکمیل تاریخ زندگی وی، متن تکفیرنامه مراجع را در اینجا می‌آوریم:

بسمه تبارک و تعالی

بر قاطبه اهل اسلام سیما ساکنین ایران مخفی نماند که تسلط کفر و استیلاء اجانب بر نفوس محترمه اسلامی و بخشیدن حریت بفرقه ضالّه بایته، خذلهم الله و اشاعه منکرات و اباجه بیع مسکرات در ایران، بحدی رسیده که جای توقف و مجال تأمل باقی نمانده و یوماً فیوماً در تزايد و از آنچه در مقام تدبیر و رفع این عوامل هائله شده اثری ندیدیم و این نیز بر ما ثابت و محقق گردید که تمام این مفاسد مستند به شخص اول دولت علیه ایران، میرزا علی‌اصغر خان، صدراعظم است. و پسادشاه اسلام اعلیحضرت مظفرالدین شاه ایران خلدالله ملکه در نهایت دین‌داری و رعیت‌پروری رغبت و اهتمام را در حفظ حدود مسلمین داشته و تمام این مفاسد را این شخص خائن ملت و دولت اسلام بر آن ذات اقدس اعمال نموده، چاره‌ای جز اظهار،

فی‌الضمیر ندیدیم.

لهذا به حسب تکلیف شرعی و حفظ نوامیس اسلامی که بر افراد مسلمین فرض عین است، به خیانت ذاتی و کفر باطنی و ارتداد ملی او حکم نمودیم تا قاطبة مسلمین و عامه مؤمنین بدانند که از این به بعد مس به رطوبت با میرزا علی‌اصغرخان جائز نیست و اطاعت او امر و نواهی او مثل اطاعت اوامر و نواهی جبت و طاغوت است. و در زمره انصار یزیدین معاویه محشور خواهد بود. قوله تعالی: لَنْ یَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِینَ عَلَى الْمُؤْمِنِینَ سَبِیلًا. اللهم انا نشکو الیک فقد نبینا و غیبت ولینا.

به تاریخ ۲۱ جمادی‌الثانی سنه ۱۳۲۱.

الاحقر الجانی محمد کاظم الخراسانی

الاحقر محمد حسن المامقانی، الجانی نجل

المرحوم میرزا (حاج میرزا حسین خلیلی).

* * *

بعد از انتشار این نامه که ضربه سختی بر قدرت و نفوذ امین‌السلطان - اتابک اعظم - زد و او از کار برکنار گردید، هوادارانش شایع کردند که «تکفیر» اتابک صحت ندارد و یا حکم نامه منتشره، نسخ شده است!! و بدنبال آن، نامه دیگری از طرف آقایان منتشر گردید که در آن، حکم اولی را تأیید کرده‌اند و اینک متن نامه دوم:

بسم الله الرحمن الرحیم

مخفی نماند، بعد از آنکه عقاید فاسده و مقاصد کاسده میرزا علی‌اصغرخان صدراعظم سابق دولت علیه ایران باخبر متواتره، باین داعیان رسید و اعمال و افعال مخربه و مضیعه دین و دولت صادره از آن وجود غیر محترم از حد احصا گذشته بر حسب تکلیف شرعی حکم بازتداد او نمودیم و این ایام مسموع شد که نسبت ناسخ باین خدام شریعت مطهره داده‌اند و لهذا ثانیاً تأکیداً و تذکاراً می‌نویسیم که اسناد این ناسخ باین داعیان جعل محض و محض کذب است. حکم همان است که در تاریخ ۲۱ جمادی‌الثانیه نموده‌ایم اگرچه بعض اغلاط غیر مضره به مقصود در نسخه چاپی دیده شد، از سهو کاتب است. والله هو العالم الحاکم.

الاقل محمد حسن المامقانی، الراجی عفو ربه نجل المرحوم میرزا خلیل، الاحقر
الجانی محمد کاظم الخراسانی.

* * *

ما در این کتاب، متن دستخط و حکم آقایان مراجع را برای ثبت در تاریخ، و
بعنوان سندی انکارناپذیر می آوریم. (به صفحه ۹۲ همین کتاب مراجعه شود) و البته
همانطور که ملاحظه می فرمائید، متأسفانه بعلت مرور زمان، دو سند پیوستی فاقد
کیفیت لازم است. و بعضی قسمت ها در آن متن ها، تقریباً خوانا نیست ولی به باری
خدا ما متن حروفی آنها را نقل کردیم تا استفاده از آنها برای اهل تحقیق آسان گردد.
خسروشاهی

چهار نامه

به

حاج مستان مراغه‌ای، ملکه ویکتوریا
ریاض پاشا و جوانان مصر

درباره
اوضاع ایران و مصر

مسئول اوضاع ایران کیست؟

دوست عزیز محترم سید حاج مستان داغستانی

از مراسله مورخه ۱۵ نوامبر شما که از وضع کنونی ایران اشارتی در آن رفته بود آگاه گردیدم، تصور کرده بودید که علت محرومیت ملت و دولت ایران از ترقیات امروزه، مخالفت علماء با سیاست و اداره مملکت است چون عقیده این عاجز را در این باب خواسته بودید،* عقیده شخص خودم را بعرض رسانیده و تمنای قبول عذر می‌نمایم.

آنچه درباره علماء ایران تصور کرده‌اید دور از دایره عدل و انصاف است، زیرا پوشیده نباشد هر وقت که قدرت بدون قید و بدون بازپرس باشد، رجال دین نمی‌توانند از اجراء اراده آن قدرت مسلط جلوگیری کنند^۲ و در عصر حاضر هیچ قوه‌ای نمی‌تواند از اجراء احکام دولت در ترقی ملت ممانعت نماید.

کی دولت ایران خواست در مملکت راه آهن بسازد و علماء دین مقاومت کردند و او را از نیل باین مقصود که هم برای دولت و هم برای وطن مفید است بازداشتند؟^۳...

کی دولت خواست مکاتب و مدارس را انشاء نماید و برای تهذیب نسل و انتشار تعلیم، کاخ علم را بنا کند و علماء ایران این نوری که قلوب را منور می‌سازد و تاریکی جهل را فراری می‌دهد، خاموش ساختند و گفتند علم صحیح با شرع مقدس مغایرت دارد؟^۴

کی دولت ایران خواست عدالت را در میان مردم استوار کند، محاکم دادگستری را تأسیس نماید، مجلس شورا را ایجاد کند تا تمام احکام با عدالت و موافق

* این شماره‌ها در این نامه، مربوط به توضیحاتی است که در آخر آن خواهد آمد.

احتیاجات عصر حاضر جریان پیدا نماید و علماء درمقابل اراده دولت قیام نموده با عدالت و قانون آغاز ستیز گردند؟

کی دولت خواست مریضخانه جدید تأسیس کند و آنرا برای پرستاری بیماران مهیا سازد و هرچه در تخفیف آلام مردم لازم است، موافق اقتضای فنی حاضر کند و آسایشگاه‌ها و پرورشگاه‌ها تأسیس نماید و علماء از این کارهای جدید خشنود نشوند و یا گفتند این کار تازه بدعت است و هر بدعتی باعث هلاکت؟

کی دولت ایران خواست قوای خود را بیفزاید، ارتش خود را منظم کند و عده آنرا به دوست هزار نفر رسانیده برای دفاع از مملکت موافق علم امروزه و مطابق اقتضای زمان ما با اسلحه جدید مسلح سازد و علماء مخالفت نمودند؟^۵

اما آنچه راجع به بعضی از علماء ذکر کرده بودید که تکالیف خودشان را از حیث تعالیم شرع مقدس و نشر آداب صلاح و تقوی واگذارده و در تمام ایران به چیزهایی که برای شخص خودشان دارای منفعت است پرداخته‌اند و این‌ها باعث قحط و غلاء امروز و هزاران نفوس بندگان خدا گردیده‌اند؟^۶ تا حدودی صحیح است، ولی این مطلب عمومی نیست و به چند نفری انحصار دارد که سعی کرده‌اند تمام منافع را برای شخص خودشان منحصر ساخته و از این راه مشغوم بطریق نامشروع نصف بلاد آذربایجان را مالک شوند!

چنین عملی در تمام علماء ایران که از میان آنان بسیاری اشخاص برای خدمت بحق و فضیلت قیام نموده و از حطام دنیا به اندکی قناعت کرده‌اند، عمومیت ندارد.^۷ البته این کار زشت بیش از این، در همه جا و در هر زمان بعمل آمده است، ولی حسن اداره و قدرت عدل و صمیمیت و دانائی حکمفرمایان توانسته است آنان را بجلوگیری از احتکار و نشر عدل و مساوات در میان مردم و آسان نمودن وسائل انتقال، موفق سازد.

دولت دانا و عادل برای ملت چون پدر مهربان است که ملت را از هر ظلم و اجحافی، چه داخلی و چه خارجی، حفظ می‌کند و مقدس‌ترین تکالیف حکمفرمایان این است که نگذارد به هیچ‌یک از افراد ملت ظلمی شود. اگر دولت در این کار

مسامحه را جایز شمرد و خود نیز بوسایل عدیده از هیچگونه ظلم و تعدی بی حساب درباره ملت فروگذاری نکند، ظلم رواج می گیرد و جور و ستم منتشر می شود و مشاهدات کنونی ما در ایران بیانات مرا تأیید می کند.

هیچ حاکمی برای هیچ ناحیه ای تعیین نمی شود مگر بعد از آنکه مبلغ هنگفتی برای بدست آوردن آن منصب خرج بکند و رشوه بدهد و همینکه بآن منصب نائل شد، طلیعة اعمال او ظلم بمردم و غارت مملکت و جلب ننگ برای دولت و ملت است. مسئله فتنه اکراد و خرابی ها و خونریزیهایی که در دهات حوالی ساوجبلاغ و مراغه و رضائیه واقع شد، سببش ظلم بود. کسیکه نه علم حقوق خوانده و نه از قواعد حکومت اطلاع دارد، مال و جان و ناموس چهل پنجاه هزار نفوس را در مقابل پانصد تومان فروخته و آتش ظلمی برمی فروزد که خود دولت با همه زحمات و مخارج گزاف نمی تواند نایره فساد آنرا خاموش سازد. در ایران گمان می کنند حکومت سهل و آسان است. و هر جوان بی مایه ای می تواند در ولایات و ایالات حکومت نماید!^۸

البته هرکس در علل طغیان کنونی عقیده ای اظهار می کند، بعضی می گویند انگشت انگلیس در کار است و بعضی روس را متهم ساخته می گویند که آتش فتنه را روشن کرده و اکراد را مسلخ نموده تا نسبت به شاه یاغی شوند، بعضی دیگر تصور می کنند دست عثمانی در این کار دخالت دارد، زیرا اکراد از پیش خود جسارت چنین کاری را ندارند، ولی من جسارت نموده و می گویم دستی که فتنه را در مملکت به جنبش می آورد و فساد را منتشر می سازد یک سلسله مقالمی است که دست ظلم آنرا ایجاد نموده و لازم بود ما نگذاریم دشمنان نیرومند ما راهی بما باز کنند. بر فرض اگر انگشت همسایگان هم در کار باشد، در آنصورت نیز چرا باید وسیله و اسباب بهانه بدست دشمن بدخواه و کینه جو داد؟ در هر حال اجرای عدل و مساوات در تمام طبقات لازم است، والا دو لنگه دروازه وطن برای وارد شدن دشمن گشوده خواهد ماند.^۹

اگر دولت عثمانی در بوسنه و هرسک و بلغار به عدالت و انصاف رفتار می کرد،

طغیان و خونریزی از آن ملل اسلاوی ظهور نمی‌کرد و آن بلاد در حوزه سلطنت عثمانی باقی می‌ماند و دنیا در سال ۱۸۷۷ از مصائب جنگ ترک و روس نجات می‌یافت.^{۱۰}

تاریخ صحیح این عقیده صحیح را ثابت که هر جا ظلم بوجود آمد آسایش معدوم شد و از دولت اثری باقی نماند دولت به عدل استوار بوده و ملت به علم زنده می‌شود.

هرگاه تصور شود که دولت ایران چند هزار سال است که بهمین طورها برقرار بوده و باز خواهد بود، اشتباه بزرگی است، زیرا که دوره طوایف ملوک در ایران گذشت، در آنوقت ملل دیگر نمی‌خواستند درازدستی بمملکت بنمایند، ولی اکنون بجزئی تغییر وضع و بهانه دست مداخله درازدستان بمملکت ایران باز است و ممکن نیست با این وضع کنونی، دولت ایران بتواند زیست کرده و خود را مصون نگهدارد.^{۱۱}

ثلث بیشتر نفوس ایران از کثرت ظلم حکام و فقر و پریشانی و بیکاری باطراف عالم متفرق و پراکنده شده بانواع ذلت و حقارت بکار فعلگی و نوکری و آبروشی مشغولند و دولت هیچ نمی‌پرسد که این همه رعیت من در ممالک خارجه چه می‌کنند؟ سهل است، هر قدر بیشتر از مملکت خارج می‌شوند همانقدر بیشتر دولت بجهت رواج یافتن امر گذرنامه و ملاحظه منافع کوچک آن، ممنون می‌شود! و دیگر فکر نمی‌کند که هرگاه عوض جلب این منفعت، اسباب امنیت و آسایش آنها را در مملکت فراهم آورده آنها را بکار زراعت و فلاح و وادارد، غیر از آنکه موجب تکثیر نفوس و تقویت قشون در هنگام لزوم و عمران مملکت و نیکنامی دولت در انظار دول و ملل دیگر می‌گردد، صدمقابل وجه گذرنامه هم از بابت مالیات و بهره دیوانی اینها که بخارج می‌روند، بخزانه عاید می‌شود.^{۱۲}

همه مساحت خاک فرانسه بقدر یک‌سوم ایران نیست علت اینکه قریب چهل میلیون نفوس در خاک مزبور بوده و پانصد کرویر تومان از آن قطعه کوچک بجمهوریت عاید می‌شود و ایران با همه وسعت خاک صاحب هشت میلیون نفوس (بقول فرنگیها) و دارای هفت کرویر تومان درآمد هم نیست، چه چیز است؟ غیر از

آنکه در فرانسه عدل و مساوات و اخوت و آزادی و قانون هست و در ایران نیست، جهتی دارد؟.

و باید فهمید جمیع این ترقیاتی که در اروپا ظهور رسیده همه در نتیجه علم است و اطلاع، که ملل اروپا به حسن مواظبت خودشان بدون اینکه متوقع و منتظر یاری از دولت خودشان باشند، آنرا بدست آورده و بدان واسطه بر شأن دولت و شکوه ملت و آبادی و ثروت مملکت افزوده، حرفه و صنایع را نیز در سایه همان امر، بنوعی پیش برده اند که جمیع ملل مشرق زمین را در کافه اسباب زندگانی محتاج بخود کرده اند. از دولت امنیت دادن بجان و مال مردم است و بس، مابقی بمعده خود ملت است که احتیاجات خود را پیش چشم خود آورده بطور جدی به تهیه اسباب راحت و ثروت و سعادت خود به پردازد و آن هم امکان ندارد مگر با گشودن مدارس و مکاتب و تربیت و تعلیم کودکان.

پادشاه ایران را در حسن نیت و عقل و کفایت نسبت بوکلای خود ناپلئون عصرا می توان خواند^{۱۳} لیکن چه فایده! یک نفر در میان وکلای^{۱۴} باغیرت ایران یافت نمی شود که افکار اصلاح طلبانه او را تقویت نموده و اسباب حصول منظورات مقدسه را بهر تدبیر که باشد فراهم بیاورد و اسمی بدین جهت در میان ملت خود به یادگار گذارد. آن اقتدار و تسلطی که اعلیحضرت پادشاهی بهریک از امنای دولت خود در تمشیت امور می دهند، به هیچ یک از وزرای مستقل فرنگستان از جانب دولشان داده نمی شود.

معهذا در هیچ شعبه از اموری که به ید اقتدار و کفایت حضرات وکلای فخام ایرانی سپرده می شود، هیچ گونه آثار ترقی و انتظام مشاهده نمی گردد و بلکه روز بروز بدتر می شود و بعد از آن با کمال تأسف می گویند آزادی و اختیار نداریم^{۱۵} شاید آزادی و اختیار در صرف نظر کردن از اجرای اغراض شخصی و جلب منفعت ذاتی خود ندارید و گرنه شاه از اعطای هیچ گونه اختیار بشما و تحمل هر نوع فداکاری در راه ترقی دولت و ملت کوتاهی نمی کند.^{۱۶}

در وقت حرف، حضرات رجال دولت درباره امور پولتیکی و وسایل انتظام چنان

نطق می‌کنند که عقل از کفایت آنها حیرت می‌کند، ولی در مقام عمل هیچ‌یک از آن حرف‌ها در خاطرشان نمی‌ماند. هرگاه صدیک نیروئی را که وکلا در اقوال دارند، در اعمال نیز می‌داشتند، هر آینه ایران یکی از دول بزرگ و متمدن محسوب می‌شد.

عاقبت‌ترین وزرای ایران شخصی است^{۱۷} که به جهت خراب کردن دشمن خود در حضور همایونی، خود واسطه کار او شده شغل بسیار عمده و مهمی را که ابداً آن بیچاره قالب آن کار نیست، برای او تحصیل نمود و برای اجرای نفسانیت و اثبات کفایت خود، موجب بسا خرابیها و مضرات برای ملک و ملت می‌گردد. حیف نیست آدمی با آن هوش و ذکاوت و فطانت همه را در پی کسب نام و شهرت بیمعنی بوده و حقیقتاً کاری انجام ندهد که باعث نفع و صلاح دولت و مایه خیر و فلاح آخرت خود باشد؟^{۱۸}

ما همه نصیق می‌کنیم که شماها! در عقل و تدبیر تالی بیسمارک^{۱۹} و در فنون لشگرکشی استاد مارشال مولتیک^{۲۰} هستید، ولی قدری هم باید با صداقت بوطن خدمت کرد. اشتها و افتخار را مانند: کونت کاور ایتالیا، تیر فرانسه، نسلرود روس، پالسمرتون انگلیس باید تحصیل کرد که هر کدامی بر حسب موقع دولت و اقتضای وقت بجهت تدبیر تشبث کرده و دولت و ملت خود را بجهت ترقیات رسانیده‌اند و مع ذالک پس از مردن ترک که آنها بصورت اموال افراد بی چیز و فقیری فروخته شد.

* * *

بعید نیست همین ذات! اگر از این فقره استحضار بهم رساند، در پیش خود بگوید که نویسنده این مطلب عجب جاهل از وضع و حالت ایران است که دولت ایران را هم بر دول بزرگ و متمدن قیاس می‌کند و همچو گمان می‌برد آن تدابیری که وزرای مستقل فرنگستان تا حال بکار برده و می‌برند، در ایران هم با وضع کنونی ممکن است، عرض خواهم کرد در زمان صدارت مرحوم میرزا تقی خان اتابک اعظم همین ایران بود و همین شاه و بقول شما همین موانع، چرا در زمان صدارت او که دو سال بیش طول نکشید، آن همه ترقیات از قبیل قراولخانه، انشاء مدرسه در طهران، وضع سفراء در خارجه، پاره صنایع و بدایع، بخصوص رواج کالاهای خود مملکت و رونق

تجارت ظهور کرد؟ و در زمان صدارت و اقتدار چندین ساله شماها که اختیار کامل در کلیه امور داشتید، هیچ‌گونه آثار خیر و علامت ترقی از شماها بروز نکرد، سہلست اقلّاً باحداثات جدید حاضر و تشبثات فوق‌العادہ مزبور نتوانستید انتظامی دادہ و آنها را بدرجہ مطلوبہ برسانید.

ادارات دولتی ہمہ حکم تعطیل شدہ پیدا کردہ و نتیجہ‌ای کہ از وجود آنها منظور است، برای دولت و ملت حاصل نمی‌شود. اگر بفرمائید آن تشبثات و اقدامات فوق‌العادہ بودہ کہ بالاخرہ سبب قتل او گردید، در جواب می‌گویم کہ آن نیز نبود مگر از نتایج اعمال و اغراض شخصہ شماها کہ دو روزی نتوانستید ایران را بطوریکہ مطلوب خیرخواہان وطن است، ببینید و ہزار اسباب فراہم آوردید تا بمقصود خود رسیدید^{۲۱} و آنگهی یک روز زندگانی بشرف و غیرت برای مردمان با حمیت ہصدسال عمر توأم با ذلت و خواری ترجیح دارد: (یک مردہ بنام بہ کہ صد زندہ بہ ننگ).

* * *

بالجملہ یکی از اسباب ترقی ملل اروپا آزادی مطبوعات است کہ بدان وسایط نشر محاسن و معایب مردم بلااستثنا مجاز است تا کسانیکہ صاحب صفات حمیدہ و خصایل جمیلہ هستند، بحسن اخلاق خود افزودہ و آنہائیکہ آلودہ بغرض نفس و نفسانیت و افعال مذمومہ می‌باشند، ترک آنها را نمایند و احدی قدرت تعرض بہ نویسندہ یا مدیر روزنامہ ندارد، مگر اینکہ اسم کسی بہ بی‌احترامی در آنجا بردہ شدہ یا عیبی بر او نسبت دادہ شود، آنوقت شخص متہم حق محاکمہ با مدیر روزنامہ را داشتہ و او را رسماً دعوت بہ محکمہ می‌نمایند، ہرگاہ مدعی علیہ خود را محکوم کرد، بموجب قانون مجازاتی کہ در آن باب معین است در حق مفتری از جانب حکومت بعمل می‌آید و گرنہ بر راستگو هیچگونہ مجازاتی از نظر قانون روا نیست.

معنی روزنامہ این است کہ حقیقت را باید بنویسد و فصلہائی کہ نافع بحال ملت است باز کند؛ عیب را بگوید و علاج معایب را بنویسد نہ آنکہ روزنامہ را پُر از اغراقات و مملو از مبالغات کراہت‌انگیز کند. بہتر است کہ این جور روزنامہ را هیچ‌کس طبع و نشر نکند و خود را ذلیل و رسوای خاص و عام نسازد.^{۲۲}

همچنین است وضع و حالت خارجه ایران که سالیانه دولت مبالغ گزاف بر سفارتخانه‌های خود خرج می‌کند و نمی‌خواهد حسن نتیجه بردارد، گویا مقصود از داشتن سفارتخانه‌ها این است که بگویند: «شاه بوداغون باغیده‌وار»^{*}. هرگاه کسی در ایران پرسد که وجود سفیر در خارجه برای چه چیز است؟ شاید چند نفری پیدا شوند که بگویند: بلی سفیر صورت پادشاه و چشم و گوش دولت است که باید آنچه ببیند و بشنود و بفهمد، از روی صدق و راستی، راپورت نماید، ولی کو آن دولتی که وظایف مزبور را از سفیر خود بخواهد و راپورتهای او را بنظر دقت مطالعه نموده بمیزان عقل بسنجد و اجرا بکند و آنچه را که باید بکند؟ علاوه بر چند نفر مأمور بزرگ که دولت ایران از قبیل «آژان دیپلماتیک» و «ژنرال گونسل» و «گونسل» در ممالک خارجه دارد، قریب پانصد نفر نیز هر طبقه گونسل و ویس گونسل در نقاط مهم و یا جاهائی که ابداً لازم نیست دارد، معهذا از هیچ کدام اینها راپورتی به سفارت و یا بوزارت خارجه خود نمی‌رسد و کسی هم متوقع این خدمات از آنها نمی‌شود، زیرا که مقصود از مأموریت اینها، که نه مواجب دارند و نه معاش، تحصیل امنیت تبعه و کسب اطلاع از وضع و حالات آنجاها نیست. اغلب این مأمورین که ذکر شد، جهال و الواط و اشارند، تصور نمائید از این قبیل اشخاص که حقوق خود را نمی‌دانند و مأموریشان حفظ حقوق دولت است، چه منفعتی بحال دولت و یا طبقه‌ئی مقیم آن ولا است عاید تواند شد؟

بیچاره تبعه که از ظلم و تعدی حکومت ایران فرار کرده و آمده در مملکت خارجه می‌خواهد به فراغت و آسودگی مشغول کسب و داد و ستد خود باشد، در آنجا هم دچار اینگونه مأمورین ایرانی گردیده و آنچه دارد و ندارد! باید فروخته صرف معیشت و گذران مأمورین مزبور نماید تا بدان واسطه بتواند از غضب و سخط مأمورین ایران آسوده و ایمن^{۲۳} بماند!...

* * *

این مختصری بود که نوشتم و نمونه‌ای بود از جمیع کارهای داخله و خارجه

دولت ایران، هرگاه اندک تعقل کنید، خواهید دانست که سبب همه این خرابیها ظلم است و چیز دیگر نیست که دولت بر خود ملت می‌کند و چاره آن منحصر به علم است و تهیه اسباب آن بسته به همت و غیرت خیرخواهان وطن است که بطور جدی و بدون فوت وقت، اقدام به افتتاح مدارس کنند و ملت را از ورطه فنا به ساحل نجات برسانند. وگرنه چندی نخواهد گذشت که نامی از دولت و نشانی از ملت ایران در روی زمین باقی نخواهد ماند.

خدا حافظ!

۲۵ دسامبر ۱۸۸۱ م

جمال‌الدین الحسینی

توضیحات راجع به مطالب نامه

۱. معلوم است حاجی «سیدمستان داغستانی» که از مردم مراغه بوده، سید را در دوره اقامت هفت ساله مصر می‌شناخته و او را نسبت به ایران و قضایای مخصوص بدان طوری واقف و علاقمند می‌دانسته که از او استفسار می‌کرده است...

۲. اقدامات بی‌نظیر و فداکاریهای مرحوم سید محمد طباطبائی و شرکت مرحوم سید عبدالله بهبهانی با مرحوم حاجی آقا نورالله اصفهانی و مرحوم ثقة الاسلام تبریزی و نهضت مرحوم حاجی سید عبدالحمین لاری برضد استبداد در بنادر و حمایت و ارشاد مرحوم آخوند خراسانی و مازندران و تهرانی در عتبات از جنبش مشروطه‌خواهان، ثابت کرد که تشخیص سید جمال‌الدین و اظهار عقیده سید در مورد علمای ایران صحیح و از روی وقوف کامل و اطلاع دقیق بوده است.

۳. پس از آنکه میرزا حسن خان سپهسالار امتیاز راه آهن را از ناصرالدین شاه گرفت، دسایس سیاست خارجی و افساد و تحریک درباریان و رجال سیاسی مخالف سپهسالار مانع از انجام این امر شد.

۴. در تأسیس دارالفنون تهران و تبریز و مدرسه همایونی اصفهان شنیده نشده که عکس‌العمل نامطلوب و کارشکنی از طرف روحانیان عصر شده باشد و تنها مدرسه‌ای که بعد از این تاریخ تأسیس شد و با مخالفت و مقاومت علماء و مردم مواجه گشت، همانا مکتب نوآموزان مرحوم میرزا حسن رشدیه در تبریز سال ۱۳۰۷ قمری بود که بیشتر بمناسبت رسمی کردن تدریس زبان ترکی از روی کتاب «آنادیلی» - زبان مادری - بمخالفت عامه مردم از علماء و غیر علماء برخورد.

و شکی نمی‌توان آورد که این اظهار مخالفت یک تظاهر ملی محکم از طرف تبریزیان برضد تدریس زبان ترکی و الغاء زبان فارسی در آذربایجان بوده که اصولاً این فکر زائیده سیاست کشورستانی روسیه در قفقاز بوده و بدست خدمتگزار زبردست ایشان که قضا را نویسنده و ادیب زبردستی بوده یعنی (پالگونیک میرزا فتحعلی آخوندف مترجم نایب‌السلطنه قفقاز) صورت عمل پیدا کرده بود، ولی مورد قبول وطن پرستان ایرانی قرار نگرفت.

۵. در دوره فتحعلی شاه که سئاله تبدیل قشون قدیم به نظام جدید پیش آمد، میرزا بزرگ قائم مقام که درحقیقت مؤسس نظام جدید در ایران اوست، فتاوی موافقت علماء را بدست آورده بعدها نیز که در زمان محمدشاه تجدید اساس شد و همچنین در دوره ناصرالدین شاه که معلم و مشاق از خارج آوردند - هیچ وقت کسی از روحانیان با این تغییر وضع مخالفت نکرد.

۶. قحط و غلای آذربایجان که در اواخر قرن سیزدهم هجری بواسطه حدوث افتنشاش و زد و خورد متوالی در آن سامان بچند نفر عالم‌نمای ملاک تبرز مجال گرانفروشی غله انبار خود را داده بود، در این نامه مورد استاد و استشهد سیدمستان داخستانی مراغی قرار گرفته، نشان می‌دهد حاجی سیدمستان هم مانند سیدجمال‌الدین ایرانی و نسبت باوضاع ایران دلسوختگی داشته است.

۷. سید خوب پاسخ داده و درحقیقت بین علمای ملاک و روحانیون حقیقی فرقی گذارده و نشان داده است که اینان اول از طبقه مالکین و سپس در لباس روحانیان درآمدند، تا از این راه بهتر بافزایش مال و حفظ منافع خود مسلط باشند...

۸. این نتیجه مطالعات و مشاهدات طولانی سید بود... کارها و حکومت شاهزادگان خردسال، که هنوز از دهشتان بوی شیر می‌آمد در آذربایجان و فارس و غالب ولایات و ایالات گواه صدق این مدعی است.

۹. معلوم است سید پیش از آنکه از اروپا بایران سفر کند (۱۳۰۳) دلبستگی خاصی باوضاع سیاسی ایران داشته و از جزئیات امور اتفاقیه مطلع بوده است و کسی که در ایران زندگی نکرده و نمونه آن زندگانی پر از رنج و آسیب و ظلم و تعدی را ندیده و مزه تلخ حکومت جابره قاجاریه را نجشیده باشد، از کجا می‌داند که طریقه عزل و نصب حکام چگونه بوده و رشوه و عشوه آنان از چه قرار بوده است؟

۱۰. جنگ روس و عثمانی در سال ۱۸۷۷ میلادی خسارت جانی و مالی و ارضی زیادی بر عثمانی تحمیل کرد.

۱۱. این اوضاع همواره ادامه داشت، زیرا طبقه حاکمه امروز همان نوکرزادگان دیروز دربار قاجاریه بوده‌اند و خوی گرگ‌زادگی را در لباس میشی حفظ کرده و در صیانت فضیحت‌انگیز سعی وافق بکار می‌برند!...

۱۲. سیدجمال‌الدین در موارد متعددی از این آوارگی ایرانیان و ماجرای بدبختی ایران سخن می‌راند، ولی گوش شنوا کجا بود؟ ناصرالدین شاه جز تمتع از مال و ناموسی ملت اشتغالی نداشت و اطرافیان و وزرای او جز جلب منافع شخصی و افزایش ثروت خانوادگی و ویران کردن آبادی‌های دیگر، منظوری نداشتند ولی سیدجمال‌الدین آواره از وطن، مزه این بدبختی و دورافتادگی از بوم و بر را چشیده و سیدمستان غریب که از مراغه بمصر افتاده بود و از تعدی مأمورین سیاسی ایران ناگزیر از استعمال نسبت مستعار شده بود، معنی حرف یکدیگر را نمی‌فهمند.

۱۳. علت این حسن نظر سید به ناصرالدین‌شاه معلوم نیست؟ حقیقتاً در اثر دوری چندساله تا این درجه بر او خوشبین بوده و یا نظر تشویق و ترغیب او را بکار خیر داشته است؟

چون نامه خصوصی بوده قطعاً از روی برخی آثار و نوشته‌ها که در خارج از ایران انتشار می‌یافته تصور خیری از وجود او داشته و قبول دعوت اعتمادالسلطنه در چهارسال بعد برای عزیمت بتهران و

تلاشی که در ایام توقف کوتاه خود در تهران برای استقرار اساسی عدالت و قانون داشت، همه گواه این معنی است که سید پیش از آن روزی که غلامان پارکابی شاه او را به قضیحت از بست حضرت عبدالعظیم کشان‌کشان بیرون آوردند، این مرد مستبد خودخواه و ستیگر را نمی‌شناخته و بیجهت به او حسن‌ظن داشته است...

۱۴. وکلا یعنی وزرا و معاونین وزراء و این اصطلاح را از عرف مصری اختیار کرده‌اند.

۱۵. این همان حرفی است که همواره وزیران ایران بعنوان عذر بیمارضگی و عدم لیاقت و اغراض شخصی خود می‌آورند.

۱۶. اکنون که وزرا درمقابل مجلس و افکار عمومی علی‌الظاهر مسئولیت پیدا کرده‌اند، باز بجای عمل، اعلامیه می‌دهند و از کفایت و لیاقت و حسن‌نیت خود لاف می‌زنند، ولی نتیجه کارهای ایشان همین وضع پریشانی است که نظیر آن در زنگبار و تبت هم دیده نمی‌شود.

۱۷. گویا اشاره به مستوفی‌الممالک (میرزا یوسف) می‌گذرد، زیرا میرزا حسین خان دیگر در کار نبود و بطور کلی این بیان حقیقت یک صورت کلی است که بر هیولای سیاسی همه وزرای قدیم و جدید ایران متناسب درمی‌آید.

۱۸. تشریح این علل و اسباب و اوضاع تنها برای کسی میسر بوده که از زمان میرزاتقی‌خان تا سال ۱۲۹۹ هجری با جریان تاریخ ایران معاصر و مرتبط بوده است. و آنچه را که ما امروز با آزادی فکر، از روی بحث و مقایسه کارهای این رجال دولت می‌توانیم دریافت و گفت، او در همانروز سنجیده و فهمیده و گفته است. این ایراد و اعتراض که بر میرزا یوسف و وزرای دیگر شاه داشته همان ایرادی است که امروز هم بر قوام‌السلطنه* و دوستانان دولتی او مردم خردمند و باریک‌بین داشته و دارند و زیرا ایشان هنوز نتوانسته‌اند اثبات لیاقت و کفایت خود را برای عمران و آبادی کشور بمنصه ظهور درآورند.

۱۹. بیزمارک صدراعظم آلمان که درنظر نمونه کامل حسن سیاست قرار گرفته بود.

۲۰. مولنک صاحب‌منصب پروسی که اطیشها را شکست داد و شهرت جهانی یافت.

۲۱. سید دربین رجال سیاسی ایران بمرحوم میرزاتقی‌خان نظر خاصی داشته و در شب‌نامه‌هایی که هنگام توقف تهران از طرف دوستان او برضد شاه منتشر می‌شد، همیشه قتل مرحوم امیر را بعنوان مثال تاریخی ذکر می‌کردند.

۲۲. در متن عربی المقتطف و ترجمه‌ای که از آن در مجله آینده سال دوم بجای رسیده، این قسمت را اضافه بر متن مجله چهاره‌نما و صورت منقول در مجله محیط دارد:

«ولی جرائد ما در ایران برضد این مطلبند، از کار خوب خوب می‌گویند و از کار زشت هم

خوب. این دو نزد آنها تفاوت ندارد و میان خوب و بد تمیزی نیست و سراسر آنها افراق است. و علت این کار مایل نبودن حکام و امراء باصلاح جراید است. صاحب جریده مظلوم است، زیرا این حال برای حیات جرایدی که باید کارهای مفید و عقائد صائب و حوادث با حقیقت را نشر دهند، مناسب ندارد.

در زمان فتنه آذربایجان فحطی در مملکت منتشر و ظلم حکم فرما بود، بهمین جهت اکراد طغیان کردند و اضطراب عمومی ظاهر شد. مردم متوحش و متحیر بودند و عاقبت کار را نمی دانستند، با وجود این مصائب، جراید ایران در ستونهای خود می نوشتند که شهر تبریز و نواحی آن در بهترین! حال و در پرتو مساعی خدمتگزاران حضرت اقدس عالی، امنیت! برقرار و اهالی بدعاه ذات صاحب البرکات اقدس همایون عالی شاهنشاهی ارواحنا فداء مشغول می باشند.!!!...*

۲۳. این قسمت از مکتوب سید بخوبی سبب انتساب او را به افغانی و احتراز از تظاهر بایرانی بودن نشان می دهد و برای گریز از این گرفتاریها و رفع شر مأمورین وزارت خارجه که باتکای کاپیتولاسیون بر جان و مال تباه ایران در خارج حکومت می کردند، ناگزیر در عدم اظهار اصل و نسبت بوده است و گرنه جز یک ایرانی بصیر مطلع، هیچ کس دیگر از عهده تشخیص دقیق جهات پیریشان روزگاری، بر نمی آید. **

* جملات، شباهتی به نوشته های سید ندارد... بویژه جمله «ارواحنا فداء» نشان می دهد که از ساخته های نویسندگان وطنی، برای مصالح خاص خودشان بوده است. (خ).

** توضیحات نامه از شادروان استاد محیط طباطبائی است که در شماره ۱۱ دوره دوم مجله محیط پس از نقل اصل نامه سید، درج شده است و ما برای استفاده عموم توضیحات ایشان را هم پس از متن نامه، در این کتاب نقل کردیم. (خ).

ملکه ویکتوریا! و مردم انگلیس

مقدمه

جمال‌الدین مردی است پنجاه‌ساله و نسبت به سن خود بنیه قوی دارد و از ظلم و تعدیاتی که در ایران می‌شود و اغتشاشات وضع آنجا دل‌سوزی کلی دارد و در راه نجات ملت کوششهایی می‌کند، از جمله فعالیت او در عمل نسخ و بطلان امتیاز دخانیات است، که باهالی اروپا داده شده بود.

بطلان این امتیاز فقط بواسطه اعمال متفق و حرکات شجاعت‌آمیز ملاها و علماء بوده است که پادشاه را مجبور به بطلان آن نمودند و مردم را مشوق و محرک گردیدند که در برابر آخرین حرکت و اقدام پادشاه، که بسرقت ملت شباهت دارد مقاومت سخت نمایند. و کار را بجائی رسانیدند که اعلیحضرت اقدس همایون! پادشاه ملتفت شدند که اگر بخواهند بیش از این در برابر مردم و ملت مقاومت ایستادگی کنند، نه تنها از سیاست دور است بلکه اقدامات خودشان را در انجام این امتیازنامه و متداول نمودن آن محال و غیرممکن می‌سازد.

هانری هاویس^۱

۱. هانریس هاویس، همان «لارنس هاوس من» شاعر و نویسنده معروف انگلیسی است و چند نمایشنامه و پس درباراً ملکه ویکتوریا نوشته که مجموعه آنها سکه زرین نام دارد... او این سطور را در مقدمه نامه سید که در این دوران در جراند لندن منتشر گردید، نوشته است (ح).

سلطنت و استیلای خوف و وحشت در ایران

مملکت من بحالت خرابی افتاده است و از جمعیت آن کاسته شده و کارهاییکه متعلق بزراعت و آبادی است، خراب شده و زمین ها، لم یزرع افتاده و صنایع بحال عدم باقی مانده است. مردم ایران متفرق شده اند، بهترین افراد این مملکت در زندان ها بسر برده و پادشاه و وزراء، آنها را آزار داده و اموال آنها را بدون رحم نهب و غارت کرده و بدون آنکه استنطاقی درباره آنها بعمل آید، آنها را به قتل می رسانند. اما درباره وزیر پادشاه، این مرد که پسر آشپز سابق پادشاه است، اکنون کسی است که اختیار مطلق بر مال و جان اشخاصی دارد که زنده مانده اند، یا چیزی از آنها باقی است.

دولت انگلیس که از پادشاه با تشریفات تمام پذیرائی نمود، تصور می کرد که ایشان مایل به ترقی و تمدن هستند، ولی باید از این اشتباه بیرون آید و هرچه این مسئله زودتر معلوم شود بهتر است.

حقیقت گویی از دروغ بنظر غریب تر می آید. هرچه از تعدیات و وضعی که اکنون در ایران متداول است گفتگو شود، کم گفته شده است.

مردم در زندان های زیرزمینی و اطافهائیکه برای انواع شکنجه ها آماده است، دچار زجرهای سخت بوده و در دست اشخاص طماع و حریص و خسیس گرفتار هستند و خود پادشاه بحالت بی اعتنائی، این چیزها را تماشا می کند، یا آنکه خود او با میل و رغبت مرتکب بدترین گناهان می شود.

من از ایران می آیم، رفقا و دوستان من در آنجا در زندان ها محبوسند، آنچه را که می گویم از روی اطلاع است. من کسی نیستم که مطالبی که می گویم از روی عدم

بصیرت باشد. لقب من که پسر پیغمبر است، برای تمام اهل فرنگ دلیل خواهد شد که بدانند من فرد معروفی هستم. پادشاه ایران و جمیع وزرای ایشان و سفراء و رؤسای مذهب مقدس ما، مرا در مقام بلندی که در مذهب دارم، می‌شناسند و مرا معلم و راهنمای عمده برای مردم می‌دانند.

من باینجا آمده‌ام که بجمیع اهالی فرنگ که در ایران منافعی ملاحظه کرده و باحوال اهالی آن دل‌سوزی دارند، اطلاع بدهم که صدماتی که به اهالی مملکت من وارد می‌آید طوری است که دیگر نمی‌توان مخفی داشت.

کار اهالی این مملکت راجع به دولتین روس و انگلیس است. چونکه ایرانی‌ها بطرف روس‌ها و انگلیس‌ها گرویده و می‌دانند که این دو ملت بزرگ منافع و فوائد در ایران دارند و هیچ‌یک از این دو ملت بزرگ طالب نیستند که مملکت ایران روبه‌خرابی گذارده و ساکنین و جمعیت آن تلف شوند، از آنجائیکه هیچ‌یک از دولتین روس و انگلیس، مجاز نیستند که ایران را مسخر نمایند، روی این اصل این دو ملت بزرگ باید در ترقی و پیشرفت، ایران را تقویت و همراهی بنمایند.

لازم است اطلاع داده شود که در زمان سلطنت پادشاه فعلی، بهیچوجه قانونی نداریم، و بلکه می‌توان گفت که هیچ حکومت و دولتی در میان نیست. در سوابق ایام رسم بر این بود که صدراعظم واسطه بین پادشاه و ملت بود و او تا حدودی صلاح پادشاه و ملت، هر دو را طالب بود. و او از نجبا و بعضی اوقات از وزرای بزرگ بود و با نجبای ایران یک نوع موافقت و همراهی داشت و نجبا نفودی در بین مردم داشته و در زمین‌ها و املاک آنها که همه آباد بود سمت ریاست داشتند، ولی اکنون تمام این تفصیل تغییر یافته، پادشاه تمام نجبا را پریشان کرده و اموال آنها را تصرف نموده نفوذ آنها را از میان برده و مردم و رعایای آنها را متفرق کرده است.

وزیراعظم کنونی مردی است که هیچ‌یک از نجبا حاضر نیستند که با او در سر یک میز بنشینند. او از پست‌ترین مردم است و احترام هیچ‌کس را ملاحظه نمی‌کند و هیچ کس نیز ملاحظه او را نمی‌نماید، او آشکارا مردم را به خاطر نفع پادشاه و شخص خود، غارت می‌کند!

این تفصیل حالت صدراعظم است.

باز وزیر دیگری هست که بقدری بی سواد و بی دانش است که اسم خود را با دست خود نمی تواند امضاء کند.

این است وضع کنونی دولت ایران. رشته قدیم سلسله نجبا بکلی از بین رفته، عدهٔ خیلی از آنها مخفی هستند و بعضی از آنها را تبعید کرده اند و برخی در زندان ها بوده و بعضی مرده و بطور کلی همه آنها از مقام و اعتبار سابق خود افتاده و اغلب را مضمحل کرده اند و دولت ایران از وجود این قبیل اشخاص که موجب ترفی آن بودند، محروم گردیده است.

در این صورت، چگونه می توان گفت که قانونی باشد؟ یا می توان آن دولت را متحمل شد، یا آنکه او را جزء دولت محسوب داشت؟

آری! در صورتی که نه قانونی و نه حکومتی باشد و مبنای ظلم و تجاوز و همه گونه اجحافات درین باشد، البته نمی توان آن را متحمل شد و چگونه می توان او را جزء دولت محسوب داشت؟ با این حال، گویا آنچه که قسمت ما شده، همین است!!

ایرانیها خیلی دچار صدمات شده و متحمل همه گونه تعدیات گردیده اند. اغلب ملل مشرق زمین به رفتارهای سخت و تعدیات عادت کرده اند، ولی این سختی به مستها درجه رسیده و آنها طالب اصلاح وضع هستند و حالت مردم از تجاوزها و سختی ها بدرجه ای رسیده است که در تمام ایران همگی مستعد انقلاب و شورش هستند. وضع مردم هم اکنون طوری است که همواره تقویت و حمایت از دول اروپا را می خواهند. و از این حالت می توان استنباط کرد که بزودی در ایران شورش خواهد شد. کلمه عدالت از جمیع دهن ها همواره برمی آید، محض اینکه عدالت درباره آنها جاری شود، و ایرانی ها می گویند برای ما مرگ بهتر است از اینکه زنده بمانیم و همواره دچار همه گونه تعدیات و نهب و غارت باشیم.

* * *

چندی قبل یکنفر ایرانی که بواسطه پریشانی وضع دیوانه شده بود، خود را به هر نحوی بود جلو پادشاه رسانید و در حضور ایشان خودکشی نمود.

هرگاه عموم مردم شکایت نداشته باشند، بواسطه این است که تقریباً با این وضع عادت کرده اند و یا نمی توانند ابراز کنند. و این اواخر مسئله دیگری نیز بمیان آمده و

آن این است:

از وقتی که از پادشاه در اروپا پذیرائی شده است، دولت ایران شهرت داده است که دولتمن روس و انگلیس ثبات و اقتدار شخص پادشاه و وضع نامناسب دولت ایشان را کاملاً تحسین نموده‌اند. و ایرانی‌ها می‌گویند هرگاه این ملل مقتدر در موضوع قتل و غارت از پادشاه ما تقویت نمایند.

بدون شک از نهب و غارت ما حصه‌ای می‌برند! از قبیل امتیازنامه‌هایی که درباب بانک و دخانیات داده شده است، پس برای ما چه ثمر خواهد داشت که شورش نمائیم؟

و اگر دولت انگلیس در عمل چوب زدن‌ها، دستگیرها و صدمات و قتل بدون استتطاف و محاکمه و سرفت بدون دادخواهی ایرادی نگیرد، بلکه با پادشاه و رژیم او همراهی کند، در این صورت کار ما تمام است و ما به هلاکت خواهیم رسید!...

و در چنین صورت معلوم می‌شود که ممالک بزرگ و ملکه انگلیس و امپراطوری روس طالب ترقی ایران و عدالت و آزادی نیستند، و آنها نیز مانند پادشاه مایل به تعدی و تجاوز می‌باشند.

ایرانی‌هایی که از وزرای پادشاه فریب خورده‌اند می‌گویند: پادشاه مسئول اعمال خود نیست! و اتفاق عجیب آنکه پادشاه وزیری انتخاب کرده که او نیز مسئول هیچ کاری نیست. پست‌ترین زنها و مردها کار خود را کرده‌اند.

اکنون باید پادشاه معزول بشود و این لفظ عزل در تمام مدت سلطنت پادشاه بزبان مردم جاری نشده بود، ولی اکنون برای نخستین بار است که مردم ایران این مطلب را می‌گویند.

علت اینکه این مطلب را اکنون می‌گویند و قبل از این نمی‌گفتند، می‌گویم و آن اینکه: سالهای متمادی مردم مملکت امیدوار بودند که پادشاه بعضی از وعده‌های بسیار خود را بانجام خواهد رسانید و برای مردم ایران قانونی ایجاد کرده و اساس عدالت را درمیان آنها برقرار خواهد نمود.

و این مطالب را چندین سال «پرنس ملک‌خان» به پادشاه عرضه داشت و پادشاه مظاهراً جمیع افکار سفیر بزرگ خود را کاملاً پسندیده و امضاء نموده بود، و این سفیر

در مدت سی سال تقریباً در تمام دول اروپا مقامات عالیہ سفارتی داشته است. من که جمال‌الدین هستم همینکه از اروپا مراجعت کردم، اهتمام نمودم که آمال و آرزوهای اصولی مردم را بهمان طریق و معنایی که «ملکم» اظهار داشته و پادشاه پسندیده بود، بیان نموده و خواستم اقدامی بنمایم و همینکه من به ایران رفتم، مردم دور من جمع شده از هر طرف زمزمه می‌کردند که ما قانون می‌خواهیم. این قانون هرچه باشد باز خوب است همین قدر قانون باشد برای ما کافی است، بجهت آنکه ما بهیچ وجه قانون نداریم و عدالتی درباره ما اجرا نمی‌شود و جان و مال ما، در امنیت نیست.

اگر بما تحمیل می‌شود و صدمه وارد می‌آید اقلاً از روی ملایمت باشد! نه سختی و اگر قانون باشد که کارها از روی آن باشد، هر قدر تحمیل بشود، ماقبول خواهیم کرد. پادشاه از مسئله ایجاد قانون نخست خوشوقت شد، وزراء و مجتهدین و صاحب‌منصبان و نجار هم همگی باستشمام رایحه مطبوع آمدن آزادی خوشوقت بودند، ولی این مطلب خوابی بود که دوامی نداشت. ناگهان پادشاه از این فکر منصرف شد، برای اینکه دید اگر قانونی ایجاد شود، موانعی در سر راه ظلم مطلق ایشان فراهم خواهد آمد، روی این اصل تغییر کلی که بدو برای ایجاد قانون بظهور رسیده بود، از بین رفت و خیال ایشان بکلی از این مسئله منصرف گردید...

من که جمال‌الدین و پسر پیغمبر هستم، غفلتاً دستگیر شدم، و علت دستگیر شدن من فقط بواسطه این بود که مطالبی را اظهار داشتم که نخست خود پادشاه هم پسندیده بود، و مقصود ایجاد افکاری بود که بدو خود پادشاه قبول نموده بود، ولی چون این مطالب برخلاف نفع خصوصی و وضع شخصی پادشاه و وزرای ایشان بود، لهذا هم ایشان و هم وزرای کنونی، بکلی از آن صرف نظر نمودند.

* * *

لازم است بنظر عموم برسانم که ما تا این اواخر نجبائی داشتیم که همت آنها مصروف به آباد کردن زمین‌ها و رفاه و آسایش مردم بود و همچنین اشخاص معلم و واعظ داشتیم که فکر آنها مصروف به تعلیم دادن مردم و موعظه کردن بود. بعلاوه بعضی امکنه مقدسه‌ای بود که محل بست برای اشخاصی بود که دچار

صدمه بوده یا طرف غضب دولت واقع می‌شدند، و محض امنیت خود به آن امکنه مقدسه پناه برده و در آنها سکنی می‌گرفتند. حکام ما همیشه از این‌گونه امکنه مقدسه احترام می‌نمودند، ولی پادشاه کنونی این رسم مقدس قدیم را هم موقوف نمود. یکی از این اماکن مقدس در نزدیکی طهران واقع است و محل بست بود و من چون شنیدم که پادشاه نسبت به من بی‌لطف و مرحمت شده است، به مکان مزبور رفتم، ولی در مقابل این پادشاه، که صاحب اقتدار مطلق است، هیچ‌جا نمی‌تواند مقدس باشد.

و قتیکه من در آن مکان بودم سیصد نفر از اشخاصی که شاگرد و مرید من بودند و با کمال اخلاص نسبت به من رفتار می‌کردند، همراه من بودند و ما همگی در این مکان مقدس زندگی کرده و اوقات خود را به نماز و عبادت و دانش مصروف می‌نمودیم. شبی در نیمه شب گماشتگان دولتی پاس احترام این مکان مقدس را نداشته و بهیچ وجه ملاحظه اینکه این مکان بست است، ننموده و داخل آن شدند و مرا دستگیر نموده و در وسط زمستان لباس‌های مرا درآوردند و به عجله تمام مرا بطرف سرحد ایران بردند.

تمام اهل ایران از این امر ناراحت شدند، برای اینکه این کار اسباب وهن برای اصلاحاتی بود که می‌بایستی در وضع ایران به میان آید و اسباب شکست عدالت و نقض امید و آمال افراد ملت بود. پادشاه ترسید ولی وزیر ایشان فوراً همه جا منتشر نمود که مرا بواسطه میل خودم، با تشریفات تمام! که مقتضی وضع من بود، تا سرحد همراهی کردند، و پس از عازم شدن من، آذوقه و ملزومات لازم برای من فرستاده شده است! تا از هر بابت برای من آسایش باشد!!

ولی این مطلب که بتوسط وزیر پادشاه شهرت یافته بود دروغ محض بوده است: مرا نیمه‌عریان کردند و در حالتی که از گرسنگی صدمه می‌کشیدم، به زنجیر بسته می‌بردند، تا اینکه من از چنگ اشخاصی که مرا باین وضع می‌بردند، فرار کرده خود را به بغداد رسانیدم، و بعد به انگلیس آمدم و مصمم شدم که این سرگذشت را که اسباب خجالت بود، حکایت کنم.

و البته نقل این حکایت نه بجهت خودم بود، بلکه برای خاطر ملت من بود؛ من زیان شما را بخوبی نمی دانم ولی بزبان فرانسه که بطور شکسته تکلم می نمایم، با بعضی از افراد ملت شما صحبت کرده ام.

حال مطلب را می نویسم و کسانی که با من دوست هستند، مرا کمک می نمایند که مطالب و احوال خودم را در روزنامه های شما بطبع برسانم.

* * *

رفقای من که بعضی از آنها از بهترین و عالم ترین و محترم ترین مردمان ایران هستند، به زندان افتاده اند. آنها نه سرکشی نموده و نه کاری کرده اند که مستوجب این عقوبت باشند و کاری که آنها کرده اند این است که پادشاه را به انجام وعده های اصلاحی سابق خود یاد آور گردیده اند.

سیصد نفر از رفقای من، هم اکنون در زندان ها در وضع سختی بسر می برند و هرچندی یکبار آنها را از زندان بیرون آورده چوب می زنند، پای آنها را کنده و خلیلی گذارده اند.

این اشخاص که مردمان با فهم و کمال می باشند: بعضی از آنها را سر می برند، چشم بعضی را بیرون می آورند، یا دماغشان را بریده و دست آنها را از مچ قطع می نمایند و با این وضع آنها بسر می برند تا آنکه بسختی جان تسلیم کنند.

اکنون که من مشغول نوشتن این مطالب هستم، بمن خبر رسیده که سر یک نفر از عزیزترین و قدیمی ترین دوستان مرا از تن جدا کرده اند و این کار در صورتی انجام شده است که او بهیچ وجه متهم نبوده و هیچ گونه تحقیقی قبل از قتل، درباره او بعمل نیامده است.

همان وضع اسیر نمودن غلام و کنیز که در افریقا معمول بوده و همان تعدیات سختی که در افریقا برای بردن غلام و کنیز می شود، همان ها به عین در ایران انجام می شود. و سفارتخانه های انگلیس و روس هم حضور دارند و می نگرند!!

ای مردم انگلیس! که طالب قانون و ایجاد آن می باشید. بدانید که در ایران تا بحال بهیچ وجه یک سطر قانون نوشته نشده که موجب راهنمایی باشد. هیچوقت

از روی عدالت و درستی حکمرانی نشده است و همه قدرتها در شخص پادشاه جمع شده است!

و در صورتیکه او دیوانه یا دائماً مست باشد - یا اینکه هر دو حالت در او وجود داشته باشد - پس وضع و احوال ملت چه خواهد بود؟

هیچ چیز او را راهنما نیست، جز خیالات بوالهوسانه‌ئی که از او موقتاً بظهور می‌رسد. هرچه او خیال کند، همان می‌شود و حکام و وزراء و قائم مقام‌ها و مدیرهای او کورکورانه روش او را پیروی می‌نمایند، بنابراین عدالت در میان نیست. وزیری که امروز در اوج قدرت است، ممکن است که فردا چوب بخورد یا او را داغ کنند! یا اینکه دچار صدمات دیگر بشود.

برای اتهامهایی که ممکن است تصور شود، انواع شکنجه‌ها معمول است و اعضای گوناگون بدن را بوضع عجیبی قطع می‌نمایند. و این نوع شکنجه، وضع معمول آنجا است. بنابراین هیچکس نمی‌تواند از گوش و دماغ و دست و پا و سر خود اطمینان داشته باشد!

این است مفهوم سلطنت وحشت در چنین اشخاصی که سمت خداوندگاری بخود گرفته‌اند! و بر من لازم است که پیشگام شده بزرگترین اغتشاشات را دفع نموده و معایب را اصلاح بنمایم، ولی در جاییکه افرادی پیشوا باشند که مقام‌شان از مقام انسانیت کمتر باشد - مانند اشخاص مست و دایم‌الخمر و دیوانه و عیاش و هرزه - در چنین صورت نتیجه این نوع حکومت که سلطنت وحشت است، چه خواهد بود؟ ما در ایران بواسطه اغتشاش که نتیجه استبداد است، از حیث بدن دچار رنج و صدمه هستیم و این اغتشاش نتیجهٔ بلاواسطه ایجاد قدرت مطلقه است.

* * *

وضع حکومت در ایران به تفصیل ذیل است:

اگر مردی طالب باشد که حکومت ولایتی - فرض می‌کنیم آذربایجان یا خراسان - را بدست آورد، اول اقدامی که می‌نماید پیشکش پادشاه را تقدیم می‌کند و این پیشکشی به اعتبار وضع آن حکومت اختلاف دارد، مثلاً از سی الی صد هزار تومان

تفاوت دارد - یک تومان ایران تخمیناً هفت شلینگ پول انگلیس است - پس از آن، حاکم! باید ضامن بجهت تنخواه بدهد که مقابل است با واردات سالیانه آن ولایت و از واردات سال قبل باید بیشتر باشد، (البته حاکم سابق آن ولایت هم مسئول واردات سال قبل بود) همینکه پیشکشی پادشاه تقدیم شد، اگر پادشاه چیزی بیشتر نخواهد، شخص حاکم، رضایت پادشاه را با کلمه (بلی صحیح است)! تحصیل می نماید.

همینکه حاکم این کلمه را از لب های ظل الله! می شنود، تکلیفش این است که وزراء را راضی کند و تحسین و رضایت وزراء فقط منوط باین است که قدری بیشتر به آنها تنخواه نقدینه برسم پیشکشی بدهد، و همینکه در منصب خود بمقصود نایل می گردد، بطور ناگهانی حالت او بحالت یکنفر ظالم و تعدی کننده غیر مسئول، مبدل می گردد. و اکنون نوبت اوست تا از مردمانی که در پرتو او طالب مشاغل و حکومت هستند، پیشکشی دریافت کند؛ حاکم یک ولایت عموماً سیصد نفر اعضاء لازم دارد، از قبیل منشی و پیشخدمت و قهوه چی و فراش و سایر خدمه و میرآخور و جلودار و مهر و آشپز و چماق دار و قاپوچی و غیره که همه همراه او هستند.

تمام این اشخاص باید بحکمران جدید باج بدهند تا شغلی در حکومت برای خود تحصیل کنند، و حکمران نیز بهر کسی که پول بیشتر بپردازد کار بهتر را می دهد.

پس از آنکه کارها با این وضع، بطوریکه مورد نظر آنهاست، معین شد، هریک از اشخاصی که مأموریت مخصوصی دارند به محل مأموریت خود عازم می شوند، و ولایتی که صاحب حکمران جدید می شود، باید به همه گونه سرقه ها و تعدیات جدید تن بدهد. و همه اجزای حکومت، همیشه بفکر مداخل خود و نهب و غارت و دست اندازی به اموال و عیال و اولاد مردم هستند.

آری در جائیکه یکنفر وزیر عاقل روی کار نباشد که کارها را منظم کند و از شرفا و نجبا هم چیزی باقی نمانده باشد و کسی هم نباشد که دفع طمع حکام را نموده یا مانع از طمع پادشاه بشود، کارها غیر از این، نخواهد بود و نتیجه همان چیزهایی است که ذکر شد.

هیچیک از حکام و هیچیک از گماشتگان حکومت، دیناری برسم مواجب

دریافت نمی‌نمایند، این رسم از زمانیکه بخاطر نمی‌آید، در مشرق زمین متداول بوده است و شاید مردم هم به آن عادت دارند، ولی وقتیکه حاکمی در ابالتی مستقر می‌شود، اهالی آن ولایت تکلیف خود را می‌دانند و حاکم البته خیالش این است که آنچه را برسم پیشکشی به شاه داده است، از مردم بگیرد و تا آنجا که بتواند اجحاف کند تا خوشگذرانی نموده و ضمناً تنخواهی پس‌انداز کرده باشد که بتواند در موقع دیگر، برای حکومت جدید! بدهد.

این اشخاص از حاکم کل گرفته تا حکام جزء، مطمئن نیستند که چه مدتی در حکومت خود باقی خواهند بود، زیرا که اگر کسی پیدا شود که پیش از آنچه او به حاکم کل تعارف و پیشکش داده است، بدهد، فوراً حاکم منصوب با اتباع خودش معزول می‌شوند. در این باب هرگز ملاحظه شایستگی شخص حاکم و رفاه حال مردم نمی‌شود.

حکمران کل محض آنکه مدت حکومت خود را طولانی نماید در مواقع معینه تنخواه اضافی برسم پیشکش! برای وزراء و پادشاه می‌فرستد، و از آنجائیکه قاعده و قانون برای گرفتن مالیات و عشر و جریمه کردن نیست، لهذا حکمران و اتباع او، بقدریکه ممکن شود از رعایا و مردم بزور می‌گیرند.

* * *

وضع احوال درباب حکام جزء و نواب و مدیر و غیره، بهمان ترتیبی است که درباب حکمران کل ذکر شد و آنها نسبت به حکمران کل، باید بهمان قسم پیشکش و تعارفی بدهند. مبلغی که به پادشاه و وزراء از بابت حکومت پیشکش می‌شود، منوط به اهمیت ولایتی است که حاکم به آنجا می‌رود، ولی در هر صورت در همه جا اجحاف و تعدی متداول است.

ترقی در میان افسران ارتش هم بهمین وضع است، یعنی برای تحصیل مناصب باید پیشکش بدهند، و درباب وصول مواجب خود اطمینان ندارند. سربازان اگر بتوانند در عرض سال مواجب یک ماهه یا دو ماهه خود را تحصیل کنند، خود را خیلی خوش‌بخت می‌دانند، تنها راه معاش و زندگی آنها این است که از مال مردم سرق

بنمایند.

البته تمام این تحمیلات که نسبت به ایرانی‌ها می‌شود در صورتی است که اطاعت نمایند، ولی اگر آنها جرئت و جسارت کرده و ابراز مطالبی نمایند، کار آنها بدتر شده، دچار صدمات شدیدتری می‌شوند.

وزیری نیست که از روی عدالت بکارهای مردم رسیدگی نماید؛ و پادشاه عاقل نیست؛ نجباء و شرفاء هم باقی نمانده‌اند که بتوانند بسنابه‌خاطر مردم و رعایا و آسایش و احوال آنها، وساطت و اقدام کنند.

در این صورت جای تعجب نیست که ملت ایران که دچار چنین تعدیات و ظلم‌ها می‌باشد، و روزگاری جزء باعظمت‌ترین ملل روی زمین بود، ظاهر آملتی ذلیل و پست شده باشد؟!.

کسانی که از نسل جنگجویان بزرگ و فاتحین بوده‌اند، اکنون فقط شایسته این هستند که زمین را شیار کرده و هیزم بریده و آب از چاه بیرون بیاورند، تازه اگر بتوانند این کارها را بکنند - و در صورتی که به آنها اذیت و آزاری نشود - خود را خیلی خوش‌بخت و خوشوقت می‌دانند. پیرهای نجبا و شرفای ما برای اینکه معاش روزانه خود را تحصیل کنند، حاضر هستند که به پست‌ترین کارهای مملکت ما مشغول شوند، در صورتیکه، همان زمین‌هائیکه باید در آنها بکارهای پست مشغول بشوند، زمانی متعلق بخود ایشان بوده است.

و اغلب، این کارها را نیز بزحمت می‌توانند تحصیل کنند. و بیشترشان بواسطه گرسنگی و فلاکت بیرون می‌روند و اگر عده خیلی از اشخاص باقی مانده باشند که صاحب ملک و دارائی خود می‌باشند، همواره در کمال ترلزول هستند که مبادا از آن محروم شوند.

زنها و دختران ما در تحت اختیار پادشاه و اشخاصی هستند که مورد لطف پادشاه می‌باشند. پلیس دخترهای ما را بزور می‌برد، بدون اینکه کسی بتواند به مقام بازخواست برآید!

پدرها می‌ترسند که به پسران خود بگویند جواهر یا پول خود را در کجا نگهداری

نموده‌اند. برای اینکه مبادا این مطلب معلوم شده و به‌زور تنخواه و جواهری که دارند از دست آنها گرفته شود. و حتی ناگهان دیده می‌شود که دکاکین را شکسته و هرچه مال‌التجاره در آنها یافت می‌شود، به نهب و غارت برده‌اند.

زنان و کودکان، مانند فقراء، در جاده‌های بزرگ می‌گردند و درواقع آنچه از ایرانی‌ها باقی مانده است، کمال بدبختی و پریشانی بوده و همگی همواره دچار ترس و تشویش هستند.

آیا این تقصیر ایران است که زمین آفتاب می‌باشد؟ در این سرزمین خرما و انار و جو و گندم خوب بعمل می‌آید، ایران دارای معادن خوب ذغال‌سنگ است، ولی کسی نیست که در این معادن کار کند. آهن در این مملکت بحد وفور وجود دارد، ولی کسی نیست که آنرا عمل بیاورد. مس و فیروزج یافت می‌شود؛ چشمه‌های نفت هست، و زمین آن بقدری حاصلخیز است که در صورت کاشتن و زراعت کردن، همه چیز عمل آمده و متوالیاً محصول آنچه را که کاشته‌اند برمی‌دارند. و صحرای آن طوری است که اگر آب کافی تهیه شود، همه چیز را می‌توان در آن زراعت نمود.

ولی اکنون تمام این مملکت بشکل ویرانه‌ای درآمده است. به‌هیچ‌وجه به آبادی زمین‌ها اقدام نمی‌شود و همواره از جمعیت این مملکت کاسته می‌شود، روستاهایی که یک وقت آباد بوده‌اند، اکنون تقریباً بی جمعیت شده و بحالت خرابه درآمده‌اند، هزاران نفر از مردم ما در این سالهای آخر سلطنت پادشاه، مجبور شده‌اند که از مملکت خود جلای وطن کرده بممالک قفقاز و ماوراء قفقاز رفته و در آنجا برای خود ملجأ و پناهی اختیار نمایند. و چندین هزار نفر دیگر بی‌لاد مختلفه آسیائی عثمانی و آناتولی و خاک اروپای عثمانی یا عربستان مهاجرت کرده‌اند.

در اسلامبول ایرانی‌هائی را ملاقات کردم که با دست‌های ظریف خود به پست‌ترین کارها مشغول هستند، از قبیل: آب‌فروشی، جارو کشی در کوچه‌ها و عراده کشی و غیره...

اگر ملاحظه شود معلوم می‌گردد که تعداد ایرانی‌هائی که از وطن مهاجرت کرده‌اند متجاوز از یک پنجم تعداد کل نفوس ایران است.

مطلب دیگری که می‌توانم بگویم تا اسباب تعجب هزاران مرد و زن انگلیسی گردد که از پادشاه با فریادهای شادی استقبال نمودند، اینست که شاه پس از مراجعت بکشور بر ظلم و تعدیات نسبت به رعایای خود افزوده است. افزایش ظلم و ستم برای آنست که او خود را مغرور به قدرت شخصی می‌بیند و چون ملاحظه کرده که در اروپا آنقدر با تجلیل از او پذیرائی شده است و پذیرائی‌های تملق‌آمیز نسبت به او بعمل آمده است، از این جهت خود را شخصیتی مهم و پر قدرت دانسته و به غرور خود افزوده است.

نتیجه این موضوع آنست، که مردم ایران چون ملاحظه کرده‌اند که هر وقت پادشاه از سفر فرنگستان! برگشته بر قدرت و تجملات خود افزوده است، لهذا چنین استنباط نموده‌اند که این قدرت و تجملات بواسطه اثری است که از پذیرائیهای اروپائیان به ایشان رسیده است. به این واسطه مردم ایران نسبت به مردم اروپا بدبین گردیده و بواسطه شدت نفرت از آنها دوری می‌کنند، و این دوری در وقتی است که ممکن است بین طرفین قرب و اتحادی به میان آید یا آنکه قوه نفوذ و عقل وزرای با بصیرت انگلیس، برای ایران کمال لزوم را داشته باشد.

دولت انگلیس نمی‌داند که در مشرق چه وهنی به حیثیت و اعتبار آن حاصل شده است و تاکنون کار مثبتی نکرده است که خاطر ایرانی‌ها را از بعضی استنباط‌هایی که به میان آمده است، بیرون بیاورد.

چون روزنامه‌های انگلیسی از وضع و احوال حقیقی ایران اطلاع صحیحی ندارند؛ روی این اصل کسانی را که طالب ترقی و آسایش ایران هستند به اشتباه می‌اندازد. به بعضی تلگرام‌هایی که از طرف طهران می‌رسد شما اعتماد می‌نمائید، ولی اکنون این تلگرام‌ها اسباب اشتباه شده است؛ این تلگرام‌ها از طرف بانک شاهنشاهی می‌رسد و مقصود بانک فقط سود شرکاء و صاحبان سهام است.

سفارت انگلیس و بانک شاهی همان منظورات وزرائی را تبلیغ می‌نمایند که در اطراف پادشاه هستند. البته به اعتقاد وزرای مزبور و برای سود شخصی آنها، این وضع که در حکومت است شایسته و مناسب است و می‌گویند وضع خوب است و

حکومت در ثبات کامل است، و عموم رعایا راضی هستند و پادشاه پدر رعایای خود می‌باشند! و امتیازاتی که به مردم اروپا داده می‌شود، اقداماتی است دوستانه! و محض این است که به اهالی اروپا راه آمد و رفت بازگردد و بین ملت ایران و ملل اروپا، که آنقدر از یکدیگر دور هستند، اتفاق و اتحاد به میان آید! و اگر در بعضی جاها بعضی از مردم ناراضی هستند، با آرامش و ملایمت نمی‌توان آنها را راضی کرد و باید به زور و جبر اسباب سکوت آنها را فراهم آورد؟!.

و با این تفصیل، باید دانست که شورش سختی طبایع مردم را آماده کرده و همه حاضرند که شورش کنند و این شورش از حالا در شمال و جنوب و مشرق و مغرب ایران بظهور رسیده ولی عمال دولت آنرا حمل بر این نموده‌اند که بعضی برخوردها با پلیس بمیان آمده است!

به روزنامه‌های خودتان نظر افکنید و ببینید که بخاطر عکس‌العمل آنها در مورد امتیاز دخانیات و تغییری که مردم ایران از این بابت داشته‌اند، چگونه با آنها رفتار نمودند؟! ... بررسی نتیجه فتوای فوق‌العاده مجتهد بزرگ که به مسلمانان ایران دستور داد دخانیات استعمال نکنند، برای آنکه معلوم نماید که ایرانی‌ها از امتیازی که در مورد دخانیات به کمپانی انگلیسی داده شده است چقدر متنفر هستند، کافی است.

و این امتیاز از طرف پادشاه داده شده بود، فقط بخاطر آنکه دخانیات را بمبلغ بیشتر بفروشد. و بنظر چنین می‌آید که روزنامه‌های انگلیس نمی‌دانستند! که امتیاز مطلق چه معنی دارد؟! و مجتهد بزرگ که در کربلا و تاجر بزرگی که در تهران هست واقعا چه قسم مردمی باشند و چه کارها می‌توانند انجام دهند؟ پادشاه برای بقای این امتیاز، به اقدامات سختی از قبیل تبعید و تهدید و غیره دست زد، ولی نتیجه‌ئی نبخشید.

درباب فروش تنباکو و امته دیگر، باید دانست که وقتی که پادشاه این امتیاز را داد و دخانیات را فروخت یا آنکه مقرر نمود وزرای ایشان دخانیات را به یک نفر خارجی بفروشند، این تخطی و تعدی بحقوق ملت بود.

پادشاه خیلی زود از خطای خود آگاه شد، ولی چون به اجنبی قول داده بود،

جرئت نکرد که کمپانی فرنگ را از خود برنجاند.

اکنون که این مطالب را می نویسم از طهران برای من خبر رسیده که بعضی قرارها داده شده و پادشاه که آنقدر در اقدامات سخت گرفته بود از حرکت مجتهد بزرگ در کربلا متوحش شده و عمل امتیاز دخانیات باطل گردیده است. درباره مجتهد بزرگ در کربلا اشاره به این نکته کافی است که درحقیقت پاپ ایرانی ها می باشد، و احترام او به تنهایی، بالاتر از احترامی است که (پیوس نهم) به پادشاه ایتالیا نمود.

* * *

خلاصه به اعتقاد جمیع اشخاصی که از وضع ایران بااطلاع هستند، معلوم می شود که پادشاه بدست خود در زوال رژیم خود اقدام می نماید و اعمالی که متوالیاً بطور غفلت از طرف ایشان سرمی زند موجب تعجیل در زوال ایشان است و در صورتی پادشاه می تواند دفع زوال از خود بنماید که متوجه اوضاع باشد و در جمیع مطالب دقت مخصوص بنماید.

اکنون باید دانست چه سبب شده که ایرانی ها معتقد شده اند که دولت انگلیس مقصودش کمک و تقویت آنها می باشد. دلیل این مطلب، آن است که یک یا دو سال قبل از این، سفرای شما به پادشاه ابرام نمودند که فرمانی بدهد و بموجب آن جان و مال مردم ایران از تجاوز در امان باشد.

آیا پادشاه چنین فرمانی داده یا نه؟ و پس از مباحثات طولانی و ابرامات زیاد و تأمل بسیار، مضمون فرمان مزبور به دول ابلاغ شده یا نه؟ آیا ملکه انگلیس وقتی که این مطلب را شنیده نسبت به «ملکم خان» اظهار رضامندی نموده یا نه؟ و آیا سفیر شما در طهران در قرار صدور این فرمان شرکت داشت یا نه؟

جمیع ایرانی ها معتقدند پس از اینکه چنین فرمانی صادر شده و به دول ابلاغ گردیده است، دول اروپا حق دارند در اجرای مضامین و شروط فرمان مزبور ابرام کنند یا اینکه بشروط آن تجاوز بشود، از پادشاه توضیح بخواهند! - با این تفصیل - اما نتیجه شد؟!...

من که سید جمال الدین هستم، پس از آنکه به ایران وارد شدم، مردم مرا اسباب

انجام آرزوهای خود دانسته و از این بابت اظهار خوشوقتی می‌نمودند، و پادشاه هم از روی لطف مرا پذیرفتند، و افکار و مطالب مرا تحسین نمودند، از قرار این وضع چنین استنباط می‌شد که بزودی دولت ایران زنده خواهد شد، و برای آن قانونی وضع شده و جان و مال مردم در امنیت قرار گرفته و زن‌ها و دختران ما از بی‌ناموسی که نسبت به آنها می‌شود، آسوده خواهند بود و توده مردم از تعدیات ظالمانه آسایش پیدا کرده و همه کارها از روی قاعده و قانون انجام خواهد گرفت.

ولی در این بین ناگهان مرا دستگیر و تبعید نمودند، دوستان مرا زندانی کردند و بدون استنطاق، آنها را صدمات زدند؛ پس از این مطلب، چشم‌های مردم باز شده و بر آنها روشن گردید که دیگر نباید بوعده‌های پادشاه اعتمادی بنمایند؛ (ولی) چشم‌های آنها بطرف دول، خصوصاً بطرف انگلیس متوجه گردیده است. آیا سفیر دولت انگلیس در طهران یک کلمه اظهار خواهد کرد که توضیح بخواد چرا فرمان مزبور زیر پا گذاشته شده است؟ بقین است که هیچ مطلبی در این مورد اظهار نخواهد کرد!

مملکت ایران در اینموقع اغتشاش هنوز منتظر پیغامی است، ولی شماها از منافع جیب خودتان می‌ترسید! اگر بین وزرای پادشاه و سفرای شما، نفاق و اختلافی بروز کند ممکن است که اسباب و هن منافع بانک شود، بنابراین سفرای شما همگی در طهران سکوت محض اختیار نموده‌اند و پارلمان شما هم به هیچوجه اعتنائی به این چیزها ندارد. با این حال مردم ایران معتقدند که دولت انگلیس قصدش این نیست که اقدامی نکند، علت آن می‌دانند که دولت انگلیس در کمک نمودن به «کاری با اری» آنقدر حاضر و مستعد بود و قدرت گراف صرف می‌نماید که تجارت غلام و کنیز را در آفریقا موقوف بدارد، با اینکه ایرانیها این اعتقاد را دارند، مع‌هذا دولت انگلیس - با اینکه پاره فرمان مزبور در برابر چشم آن دولت اتفاق افتاده است و در قرار آن فرمان خود فی‌نفسه شرکت داشته است - مضایقه می‌نماید که در این باب به دولت ایران یک کلمه تهدید یا نصیحتی ابراز نماید.

من به اینجا آمده‌ام و از ملت شما خواش می‌نمایم که در اینموقع که اغتشاش برای دولت ایران پیش آمده است، اقدام کنید تا در جلسه پارلمان درباب تعدیاتی که

می‌شود و درباره فرمان پادشاه ایران، سؤالاتی بنمایند و در صورتیکه واقعاً این مسائل بعین آید، به سفیر شما در دربار ایران تعلیمات داده شود، که وزرای پادشاه ایران را ملاقات کرده و از طرف دولت ملکه انگلیس درباب این مطالب از آنها توضیح بخواهد. اثر معنوی چنین اقدامات زیاد خواهد بود، ولی پادشاه معتقد است که شما در کارهای ایشان دخالتی نمی‌نمائید و بهر قسمی که میل ایشان باشد رفتار خواهید کرد.

البته اگر شما بما ایرانیها کمک ننمائید، یا جرئت اینکار را نداشته باشید، دولت روس آماده این کار هست زیرا که دولت روس اگر بخواهد که مستقیماً به هندوستان برود، مجبور است که از سواحل دریای ایران بگذرد و برای انجام خیال خود، البته تأملی نخواهد کرد که ولو بخاطر منافع خود، بملت ایران کمک نموده و آنرا تقویت بنماید ولی شما ایستاده‌اید و تماشا می‌کنید و همین قدر بواسطه سهام دخانیات و بانک، برای خود فایده تصور می‌نمائید، شما نه دوست آشکار و نه دشمن آشکار هستید؟!.

البته ملت ایران که نمی‌تواند شما را دشمن خود بداند بلکه دوست خود می‌پندارد، همینقدر منتظر است که اعتراضی از طرف شما ابراز شود و این اعتراض برای شما ضرر مادی ندارد و در حقیقت اسباب خطر برای بانک و تجارت شما نخواهد بود.

ملت ایران که دچار صدمات بوده و در قید اسیری گرفتار است و مردمان آن شریف و چالاک و قابل هستند، فقط منتظرند که اعتراضی از طرف یک ملت آزاد و مقتدری ابراز شود. آنچه را که ما اکنون می‌خواهیم همین است، ولی این اعتراض که از طرف ملت انگلیس باید ابراز شود؛ باید هرچه زودتر بعمل آید تا افراد بسیار دیگری در زندانها از بین نروند و قلوب دیگری شکسته نشود و هزاران افراد بی‌گناه دیگر تبعید نگردند، پس این اعتراض باید قبل از آنکه این حوادث بیشتر از این بظهور برسد، ابراز گردد.

تغییرات در وضع ایران لازم است و هرگونه تغییری که بعمل آید، بهتر از وضع کنونی خواهد بود.

ملت ایران چیزی که می‌خواهد همین تغییرات است.
 فریاد و فغان از میان هزاران خانه ویران‌شده بیرون می‌آید و صدای آن مانند رعد
 بگوش می‌رسد و آن صدا بالاخره به انگلیس رسیده است و آن صدائی که هم‌اکنون
 از همه‌جا برخاسته است، براساس این است که یا تغییری در وضع حکومت ایران
 داده شود، یا پادشاه ایران معزول گردد...

سیدجمال‌الدین *

* چنانکه در مقدمه اشاره شد، ترجمه این نامه را آقای ابوالحسن جمالی برای نگارنده فرستاده‌اند که از روی نسخه متعلق به «امان‌الله خان شهاب‌المسالک» نوشته شده است... ولی چون عبارات آن ترجمه خیلی قدیمی بود، من پس از اصلاح و تغییر جملات و عبارات آن - که در واقع ترجمه جدیدی شد! - متن کامل آنرا در اینجا آوردم (اصل نسخه خطی اهدائی عبدالحسین بیات هم ضمن اسناد، نقل می‌شود). (خ).

ریاض پاشا درباره ماسون‌های مصر

آقای من! امروز من در کانال هستم، و به لندن می‌روم و از آنجا به پاریس، شما حقیقت را خواهید دانست و خود شما حقیقت مجسمی هستید...

من می‌خواهم حقیقت را بشما بگویم و می‌گویم: قبل از آنکه او به تخت خدیوی بنشیند، مرا دوست می‌داشت و محبتش واقعی بود، و من نیز دوست دوستانش و دشمن دشمنانش بودم. و با کسانی که او صلح داشت من هم صلح داشتم و با کسانی که در جنگ بود، در جنگ بودم و با کسانی که مخالف او بودند مخالف بودم. (اول شیخ البکری سپس ثمین پاشا که تحت تأثیر اسماعیل پاشا قرار گرفته بود، و این هر دو می‌خواستند شورشی راه بیندازند و در مصر مصیبتی ایجاد کنند...) خدیو هر روز منشی مخصوص خودش کمال بیگ را می‌فرستاد، در حالیکه می‌گفت:

«من برای مساعدت و کمک شما آماده‌ام» و همه این امور با اطلاع خدیو و به تقاضای او بود.

گروهی از ماسونهای اروپائی... تحت رهبری عبدالحمید پاشا که رئیس شورای ماسونها در قاهره بود، از عبدالحمید پشتیبانی نمی‌کردند، من به جهت محبت به خدیو، مخالفت خودم را با آنها اعلام کردم و با آنها به معارضه برخاستم. من و افرادی امثال من که تحت تأثیر محبت خدیو هستیم ارتباط خود را با آنها قطع کردیم، و من با رهبری آنها برای «لژ» مخالف بودم و آنها را ترک گفتم. گو اینکه آنها مرا دوست می‌داشتند و من آنها را!

ولی من این اقدام را محض خاطر خدیو انجام دادم. سرانجام او را تهدید کرده و

گفتند:

«ماسونها قصد دارند شما را بکشند بجهت اینکه شما برای ادامه حکومت این ظالم فعالیت می‌کنید».

او ترسید... و گفت: هیچگاه و به هیچ صورتی، دیگر برای اسماعیل‌بیک کار نخواهد کرد.

پس از آن ماسونهای اروپائی و پیروان آنها نزد تریکو (TRICOU) کنسول فرانسه رفتند و به او گفتند که مصریها طرفدار سلطنت عبدالحمید پاشا هستند و او را می‌خواهند و اگر دیگری انتخاب شود، شورشی روی خواهد داد. وقتیکه این خبر به من رسید، من و افرادی مانند من که خدیو را دوست داشتیم، برای اعتراض نزد کنسول رفتیم و آنچه به او گفته بودند تکذیب نمودیم آنگاه حقیقت مطلب را برای او بیان کردیم و پرده را برداشتیم. همه این جریان در مطبوعات وطنی اعلام شد و خدیو نمی‌تواند کارهایی را که من انجام داده‌ام انکار کند و منکر علاقه من بشود بلکه او باید آنچه را که من برای او انجام داده‌ام قدرشناسی کند.

سایر برادران ماسونی من!، که با آنها روابط خوبی داشتم، دیدند که من دیگر با آنها همراه نیستم و از اعتماد به موفقیت حلیم مأیوس شدند، آنگاه تهمت‌هایی به من زدند و مرا یکروز جزء «نهیلیست‌ها» معرفی کردند، و روزی به «سوسیالیست‌ها» منسوب دانستند. و دروغ‌هایی راجع به من نشر دادند و گفتند که من قصد داشتم خدیو را بکشم و کنسولها را به قتل برسانم! البته من یک فرد غریب و بدون سرباز بودم و تصور نمی‌کردم کسی چنین حرف یاوه‌ای را قبول کند، ولی برخی قبول کردند. پس از آنکه خدیو (توفیق) به تخت حکومت نشست، گروهی از ماسونهای حزب حلیم نزد خدیو رفتند، تا بوسیله این افسانه‌ها، انتقام بگیرند.

من به‌خوبی می‌دانستم که آنها گروه نیرومندی هستند، من تکذیب داستانهای آنها را در همه جرائد و روزنامه‌های عربی مصری و روزنامه‌های غربی‌زبان نوشته بودم و مقاصد حقیقی آنها را برای دولت تشریح کرده بودم و گفته بودم که باید علیه بدکاریهای آنها اقدام کرد. ماسونها بوسیله همه حمایت‌کنندگان حلیم تقویت می‌شدند

گو اینکه با یکدیگر اختلافاتی داشتند - و همچنین بوسیله «عثمان پاشا مغلوب» که در آن روزها رئیس پلیس بود. یکی از شاگردان من علیه او در یکی از روزنامه‌ها چیزی نوشت (به این عنوان که: او بیگناه نیست) ولی او غضبناک بود و با ماسونهای «حلیم» همکاری می‌کرد و نسبت‌های ناروایی به من می‌داد و به آنها کمک می‌نمود. شریف پاشا این داستان را شنید و آنها را توقیف کرد. پس از آنکه شریف از نخست‌وزیری استعفا داد، این مرد بی‌ارج و کوچک (عثمان پاشا) تصور کرده بود که من از او به شریف پاشا شکایت کرده‌ام، در صورتیکه این امر حقیقت نداشت، من فقط وقتی از این مطلب آگاه شدم که او مرا توقیف کرد و آنوقت بمن گفت: «شریف می‌کوشید مرا فقط به‌خاطر شما اخراج کند!» او همچنین از قول من به خدیو نیز دروغهایی می‌گفت.

آنها خدیو را اقناع کرده بودند به اینکه من دشمن او هستم و قصد خرابکاری داشته‌ام، من به‌تصور اینکه خدیو از حمایت من غفلت نخواهد کرد، به این جریان بی‌اعتنائی کردم ولی او تصور کرده بود که من مخالف او هستم، و امر کرده بود که مرا از مصر اخراج کنند.

من از این امر اطلاعی نداشتم، و در ساعت ۲ بعد از ظهر ششم رمضان با کمال تعجب از آن مطلع شدم و پس از آنکه از علت جو یا شدم یکبار به من گفته شد که علماء نمی‌خواستند که من در مصر باشم، بار دیگر گفتند که کنسولهای بیگانه از من خائف بودند و بار دیگر گفتند: افندی ما (توفیق) سه شب از ترس من نخوایده است! علت حقیقی امر که مخفی مانده بود، مربوط به مخالفت او بود با کسانی که از شریف پاشا حمایت می‌کردند. او (عثمان) به من گفت: «من درباره شما مبالغه کردم، اما شما باید به جهنم بروید، یا از راه ایران، یا از راه هند!» به هر حال من زیاد کوشیدم که مرا به استانبول یا پاریس یا حجاز بفرستد، ولی او اصرار داشت که مرا به جهنم بفرستد! او حتی دو روز هم به من مهلت نداد تا تحت مراقبت پلیس آنچه را که داشتم بفروشم. او گفت: «ما این کار را برای شما خواهیم کرد. وقتیکه شما به سوئز برسید. احمدبیک این کار را برای شما انجام خواهد داد!» همه این جریانه‌ها، بدون هیچ

جهتی، ناشی از خشم بود و علت اصلی آن بدگمانی بود. سپس این مرد پست و بی‌ارج، مرا همراه یک دسته پلیس به سوئز فرستاد و من در آنجا ۲ روز توقف کردم و به من اجازه غذا خوردن نداد. رئیس پلیس آنچه پولی که در جیب من و همراهان من بود گرفت. حتی چند عدد تسبیح و دستمالی که در جیب داشتیم، گرفتند و گفتند: «افندی ما اینطور امر کرده است»!

پس از این اعمال شرم‌آور، وقتی که بطرف قایق رفتم و از آنها پرسیدم چرا بمن غذا ندادند؟ او گفت این نیز دستور بوده است. او حاضر نشد هیچ چیزی از وسائل زندگی ما را پس بدهد و می‌گفت افندی بما امر کرده است که همه چیز را بگیریم، ولی این دستور هم از مصر صادر شده بود که کتابها و پول مرا قبل از آنکه به یوشهر برسم، برگردانند! همه این پیشامدها ناشی از اقدامات حزب حلیم و اکاذیب آنها بود (من باو گفتم این یک نیرنگ پلیسی ترکی بود) من از او پرسیدم: چرا پولهایی را که از جیب ما درآورده‌اند پس نمی‌دهند تا ما بتوانیم در یکی از این بنادر از کشتی خارج شویم؟ او گفت: «نه! پس دادن پول خلاف دستورات افندی است؟! افندی به من دستور داده است که آنچه دارید بجز لباسهای شما، همه چیز را بگیرم»!

بالتر از هر چیزی، بنظر می‌رسد که طرفداران «حلیم» به من خواهند خندید، زیرا که من از خدیو حمایت می‌کردم و آنها حقیقت را می‌دانستند.

من اکنون با علم و حکمت و عدالتی که دارید از شما می‌خواهم که در این باره از عبدالله پاشا فکری، فخری پاشا کامل‌بیک، (دبیر خدیو) و شریف پاشا پرسید. آنها همه عقیده و رفتار مرا، وقتی آنجا بودم، می‌دانستند و استقامت و عدالتخواهی من، از ایمان ثابت من برای آنها آشکار بود. آنها همه چیز را درباره من می‌دانند، پس شما می‌توانید چگونگی همه این حوادث را برای خود روشن سازید.

شما خواهید دید که سازمانها و تشکیلات و افراد وابسته به این حکومت بد هستند و بدرد نمی‌خورند. آنگاه شما خواهید پرسید آیا چنین حکومت ظالم و جاهلی می‌تواند باقی بماند و خدمت کند؟

شما فکر می‌کنید یزید، حجاج و تیمور مرده‌اند؟ آنها نطفه‌هایی که از یکی

بدیگری منتقل شده است، باقی گذاشته‌اند و هیچ دولت اسلامی در این قرون از آثار میراث آنها آزاد نمانده است. آنها در هر کشوری که بر تخت ظلم نشست‌اند، امر به منکر و نهی از معروف می‌کنند.

و اگر مردم بدانند که عدالت چیست، افراد باهوش خواهند دید که بقای این حکومت یعنی ظلم هرچه بیشتر و عدالت هرچه کمتر!

آنچه که پروزگار دولت مصر آمده است حق بوده است و این گرفتاریها، عدل آسمانی و انتقام الهی است.

ای عدالت خواهان قاهره! اگر شما با چشم عدالت به امور بنگرید و این ظلمی را که بوسیله دولت مصر بر من وارد شده بررسی کنید - در حالیکه من هیچ تقصیری نداشتم و هیچ گناهی مرتکب نشده بودم، جز اینکه قلبی پاک داشتم و همه مصائبی که در محیط حکومت انگلستان در هند بر من وارد آمده نتیجه همینگونه مظالم بوده است - خواهید دانست که بر اثر عدالت حق بوده که دولت مصر دچار چنین حوادث خونینی شده و این حوادث خونین گلوی او را گرفته است!

من می‌گویم که آسمان و زمین برپایه عدالت استوار است و عدالت یعنی انتقام الهی و تقاص...^۱ این حوادث مرا دچار حزن و اندوه می‌نماید، و سپس بخنده می‌اندازد.

* * *

و اما آنچه که در روزنامه رسمی *Official Gazette* - پست‌ترین روزنامه‌های جهان و دائرةالمعارف زشتبها - نوشته شده است حاکی از آن است که گویا دولت مصر یک سازمان زیرزمینی را کشف کرده است که تحت ریاست سید جمال‌الدین افغانی بوده است و او می‌خواسته است که دین و دنیا را خراب کند!

تکفیر کردن فردی، اسلحه مسلمانان ضعیف است و من نمی‌دانستم که فرمانروایان آنها هم چنین حربه‌ای را بکار خواهند برد تا خود را تقویت کنند.

۱. بطوریکه در متن ذکر شده سید یقین دارد حوادثی که دامنگیر دیگران شده بر اثر مطالبی است که بر او وارد آورده‌اند و این را انتقام الهی می‌داند. و این مطلب را در نامه‌های دیگر خود، درباره دیگر ستمگران، از جمله در نامه به حاج امین‌الضرب، آورده است... (خ).

پس از آنکه قلب شما را با آنچه در مصر اتفاق افتاده است رنجور ساختم، از آنجائیکه شما تنها کسی هستید که توجهی به اوضاع دارید، خلاصه‌ای از آنچه را که در هندوستان اتفاق افتاده است، به اطلاع می‌رسانم:

من روزی که به بندر کراچی وارد شدم خبر کشته شدن کنسول انگلیس را در کابل، شنیدم و در همان وقت مرا توقیف کردند و من زیر نظر پلیس بودم. و هر ساعت از من استنطاق می‌کردند. آنها جوابهای مرا بررسی می‌کردند و مجدداً بازجویی آغاز می‌شد و هر افسری مرا نزد افسر دیگر می‌فرستاد. آنها همیشه سؤالات بکنواختی می‌کردند و بمن اجازه ملاقات با هیچ‌کس را نمی‌دادند. ولی آنها دستمال و تسبیح مرا بطوریکه در مصر گرفتند، از من نگرفتند تا اینکه ایوب‌خان (یکی از رهبران افغانی مخالف انگلیس) به تهران رفت و آنوقت انگلیسی‌ها آرام شدند و مرا تنها گذاشتند...

پس از آن من به دکن رفتم در حالیکه پولی نداشتم، و در این شرایط بود که حوادث خونین عرابی پاشا روی داد و پس از آن سوءظن انگلیسی‌ها دوباره شروع شد.

انگلیسیها از قیام و شورش هندوستان می‌ترسیدند و یقین داشتند که من فرستادهٔ عرابی پاشا هستم و به هند آمده‌ام تا مسلمانان هند را علیه حکومت انگلیس به شورانم، بدین جهت مرا به کلکته آوردند و هر روز مرا مورد بازجویی قرار دادند و من هر روز خود را در معرض تهدید می‌دیدم و آنها زندگی را بر من مشکل کرده بودند.

پس از آنکه صدا «عرابی» بلندتر شد، دولت انگلیس بر فشارش افزود، مخصوصاً وقتی که آن مرد انقلابی (عرابی) گفته بود که من مسلمانان هند را علیه بریتانیا به شورش وادار می‌کنم و چون دولت نسبت به من سختگیری داشت بجوابهای من اعتنائی نمی‌کردند و بلکه بر خشم آنها می‌افزود لهذا از آنها خواستم که مرا نزد «خدایو» بفرستند.

من این درخواست را نزد نایب‌السلطنه هند، به شهر سیملا Simla (پایتخت تابستانی هند) فرستادم و هنگامی که او درخواست مرا دریافت کرده بود و منتظر جواب بودم دولت بر سختگیری و آزار من می‌افزود تا اینکه شورش عرابی پاشا پایان رسید و مرا

رها ساختند، ولی روز و شب کارهای مرا تحت نظر داشتند. پس از آنکه دیدم بدبختی هر روز اضافه می‌شود و درهای گرفتاری هر روز بروی من گشوده می‌شود و بطور روزافزون بیشتر می‌گردد، مصائبی را که برای من روی آورده بود، مورد توجه قرار دادم و نمی‌دانستم چه بکنم؟

ولی همبند می‌دانستم که اگر به وطن خود برگردم - با چشم‌های اشک‌آلود و صدای پر از شکایت و قلب سوزان - در آنجا حتی یک نفر مسلمان را نخواهم یافت که نسبت به من ابراز همدردی بکند و من بتوانم همه این داستانها را برای او بازگو کنم. زیرا که مسلمانهای ما! برضد ستمگر قیام نمی‌کنند و به ستم‌دیدگان هم توجه ندارند! بنابراین، در آنوقت حتی بدون داشتن پول، تصمیم گرفتم به سرزمینهای مسافرت کنم که مردم آن افکاری سالم و گوشهای شنوا و دلهای پراز محبتی دارند تا من به آنها داستان خودم را بازگو کنم و به آنها بگویم که در شرق چگونه با انسانها رفتار می‌شود و حقوق بشر چگونه پایمال می‌گردد....

بدین ترتیب آتشی که اینهمه رنج در دلم برافروخته است و جان مرا می‌گدازد، خاموش خواهد شد و قلب شکسته من از بار این سختیها و مشکلات آزاد خواهد شد.

* * *

آقای عزیز! من مستخدم خود عارف را نزد شما فرستادم تا همه کتابهایی را که در مصر از من گرفته‌اند جمع کند و به محبت شما امیدوارم که عارف بتواند چندماه حقوقی را که به او پرداخت نشده است (از روزی که از مصر حرکت کرده‌ام) بگیرد. من که به همکاری شما اعتماد دارم، از شما می‌خواهم که به عارف کمک کنید و نسبت به شاگردان عزیز من مخصوصاً شیخ محمدعبده و سیدابراهیم لقمانی ابراز لطف بفرمائید و اگر آنها در هنگام شورش عراقی مرتکب کاری شده باشند، آنها را مورد لطف و عفو خود قرار دهید زیرا اشتباه آنها ناشی از عدم آگاهی بوده است. من ضمناً نامه‌ای به «شریف پاشا» و نامه دیگری به «عبدالله پاشا فکری» می‌نویسم و از آنها می‌خواهم که به حقیقت گواهی دهند... با درود و سلام!

جوانان مصر

از زمان قدیم مردم کلمه «بهلول» را سمبول حماقت و تمسخر می دانستند تا اینکه نام او ضرب المثل گردید، ولی امروز با بودن احمقی مانند توفیق پاشا مردم دیگر بیاد بهلول نمی افتند، او پای انگلیسی ها را بمصر کشانیده و کسانی را که هدفشان تقویت مقام شامخ خدیوی و جلوگیری از نفوذ بیگانگان بود، تبعید و در بدر کرده است. مخصوصاً همه کسانی را که مخالف انگلیسی ها بودند، بی خانمان نموده است (انگلیسی ها هروقت به کشوری تسلط می یابند مردمان را ذلیل، آشیانه شان را خراب، سکنه را متواری، اجتماعات را پراکنده، شخصیت ها را پایمال، زعماء و برجستگان قوم را مقتول و محبوس و یا به فساد معتاد می کنند).

خدیو ما از کثرت حماقت و نادانی سخنان پوچ و دروغ آنان را باور کرده و مصر را درست به چنگال انگلستان انداخته است. و با این ابلهی و خودخواهی ما را دچار چنان مصیبت و بدبختی عظیمی کرده که حتی در جنگهای صلیبی نیز سابقه نداشته است. مصر مرکز ایمان و علم و دانش برای مؤمنین عالم اسلام بود و برای کسب معلومات دینی از اطراف جهان از قبیل: عراق، یمن، سوریه، ترکیه و هندوستان به آنجا رو می آوردند، و اکنون با اینکه هنوز یک سال نشده که انگلیس ها پایه سرزمین مصر گذاشته اند درهای الازهر را بروی مردم بسته علماء را به سودان تبعید، مراسم مذهبی را متوقف، ایراد وعظ و خطابه را در مناظر قدغن، نماز جماعت را در روزهای جمعه موقوف کرده اند، چنانچه نظیر این رفتار را در تمام کشورهای اسلامی که تحت سلطه و نفوذ آنان درآمده، انجام داده اند.

هرگاه نظری به جزایر فیلیپین و اندونزی و استرالیا بیندازید، خواهید دید که چگونه

بر از علمای اسلام است که انگلیسیها آنان را از هندوستان به آن مملکت تبعید کرده‌اند. کسان دیگر وقتی که این معامله را با برادران و هم‌دینان خود مشاهده کرده و متوجه شدند که دیر یا زود آنها نیز بهمان سرنوشت گرفتار خواهند شد، از هند به شهر مقدس مکه پناه بردند. شکی نیست که شما از جریان فرار مولانا رحمت‌الله و مولانا نوال افغانی و سایر علماء بزرگ که هند را ترک و به مکه پناه آورده‌اند، بخوبی مستحضر بوده و می‌دانید که چه بلائی بر سر آنان آورده‌اند.

ما «توفیق» را خیلی پیش از نزول این بلا و وقوع این مصیبت خبردار کردیم، ولی او از شدت حماقت چیزی را که به نفع خودش بود نخواست بفهمد. مصر دروازه مکه است و او با دست خودش درب آنرا به روی انگلیس‌ها باز نمود، علاجی نیست مگر اینکه خدا به داد ما برسد و گرنه دیری نخواهد گذشت که حجاز را نیز از دست ما بگیرند، آنوقت آیا دیگر برای ما مذهبی خواهد ماند؟

این فاجعه بزرگ که توفیق‌پاشا به عالم اسلام وارد کرد، شامل حال باب‌عالی نیز می‌شود، زیرا دولت عثمانی در میان قدرتهای اروپائی از اینکه مصر را در دست داشت همیشه بخود می‌بالید، ولی حالا در اثر نادانی و جهل توفیق آن قدرت و عظمت اسلامی را دچار فلاکتی کرده که بهیچوجه نمی‌شود از آن جلوگیری نمود مگر با توسل با اسلحه و تحمل خسارت و زیان فوق‌العاده...

* * *

وای بر سرزمین مصر! از بلائی که بدست خود، خودش را گرفتار آن کرده است و در اثر جهل «توفیق» پس از اینکه انگلیس‌ها همه‌جا را تصاحب کردند، حتی خود از گزند آنان مصون نماند، انگلیس‌ها به نامه‌ها و اسناد شخصی توفیق دست یافتند و در میان آن اوراق رونوشت احکامی را که به عمرپاشا لطفی صادر کرده بود، پیدا کردند و در آنجا توفیق دستور می‌دهد که در اسکندریه ایجاد شورش و قیام مصنوعی بنماید! عمرپاشا نیز آن دستور را عیناً انجام داده است، حالا انگلیس‌ها برای رسیدگی به این جریان در لندن کمیسیون مخصوصی را تشکیل داده و در نظر دارند این موضوع را بهانه کرده و توفیق‌پاشا را خلع و پسرش عباس را بجای او بگمارند و پس از اینکه

کمی گذشت، او را به نام تحصیل به انگلستان ببرند، تا اینکه با فراغت بال زمام تمام امور مصر را بدست گرفته و برای همه آقائی کنند و هرچه دلشان می‌خواهد بلامانع انجام دهند.

حال ای مردم! شما را بخدا آیا باید گفت که بهلول احق است؟ یا توفیق! یعنی کسی که ظلم و تعدی را بجائی رساند که حجاج را روسفید نمود و بجای دل جوئی از عربی پاشا (کسیکه بر علیه استیلای انگلیس قیام نمود) یاران او را که می‌خواستند کشور مصر را از شر انگلیس‌ها رهایی دهند، آنها را از مصر تبعید نمود و حتی کسانی که بی‌گناه بودند از خانه و زندگی‌شان آواره کرد و پیش از اینکه آنان را در بدر نماید بیچاره‌ها را طوری شکنجه و عذاب داد که حتی دل سخت کافران نیز بحال آنان سوخت. خداوند! آخر ما چه گناهی کرده‌ایم که مستوجب این همه عذاب شدیم و چرا این احق را بجان ما مسلط کردی که ما را گرفتار این همه زجر و بدبختی بنماید؟! ای دادرس بیچارگان، بداد ما برس، ما در حال زار و نکبت باری قرار گرفته‌ایم. بارالهی! آیا ممکن است ما مرگ را با پول خریداری نموده و خود را از این عذابی که هرگز در زندگی سابقه نداشت، خلاص نمائیم؟ آخر تاکی خدیو خوب بخورد و بنوشد و در حال عیش و نوش در بستر راحتی و رفاه بسر ببرد، ولی سایرین در حال فلاکت و ذلت شبها سرشان را روی سنگ بگذارند؟.

... بلی قدرت بدست اروپائیان افتاده است، آنها جان و مال و ناموس ما را از خائنین خریداری کرده و ما را مانند چهارپا به هر جا که دلشان می‌خواهد می‌رانند. ما در کوچه‌ها سرمان را از خجالت نمی‌توانیم بلند کنیم، رجال و زعمای قوم ما دست انگلیسی‌ها را می‌بوسند!... ای خواننده اگر از وضع سپاه و لشکر ما پرسی همین کافی است که بگویم ژنرال وود انگلیسی رئیس کل قوای مملکت اسلامی مصر می‌باشد و او را برای اضمحلال و محو کردن ما فرستاده‌اند. دست فرزندان مصری را در قاهره و اسکندریه از کارها کوتاه و بجای آنان افراد انگلیسی گمارده‌اند.

* * *

ای جوانان مصر! باید گفته‌های جمال‌الدین را در دل خود حک نمائید.

به برادران مصری بگوئید که چگونه این مظلوم محروم از وطن را، ادبا و شعرای فرانسه در شهر پاریس با آغوش باز استقبال کردند و موقعیکه در لندن بود، قدرت انگلستان را در هند و کشورهای اسلامی متزلزل نمود. و به مردم فهمانید که فقط با اتحاد و یگانگی و با اشاعه افکار و عقاید آزادی خواهی و وطن پرستی روح تازه‌ای در جسم ناتوان وطن عاجز دورافتاده و نیمه مرده خواهید توانست به وجود بیاورید و در قلب ما افتخارات ملی را جای دهید تا اینکه بفضل خداوند متعال بلکه با این فداکارها بتوانیم خودمان را از چنگال این ظالمان خونخوار رهانیده و این بردگان را از زنجیر اسارت خلاصی دهیم.

جمال الدین الحسینی

۵

سه نامه

به

رئیس دولت عثمانی

و

دوستان ایرانی

رئیس دولت عثمانی

رکن رکن ملک و ملت و حصن حصین دولت علیه ابد مدت، فخر عثمانیان و روح کالبد جمله مسلمانان، دولت مدار، ابهت شعار را عرض می‌شود:

اگرچه از اهل آسیا بدین عاجز غدر نمودند و راه ستمکاری پیمودند و لکن از ملت ظلمی ندیدم و از اسلام مراره جوری نچشیدم، البته سعادت آن ملت را از دل و جان خواهان و بافتخار و عزایشان شادان و نازانم و چون پارچه‌ای از آن ملت و بضعه‌ای از آن امت محسوب می‌شوم، اگر چشم زخمی بدانها رسد و یا خار حقارتی پیاپی آنها خلدها هیچ شک نیست که در جان‌بازی پایداری خواهم ورزید و موت خود را بر حیاتی چنین بیدریغ خواهم گزید و بنابراین چون احوال دولت علیه عثمانیان را در این اوان بنظر اعتبار گرفته و شئون ملت اسلامی را بمثقبه افتکار سفته پیرهن اصطبار و شکیبائیم درید و از هر طرف وساوس و خیالات برین حقیر مستولی گردید و مانند مرد سودانی روز و شب در آغاز و انجام این کار اندیشه و کیفیت اصلاح و چگونگی نجات این ملت را ورد و پیشه خود ساخته‌ام و دائماً از برای چاره‌جستن و از این تنگنای هولناک رستن، احوال ملل سابقه و دول لاحق و سبب صعود و نزول و باعث طلوع و افول آنها را ملاحظه و کارهای بزرگی که از افراد انسانیه صادر شده است - که فی الحقیقه معمر البشر و سحر مستمر را باشد - مطالعه می‌نمودم تا آنکه نظر اعتبار در حین گذار به احوال ابو مسلم آن شاب خراسانی، که به علو همت و کاردانی، دولتی چون دولت بنی‌امیه که در غایت قوت و نهایت متانت (محکمی) بود، از بیخ و بنش زد و چهره افتخارش بخاک مذلت افتاد.

در حین جولان فکر در این میدان، احوال پطرهاهب از نظر بصیرت گذران شد و

غیرت آن راهب مملوک و همت آن فقیر مفلوک که چگونه صلیبی به دوش کشید و بیابانها و کوهها را برید و شهر فرنگیان را پانهاد و در هر مملکت ندای حی علی القتال داد تا آنکه موجب محاربه صلیب و ایقاز آن لهیب گردید، آتش غیرت در نهادم افروخت و همت و کارگزاری آن شاب خراسانی؛ زندگانی و راحت را بر من حرام ساخت، دانستم که دشوار شمردن کارها نیست مگر از دنائت همت و خست طبیعت و پستی فطرت.

و البته هر مشکلی در نزد ارباب همت سهل و آسان و هر معضلی در پیش صاحبان غیرت لبیک‌گویان است و چون آن دولت مدار ابهت شمار به کمال همت در همه افطار معروف و بکل غیرت در تمام السنه اهل امصار موصوفند و حب ملت را هر چه نه آنست، گزیده و افتخار خود را در بقاء شوکت این امت مقدسه دیده‌اند لهذا در کمال آزادی و حریت اندیشه و افکار خود را بدان حضرت بیان می‌نمایند، بی‌ملاحظه آنکه من شخصی هستم گمنام و حقیر و آن حضرت امیریند شهر؛ چون دانایان جهان در مقام خدمت ملت و حب... امت نظر بر مراتب ننمایند، بلکه دائماً دیده بر جانب مقاصد گشایند از هر طرف که شاید و از هر که باید، و آن افکار این است:

اولاً: چون مسلمانان هند با کثرت عددشان غالباً اصحاب مکنت و ارباب غنی و ثروت می‌باشند و در اسلامیت بغایت ثابت و پایدار و در حمایت دین و ملت باضعف اجسادشان، جان‌نثار و با وجود این، توانگران آنها دائماً از داد و دهش دم زنند و از سخی و بخشش خورسندند، خصوصاً در راه دین و برای تأیید کیش و آئین مدح و استشهاد را خواهان وضبت و افتخار را جویانند و لکن در خواب غفلت آسوده و در بستر جهالت غنوده منافع اتحاد و وفاق را نفهمیده و مضار اختلاف و نفاق را بعقل دوربین ندیده لهذا این عاجز می‌خواهم که حُبّانی‌المله راه آن مملکت را پیموده و با جمیع نواب و امراء و علماء و عظماء آن بلاد ملاقات نموده و آثاری که از اتحاد و یگانگی در امر عالم ظاهر و هویدا و مضاری که از اختلاف و بیگانگی پیداشده است، یکایک بدانها بیان سازم و گوشهای آنها را با سرار حدیث «المؤمنون اخوة» بنوازم و کلمات شورانگیز و سخنان مصلحت‌آمیز آغاز و علماء و سخنوران را با خود یار انباز

نمایم.

روح جدید حب ملیت را بر آنها دمیده و پرده غفلت آنها را دریده مقام سلطنت ستیه را در اسلامیت بدانها بیان و بقاء دیانت و دوام این دولت منوط و مربوط بوده را بدان جماعت ظاهر و بیان سازم و در جمیع جوامع بلدان مشهوره آنها با وعظهای دلنشین و احادیث خیرالمرسلین در کانون درون آنها آتش افروزم و یکسره اصطبار و شکیبائی ایشان را سوزم و بعضی از علمای زبان آور آنان را به بعضی از بلدان دوردست ایشان روان کنم و عموم مسلمانان هند را به اعانه مالی دعوت نمایم و بغیر از این راه دیگر نیمایم، بدون آنکه متعرض سیاست طائفه انگلیزیه شوم و یا خود سخنی بر ضد آنها زنم؛ بلکه اساس کلام را بر مقاصد روس خواهم نهاد و داد سخن در این معنی خواهم داد.

و شبههائی نیست که طائفه انگلیز از این حرکت حکمت آمیز، که موجب نفرت هندیان از روسیان است، خوشحال و مسرورالبال خواهند شد و ممکن است که آنها چون این حرکت را موافق سیاست خود نگردند، اهالی را نیز به اعانه مالیه تشویق و یا در این مطلب رفیق صدیق گردند و چون چنین حرکتی در هند واقع شود، از چند فائده خالی نخواهد بود:

اول: آنکه هیچ شک و شبهه ندارم که اعانه مالیه معتد بها بدست خواهد آمد.
دوم: آنکه الفت و معارفه قویه بلکه اتحاد تام اسلامی در میانه مسلمانان خواهد بهم رسید.

سیم: آنکه چون اتحاد تام مسلمانان مفهوم طائفه انگلیز گردد، البته پلتیک خود را دائماً با دولت علیه مستحکم خواهد داشت.

چهارم: نکته ایست باریک که بر ارباب بصیرت مخفی نیست.

ثانیاً: می خواهم بعد از تمام امر هندوستان، روانه دارالایمان افغان شوم و اهالی آن بلاد را که مانند شیر بیشه از خون ریزی اندیشه ندارند و از آهنگ جنگ؛ خصوصاً جنگ دینی درنگ را روا شمارند، بمحاربه دینیه و مجاهده ملیه دعوت کنم و مقاصد روسیه را در پیش نهم و بزبان بلیغ تبلیغ نمایم، که اگر خدای نخواست بر دولت

علیه عثمانیه چشم‌زخمی برسد، نه مکه مکرمه را قراری و نه مدینه منوره و قاری، بلکه نه از اسلام اسمی و نه از دین رسمی خواهد ماند و بعد از آن نه صوت اذان می‌شنید و نه قرآن خوانی خواهند دید^۱ مانند یهود بخارا، خوار و چون گوسفندان بی صاحب شکار گرگ ستمکار خواهند شد. و بر آن ابطال ندای «حی القتل» در زم و صدای «یا لثارات الاسلام» بلند کنم و علماء زبان آور خیبر را از برای دعوت اهل آن بوادی و جبال روان و خود با امراء و عظماء و سردارها و خان‌ها، عهد و پیمان در میان آرم و در امر و عطاها دینی اجرا و منافع غیرت و حمیت هویدا سازم و از پیر و برنا و ضعیف و توانا، همه را به جنگ ملی دعوت عمومی کنم و بعضی از علمای بخار دیده^۲ خیبر و مکیر را خفیه به جانب قوقند و بخارا ارسال که از برای اهل آن دیار بیان حال را نمایند و منتظر وقت و ساعت و حلول مدت بوده باشند.

و بعد از تمام دعوت در افغانستان بسرعت هرچه تمامتر روانه بلوچستان شوم و اهالی آن بلد را که دائماً به قزاقی و ترک‌تازی گدран و به نهب و غارت تازانند، به تشویق دینی و ترغیب منافع دنیوی به محاربه عمومیه دعوت کنم و «لطائف الحیل» سابقه را بکار برم و بعضی از علماء افغان را در آن دیار؛ به اطراف و اکناف سیار نمایم.

و از آنجا عطف عنان بجانب ترکمان کنم و آن بدبختان را که در هر زمان به شجاعت و جسارت معروف و در هر زبان به خونریزی و فتنه‌انگیزی موصوف بودند و لکن در این اخیر زمان کلاه عار بر سر و پیراهن ننگ در بر کرده‌اند و شهر چندین ساله خود را برباد و بر امر روس سر انقیاد نهاده‌اند، به اخذ ثار دعوت و عرق جنسیت ترکیه را حرکت و علم اتحاد اسلامی را بر دوش و به محاربه دینیه در آن ولا نیز خروش بر آورم و کما فی السابق دقیقه‌ای از لطایف الحکم را فرو نگذارم و دائماً باتفاق علماء

۱. پیش‌بینی‌های سید جمال‌الدین درست بود و اکنون ما ناظر بدبختی ملل اسلامی جهان هستیم که در سایه تفرقه و جدائی و فقدان مرکزیت صحیح؛ دچار آن شده‌اند و هم‌اکنون در مرکز خلافت اسلامی سابق، اذان گشتن بر زبان عربی هم ممنوع است! و فلسطین و مسجد اقصی در اشغال صهیونیسم و یهودیها است و آنان در فکر اشغال اراضی بیشتری هستند و مکه و مدینه هم طبق برنامه! «دولت بزرگ یهود» - من النیل الی القرات - باید روزی در اشغال آنها درآید!!!... (خسروشاهی)
۲. دریادیده یا دنیا دیده، اصطلاح معروفی است... (خ).

اعلام تخم حمیت و غیرت در درون آنها بکارم. و نیز داعیان تیززبان بجانب کاشغر و یارکند روان تا مؤمنان آن دیار را به اتحاد اهل ایمان دعوت کنند و معلوم است چون اهالی شروع جنگ نمایند، امراء بیدرنگ قهرآ در میدان آیند. و چون به امرجه و عادات آن اهالی دانا و به طبیعت و اخلاق آنها بینا می باشم، هیچ شک و شبهه ای ندارم که جمیع مسلمانان از دل و جان بر سر روس هجوم خواهند کرد و روسیه را در آن طرف اشغال، بلکه بالقطع پایمال خواهند نمود و بر منافع عاجله این، کسی را انکار نباشد و فوائد آجله اش را که اتحاد اسلامی و اتفاق امت بوده باشد، ارباب بصیرت درک نماید.

و معذالک چون اهالی افغانستان که فی الحقیقه سد و بند هندوستان است؛ با روس دراندازند، طائفه انگلیس قهرآ و قسراً به تمام اجتهاد، به محاربه پردازند و تا به حلقوم به گل فرو رود و خیال سیادت را از سر و آرزوی فرعونیت را از دل بدر برد. و اگر معترضی بر این مقصد اعتراض کند و بگوید که اهالی قوقند و بخارا و شهر شیر و ترکمان همانها نیستند که ناب مقاومت روس را نیاورده و گوی نیکنامی از میدان نبرده و زندگانی غیر فاضل را بر موت فاضل اختیار و مرتکب آن گونه عار شدند؟ پس از استعانت بدانها چه فایده ای عاید خواهد شد؟

جواب گویم که آن محاربه هائی که واقع شد، تماماً از برای خاطر امیری ستمکار و یا خود حاکمی ظلم شعار بود و انسان جان خود را از برای حظ نفس این گونه امیر و حاکمی کی دهد؟ و پای ثبات و مردانگی در میدان چراند؟ و اما اگر آنها از برای حمایت دین و حفظ کیش و آئین، محاربه نمایند، البته یا تاج شهادت بر سر و یا کالای فخر دربر خواهند نمود؛ چون در آن هنگام هر کسی از برای محض دلخواه خویش پای در میدان و به جهت اعلای کیش، رزمجویان خواهند بود.

* * *

و بعد از بیان مقصد، عرض می شود که این عاجز در این باب به هیچ وجه من الوجوه، نه درهمی از دولت خواهانم و نه دیناری جویان، بلکه حباً للاسلام به این امر خطرمند قیام خواهم نمود.

بلی بعد از حصول اعانه مالیه در هندوستان، این حقیر را می رسد که چند نشان از

برای افغان و بلوچ و ترکمان بخواهم. ولکن ارتکاب اینگونه امری خطیر بلاذن و بی‌مستمسک از قبیل فضول و عمل غیرمقبول شمرده می‌شود.

و دیگر آنکه چون آن بلاد از مرکز سیاست به غایت دور و اهل آنجا از اخبار عالم و احوال دولت علیه در این زمان بغایت مهجورند، اگر بی‌مستمسک بدین کار متمسک شوم، ربما امرای آن دیار را خوش نیاید و از این طلب اتفاق، نفاقی زاید، لهذا بر آن ابهت شعار عرض می‌نمایم که این مکتوب را به‌نظر دورین خود گذرانیده و مضامین یک‌یک بدیده عقل اصابت فرین دیده، بدون آنکه ملاحظه شود که نویسنده این شخصی است حقیر و یا مردی است ناچیز و فقیر و یا خود مراتب عالیّه ندیده و به مناصب متعالیه نرسیده!

زیرا بر آن دولت مدار ظاهر است که در هر زمان امثال این فعل‌های سترک و عمل‌های بزرگ از چون منی خانه‌بدوش خش‌پوش که سرد و گرم جهان را دیده و تلخ و شیرین زمان را چشیده و چندین کوه‌ها و بیابانها را پیموده و احوال جهانیان را آزموده، بظهور رسیده است. و اصحاب مناصب دائماً بر مناصب خود هراسان و خداوند مال و جاه، بر جاه و مال خود لرزان بوده‌اند و دارایان نعمت، تاب نهضت و مشقت نداشته‌اند.

پس اگر این استدعا قبول مقبول رأی رصین و خردخورده بین آن خداوند دانش و هوش افتد، بامر نامه‌ای از دولت مفتخرم سازند و باذن صریحی این حقیر را بنوازند؛ تا آنکه بتعجیل تمام قبل از فوت وقت بکار پردازم و در این میدان به‌خواخواهی ملت جان خویش را بازم و اگر از برای دستورالعمل گرفتن، آمدن خود این عاجز به آستانه علیه لازم است، نیز از دل و جان تابع فرمانم.

باقی امر و فرمان آن خداوند امر و فرمان را است.^۱

۱. متن دستخط سید که فاقد عنوان و امضاء است - ولی از القاب بطور اول آن معلوم است که به سلطان عثمانی نوشته شده - در اسناد و مدارک چاپ نشده درباره سیدجمال‌الدین اسدآبادی آمده است و ما برای سهولت خواندن، بنقل حروفی مطالب آن پرداختیم و متن اصلی دستخط را در ضمن اسناد آخر کتاب می‌آوریم. (خبرشاهی).

سلطان عبدالحمید

درباره حقوق اسلامی که از هر طرف بوسیله دشمنان مورد حمله و هجوم قرار گرفته، قلب من مطمئن بود که توسط مقام اقدس خلافت حمایت خواهد شد، ولی اکنون این قلب، با ستم و تحقیر شکسته شده است.

فکر و اندیشه من، که مشغول تسبیب اسباب بود تا به همه جهانیان این عقیده مرا ثابت کند که سرزمینهای اسلامی در سراسر روی زمین، می‌تواند بوسیله حمایت و پشتیبانی مقام خلافت از تجاوز مصون بماند، اکنون با غبار غرض‌ورزیها، تیره و تاریک شده است.

و چشمان مشتاق من که همیشه امیدوار بود تا درخشان شدن ستاره اقبال مقام خلافت عظمی را در سراسر جهان به‌بیند، اکنون با رفتار توهین‌آمیزی روبرو شده است و هیچ‌یک از این امور را، به‌هیچ‌وجه نمی‌توان به نحو مناسبی، مورد توجیه و تفسیر قرار داد.

من که بخاطر نجات و بهتر بودن اسلام، از تحمل سنگین‌ترین بارها و تلخ‌ترین شرایط لذت می‌برم، هرگز نمی‌توانم حتی کوچکترین و ناچیزترین توهین‌ها و تحقیرها را تحمل کنم. زیرا اگر کسی بخاطر روش مردانه و فضائل ذاتی و انسانی خود، در همه جای دنیا مورد احترام و حسن استقبال عموم قرار گیرد، نمی‌تواند در مرکز خلافت عظمی، تحقیر و اهانت را بپذیرد و این وضع را خود مقام خلافت نیز

۱. این نامه بدون تاریخ و بزبان ترکی، با امضای خود سید از استانبول به سلطان عبدالحمید فرستاده شده است. و از محتوای آن پیداست که در دوران اسارت در باجالی نوشته شده است... البته سلطان عثمانی، مانند دیگر شاهان، به عهد خود وفا نکرد و سید تنها و غریب در دارالخلافه عثمانی، به شهادت رسید. متن نامه در ضمن اسناد آمده است. (خ).

بهیچ وجه نمی‌تواند تجویز کند!

زیرا قبل از آنکه کمترین فکری درباره آمدن به استانبول داشته باشم و پیش از آنکه جمال نورانی را زیارت کرده و بدانوسیله گرفتار شده باشم، یکی از وظایف مذهبی من، دفاع از ذات همایونی و تقدیر از اصل مقام خلافت بود.

مقالاتی که من در زمان توقف خود در اروپا برای روزنامه‌های پاریس و روسیه نوشته‌ام - علاوه بر مجله مرتب العروة الوثقی که من خودم آنرا منتشر می‌ساختم - سند محکمی هستند بر اینکه من مقام خلافت را همیشه از دل و جان احترام می‌گذاشته‌ام. اما علت اینکه من این مقالاتی را که با تقدیر از مقام شوکت‌مآب افندی زینت بخشیده‌ام، هرگز به شما تقدیم نکرده‌ام، این بوده که مانند پاره‌ای از افراد کوتاه‌فکر و ناپاک‌دل، سعی نکرده باشم که یک وفاداری ساختگی و دروغین به شخص شما نشان دهم و اهمیت آنها را در چشم جنابعالی بالا ببرم و یا شما را بوسیله اموری تخیلی و موهوم، مانند غول بیابانی تحت تأثیر قرار دهم. من دوست دارم که از همه این اعمال کوچک و پست بدور باشم و علاوه، میل دارم که از راه موقعیت شخصی و فضایل مادی و معنوی خودم ثابت کنم که من یکی از دوستان راستگو و از مخلصین واقعی و از خیرخواهان صمیمی شما هستم، اما افسوس که من در این راه توفیقی بدست نیاوردم.

من همیشه خود را مانند شمشیر برنده‌ای نظیر ذوالفقار حیدر کرار در تأیید مقام خلافت شما نهاده‌ام، تا برضد دشمنان داخلی و خارجی بکار رود اما این امر، مورد قبول واقع نگردید!

وقتی من فرمان مقام خلافت را دریافتم که در آن نتیجه مطالعه و نظر مخلصانه مرا درباره امکانات ایجاد وحدت نیرومند در جهان اسلام را خواسته بود، آنچنان احساس سرور و خوشبختی کردم که گوئی هشت در بهشت بروی من باز شده است. آنگاه خلاصه‌ای از اندیشه‌ها و مطالعات خود را در این باره، برحسب فرمان شما، یادداشت کرده و به آستان مقام خلافت تقدیم داشتم.

چون تاکنون حتی یک کلمه هم در این باره یزبان نیامده است، من متأسفانه به این

نتیجه رسیده‌ام که این طرح به یونه فراموشی افتاده و یا آنکه با آتش بدخواهی افراد کینه‌توز و دسته‌های متعصب سوخته است.

با محتوای آن بوسیله عقلای آخر زمان! طوری وارونه و معکوس تعبیر و تفسیر شده که از هدف عالی خود دور افتاده است و در نتیجه، در میان اوراق باطله قرار گرفته است.

و قتیکه اخیراً خبرنگاران «تایمز» به دیدن من آمدند و غاراجینو مطالبی را که درباره خلافت جنابعالی از سفیر انگلستان شنیده بود در حضور من بیان کرد، بشهادت محمدیگ - که حضور داشت - من مطالب موسیو غاراجینو را که می‌گفت از سفیر شنیده است، رد کردم و صمیمانه به دفاع برخواسم و لابد محمدیگ این بیانات را بخاطر دوستی، بحضور عالی رسانده است.

اما این موضوع در سایه پاره‌ای توطئه‌ها وضع معکوسی بوجود آورد و برخلاف سیر طبیعی امر، چنین بنظر می‌رسد که با دفاع خالصانه و بزرگ خود، گناهی مرتکب شده‌ام! در صورتیکه دفاعی بهتر از آن، حتی در حق فرزند صالح و دل‌بند هم نمی‌توان انجام داد، ولی پاداش من توهین بازجوئی و بازپرسی بود!

خدا را شکر، سرانجام وقتی غاراجینو با محمدیگ در حضور راغب‌بیک مواجه شد، معلوم گردید که من چگونه با دل و جان از حقوق مقام خلافت عصر دفاع کرده‌ام. و این حقیقت برای جنابعالی هم معلوم گردید.

از بدخواهی و کینه‌توزی و حرص رسوای غاراجینو و همچنین احتمالاً از دستور پنهانی و مضرانه او و به مناسبت اینکه او انگلیسی است، دشمنی انگلیسی‌ها علیه دولت و ملت، بطور عموم، و علیه شخص من، بطور خصوصی، آشکار گردید. اگر غاراجینو به تنهایی احضار شود، آیا در اینکه گفته‌های خود را، انکار نموده و گزارشهای رذیلانه خود را بدیگری نسبت خواهد داد، جای تردید و شبهه وجود دارد؟.

آیا برای روشن ساختن فوری این مسائل بهتر نبود که مواجهه اخیر را در مرحله اول انجام می‌دادند؟ نابجای تقدیر و تحسین، در معرض کیفر بازجوئی قرار نگیرم و

فرصتی به ارباب اغراض و دسایس در مورد اشاعه اکاذیب داده نشود که بگویند: جمال‌الدین مورد بازجوئی قرار گرفته و نسبت به او چنین و چنان شده است؟
 من هرچه بیشتر فکر می‌کنم که چگونه این مطلب بصورت نادرستی گزارش شده است، هرگز نمی‌توانم این اقدام ناروای تحقیرآمیز را به کاردانی آن مهبط الهامات الهیه و عقل روشن خلیفه رسول خدا، نسبت دهم.

اما من در برابر دسیسه‌سازان و تهمت‌تراشان که بر هر قلب و مغزی راه یافته‌اند، چه می‌توانم انجام دهم؟ خداوند بمن صبر و شکیبائی مرحمت کند، لاحول و لا قوه...
 من کمترین تردیدی ندارم که این یزیدهای غدار و این شمرهای جبار مانند اشیاء کوفه و شام تا آخرین لحظه به بافتن صدها نیرنگ و دسیسه خویش، برضد من ادامه خواهند داد.

البته یباری خدا برای من بسیار آسان است که هرگونه نیرنگ این توطئه‌گران دسیسه‌ساز را مانند زنجیر محکومیت و طوق ملعنت برگردن آنها بیاویزم. چون خداوند توانا دل مرا از آرزوهای جاه و مقام خالی ساخته و از عشق به زرق و برق دنیا آزاد نموده است.

و از طرفی، چون خداوند قادر مرا با این اوصاف، فقط برای خدمت به جهان اسلام خلق کرده، آشکارا بر من حرام است که وقت خود را با اینگونه توهمات و هذیان‌های افراد فرومایه، هدر دهم و تلف سازم.

در نزد هر صاحب عقل سلیمی مسلم و قطعی است که از نظر دینی و حکمت ملوکانه، مقام خلافت اجازه نمی‌دهد که من وقت و انرژی حیاتی خود را برای رد افتراهای این و آن هدر دهم و در نتیجه رفتن مرا مناسب‌تر خواهند دانست و تأیید دلتوا و لطف‌آمیز خود را برای رفتن من تسریع خواهند کرد.

چون هرگز مقدور نیست در میان مردمی زندگی کرد که از خدا نمی‌ترسند و از حق شرم ندارند و در پستی و رذالت فرو رفته‌اند و از جمل و دروغ و تحریکات، بخاطر بی‌ثمر ساختن خدمات و کارهای فداکارانه‌کسانی که واقعاً و بدون خودخواهی، خود را وقف مقام خلافت کرده‌اند، خودداری نمی‌کنند.

از طرف دیگر، من البته می دانم که مقام خلافت شما با این اوضاع موافق نیست و من هم نمی خواهم طوری شود که مقام خلافت ناخود آگاه همیشه مورد زحمت واقع شود. زیرا من کاملاً می دانم افراد مغرض، که کاملاً با هم متحد هستند، نه تنها مرا از انجام هرگونه خدمتی باز می دارند، بلکه همچنین از رنجاندن شما در هر وقتی، بخاطر من، شرمند نخواهند بود.

چندروز پیش، پاره ای از مقاصد شاهانه از طریق خادم شما راغب بیگ به من رسید و شما به من بشارت داده بودید که اجازه مسافرت به من خواهید داد و من با استناد به همان بشارت و با توجه به مراحم معتاد ملوکانه، تقاضا دارم که اجازه مسافرت من بیدرنگ صادر گردد.

زیرا شما با توجه به اینکه از حقایق و دقائق امور آگاه هستید، بخوبی می دانید که در شرایط کنونی، ماندن من در اینجا کاملاً محال است، چون در معرض اتهامات دروغ و شایعات بی اساسی قرار گرفته ام که اذهان مردم را مشوش می سازد و بعلت سباهکارهای اهل باطل، قلم آتش می گیرد و در معرض اهانت و تحقیر قرار می گیرم. البته هر وقت فرمانی برسد، بدون تردید امتثال امر خواهم کرد و در خارج، هرکجا که توقف کنم، همواره در کسب رضای خلیفه آماده خواهم بود. من یقین دارم که اگر خلیفه اعظم اعمال افراد مغرض و دسایس اهل نیرنگ را بدقت مورد توجه قرار دهد و کارهای یزیدوار این اشخاص پست توطئه گر را در مدنظر بگیرد، از روی حکمت و شفقت مسلم و وجدان انصاف بنیان شاهانه، بدون یک لحظه توقف، اجازه مسافرت مرا خواهند داد.

رجاء کامل من از خلیفه اقدس آنستکه اذن دهند من اینجا را ترک گویم تا گوشه ای چیزهائی را که در هیچ کجای عالم نشنیده است، نشنود و قلم از این تهمنها و دسایس بالکل شکسته نشود و بتوانم خالصانه خلیفه اعظم را دعا کنم.

ذات اقدس خلافت، نور دیده عالمیان را که وظیفه دارد از حقوق بندگان خدا در مقابل هر تجاوزی نگهبانی کند، به خداوند می سپارم و تودیع و خداحافظی می کنم.

الداعی، جمال الدین الحسینی

هم مسلک‌های ایرانی

دوست عزیز

من در موقعی این نامه را به دوست عزیز خود می‌نویسم که در محبس محبوس و از ملاقات دوستان خود محروم، نه انتظار نجات دارم و نه امید حیات، نه از گرفتاری متالم و نه از کشته شدن متوحش، خوشم بر این حبس و خوشم بر این کشته شدن. حبسم برای آزادی نوع، کشته می‌شوم برای زندگی قوم، ولی افسوس می‌خورم از اینکه کشته‌های خود را ندرویدم، به آرزویی که داشتم کاملاً نائل نگردیدم، شمشیر شقاوت نگذاشت بیداری ملل مشرق را ببینم، دست جهالت فرصت نداد صدای آزادی را از حلقوم امم مشرق بشنوم، ایکاش من تمام تخم افکار خود را در مزرعه مستعد افکار ملت کاشته بودم. چه خوش بود تخم‌های بارور و مفید خود را در زمین شوره‌زار سلطنت فاسد نمی‌نمودم، آنچه در آن مزرعه کاشتم به نحو رسید. هرچه در این زمین کویر غرس نمودم فاسد گردید، در این مدت هیچیک از تکالیف خیرخواهانه من به گوش سلاطین مشرق فرو نرفت، همه را شهوت و جهالت مانع از قبول گشت، امیدواری‌ها به ایرانم بود اجر زحماتم را به فراش غضب حواله کردند. با هزاران وعد و وعید، به ترکیا احضارم کردند، این نوع مغلول و مقهورم نمودند؛ غافل از اینکه انعدام صاحب‌نیت اسباب انعدام نیت نمی‌شود؛ صفحه روزگار حرف حق را ضبط می‌کند.

باری من از دوست گرامی خود خواشمندم این آخرین نامه را بنظر دوستان عزیز و هم‌مسلک‌های ایرانی من برسانید و زبانی به آنها بگوئید: شما که میوه رسیده ایران هستید و برای بیداری ایرانی دامن همت به کمر زده‌اید از حبس و قتال نترسید، از

جهالت ایرانی خسته نشوید، از حرکات مذبحخانه سلاطین متوحش نگردید. با نهایت سرعت بکوشید با کمال چالاکی کوشش کنید، طبیعت بشما یار است و خالق طبیعت مددکار، سیل تجدید به سرعت بطرف مشرق جاری است، بنیاد حکومت مطلقه منعدم شدنی است، شماها تا می‌توانید در خرابی اساس حکومت مطلقه بکوشید، نه به قلع و قمع اشخاص، شما تا قوه دارید در نسخ عاداتی که میانه سعادت و ایرانی، سد سدید گردیده کوشش نمائید نه در نیستی صاحبان عادات. هرگاه بخواهید اشخاص مانع شوید وقت شما تلف می‌گردد. اگر بخواهید به صاحب عادت سعی کنید باز آن عادت دیگران را بر خود جلب می‌کند، سعی کنید موانعی را که میانه الفت شما و سایر ملل واقع شده رفع نمائید. گول عوام فریبان را نخورید.

جمال‌الدین حسینی^۱

۱. این نامه در تاریخ بیداری ایرانیان، بخش مقدمه، چاپ جدید، آمده و متأسفانه اصل دستخط خود سیده بدست نیامد. (خ).

دوازده نامه

(عربی)

خطاب به:

شیخ محمد عبده، ریاض پاشا، فکری پاشا،

سید محمد طباطبائی، ادیب اسحق،

محمد المویلحی، خلیل غانم،

سدید السلطنة، فاضل، بلنت و...

الشيخ محمد عبده

٢٣ سبتمبر

برط سعيد

الشيخ الفاضل الكامل الشيخ محمد عبده أطال الله بقاءه
الابتهاج بجميل الصنع جزاء تفيض به جامعة الكون على النفوس، كلما قامت
بوظائف الوجود، والمحمدة شهادة تبث ملكوت وحادثة الهيئة على بثها متشخصات
الطبيعة في مشهد العالم، تخليداً للجزاء و تعظيماً للأجر، فلك بجميل صنعك مع
(العارف) ^١ الجزء الأوفى. وها أنا أحمدك على التبر والمعرف أداءاً للشهادة، و
أشكر صنوك الفاضل الكامل الشيخ عبد الكريم، و أثني على الشايبين الأديبين السيد
ابراهيم اللقاني والشيخ سعد الزغول ^٢ والافندي الكريم الذي أنساني أسمة الزمان،
وأذكر كلاً بالخير في مشهد العالم قياماً بفريضة الشكر على الصنع الجميل والعمل
الصالح -

و أنا الان في (برط السعيد) أذهب الى لندره - ترسل جواب هذا الكتاب إلى إدارة
جريدة (الشرق والغرب) أو إلى (مستر بلنت) - ان أخبار العالم و حوادثه كانت انقطعت
عني مدة سبعة أشهر، ولذا لا أدري مستقر (العارف) الان، أخبره بسفري. والتفصيل في
مكتوب آخر يصلك من لندرة إن شاء الله.

سلم على كل من عرفنا و عرفناه، واعترف بنا و سلمنا له، والسلام

جمال الدين الحسيني الافغاني

١. هو عارف أبو تراب خادماً السيد الذي جاء معه من بلاده و كان بقي في مصر بعد نفيه منها و كان السيد يحبه حباً
جداً و لقبه بالفيلسوف الاتي.

٢. كان الهيد كثيراً ما يحلى الاعلام بالالف واللام كأكثر علماء الاعاجم.

(حاشیثان)

تسَلِّم علی صاحب النفس الزکیة، و الهمة العلیة، دولتو ریاض باشا ایدء الله تعالى.
أرسلت مضمونا^١ الی صديقنا الحاج المرزا علي اكبر والفرض درجه فی الجرائد
المصرية بعبارة فصیحة. و أرجو الاهتمام فی هذا الامر لانه ضروري جداً
البدار البدار

رسالة الى:

جناب آقا كوچك السيد محمد الطباطبائي

من لندن الى سامرة

العالم الخبير والفاضل البصير والمحقق النحرير جناب آقا كوچك ادام الله وجوده
ان الأمة قد أهدت بصرها الى نفوس عظيمة تقوم بنصرتها و تنقذها من ورطة مهالكها.
و من يكون اليق بهذه الوظيفة منك و أنت عزيز العقل، ذكي الفطره عالى الهمة،
نامى النسب؟

اخبرك ان ثبات العلماء فى البلاد الايرانية قد اعلی كلمة الاسلام و عزز شأنه و انا
برهانه و كل الافرنج قدها بوا من هذه القوة التى طالما كانوا يزعمون انها قد زالت كلية و
أبقنوا ان للدين أملاً لا يخشون فى سبيله شوكة الجبابرة.
جزاهم الله عن الاسلام خيراً

والسلام عليكم
جمال الدين الحسيني

ولقد طبع المکتوب الذى أرسلته الى جناب الميرزا من البصرة، فى مدينة لندن و
أرسلت اليك منه نسخاً، أرجو من الله الوصول.

سديد السلطنة

صفوة اولى الهمم و قدوة ارباب الشمم السرتيب الحاج احمدخان لازال مصوناً
بعناية الرحمن.

اتى قدحلت الآن ببلدة أنت ساكنها و منك بهجتها و بك محاسنها فكبت اليك
هذه الوريقه زعماً متى أنك بتقلبك بين اطوار الزمان و اختبارك اجناس الانسان،
ترغب ان تلاقى كل من دَعَكَ الدهر و حَتَكَ العصر ولو كان فى كنْ حقير متربماً على
حسير، فان كان الأمر كما رأيت فيها لحظى الأوفر والآ فلست اول من غَرَه القمر.
و اتى جهلاً بمحلات الاقامة فى هذه البلدة نزلت فى خانٍ خَرِب عَفِن لا يسكنه الا
الصعاليك والاباش يسمى (بكاروانسراى كربلاى عيوض) والسلام،

جمال الدين الحسينى الافغانى

رياض باشا

مولاي،

ها أنا ذا اليوم في القنال أذهب إلى لندن، ومنها إلى باريس مُسَلِّماً عليكم، و مُمَجِّداً
إِيَّاكم تمجيداً يَكُون إذا وجهته مقامكم، وكفاء لعلو شأنكم، و يعادل عظيم درجتكم
في نزاهة النفس و طهارة السريرة و نقاوة السيرة، و يوازي جليل زيتكم من عقائل
الصفات و كرائم الخلائق التي تذرتم بها، مؤديا مدارج كمال صعدتم فيها بالعقل
المطبوع، و قَصَّر الآخرون حفاها - و بما فطرتم عليه من جبلة نأبى أن تقف على الطوبة
دون أن تبطنها، و تستكف إلا أن تخوضها و تكتننها. لاشك أن المصيبة العظمى التي
رمتني، و البلية الكبرى التي أصابتنني، قد أحطتم بها علماء، و انكشف لكم باطنها عن
ظاهرها، و سرها عن علنها، و ظهرت لديكم خفيتها، و رفعتكم عن ظل أستارها حقيقتها،
و علمتم أنها كانت حَقّاً على بريء، جلبت التهمة على نقي، و ما بقيت إلى الآن تحت
حنديس الخفاء محجوبة عن بصيرتكم الثاقبة، ولا أكتتها عن بصرك النافذ في أطباق
الحجب المظلمة أستار العمى - فإن عقلاً محضاً، ولبا صرفاً، مثلكم، لا تَفُتِّرُهُ الظواهر،
ولا يَصْغِي إلى نقي ناعق، ولا يعير سمعه قول مجازف، ولا تحركه عواصف التقولات،
ولا تنزغره هبوب الافتعالات، بل لا يمشي في الحوادث إلا بنوره و هداها، ولا ينقاد في
الوقائع إلا إلى سلطان برهان أوضح له سبيل الحق و أراه - لأنه يعلم أن من يأخذ بالظاهر
يفتر و يفر، والذي يتبع كل ناعق يفر نفسه...^١

وكم أَلْبَسَ الْحَقُّ لِبَاسَ الْبَاطِل، وكم ظَهِرَ الْبَاطِلُ بِدَنَاءِ الْحَقِّ، وكم تَرَدَّى الْجُورُ
بِرَدَاءِ الْعَدْلِ، وكم عُلِمَ الْعَدْلُ بِعَلَامَةِ الْجُورِ - و حوشيت أن تكون من الذين عقولهم في
آذانهم، و ألبابهم في حاشيتهم و بطانتهم، يمتقدون ما يقولون، و يقولون ما يسمعون،

١. عبارات غير واضحة لا تؤثر في السياق.

ثم يجلسون على منصة الحكم، فيقضون، لا عقل فيرشدهم...^١ ولا خشية من سوء فتقدعهم^٢. - ولا أرتاب أنكم بما جبلتم عليه من الفطرة النقية والطينة الرحيضة^٣، بعد ما ظهر لكم جلِّي الأمر، قد استعظمتم الرزية التي غشينني، والداهية التي معكثني بلاجنة اقترفتها، ولاجناية اجترحتها - فإن من لا يستعظم مصيبة العدوان، ولا بلية الحيف لا يأبى أن أتى بها ولا يبالي أن يكون مصدرها. وليس في الحيف صغيرة ولا كبيرة، فإنه منشأ سخافة العقل وقسوة القلب. وإذا اجتمعت هاتان الخلطان في رجل فقد استوت عنده صغيرته وكبيرته - وأنت العدل حقاً والنصفة صدقاً...^٤

بل أنا موفن بغريزة عقلكم الثاقب قد علمتم حقيقة هذه المصيبة وأسبابها ودواعيها وبواعثها. ولو اكفهرت سحب التلبيس، وقول الزور، على سماء عقول كثير من الناس، و بطهارة نفسكم الزكية قد استعظمتم هذا الجور واستوحشتم من هذا الضيم، الذي جتته على يد قلوب الذين لا يعقلون، لأن الحنانة على المظلومين والهدف عليهم، إنما تكون بمقدار العدالة، وحب النصفة، والنفار من العدوان وكراهة الجور. وأنت تعالى مقامك، لك القدم الأعلى في العدالة والقدم المَعْلَى في النصفة.

و مع هذا وهذا وذاك أريد أن أخبركم بحقيقة هذه البَلِيَّة المفجعة، حتى يكون سمعها كميانها، وسترها كإعلانها، فأقول إن الخديو كان يحبني قبل أن ينال الملك محبة صادقة. وأما أنا فقد كنت ولياً لمن ولّاه، وعدوا لمن عاداه، وسلاماً لمن سالمه، وحرباً لمن عاداه، ولا أزال أقذع من يعاديه وأكف من يناوئه، حتى إن الشيخ البكري^٥ كان يريد أن يثير الناس بتحريك اسماعيل باشا^٦ والإفرنج (فذهب إليه ناصحاً مهدياً إياه قائلاً إن الماسونيين عزموا على قتلِكَ غيلة، لأنك تسعى في إدامة حكومة هذا الظالم، فاصفر لونه، وغلب عليه الخوف، وخاف أن لا يعين اسماعيل باشا في شيء، وأن لا يمثل لأمره^٧) (وكل هذا يعلم الخديو وطلب منه) وكان الخديو كل يوم يرسل

١. عبارة غير واضحة لا تؤثر في السياق.

٢. تمنعهم.

٣. النظيفة.

٤. عبارة غير واضحة.

٥. شيخ الطرق الصوفية.

٦. الخديو اسماعيل.

٧. بين القومين جاءت في هامش السودة تصحيحاً لعبارة أخرى مشطوبة. ولكنها واضحة ومنها: «وإن الشيخ البكري أولاً و شاميين باشا ثانياً كُلُّ منهما يريد أن يثير فتنة و يجلب على مصر بلية عيياء. و أنا هددت كلا بالماسونيين حتى كف هذا و انقذع (بمعنى كف أو امتنع) ذاك».

إلى كاتبه كمال بك قائلا: إن أفندينا يسلم عليكم، ويقول ليس لنا في هذا سواك معين. وإن جماعة من الإفرنج الماسونيين و أذئابهم من حثالة الأمم الفاسدة و ثفالة الشعوب الماضية، و بقايا السريانيين المتخرفة الذين كانوا تحت رياسة عبدالحليم باشا حينما كان رئيسا على مجلس الماسون في القاهرة ما قَصَرُوا أن سعو العبد الحليم باشا أنا حبا في الخديو جابيتهم بالعدواة، و قابلتهم بالخصومة، و رفضت مجلسهم، أنا و من كان مثلي مغرورا بحب الخديو، و نبذت رياسة محفلهم، و تركت وداهم و مججت ألفتهم، و أنا المؤسس عليهم من سنين. و كانوا يحبونني، و أحبهم، و أقرهم، و يعظمونني. و كل هذا ما فعلته إلا ثقة بحب الخديو - حتى إن المسونيين من الإفرنج، و أذبالهم ذهبوا إلى (تريكو)^١، و بَلَّغُوهُ أن صَفَوْا المصريين مع عبدالحليم باشا، و ضلمهم معه (و ميلهم إليه). و روعوه من وقوع الفتنة إن عدل عنه إلى غيره. و لما بُلِّغْتُ هذا أسرعت أنا و المعتزون بحب الخديو من حزبي إلى القنصل فكذبت ما بلغوه، و أظهرت له جليلة الأمر و كشفت القناع عما أضمره. و قد أعلن كل هذا في الجرائد الوطنية.

وليس للخديو أن ينكر ما فعلته، و يجحد هذه المساعي، و غيره و غيره، إلا أن يفضأ عين الفتوة. و يكفأ أذن المروءة. و لما أحس أخواني الماسونيين مني الرجوع إليهم و الاتفاق معهم...^٢ و قنطوا من فوز عبدالحليم باشا نصبوني عرضا لسهام افتعالاتهم، و أطلقوا عليّ ألسنتهم السلاط، فبهتوني و اتهموني، و نسبوني إلى طائفة التهليست مرة، و إلى السوساليست أخرى، و أشاعوا كذبا و بهتاناً أنني عازم على قتل الخديو و القناصل جميعا - يا للعقل و العاقل! من أين الجبوش التي تقوم بهذه الأمور الصعاب، و أنا رجل غريب في مصر. و ما كنت أظن في عميقات فكري أن يوجد في أولاد آدم شخص يعير سمعه إلى هذه الأباطيل، ولو كان أفيئاً، ولكن قد وجد -

و بعد ما نال الخديو الملك تألَّت هؤلاء الماسونيون أحزاب عبدالحليم باشا، و دفعوا إلى الخديو، و ألقوا إليه ما ألقوا تشفيا بغيظهم - و أنا ما عاديتهم، ولا رفضت رياسة مجلسهم مع علمي بكثرتهم و قوتهم إلا اتكالا على الخديو وثقة به - و ما كنت أدري أن الخوف من حيث الثقة - و قد كتبت ردال تقولاتهم في جميع الجرائد المصرية و العربية و الإفرنجية، و أظهرت للحكومة فيها مكنون نياتهم، و استعنت بها على دفع

١. قنصل فرنسا في القاهرة.

٢. مثل

٣. عبارة غير واضحة

شرهم - و قد أناني الشر منها - و قد أعان الماسونيين أحزاب عبدالحليم باشا على اختلافاتهم و ساعدهم على افتعالانهم، و نمت تعديهم و بهتانهم، الشخص المعكوس، والهيكल المركوس، والرجل المعبوب عثمان باشا^١ المغلوب، الذي كان ضابط البلد في ذلك الوقت، لضغينة اتقدت في أحشائه، و هي أن شابا من تلامذتي كتب في جريدة من الجرائد في ضمن مقالة ما معنا أن عثمان باشا ضابط البلد مثلا ليس بمعصوم، يخطيء و يصيب، فغضب ذلك المركوس و تَمَثَّرَ، و أخذ الأستاذ بذنب التلميذ، وزاد على إرجاف حزب عبدالحليم إرجافا...^٢ و بهتانهم بزوره و اختلاقهم بافترائه.

وسمع (بتقولات هذا النذل) أذ ذاك الشريف باشا^٣ فنهته، و كفكفه، و زجره، و نهره، فكفَّ لسانه كاتما حقه و ضغينه. فلما استمضى الشريف باشا قام ذلك اللئيم متوقفاً ملتهباً. فلما منه أنى شكوته إليه، لا وحقك علي، ما رفعت شكوى إلى أحد. بل ما علمت أن الشريف باشا زجره و عاتبه إلا من لسانه في ليلة مصيبي قاتلا لي: إنك الآن في قبضتي، إن شئت أحرقتك بالنار و إن شئت أغرقك في الماء جزاء لشكايتك، فإن الشريف باشا زجرني، و توعدني بالعزل لأجلك.

و بالجملة، إن ذاك اللئيم بهذه العلل الداهية، و بإغراء أحزاب عبد الحليم كان يلق كل يوم أكذوبة و يختلق أرجوفة، و يبلغها إلى مسامع الخديو. و أنا لثقتي و اعتمادي عليه ما كنت مباليا بهذه الإرجافات، علماً مني بأنه عاقل لَمَّا بسمع هذه الأكاذيب في حق رجل قد جاهر بولائه، و دافع عنه في وقت ألجم الخوف أصدقاؤه. ولكن خاب الظن، و ظهر خلاف ما كنت اعتقد - و نسي الخديو محاماتي له، و دفاعي عنه، و محبتي إياه (و ما واجهني به يوم تبركه قاتلا إن لسانه عن أداء شكرك عاجز، و زعم زعما من غير رؤية، و ظن ظناً لاعن تَدَبَّرَ و أجاله فكرة أني عدوله، و أريد الغدر به، فأمر بتبعيدي عن الديار المصرية - ظلما و جورا، و أنا في غفلة عن ذلك، فما راعني إلا انتيال الضابط أتى في الثانية من الليلة السادسة من رمضان لدى العتبة الخضراء^٤، و أنا

١. عثمان باشا غالب (١٨٣٠-١٨٩٣) كان محافظ القاهرة في ذلك الوقت و من رجال الخديو توفيق. و هو الذي قام بتنفيذ امر اعتقال الأفغاني و إبعاده، و إن كان الأفغاني يعتقد أنه هو سب طرده لضغينة شخصية.

٢. كلمة غير واضحة. ٣. محمد شريف رئيس الوزراء و قنذاك.

٤. ميدان العتبة الخضراء بالقاهرة.

آت من بیت محمود بک المطار^۱. فأخذوني بكل غلق و اضطراب إلى الضبطية، فإذا ذاك اللئيم جالس على منصة الظلم. فلما سأله عن سبب هذه الفظيعة، و علة هذه الفعلة الشنيعة تَفْتَحَ و مَجْمَعٌ، فمرة قال إن العلماء لا يرضون بإقامتي في مصر، و مرة قال إن فواصل الدول في وَجَلٍ منك، و مرة قال إن أفندينا ما ذاق النوم ثلاث ليال بأيامها من خوفك.

و بعد هذا الخَبَط و الخلط ما صبر حتى كشف عن مكثون سريره، و جاهر بما ستره من ضغينة، و أظهر عليّ من عتاب شريف باشا قائلاً: إني تجاوزت عن أغراقك. ولكن يجب عليك أن تذهب إلى جهنم، إمّا من طريق بلاد المعجم، و إمّا عن بلاد الهند. و كلما طلبت نسفيري إلى الاستانة أو إلى باريس أو إلى الحجاز تأتني إلا إرسالي إلى جهنم. و طلبت إلى ذلك اللئيم أن يمهني يومين و أنا في الضبطية، حتى أعد للسفر عدته، و أبيع ممّا أملكه ما لا ينقل و أحمل معي ما يجب أن أستصعبه. فأبرز بطنه منتخبا و قال: نحن نكفيك مؤنة هذا و أنت في السويس. كن مطمئنا و هاهو أحمد بك (وكيل الضبطية) نكفل لك جميع ذلك.

و كل هذا كانت منه نكاية فتى و تشفيا من غيظ ما كان له سبب سوى و هم باطل - ثم أرسلني ذلك النذل إلى السويس مع جمع من الضباط. و بقيت فيه يومين محبوسا محاطا بالعساكر، لا قدموا لي الطعام، ولا تركوني حتى أجلب من السوق - و في آخر الوقت جاء رجل من طرف الأحق الذي يتصرف في السويس لظلمه، و أخذ ما كان في جيب و جيب خادمي من الدراهم والأقراش^۲ و قلم الرصاص والسبحة المنديل والسكين، قائلاً: إن أفندينا قد أمر بذلك. و بعد هذا الفصل الشنيع قاذني إلى مراكب الظالم قَوْدَ الجمل المخشوش، فلما مثلت بين يديه قلت له بصوت...^۳: يا أيها الباشا، إن كنت مأمورا بقتلي فَلِمَ التأخير والتواني؟ و إن لم تكن مأمورا بذلك فلم منعني عن جلب الطعام من السوق، ولا قدمت ما يقتات به من عند نفسك (في هذين اليومين بل أمرت أن تصليني جوعا)، فانكمش وجهه الصلد الواقع كأنه يستحي، و قال: ما عليّ. أنا

۱. احد نواب مدينة القاهرة الثلاثة في البرلمان، و كان شيخ التجار.

۲. القروش. و في النص كلمات كثيرة من هذا النوع الذي يتصرف فيه الافغاني عند تعامله مع العربية. و مع ذلك فهو

۳. كلمة غير واضحة.

جمع صحيح على وزن افعال.

مأمور و معذور. ثم فغرفاه قائلاً: أنت الآن تذهب الى وابور الأركط (إن شاء الله يصير طيب. طيب) و ترسل قبل وصولك أموالك و كتبك إلى بندر كراجي أو بندر أبوشهر أو البصرة، و ترى كل خير من أفندينا إن شاء الله (هذه سياسة معوجة تركية) فقلت له إن أمرت أن ترد إلينا الأقراس التي أخذت من جيبنا حتى نقدر على النزول من الوابور الى بندر من هذه البنادر التي ذكرت. فتعيس، وتجهم، و قال رافعا صوته: أما هذه فلا يمكن. لأنني أخاف أن أخالف أفندينا. فإن أفندينا قد أمر أن أسلب جميع ما عندك و عند خادمك سوى الثياب.

و جملة الأمر (أنني) قد ذهبت من مصر (بسرّال و سرّوال...) إلى بندر الكراجي - و زاد جميع هذه الآلام و المصائب تأثر النفس الذي حصل لي من خجل استولى علي و تبع^١ به دمي عندما تصورت أن حزب عبدالحليم باشا سيستهزئون بأفعالي، ويسخرون من محاماتي عن الخديو، و محبتي له، و قد جرى منه ما جرى، لأنهم كانوا عارفين بحقيقة الأمر - فأسألك الآن يا عقل مصر، و يا عدل القاهرة، بما حزت من مزايا الكمال في عميقات إدراكاتك، و دقيقات أفكارك، و بمأنت من فضيلة التعمام في ساحة طهارة نفسك و ثقتها و ذرى أخلاقها الذكية و شواهد سجايها الرحيضة، أن تسأل هنا عليّ، و قياما بواجب حق العقل، و أداء الفريضة العدل، عن أفعالي و حركاتي مع الخديو و غيره من عبدالله باشا فكري و فخري باشا و كمال بك كاتب سر الخديو و الشريف باشا الذي بحمايته صوت فريسة للكلاب، فإن كُلاً كان عالماً بصدري و وردي، عارفاً بأفعالي و أفعالي، عندما كنت في بلاد الإفرنج، ما خفيت عليهم خافية من أموري، حتى تقوم على ما أحطت به علما بنور عقلك من استقامتي و اعتدالي شواهد العدل و براهين الصدق - فيكون حكمك في قضيتي أيها الحاكم العدل عن يئنة - ثم تدبر يا عقل مصر بنافذ بصيرتك في هذه الحكومة التي تبكي الفرح الجذبدن^٢، و تضحك الكتيب الحزنان، و تأمل بناقد إدراكك في دعائمها و القوامين علي...^٣ (با) ترى تدوم حكومة بهؤلاء الظلمة الجهلة، و تقوم دولة بأولئك العمي الصمم، ترجو أن

٢. الجذبدن: السعيد

١. تبع - بتشديد الياء: هاج و فار.

٣ و ٤. كلمات غير واضحة.

تعمر البلاد...^٣ أظن أن (يزيد مات و الحجاج توفي)؟ إن الحجاج و تيمور قد ماتوا... جراثيم يتناسخون من صلب إلى صلب و يتقلون من بطن إلى بطن. لا تخلق حكومة من حكومات المسلمين في هذه القرون... على منصة الجور، يأمر بالفحشاء والمنكر و ينهون عن المعروف والبر.

و حق العدل، وعظم شأنه، لو تأمل البصير في هذه الحكومات و ما فيها من الحيف والمسف، لرأى أن بقاءها في العالم لا يكون إلا لتزيد خزيا متالبا و اقتضاحا متواليا، نكالا من العدل، و خذلا من النصفة، و قصاصا لما جنت على أنفسها من الجور والظلم...

فيا عدل القاهرة، لو نظرت بنظارة إنصافك دقائق المصيبة التي أصابني من الحكومة المصرية، و أنا طاهر القلب نقي السريرة، بريء من كل جنحة و جناية، و رأيت بمرآة عدالتك ما تواردت عليّ لأجلك تلك الرزية من البلايا المتتابعة في الهند، لحكمت حكما عادلا أن الداهية الدهياء التي نزلت بالحكومة المصرية، و أخذت بمخنفها دون كفارتها - حقا أقول إن بالعدل قامت السماوات والأرض و ما بينهما، و بالجزاء قام العدل على مركزه، و على محوره استدارت رحاه - والذي أضحكني بعد ما أبكاني ما كتبت أضحوكة الجرائد و فهرست الأفعال السيئة و دفتر الأعمال الشنيعة، الوقائع المصرية، من أن الحكومة الخديوية قد اطلعت على جميعية سرية رئيسها جمال الدين الأفغاني قد أسست على فساد الدين والدنيا.^١

نعم، قد صدقت في قولها هذا من تكون عوننا للحق، و عضدا للخرق، فقد أفسد الأديان لاديننا واحدا - و شكرا للعدل الذي قد أشاع بألف لسان و أضع بألف قلم كفر من نسبني إلى إفساد الدين - و أما الدليل الذي أقامته من جور الدولة العلية من قبل على صحة ظلم الحكومة الخديوية من بعد فهو دليل طبيعي لا يرد ولا ينكر، لأن بذر العسلوج^٢ من تلك الدوخة التي ساخت أسنانها في كتيان القسوة، لا تترك إلّا حيفا ولا تزيد إلّا عفا، ولا تشر إلا خنفا - وأعجب من كل هذا و أدل أن ذلك اللثيم

١. يبدو أنه كانه على علم بما نشره الوقائع المصرية بعد إبعاده من مصر.

٢. النبات الأخضر أو الكرم أول ما ينبت.

المعیوب أعطی کتبی و أنا حی میراثا، سبحانه من رجل یرث کل...^١ و یا للعدل و یا للانصاف! و حقک علیّ، إن هذا لشیء یرتفع ماء الشئون و یقضي علی العاقل بالجنون.

و بعدما، یا مولای، تؤلم قلبک الشفیق الرحیم بعد استماع تفصیل المصیبة التي دمغتنی فی مصر. فالان أسألك بسماحة أخلاقک أن تعیرنی سمعک، حتی أقص علیک مجملا من تفصیل ما نزل علیّ فی الهند من البلیا التي علی نتائج البلیة المصرية، لأنک وحدک منتهی شکوای، فأقول إني من یوم وصولی إلى بندر الکراچی کان ثانی یوم من بلوغ خبر قتل (کیوناری) فصل الانکلیز فی کابل، کنت تحت الحفظ کل ساعة منتهیا لاستماع سؤال ثم جواب، و کل یوم مستعدا للذهاب من عند حاکم إلى آخر لتجدد الفحص و التمحیص، و کل شهر مشمرا للانتقال من بلد إلى بلد لاستنطاق جدید، و استماع خطاب عنید. و کانوا یمتعون الناس من معاشرتی، و یحظروننی من لقائهم، و لكنهم ما سلّبونی ولا أخذوا المندیل و السبحة من جیبی بأمر الملكة خلافا للحکومة الخدیویة، إلى أن ذهب أبوب خان^٢ إلى طهران، فحینئذ اطمأنت خواطر الانکلیز من طرفی، و ترکونی...^٣ ثقیل الظهر، کسیرالمظم، من الضنک و الضیق و القلق و الاضطراب، أخبط خبط عشواء، لأعرف الضلالة من الهدی، فذهبت إلى الدکن، و أنا لا أملك نفیرا ولا فعیلا، ولا أجد لنفسی بیتا ولا مقیلا. و بینما أنا ضال عن رشدی، و حائر فی قصدی، و أتأمل فی المصائب التي تبادرت علیّ، و أتفکر فی حالی و ما یثول إلیه أمری، فإذ قامت الداهية العرايية، علی ساقها، و استولی الألم علی الحکومة الانکلیزیة، و اشتدت و ساوسها، خوفا من وقوع الفتنة فی الهند، و اعتقدت بأنّی مرسل من طرف عرابی باشا لتحریک المسلمین و تحریضهم، ضد الحکومة الانکلیزیة، فجلبتنی من الدکن إلى کلکنا، و اشتدت علیّ فی السؤال و الجواب، و کنت کل یوم متهما فی تهديد تحذیر. و لقد ضیقت علیّ مسالک الرحمة. و كلما کان صوت العرابی یزداد اعتلاء كانت الحکومة الانکلیزیة تزداد علیّ شدة، خصوصا عندما قال ذلك

١. کلمة غیرواضحة.

٢. زعیم افغانی معاد للانکلیز ترک بلادہ فی ذلك الوقت و ذهب إلى ایران.

٣. کلمة غیرواضحة.

القول المجازف: أنا أثير مسلمي الهند على الانكليز، حتى أني من شدة تضيق الحكومة و عدم إصغائها إلى ما ألقى عليها من الأجوبة، طلبت منها اضطراراً (و فراراً من البلية... إلى بلية أخرى) أن ترسلني إلى الخديو، و رفعت مسألتي هذه إلى حاكم الهند، و هو وقتئذ في السُّملة^١، فظلت متظراً للجواب. و ظلت الحكومة في الخطاب والعتاب إلى أن انظفت الفتنة، فأطلقتني مع مراقبة أفعالي و حركاتي، ليلاً و نهاراً...

فلما رأيت أن المصائب كل يوم تكثر عليّ عن أنيابها، و أن البلايا تفتح كل ساعة بابها، تفكرت في الرزايا التي جلبتها على الغباوة والقسوة، و ترويت في أمري، و علمت أني لو أذهب إلى بلدي، و في العين قذى، و في الحلق شجى، و في الكبد أوار و في القلب نار مما أصابني، لا أجد فيه بين أهله، و كلهم مسلمون، من إذا قصصت قصتي، و كشفت عن غصتي، يثن علي، و يتوجع لي، و يأسف على مصابي، لأن المسلمين فطروا على جبلة واحدة، و خلقوا من طينة متماثلة بلا اختلاف في الطبيعة، و لا تغاير في السجية، لا يستعظمون الضيم، و لا يستوحشون من الظلم و لا يرون الحيف فظيماً و لا المسف شنيعاً...^٢ فعزمت أن أذهب - و إن كنت صفراليدين خالي الراحنين - إلى بلاد فيها عقول صافية، و آذان واعية، و قلوب شفيقة، و أفئدة رفيقة، حتى أقص عليهم ما يجري على ابن آدم في المشرق. (و هذا هو سبب ذهابي إلى بلاد الافرنج)^٣، و أحمد النار الملتبهة في قلبي من هذه البلايا، و أضع حمل هذه الهموم التي انفقت ظهري. و أنا إن مُتُّ فعلى الدنيا بعدي العفاء، و إن بقيت فلا أعدم عقلاً يرفق بي، و لا أفقد عدلاً يحن علي - و هذا هو سبب ذهابي إلى بلاد الافرنج.

و قد أرسلت يا مولاي إلى رفيع جنابكم خادمي (المعارف) لقبض أموالي و كتبتي التي تخلفت عني في مصر، بعد ما شردتني اليد الظالمة، و أخذ شهريني الباقية على الحكومة، و الثقة في كل هذه بعد لكم، و الاعتماد على انصافكم، و الشفقة و سماحة أخلاقكم أن تُظَلُّوا المعارف بظلال شجرة رحمتكم، و تؤوده في فناء عاطفتكم إلى أن يقبض أموالي و يلحق بي في لندن.

٢. كلمات غير واضحة.

١. العاصمة الصيفية للاليم.

٣. عبارة مشطوبة.

ثم أرجو بضراعة و استكانة، رجاء معتقد لكم، آمل لِكُلِّ فضيلة تتباهى بها الأمم، أن تنظروا إلى تلامذتي بنظر العناية، خصوصا الشيخ محمد عبده والسيد ابراهيم اللقاني. ولو صدرت عنهم في هذه الفتنة الشوهاء فلتة عن جهالة، فاعفوا عنهم بوسع رحمتكم، و تجاوز عن سيئاتهم بكریم أخلاقكم. ولا تؤاخذهم يا مولاي بخطيئاتهم فإنك أنت العفو الكريم، والبر الرحيم.

ولقد أرسلت مكتوبا إلى الشريف باشا و مكتوبا آخر إلى عبدالله باشا فكري، و دعوتهما إلى أداء الشهادة. والسلام.

عبدالله فكرى باشا

مولاي ان نسبتهك الى هواة فى الحق و انت تقدست جبلتكم فطرت عليه و نخوض
الغمرات اليه فقد بعث يقينى بالشك و ان توهمت فيك حيدانا من الرشد و جورا عن
القصد و أنا موقن انك لازلت على السداد غير مفرط فقد استبدلت علمى بالجهل ولو
قلت انك من الذين تأخذهم فى الحق لومة لائم و تصدهم عن الصدق خشية ظالم و
أنت تصدع به غير و ان ولا ضجر ولو ألب الباطل الكوارث المردية و أضرى عليك
الخطوب الموبقة، لكذبت نفسى، و كذبنى من يسمع مقالتي، لان العالم والجاهل
والفطن والغبي كلهم قد اجمعوا على طهارة سجيتهك و نقاوة سريرتك و اتفقوا على ان
الفضائل حيث انت - والحق معك اينما كنت - لا تفارق المكارم ولو اضطرت - و انت
مجبول على الخير، لا يحوم حولك شر أبدا، ولا تصدر عنك نقيصة قصدا - ولانهم
فى قضاء حق، ولاتنى عن شهادة صدق، - و مع هذا و هذا و ذاك، انك مع علمك
بواقع امرى، و عرفانك بسريرتى و سرى، أراك ما ذدت عن حق كان واجبا عليك
حمايته، ولا صنت عهدا كانت عليك رعايته، و كتمت الشهادة، و انت تعلم انى ما
اضمرت للخديو ولا للمصريين شرا، ولا أسررت لأحد فى خفيات ضميرى ضرا، و
تركنتى و اتباب النذل اللثيم عثمان باشا الضابط حتى نهشنى نهش السبع الهرم ضغينة منه
على السيد / ابراهيم اللقاني، و اغراء من اعدائى أحزاب عبدالحليم باشا، - و ما هكذا
الظن بك ولا المعروف من رشدك و سدادك، - ولا يطاوعنى لسانى، و ان كان قلبى
مدعنا بعظم منزلتك فى الفضائل، مقرا بشرف مقامك فى الكمالات، ان أقول عفاالله
عما سلف، الا ان تصدع بالحق، و تقيم الصدق، و تظهر الشهادة، ازاحة للشبهة، و
ادحاضا للباطل، و اخزاء للشر و أهله، و أظنك قد فعلت اداء لفريضة الحق والعدل -

ثم انی یا مولای اذهب الآن الى لندن، و منها الى باريس، مسلما علیکم و داعیا لکم، - و ارسلت (العارف)* الى صاحب الدولة رياض باشا لقبض أموالی و کتبی التي بقيت فی مصر، و ارسلت الى جنابه مکتوبا أظهرت فيه تفصیل ما جرى علی فی مصر، و ما ابتليت به فی البلاد الهندية - و ارجو من عمیم فضلك و واسع کرمک ان تنظر الى (العارف) بنظر العناية، و ان تساعد فی الامر الذی ارسل لاجله، والسلام علیکم و علی أخی الفاضل البار أمين بک.

٨ الصفر سنة ١٣٠٠ (سنة ١٨٨٣ م)

جمال الدين الافغانی

الرسالة الاولى *

مولاي،

أنت الحق، و أنت مع الحق أينما كان، لاتحيد عن الرشد، ولاتميد عن السداد، ولاتهاون في فريضة العدل، ولاتقصر في واجبات كمال النفس و طهارتها. و تصدع بالصدق، و تقول الحق، لاناخذك فيه لومة لائم، ولاتلويك عنه معية ظالم، ولاتسدك خشية غاشم. ولاتنكم الشهادة خوفا من الجائرين واسترضاء للخائنين - و أنت كنت تعلم حقيقة مجلسنا و أساسه، و سبب وقوع الفساد فيه. ما خفي عليك شيء. و كنت عارفاً بواقع أمري، مطلعا على سريري و سري - فكيف صبرت، مع كونك مجبولا على الحق، مقسورا على حمايته، أن ينسب إلى عثمان باشا^١ الضابط ما نسب من الأكاذيب و الافتعالات. و قال إفتراء و كذبا أنني كنت رئيسا على مجمع قد وضع أساسه على فساد الدين و الدنيا، حتى أذعن الخديو بغير روية إلى قوله فأمر بنفسي بأشنع صورة. - أمثلك يهاب أن يقول الحق، و يخشى أن يصدع بالصدق؟

- أمثلك يكتم الشهادة؟ أمثلك يرى الظلم، و يتهاون في دفعه، و يتقاصر في دفعه، حاشاك، حاشاك، ما هكذا الظن بك. ولكن...

- ثم يا مولاي أرسلت (العارف) الى صاحب الدولة رياض باشا لقبض أموالي و كتبني التي بقيت في مصر، فأرجو رجاء من يعتقد أنك أمل لكل أن تنظر إليه بنظر عنايتك كما هو من سجينتك و عادتتك - و أنا الان في القتال أذهب إلى لندن، و منها إلى باريس، مسلما عليك سلام المشتاق إليكم.

* يحتمل ان تكون الرسالة موجهة الى محمد شريف باشا، رئيس الوزراء المصري

١. عثمان باشا غالب مدير الأمن في ذلك الوقت الذي اعتقد الافغانى انه اوعز الى الخديو بطرده.

المسودة الثانية*

مولاي،

المدح إبانة مكثوم. والوصف إظهار خلق غير معلوم. و أنت بكل فضيلة موصوف،
وبكل مكرمة معروف، فلا أكدر في ثنائك، ولا أدأب في مدحك. كيف، وقد
وقف دون مقامك منطق الفصحاء - وإنما أقول انك في القطر المصري أمان لكل
البرايا. وبك قامت فيه دعائم العدل و أساطين النصفة. تحب كل خير بجبيلتك و تسعى
إليه، ولا يأتي منك الشر وإن أجبرت عيه. وليس في عدلك و نصفتك أدمان، وليس
لك من الظالمين أخدان. و أنت الفرد الذي لا ترضى بالظلم أينما حلّ، و تأبى الجور
والأجل والأقل. ولكن مهما أنت فيه يا مولاي و عليه من حب الإنصاف و بغض
الحيثف والاعتساف، قد سطا علي في زمان عدلك الظلم بسيفه، و أراق العدوان دمي،
وليس لي ناصر ولا معين. يا للعدل، و يا للانصاف، أهكذا يفعل بالبريء في بلد أنت
الرئيس عليه. لا، لا و حقك، إن هذا ليس من النصفة في شيء. إن عدلك، يا مولاي،
نهر عثمان باشا حماية عن الحق، و نهاء عن التهمة والافتراء و التجني على هذا المسكين
البريء^١. ولكن أبت النفس الخبيثة إلا الشر، فاختلق أقوالا، وافتعل أكاذيب، و بلغها
سمع الخديو. والخديو بلاتدبر و زوينة، ولا إجمالة فكرة، أمر بطردني من الديار
المصرية^٢. بأشنع وجه و أقبح صورة، ظلما و عدوانا. فإن أنت يا مولاي بعدلك لا
تأخذ ثأر الحق من ذاك الخبيث المفترى، مع علمك بأنني كنت بريئا من تلك

* يظهر من سياق الرسالة انها موجهة الى شريف باشا.

١. هناك عبارة في هامش المسودة موازية لهذه العبارة. و نصها: «و حقك، إن الرجيم لا يطبق أن يسمع كيفية

طردي و معاملة عثمان باشا معي». ٢. تلى هذه العبارة عبارة مشطوبة، هي: «ظلما و عدوانا».

التقولات التي نُسبها إلى، كذبا و افتراء، خصوصا بعد ما اغتاز من زجرک إياه، فما أدیت فريضة عدلك، ولا قضيت حق نصفتك - و حاشاك أن تكون متهاونا في الحق، متقاصرا في العدل -

المسودة الثالثة*

مولاي،

المدح إبانة خلة كريمة مكتومة، والوصف إظهار خليقة غير معلومة. و أنت بكل فضيلة موصوف، وبكل مكرمة معروف. فلا أكدح في ثنائك، ولا أدأب في مدحك. كيف، وقد وقف في مقامك منطق الفصحاء. وإنما أقول أنك في القطر المصري لكل البرية أمان، وبك قامت دعامة الحرية، تحب كل خير بجبيلتك، و تسمى إليه، وليس لك من الظالمين أخدان. و أنت الفرد الذي لا ترضى بالظلم أينما حل، و تأبى الجور الأقل و الأجل. ولكن، مع ما أنت فيه يا مولاي و عليه من حب الإنصاف، و بغض الحيف والاعتصاف - أنت الذي يعدلك و ترتني، و أنت الذي قتلتني نصفتك^١...

إن عدلك نهر عثمان باشا حماية عني - و نهاء و زجره عن تهمني - ولكن أبت النفس الخبيثة إلا الشر، فاخترت أقوالا، و افتعل أكاذيب، و بلفها سمع الخديو - والخديو بلا روية، ولا إجمالة فكرة، أمر بطردي من الديار المصرية ظلما و جورا - فإن، أنت يا مولاي بمدلك لا تأخذ ثأري، مع علمك بأنني كنت بريئا من كل تلك التقولات التي نسبها إلي عثمان باشا، خصوصا بعد ما اغتاپ من زجرك إياه، فما أدبت فريضة عدلك، و ما قضيت حق نصفتك - و حاشاك أن تكون متهاونا في الحق، متقاصرا في العدل.

- ثم يا مولاي، ها أنا ذا اليوم في القتال أذهب، صفر اليدين، إلى لندن، و منها إلى

* مسودة منقحه، للرسالة السابقة و فيها كثير من الشطب و التعديل...

١. كلمة غير واضحة.

باريس. و أرسلت خادمي (العارف) إلى جنابكم، جناب الرحمة والعدل، وإلى صاحب الدولة رياض، لقبض أموالي وكتبي و شهريني التي بقيت على الحكومة. والثقة بكم و به، والاعتماد عليكم و عليه - ولاتنس يا مولاي أنني مقتول بسيف حمايتك. ولا تذهل عن فضلك و عدلك.

والسلام

هامش:

ولاتنسى يا مولاي أن ديتي عليك، لأن ذاك الخيبت ما قتلني بسيف عدوانه إلا لأجل حمايت عني و زجرك إياه.

فاضل

من مسكوف

٢١ يوليو

أيها الفاضل النجيب.

بعد السلام عليك و على معوانك الحاج محمد ابراهيم. و على الحافين حولك. القائمين بخدمتك بصدق و خلوص - إن كتابك الطريف قد وصل. و سررت بما شف عنه من صفاء القلب و نزاهة السجايا - وزاد فرحي ما أخبرني به ميرزا نعمة الله من قيامك بإدارة أشغال التجارة و ترتيب المعاملة. و حل مصاعبها. والنظر في دقائق نكاتها. كأنك خلقت لها، و صرفت عمرا طويلا في إصلاحها - هكذا أملني فيك و رجائي منك - بارك الله عليك

- و أنا في مدينة مسكوف. و بعد أيام أذهب إلى (بترسبورغ). و إن جناب الوالد في مدينة باريس - و بلغ سلامي و احتراماتي إلى والد المحترمة.

والسلام

جمال الدين الحسيني

حبيبي الفاضل

٣٠ افرنجي

٥ شعبان

جاءني منك كتاب سلك فيه المسلك القديم - كأنك أخذت على نفسك أن لا تغير عادة ولا تبدل مشربا - أفما كان عليك أن تبث فيه خطرات قلبك، و تنوعات حالات نفسك. و تحولات قوى عقلك. حتى يكون كتابك مرآة تحاكي ما تمثلت به في طي قناطر الحوادث التي طرأت عليك في مدارج السن - أفما كان عليك أن تبسط ما ترى عليه عالم دهرك بعد رشدك - بعد تغير نظرك - بعد ما رأيت من الناس ما كان مخفيا عليك من قبل

- وكيف ذهلت عن بيان أفكار ساكنيك في موطنك - ولم صممت عن ذكر وقائع الدهر و حوادث الزمان - و أنا كنت أعلمك طرز تحرير الوقائع ليوم كهذا - ولا بد أن تكتب إلي بعد مفصلا، مشبعًا، تبين فيه ما أنت عليه و ما عليه عالم دهرك. و تسلم على والدتك المحترمة.

والسلام

جمال الدين الحسيني

محمد المويلحي

حبيبي الفاضل

تقلبك في شؤون الكمال يشرح الصدور الحرجة من حسرتها و خوضك في فنون
الآداب يربح قلوباً علقت بك آمالها و ليس بعد الأرهاص^١ إلا الأعجاز ذلك يومئذ
التحدى و لقد تمثلت اللطيفة الموسوية في مصر كرهة أخرى و هذا توفيق من الله تعالى،
فاشدد أزرها و أبرم بما أوتيت من الكياسة و الحذق أمرها حتى تكون كلمة الحق
هي العليا.

ولا تكن كالذين غرّتهم أنفسهم بباطل أهوائها و ساقتهم الظنون إلى مهواة شقائها، و
حسبوا أنهم يحسنون صنعا و يصلحون أمرا. و كن عوناً للحق ولو على نفسك و لا
تقف في سيرك إلى الفضائل عند عجبك. لانهاية للفضيلة، و لاحد للكمال، و لا موقف
للعرفان، و أنت بغريزتك السامية أولى بها من غيرك و السلام.

جمال الدين الحسيني الافغانى

١٩ ربيع الثانى^٢

١. الأرهاص. الخالق يظهر من النسي قبل الحنة.

٢. الرسالة أرسلها السيد الى محمد المويلحي مؤلف كتاب: «حديث عيسى بن هشام» و كان قد بعث اليه الكتاب
ليطلع عليه... والسيد اراد من الرسالة، تشجيع المؤلف لاستمرار الموقف و نشره للأدب المفيد، لما فى الكتاب من
النصائح العالية و المعطات النفيسة... (ح).

اديب اسحق

جناب الأجل المحترم

لقد اطلعت في بعض الجرائد التي تطبع في القطر المصري على نبذ نتعلق بأمر زيارتي لجناب المحترم الموسيو تريكو قنصل دولة فرنسا الفخيمة، و جنرالها في مصر. فرأيت أن أكتب العبارة الآتية بيانا للحقيقة، وإصلاحا لما وقع من الشطط في تلك النبذ، راجيا من حضرتكم نشرها في جريدتكم الوضيئة. وهي:

إن المصريين عموما، والحزب الحر خصوصا، الذي من ضمنه جماعة الماسون من أبناء الوطن، قد كانوا غير راضين عن هيئة حكومتهم السابقة. وكانت جميع أمانيتهم حصر الخلافة الخديوية في سمو ولي العهد. ولأجل إيضاح هذه الأمانى التي من شأنها أن تولي الشرف لكل وطنى حقيقى، قد كلفت بالذهاب إلى سعادة الجنرال المشار إليه.. فأبتها له، صريحة بدون موارد. على أنى الآن مع مستنبيى نعلم أننا نأخذ على أنفسنا تبعه ما فمت به من بيان تلك الأمانى لدى سعادة الجنرال.

ثم إنه تبين، مما تقدم، أنني لم أذكر قط المحافل على وجه العموم، ولا خصصت واحدا منها بالذكر، ولا ادعيت النيابة عنها مطلقا.

هذا، ومن المعلوم أن سياستنا الداخلية، من حيث هي لاتهم الأجانب، ولا من انتمى إليهم، فلا توجه الخطاب إليهم. و أما الوطنيون فمن كانوا مشاركين لنا في أمانينا التي أبناها، فليس لهم أن يتقدوا علينا فيما فعلنا. و من كانوا منهم معارضين لنا فيها، و متخذين سياسة مخالفة لسياستنا فهم أحرار في أفكارهم. إنما يلزمنا أن نحسبهم حزبا مقاوما للهيئة الوطنية القانونية الرسمية. فعلى الحكومة حينئذ أن تراقب حركاتهم و سكتاتهم، حفظا للراحة العمومية، و سدا للخلل.

و على الله الانكال في الحال والاستقبال.

خليل غانم

سيدي الخليل، بما فطر عليه من العقل الغريزي الذي دلت عليه عقائل أفكاره، و أنبات دقات أفكاره عن فسيح مجاله وسعة مضماره، كان الواجب عليه قبل الخوض في أحوال الشرق والسلوك في بيداء سياسته، و هتك الستر عن قبائح رعاته و شنائع ساسته، أن ينظر ببصيرته الوقادة الى ما أَلَمَّ بالشرقيين من البلايا، و ما أحاط بهم من الرزايا، فإنهم لتفريطهم في إصلاح شئونهم من قبل قد أشرفوا على الهلاك، وصاروا بمعجزهم عن صيانة حقوقهم غرضاً لكل نابل، و طمعة لكل آكل، تستملك الأبعاد بلادهم و تستعبد رجالهم، و تستلب أموالهم.

لاريب أن الأمة الخاضعة للأجانب لايمكنها المروج الى مدارج الكمال التي لاتنال إلا بهمة عالية تأبى العبودية، ولانجاة لهم من هذه المصيبة التي تقهر النفوس، و توجب الذل و الخمول، إلا بالتفافهم تحت راية واحدة على الذود عن حقوقهم، من دون ملاحظة الاختلاف في الجنسية، لأنهم بتقارب أخلاقهم، و تلاؤم عاداتهم، و توافق أفكارهم، صاروا كأنهم جنس واحد، وإن اختلفت لغاتهم. فخضوع بعضهم لبعض مع تناسب طبائعهم لا يبعث على الذل والاستكانة، ولا يزيل النخوة التي هي الداعية الى كل فضيلة و كمال، و اذا تفرقت كلمتهم، و تشتت قوتهم، لايمكنهم الخلاص من محالب الذين يتشبهون الفرصة لاسترقاقهم، فيجب على كل شرقي دفعا لهذه النازلة، وصيانة لأمنه عن ذل العبودية، أن يسعى جمعا للكلمة في تشييد مباني الحكومات الباقية في الشرق، فإن الأجانب ما وضعوا أيديهم على بلد إلا عاملوا أهله معاملة الآلة.

ولهذا يمكنني أن أقول إن سيدي الخليل في مقالاته التي حررها إنهاضاً لهمم الأمة العربية، و إن كان ما أراد منها إلا خير أبناء جنسه، قد حاد عن صراط السياسة القومية

بتعرضه للدولة العثمانية، وكان عليه أن يفقه أن هذه الدولة في هذه الأيام، بمنزلة نظام لأجناس مختلفة من الشرقيين يحفظها عن التفرق والضياع، ويمكن كل جنس منها أن يسمى رويداً رويداً في إصلاح شئونه ويرتقي إلى مدارج عزه، على حسب كده وجده. وإذا انقطع هذا النظام و تفرقت الكلمة، و تشتت الجمع، واستقلت كل طائفة بأمرها، فإنها لا تستطيع وقتئذ صون نفسها عن تطاول الأجانب، ولا تطبيق مقاومة الأبعاد الذين لا يريدون إلا استعبادهم، فيصبح كل هذه الأجناس عبيداً أذلاء لا يملكون من أمر أنفسهم شيئاً. فلا ينتظر لهم إذا أكمال. ولا يرجى لهم فلاح أبداً، وربما اضمحلت جنسيتهم التي نطت ببقاء لغتهم. وهذا هو الموت الذي لا يموت بعده ما دامت الأرض دائرة.

ولا شك أن سيدي الخليل لولم يحصره لرآني محققاً في مقالتي هذه، ورجائي منه بعد الاغماض عما جرى به قلبي أن يتخذ لكبح شره الأجانب اتفاق كلمة العشمانيين مسلكاً لجريدته الفراء، و يبنى خدمته لعموم الشرق على أساس سياسته، لازال هادياً للعباد إلى سبيل الرشاد.

جمال الدين الافغانى

بلنت

باريس في ١٢ مايو ١٨٨٥

بعد التحيات،

أعرفك بأني لست وحدي الشاكر لجهودك المرموقة التي أجبرت الحكومة (الانجليزية) على اجلاء قواتها عن السودان. بل أؤكد لك أن جميع المسلمين، ولا سيما العرب، سيشكرونك على صنيعك هذا أبدا الدهر، و سينتشون اسمك على لوحات مرصعة بالأحجار الكريمة و ألقاب المجد والشرف لقاء حماسك و شجاعتك.

غير أن ثمة شيئا واحدا مازال عليك أن تصنعه، و هو أن تقول للحكومة: كيف تتركون هذا البلد (السودان) هكذا دون معاهدة مع المهدي، و على من ستقع تبعة صد هجمات المهدي؟ كيف يمكن للحكومة أيضا أن تدع طرق التجارة مغلقة؟ أم هي تريد القضاء على التجارة؟ أليس من الواجب على الحكومة حين تقرر الجلاء عن السودان أن ترسل رجلا مسلما موثوقا فيه الى المهدي حتى يتباحث معه في أمر التوصل الى صلح يحمي مصر من هجماته و يفتح أبواب النزاع و يعيد فتح ابواب التجارة.

أعتقد أن هذه المسألة لو عرضت على البرلمان لاجتمع الرأي بالموافقة عليها. و أرى أيضا أن هذا أمر ميسور، حتى يفض النظر عما تقوم به، فحين ينتهي حساب المسألة لن يحتاج منكم الا إكمالها. ولكن لا يمكن الوصول الى خاتمة نهائية للموقف كله بدون معاهدة صلح مع المهدي.

هذا ما رأيت من الضروري أن أذكره اليك

مع تحياتي اليك و الى حرمك

صديقك

جمال الدين الحسيني الأفغاني

۷

پنج نامه

- (عربی) -

خطاب به:

بزرگان علماء شیعه

مكتوب من البصرة الى السامرة :

الحاج ميرزا محمد حسن الشيرازي حبر الأمة، النيابة العظمى، عن الحجة الكبرى

بسم الله الرحمن الرحيم

حقاً أقول: ان هذا الكتاب خطاب الى روح الشريعة المحمدية أينما وجدت، و
حيثما حلت، و ضراعة تعرضها الأمة على نفوس زاكية تحققت بها و قامت بواجب
شؤونها كيفما نشأت، و في أي قطر نبغت، الا وهم العلماء فاحببت عرضه على الكل و
ان كان عنوانه خاصاً،

حبر الأمة، و بارقة أنوار الأئمة، دعامة عرش الدين، واللسان الناطق عن الشرع
المبين، جناب الحاج الميرزا محمد حسن الشيرازي صان الله به حوزة الاسلام، ورد
كيد الزنادقة اللثام،

لقد خصك الله بالنيابة العظمى، عن الحجة الكبرى، واختارك من العصاة الحققة،
وجعل بيدك أزمة سياسة الأمة بأشريعة الفراء، و حراسة حقوقها بها، و صيانة قلوبها
عن الزيف والارتباب فيها، و أحال اليك من بين الأنام (و انت وارث الانبياء) مهام امور
تسعد بها الأمة في دارها الدنيا، و تحظى بالعقبى، و وضع لك أريكة الرئاسة العامة على
الافتدة والنهى، اقامة لدعامة العدل و انارة لمحجة الهدى، و كتب عليك بما أولاك
من السيادة خلقه حفظ الحوزة والدود عنها والشهادة دونها على سنن من مضى،

و ان الأمة قاصيها و دانيها، و حاضرها و باديها، و وضيعها و عاليها، قد أذعنت لك
بهذه الرئاسة السامية الربانية، جاثية على الركب، خازنة على الاذقان، تطمح نفوسها اليك
في كل حادثة نعروها، تطلّ بصائرنا عليك في كل مصيبة تمسها، و هي نري ان خيرها
و سعدا منك، و ان فوزها و نجاتها بك، و ان أمنها و أمانيتها فيك،

فاذا لمع منك غض طرف، أو نيت^١ بجانبك لحظة، و أمهلتها و شأنها لمحة، ارتجفت أفئدتها، و اختلت مشاعرها، و انتكشت عقائدها، و انهدمت دعائم إيمانها، نعم لا يرهان للعامة فيما دانوا، إلا استقامة الخاصة فيما أمروا، فان هؤلاء في فريضة، أو قعد بهم الضعف عن اماطة منكر، لا عتورا أولئك الظنون والاهام، و نكص كل على عقبه مارقا من الدين القويم، حائدا عن الصراط المستقيم،

و بعد هذا و ذاك و ذاك أقول ان الأمة الايرانية بما دهمها من عراقيل الحوادث التي آذنت باستيلاء الاضلال على بيت الدين، و تطاول الأجانب على حقوق المسلمين، و وجوم الحجة الحق (اياك أعني) عن القيام بناصرها و هو حامل الامانة، والمسؤول عنها يوم القيامة، قد طارت نفوسها شعاعاً، و طاشت عقولها، و تاهت أفكارها و وقفت موقف الحيرة (و هي بين انكار و اذعان و حجود و ايقان) لا تهتدي سبيلا و هامت في بيداء الهواجس، في عتمة الوسوس، ظالة عن رشدّها لا تجد اليه دليلاً و أخذ القنوط بمجامع قلوبها، و سد دونها أبواب رجائها، و كادت ان تختار إياساً منها الضلالة على الهدى، و تعرض عن محجة الحق و تتبع الهوى، و ان آحاد الأمة لا يزالون يتساءلون شاخصة أبصارهم عن أسباب قضت على حجة الاسلام (اياك أعني) بالسبات و السكوت، و حتم عليه ان يطوي الكشح عن إقامة الدين على أساطينه، واضطره الى ترك الشريعة و أهلها، الى أيدي زنادقة يلعبون بها كيما يريدون، و يحكمون فيها بما يشاؤون، حتى ان جماعة من الضعفاء زعموا أن قد كذبوا و ظنوا في الحجة ظن السوء، و حسبوا الامر أحبولة الحاذق، و أسطورة المدق، و ذلك لانها ترى (و هو الواقع) ان لك الكلمة الجامعة، و الحجة الساطعة، و ان أمرک في الكل نافذ، وليس لحكمک في الامة منابذ، و انک لو أردت تجمع آحاد الامة بكلمة منك (و هي كلمة تنبثق من كيان الحق الى صدور أهله) فترهب بها عدو الله و عدوهم، و تكف عنهم شر الزنادقة، و تزيح ماحاق بهم من العنت و الشقاء، و تنشلهم من ضنک العیش الى ما هو أرغد و أهني، فيصير الدين بأهله منيعاً حريزاً، و الاسلام بحجته رفيع المقام عزيزاً،

١. التبت هو التمايل من ضعف.

هذا هو الحق، انك رأس المصاوبة الحقة^١، و انك الروح الساري في آحاد الأمة، فلا يقوم لهم قائم الا بك، ولا تجتمع كلمتهم الا عليك، لو قمت بالحق نهضوا جميعاً و لهم الكلمة العليا، ولو قعدت لثبطوا، و صارت كلمتهم هي السفلى، و لربما كان هذا السير والدوران حينما غض حبر الأمة طرفه عن شؤونهم، و تركهم هملاً بلاراع، و همجاً بلا رادع ولا داع، يقيم لهم عذراً فيما ارتابوا. خصوصاً لما رأوا أن حجة الاسلام قد وني فيما أطبقت الامة خاصتها و عامتها على وجوبه، و أجمعت على حظر الانتقاء فيه^٢ خشية لغوبه، الا و هو حفظ حوزة الاسلام الذي به بعد الصبب و حسن الذكر والشرف الدائم و السعادة التامة. و من يكون أليق بهذه و أخرى بهامن اصطفاه الله في القرن الرابع عشر، و جعله برهاناً لدينه و حجة على البشر.

أيها الحبر الأعظم، ان الملك قد وهنت مريرته، فساءت سيرته، و ضعفت مشاعره فقبحت سريرته، و عجز عن سياسة البلاد، و ادارة مصالح العباد، فجعل زمام الامور كليها و جزئها بيد زنديق أثيم، غشوم ثم بعد ذلك زنيم. يسب الانبياء في المحاضر جهراً، ولا يذعن لشريعة الله أمراً، ولا يرى لرؤساء الدين و قرا، يشتم العلماء، و يقذف الاتقياء، و يهين السادة الكرام، و يعامل الوعاظ معاملة اللثام، و انه بعد رجوعه من البلاد الافرنجية قد خلع العذار، و تجاهر بشرب العقار، و موالاة الكفار، و معاداة الأبرار، هذه هي أفعاله الخاصة في نفسه، ثم انه باع الجزء الأعظم من البلاد الايرانية و منافعها لأعداء الدين - المعادن، و السبل الموصلة اليها، و الطرق الجامعة بينها و بين نخوم البلاد، و الخانات التي تبنى على جوانب تلك المسالك الشاسعة التي تشعب الى جميع ارجاء المملكة و ما يحيط بها من البساتين و الحقول... نهر الكارون و الفنادق التي تنشأ على ضفتيه الى المنبع و ما يستتبها من الجنائن و المروج... و الجادة من الاهواز الى طهران و ما على أطرافها من العمارات و الفنادق و البساتين و الحقول... و التشباك ما يتبعه من المراكز و محلات الحرث و بيوت المستحفظين و الحاملين و البائمين اني وجد و حيث نبت، و حكر العنب للخمر و ما تستلزمه من الحوانيت و المعامل و المصانع في جميع

١. الحق الثابتة القوية والمراد طائفة العلماء لاسباب المجتهدين منهم.

٢. النجاة

أقطار البلاد، والصابون والشمع والسكر و لوازمها من المعامل، والبنك و ما أدراك ما البنك هو اعطاء زمام الأهالي كلية بيد عدو الاسلام و استرقاقه لهم و استملاكه اياهم و تسليمهم له بالرياسة والسلطان.

ثم ان الخائن البليد أراد أن يرضي العامة بواهي برهانه فحقيق قائلان ان هذه معاهدات زمانية، و مقاولات و قتيبة، لا تطول مدتها أزيد من مائة سنة!! يا الله من هذا البرهان الذي سوله خرق الخائنين، و عرض الجزء الباقي على الدولة الروسية حقاً لسكونتها (لو سكنت) مرداب رشت و أنهر الطبرستان و الجادة من أنزلي الى الخراسان و ما يتعلق بها من الدور و الفنادق و الحقول... ولكن الدولة الروسية شمخت بأنفها و أعرضت عن قبول تلك الهدية، و هي عازمة على استملاك الخراسان و الاستيلاء على الأذربيجان و المازندران ان لم تنحل هذه المعاهدات و لم تنسخ هذه المقاولات القاضية على تسليم المملكة تماماً بيد ذاك العدو الالذ، هذه هي النتيجة الاولى لسياسة هذا الاخرق.

و بالجملة ان هذا المجرم قد عرض اقطاع البلاد الايرانية على الدول ببيع المزاد، و انه يبيع ممالك الاسلام و دور محمد و آله عليهم الصلاة و السلام للأجانب ولكنه لخسة طبعه و دنائة فطرته لا يبيعهما الا بقيمة زهيدة و دراهم معدودة (نعم هكذا يكون اذا امتزجت اللثامة و الشره بالخيانة و السفه)

وانك أيها الحجة ان لم تقم بنصر هذه الأمة و لم تجمع كلمتها و لم تنزعها بقوة الشرع من يد هذا الأثيم لاصبحت حوزة الاسلام تحت سلطة الأجانب (يحكمون فيها بما يشاؤون و يفعلون ما يريدون)، و اذا فاتتكم هذه الفرصة أيها الحبر و وقع الامر و أنت حي لما أبقيت ذكرا جميلا بعدك في صحيفة العالم و أوراق التواريخ... و أنت تعلم أن علماء الايران كافة و العامة بأجمعهم ينتظرون منك (و قد خرجت صدورهم و ضاقت قلوبهم) كلمة واحدة و يرون سعادتهم بها و نجاتهم فيها... و من خصه الله بقوة كهذه كيف يسوغ أن يفرط فيها و يتركها سدى،

ثم أقول للحجة قول خير بصير، ان الدولة العثمانية لتبجح بنهضتك على هذا الامر و تساعدك عليه لانها تعلم أن مداخلة الافرنج في الاقطار الايرانية و الاستيلاء عليها

تجلب الضرر الى بلادها لامحالة، و ان وزراء الايران و أمراءها كلهم يتجهون بكلمة تنبص بها في هذا الشأن لانهم بأجمعهم يعافون هذه المستحذات طبعاً، و يسخطون من هذه المقاولات جبلة، و يجدون بنهضتك مجالا لابطالها، و فرصة لكف شر الشره الذي رضى بها و قضى عليها.

ثم ان العلماء و ان كان كل صدع بالحق و جبه هذا الاخرق الخائن بسوء أعماله ولكن ردعهم الزور و زجرهم عن الخيانة و نهرهم المجرمين ما قرت كسلسلة المعيدات قراراً، و لاجمعتها وحدة المقصد في زمان واحد.

و هؤلاء لتماثلهم في مدارج العلوم و تشاكلهم في الرئاسة و تساويهم في الرتب غالباً عند العامة لا ينجذب بعضهم الى بعض و لا يصير أحد منهم لصقاً للآخر و لا يقع بينهم تأثير الجذب و تأثير الانجذاب حتى تتحقق هيئة و حدانية و قوة جامعة يمكن بها دفع الشر و صيانة الحوزة. كل يدور على محوره، و كل يردع الزور و هو في مركزه، (هذا هو سبب الضعف عن المقاومة و هذا هو سبب قوة المنكر و البني).

و أنت وحدك أيها الحجة بما أوتيت من الدرجة السامية و المتزلة الرفيعة علة فعالة في نفوسهم، و قوة جامعة لقلوبهم، و بك تنضم القوى المتفرقة الشاردة، و تلتئم القدر المنتشرة الشاذة، و ان كلمة منك تأتي بوحداية تامة بحق لها أن تدفع الشر المحقق بالبلاد، و تحفظ حوزة الدين و تصون بيضة الاسلام... فالكل منك و بك و اليك... و أنت المسؤول عن الكل عند الله و عند الناس.

ثم أقول ان العلماء و الصالحاء في دفاعهم فرادى عن الدين و حوزته قد قاسوا من ذاك العتل شدائد ماسبق منذ قرون لها مثيل، و تحملوا الصيانة بلاد المسلمين عن الضياع و حفظ حقوقهم عن التلف كل هوان و كل صغار و كل فضيحة.

ولاشك أن حبر الامة قد سمع ما فعله أدلاء الكفر و أعوان الشرك بالعالم الفاضل الصالح الواعظ الحاج الملا فيض الله الدريندى و ستمتع قريباً ما صنعه الجفاة الطغاة بالعالم المجتهد التقى البار الحاج السيد على أكبر الشيرازي و استحيط علماً بما فعله بحماية الملة و الامة من قتل و ضرب و كي و حبس. و من جملتهم الشاب الصالح الميرزا محمدرضا الكرمانى الذي قتله ذلك المرند في الحبس و الفاضل الكامل البار حاج

سياح والفاضل الاديب الميرزا فروغي والاريب النجيب الميرزا محمد علي خان والفاضل المتقين اعتماد السلطنة وغيرهم.

و أما قصتي، وما فعله ذاك الكنود الظلوم معي، فمتما يفتت أكباد أهل الايمان، و يقطع قلوب ذوي الايقان، و يقضي بالدهشة على أهل الكفر و عباد الاوثان، ان ذاك اللثيم أمر بسحبي و أنا متحصن بحضرة عبدالمعظيم عليه السلام في شدة المرض على الثلج الى دارالحكومة بهوان و صفار و فضيحة لايمكن أن يتصور دونها في الشناعة (هذا كله بعد النهب و الغارة) «انا لله و انا اليه راجعون»

ثم حملني زبائنه الاوغاد و أنا مريض على برذون مسلسلا في فصل الشتاء و تراكم الثلوج و الرياح الزمهريرية و ساقطني جحفة من الفرسان الى خانقين و صحبني جمع من الشرط... ولقد كاتب الوالي من قبل والتمس منه أن يبعثني الى البصرة علما منه أنه لو تركني و نفسي لايتك أيها الحبر و بشت لك شأنه و شأن الامة و شرحت لك ما حاق ببلاذ الاسلام من شر هذا الزنديق، و دعوتك أيها الحجة الى عون الدين، و حملتك على إغاة المسلمين... و كان على يقين اني لو اجتمعت بك لايمكنه ان يبقي على دست وزارته المؤسسة على خراب البلاد، و هلاك العباد، و اعلاء كلمة الكفر...

و مما زاده لوءاً على لوءمه و دناءة على دناءته أنه دفعا لثورة العامة و تسكيناً لهياج الناس نسب تلك المصابة التي ساقتها غيرة الدين و حمية الوطن الى المدافعة عن حوزة الاسلام و حقوق الاهالي (بقدر الطاقة والامكان) الى الطائفة البائية... كما أشاع بين الناس أولاً (قطع الله لسانه) أنني كنت غير مختون (وا إسلاماه) ما هذا الضعف؟ ما هذا الوهن؟ كيف أمكن أن صعلوكاً دني النسب، و غدا خسيس الحسب، قد ران يبيع المسلمين و بلادهم بثمن بخس دراهم معدودة و يزدرى بالعلماء و يهين السلالة المصطفوية و يهت السادة المرتضوية البهتان العظيم، ولا يد قدرة تستأصل هذا الجذر الخبيث شفاء الغيظ المؤمنين، و انتقاماً لآل سيد المرسلين، عليه وآله الصلاة والسلام.

ثم لما رأت نفسي بعيداً عن تلك الحضرة العالية أمسكت عن بث الشكوى... و لما قدم العالم المجتهد القدوة الحاج السيد علي أكبر الى البصرة طلب مني ان اكتب الى

الحبر الاعظم كتاباً أثبت فيه هذه القرائن والحوادث والكوارث فبادرت اليه امتثالاً، و علمت أن الله تعالى سيحدث بيدك أمر، والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

السيد الحسيني^۱

۱. تاريخ الاستاذ الامام، الشيخ محمدعبد تآليف: محمد رشيد رضا، ج ۱، ص ۵۶-۶۲. ط القاهرة.
(يقول محمد رشيد): إن هذا الكتاب نفع روح الحساسة والغيرة في ذلك العالم العظيم صاحب النفوذ الروحي في الامة الفارسية فأفتي بحرمة استعمال التباك و زراعتة و اذاع العلماء فتواه بسرعة البرق فخضعت لها أعناق الامة حتى قيل ان الشاه طلب في صبيحة يوم بعد وصول الفتوى الى طهران المارجيله (الشيعة) فليل له انه ليس في القصر تباك لاننا اتلفناه فسأل عن السبب مبهوراً فليل له: فتوى حجة الاسلام! فقال لم لم تستأذوني؟ قيل انها مسألة دينية لاحاجة فيها الى الاستئذان!! واضطر بعد ذلك الى ترسية الشركة الانكليزية على أن تأخذ نصف مليون جنيه و نطل الامتياز. و بهذا انقذ السيد جمال الدين بلاد ايران من احتلال الانكليز لها بابطال مقدمته و هو ذلك الامتياز أو الامتيازات التي قرأت شرحها في كتابه فهكذا تكون الرجال و هكذا تكون العلماء

هكذا هكذا او الا فلا لا ليس كسل الرجال ندعي رجالا

و قد ظهر الان تأثير نفوذ طائفة العلماء في بلاد فارس اتم الظهور بما كان قلب نظام الحكومة و تمويلها عن الاستبداد المطلق الى الشورى. ولعل تلك الحادثة هي السبب الاول للعلماء الى ان الامر في ايديهم. فالسيد جمال الدين علي هذا هو العامل الاول في هذا الانقلاب كما أنه سبب الانقلاب الذي حدث في مصر فان عمل جميعه كان اول سعي في مقاومة سلطة اسماعيل باشا و تقويضها و في نفع روح الاصلاح في توفيق باشا حتى وافق السيد و خاصته بأنه اذا آل الامر اليه ليسسن مجلس نواب و ليعملن و ليعملن. ولكن تداخل الجند في السياسة أفسد العمل بعد ذلك

ولم يكن نجاح العلماء بسعيه و ارشاده في ابطال تداخل الاجانب في بلاد فارس هو السبب وحده لكون سلطة العلماء والامة فوق سلطة الملوك بل كان تمام التنبيه قتل الشاه بعد ذلك و ما قيل من ان قاتله من اتباع السيد جمال الدين

لم يكنف السيد بتحريض كبير المجتهدين و سائر العلماء على الشاه و وزيره ولا بنجاحه في ندمهم له بل ذهب من البصرة الى أوروبا و طفق يطلعن فيهما بالقول والكتابة و قد أسس هناك مجلة شهرية تصدر باللغتين العربية والانكليزية باسم (ضياء الخافقين) و كان يكتب في كل عدد منها مقالة في أحوال فارس بتوقيعه المعروف (السيد) أو (السيد الحسيني) و كان الكلام في مصر من أهم مباحثها

و قد فضع في مقاله عن بلاد فارس حكومتها و شاهها شر فضيحة حتى جاءه سفير العمم في لندره يستبيله و يسترضيه ليكنف عن الكلام والكتابة في ذلك و عرض عليه ما لا كثير فقال له السيد لا أرضى الا أن يقتل الشاه و يقر بطلنه و يوضع في القبره فكان هذا القول من الشبه على كون القاتل له من اتباع السيد. وانا نورد هنا بعض ما كتبه في ضياء الخافقين عن بلاد فارس تحليداً له في التاريخ. و هاك ما كتبه في العدد الثاني تحريضاً للعلماء على خلع الشاه والقيام بشؤون الامة. و هذا العدد صدر في أول مارس (آذار) سنة ۱۸۹۲: حملة القزاق.

حملة القرآن

بسم الله الرحمن الرحيم

حملة القرآن، و حفظة الايمان، ظهراء الدين المتين، و نصراء الشرع المبين، جنود الله الغالبة في العالم، و حججه الدامغة لضلال الأمم، جناب الحاج الميرزا محمد حسن الشيرازي، و جناب الحاج الميرزا حبيب الله الرشتي، و جناب الحاج الميرزا أبي القاسم الكربلائي، و جناب الحاج الميرزا جواد آقا التبريزي، و جناب الحاج السيد علي اكبر الشيرازي، و جناب الحاج الشيخ هادي النجم آبادي، و جناب الميرزا حسن الأشتياني. و جناب السيد الطاهر الزكي صدر العلماء. و جناب الحاج آقا محسن العراقي، و جناب الحاج الشيخ محمد تقي الاصفهاني، و جناب الحاج الملا محمد تقي البجنوردي. و سائر هداة الامة و نواب الأئمة من الاحبار العظام، و العلماء الكرام، أعز الله بهم الاسلام والمسلمين، و أرغم أنوف الزنادقة المتجبيرين، آمين.

طالما ناقت الامم الافرنجية الى الاستيلاء على البلاد الايرانية حرصا منها و شرها. ولكم سولت لها امانيتها خدعا تمكنتها من الولوج في ارجائها و تمهد فيها سلطانها على غرة من اهلها تحاشيا من المقارعة التي تورث الضغائن فتبعث النفوس على الثورة كلما سنحت لها الفرص و قضت بها الفترات. ولكنها علمت ان بلوغ الارب والعلماء في عز سلطانهم ضرب من المحال لان القلوب تهوي اليهم طرا، والناس جميعا طوع يدهم ياتمرون كيفما أمروا، و يقومون حيثما قاموا، لامرد لقضائهم، ولا دافع لحكمهم، و انهم لا يزالون يدايون في حفظ حوزة الاسلام لاتأخذهم فيه غفله، ولا تمروهم غره، ولا تميد بهم شهوه، فخنست و هي تربص بهم الدوائر، و ترقب الحوادث، ايم الله أنها

قد اصابها فيما رأت، لان العامة، لولا العلماء و عظيم مكانتهم في النفوس لالتجأت بطيب النفس الى الكفر و استطلت بلوائه خلاصا من هذه الدول الذليلة الجائرة الخرقى التى قد عدت القوة، و فقدت النصفة، و انتفت المجاملة، فلاحازت منها شرفا، ولا صانت بها لنفسها حقاً، ولا انشرح منها صدرها فرحاً.

ولذا كلما ضعفت قوة العلماء في دولة من الدول الاسلامية و ثبت عليها طائفة من الافرنج و محت اسمها، و طمست رسمها.

إن سلاطين الهند و أمراء ماوراءالنهر جدت في إذلال علماء الدين فعاد الوبال عليهم، سنة الله فى خلقه... و ان الافغانيين ما صانوا بلادهم عن أطماع الأجانب و ما دفعوا هجمات الانكليز مرة بعد أخرى الا بقوة العلماء وقد كانت فى نصائبها.

و لما تولى هذا الشاه - الحارثية^١ الطاغية - الملك طفق يستلب حقوق العلماء تدريجاً و يخفض شأنهم و يقلل نفوذ كلمتهم حباً بالاستبداد بباطل أوامره و نواهيهم، و حرصاً على توسيع دائرة ظلمه و جورهم، فطرد جمعاً من البلاد بهوان، و نهته فرقة ممن أقامه الشرع بصغار، و جلب طائفة من أوطانها الى دار الجور والخرق (طهران) و قهرها على الإقامة فيها بذل، فخلاله الجو فقهر المباد و أباد البلاد و تقلب فى أطوار الفظائع و تجاهر بأنواع الشنائع و صرف فى أهوائه الدنية و ملاذذ البهيمية مامصه من دماء الفقراء و المساكين عصراً و نزع من دموع الأرامل والأيتام قهراً (يا للإسلام)

فاذا اشتد جنونه بجميع فنونه فاستوزر و غداً خسيساً ليس له دين يردعه ولا عقل يزرجه ولا شرف نفس يمنعه و هذا المارق ما قعد على دسسته الا و قام باء بادة الدين و معاداة المسلمين و ساقته دناءة الأرومة و نذالة الجرثومة الى بيع البلاد الاسلامية بقيم زهيدة.

فحسبت الأفرنج ان الوقت قد حان لاستملاك الاقطار الايرانية بلاكفاح ولاقتال و زعمت ان العلماء الذين كانوا يذبّون عن حوزة الاسلام قد زالت شوكتهم و نفذ نفوذهم فهرع كلّ فاغراً فاه يبغي أن يسرط قطعة من تلك المملكة فغار الحق و غضب على الباطل قدمه فخاب مسعاه و ذل كل جبار عنيد.

١. هي الحية كبرت فصخرت حتى بقي رأسها فيه سها و هي أحبث الافاعي.

أقول الحق، إنكم يا أيها القادة، قد عظمتتم الاسلام بغريمتكم و أعليتم كلمته و ملأتم القلوب من الرهبة والهيبة. و علمت الأجانب طرّاً ان لكم سلطاناً لا يقاوم و قوة لا تدفع و كلمة لا ترد و انكم سباج البلاد و بيدكم أزمة العباد ولكن قد عظم الخطب الآن و جلّت الرزية لأن الشياطين قد تألبت جبراً للكسر و حرصاً على لوصول الى الغاية و أزمعت على اغراء ذاك المارق الأثيم على طرد العلماء كافة من البلاد. و أبانت له ان انفاذ الأوامر انما هو بانقياد قواد الجيوش و ان القواد لا يعصون العلماء أمراً ولا يرضون بهم شراً فيجب لاستتباب الحكومة استبدالهم بقواد الأفرنج. و أرت لذلك البليد الخائن رأسه الشرطة و قيادة فوج^١ القزاق نموذجاً (كنت) واضرابه. و ان ذاك الزنديق و زملاءه في الالحاد يحزون الان في جلب قواد من الأجانب. والشاه بجنونه المطبق قد استحسن هذا و اهتز به طرباً.

لعمري لقد تحالف الجنون والزندقة و تعاهد العتة والشره على محق الدين و اضمحلال الشريعة و تسليم دار الاسلام الى الأجانب بلامقارعة ولا مناقرة. يا هداة الأمة! انكم لو أهملت هذا الفرعون الذليل و نفسه و أمهلتهموه على سرير جنونه و ما أسرعتم بخلمه عن كرسي غيه لقضي الأمر فمسر العلاج و تعذرا التدارك. أنتم نصراء الله في الارض. ولقد تمحصت بالشريعة الالهية نفوسكم عن أهواء دنية تبث على الشقاق و تدعو الى النفاق و يشس الشيطان بقذافات الحق عن تفريق كلمتكم. فأنتم جميعاً يدٌ واحدة يدود بها الله عن صياصي دينه الحصينة و يذب بقوتها القاهرة جنود الشرك و أعوان الزندقة. و ان الناس كافة (الامن قضي الله عليه بالنحيبة و الخسران) طوع أمركم. فلو أعلنتم خلع هذا (الحارية) لأطاعكم الأمير والحقير و أذعن لحكمكم الغني والفقير (ولقد شاهدتم في هذه الأزمان عياناً فلا أقيم برهانا) خصوصاً و ان الصدور قد خرجت و ان القلوب قد تفتطرت من هذه السلطنة القاسية الحمقى التي مسادت ثغورها ولا جندت جنودا ولا عمرت بلادا ولا نشرت علومها ولا أعزّت كلمة الاسلام ولا أراحت يوماً ما قلوب الأنام، بل دمرت و أقوت و أفقرت و أذلت ثم

١. كان يطلق الفرس هذا اللفظ العربي على الطائفة من المبكرة التي يطلق عليها الترك لفظ طايور (أو صوابه بالعربية تايور) و يطلق عليها في مصر لفظ أورطه و هي أعجمية.

بعد ضلت و ارتدت و انها سحقت عظام المسلمين و عجبتها بدمائهم فعملت منها لبنات^۱ بنت بها قصورا لشهواتها الدنية. هذه آثارها في المدة المديدة والسنين العديدة تعالها و تبث يداها.

و اذا وقع الخلع (و تكفيه كلمة واحدة ينص بها لسان الحق غيرة على دينه) فلاريب ان الذي يخلف هذا (الطاغية) لا يمكنه الحيدان عن أوامرکم الالهية ولا يسمعه الا الخضوع بعيتکم، عتبة الشريعة المحمدية كيف لا و هو يرى عيانا مالکم من القوة الربانية التي تقبلون بها الطغاة عن كرسي غيها. و ان العامة متى سعدت بالعدل تحت سلطان الشرع ازدادت بکم ولما وحامت حولکم هياما و صارت جميعاً جندالله و حزباً لاوليائه العلماء.

ولقد وهم من ظن ان خلع هذا (الحارية) لا يمكن الا بهجمات العساكر و طلقات المدافع والقناير. ليس الامر كذلك. لان عقيدة ايمانية قدر سخت في العقول، و تمكنت من النفوس، و هي ان الراد على العلماء راد على الله (هذا هو الحق و عليه المذهب) فاذا اعلنت (يا حملة القرآن) حکم الله في هذا الغاصب الجائر و ابتم امره تعالى في حرمة اطاعته لانفض الناس من حوله فوقع الخلع بلا جدال ولا قتال.

ولقد اراکم الله في هذه الأيام انما ما لحجته ما اولاکم من القوة التامة، والقدرة الكاملة، و كان الذين في قلوبهم زيغ في ريب منها من قبل. اجتمعت النفوس بكلمة منکم على إرغام هذا الفرعون الذليل و هاماته الرذيل (مسألة التنباڪ) فعمجت الامم من قوة هذه الكلمة و سرعة نفوذها و بهت الذي كفر. قوة أنعمها الله علیکم لصيانة الدين و حفظ حوزة الاسلام. فهل يجوز منکم اهمالها و هل يسوغ التفريط فيها؟ حاشا ثم حاشا.

قد آن الوقت لاحياء مراسم الدين، و اعزاز المسلمين، فاخلعوا هذا (الطاغية)^۲ قبل أن يفتک بکم، و يهتک اعراضکم، و يثلّم سياج دينکم، ليس علیکم الا أن تعلنوا على رؤوس الاشهاد حرمة اطاعته فاذا برى نفسه ذليلاً فريداً، يفرمه بطاتته و ينفر منه حاشيته و ينبذه العساكر و يرجمه الأصاغر.

انکم یا ایها العلماء! والذین قاموا معکم لتأيید الدین بعد الیوم فی خطر عظیم. قد کسرتم قرن فرعون بعصا الحق و جدعتم أنف الحارثیة بسیف الشرع فهو یرتبص فرصاً تساعده علی الانتقام شفاء لعیظه و مرضاة لطبیعته التي فطرت علی الحقد واللجاج فلا تمهلوه آیاما ولا تمکنوه أن یقبض زماما، اعلنوا خلعہ قبل اندمال جرحه.

و حاشاکم ایها الراسخون فی العلم أن ترنابوا فی خلع رجل سلطانه غصب و أفعاله فسق و أوامره جور و انه بعد ان مص دماء المسلمین و نهش عظام المساکین و ترک الناس عراة حفاة، لا یملکون شیئاً حکم علیه جنونه ان یملک الأجانب بلادا کانت للإسلام عزاً وللدین المتین حرزاً و ساقته سورة السفه الی اعلاء کلمة الکفر والاستغلال بلواء الشریک.

ثم أقول ان الوزاء والامراء و عامة الاهالی و كافة العساكر و أبناء هذا (الطاغیة) یتظرون منکم جمیعاً (و قد فرغ صبرهم و نفذ جلدہم) کلمة واحدة حتی یخلعوا هذا الفرعون الذلیل و یریحوا العباد من ضره و یصونوا حوزة الدین من شره قبل أن یحل بهم العار ولات حین مناص والسلام علیکم و رحمة الله و بركاته^١

السید الحسینی

١. یقول محمد رشید رضا فی کتابه، حول قوة العلماء و احترامهم: ان للعلماء من الاحترام والنفوذ الروحي فی بلاد الأعاجم ما لیس لهم فی البلاد العربیة و ان احترامهم فی بلاد الفرس أشد منه فی سائر بلاد المعجم فان الحکام لیس لهم علیهم من السلطة هناك مثل ما لغيرهم من حکام المسلمین و ما أزال الملوك والأمراء احترام العلماء و محو نفوذهم - حاشا ما کان منه مؤیدا لهم و معینا لاستبدادهم - الا بسا اخترعوه لهم من الرتب العلمیة و کساوي الشرف الوهمیة و بسا جعلوا من موارد أرزاقهم فی تصرفهم. فصار رزق العالم وجامعه الدینیو ید الأُمیر أو السلطان و هما الرستنان اللذان یقودون بهما طالب المال والجاه من العلماء الی حیث شاؤا. فاذا أمکن لطلاب الإصلاح الاسلامی أن یصلوا هذه الرتب العلمیة و مالها من الشارات و یمخرجوا أرزاق علماء الدین من أیدی الحکام فإنهم یمحرون العلماء من رق یمکنهم مقدمة لاصلاح الامة کلها.

شرعة الهدى

بصره

سلخ ذى القعدة

شرعة الهدى و ناموس التقوى و رداء الدين و جُنته المسلمين و صدر العلماء العاملين
جعل الله به كلمة الحق هي العُلَيَا

قد زحف الكفر من جميع الجوانب و أحاطت النصارى بأطراف البلاد و انّ
الزنادقة الأخساء قد ساعدوها على فتح الأبواب و اماطوا العواقب عن المسالك و سهلوا
لأعداء دين الله السبل حتى صار الاسلام غُرْضَةً للهوان و الصغار بعد العزّ و كاد أهل
الشرك أن يستولى على حوزته بعد ما كانت منيعة بحُمايتها و فشت أهانة العلماء
القائمين بصيانة الشريعة و غدا طردهم من الأوطان ديدناً لاصحاب البغى و شنشة
لنصارى الضلال.

و كلّ هذا لانّ علماء الامة و صلحاء الملة تقاعدوا عن التعاضد و تهاونوا فيما
فرض الله عليهم ألا و هو التعاون على أعلاء الكلمة و التناصر في حفظ الحوزة و
مما يقضى بالعجب هو ان المُجَدَّ لهم اركان الاسلام و قائدة الكفار الى بلاد اهل الايمان
هو أقل الناس ناصراً و أكثرهم اعداءً و أعجب من هذا سكونك يا حصن الدين
الحصين، ماذا تنتظر بعد زعزعة أركان الشرع؟ أرضيت بالحياة الدنيا و أنت
رجل الحق و هل اخترت الدّنية على المنية و لقد أثرك الله و ارتضاك لنفسه و فرض
عليك بذل النفس و النفيس دون كلمته و ما كان أتقاء البررة الكرام إلا لأعلانها و
صونها عن الخفض و اما مسّها بالهوان فلقد كان دونه سَلّ السيوف و أراقة الدماء
لا الحذر و الأتقاء.

سیدی! انّ النفوس فی أمیاج مما أصیبوا فی دینهم و أضّرهم فی دنیا هم فلو قمت بنصر الحق لأجتمع عليك كلمتهم و صارت لك الرئاسة العظمی علیهم و فزت بعون الله تعالى باعلاء كلمة الاسلام و دخص انصار الكفر و خفض كلمة الزنادقة لانفتك الفرصة والقلوب مائجه والنفوس فی اضطراب و هياج و الجروح دامیة والناس فی ضنك و ارباك فلا تكون منك الا كلمة واحدة الا و تربهم ينسلون اليك و يجتمعون عليك و يلوذون ببابك و يلتجئون لأعتابك ولا أظنك من الذين یضطهم الأروهام و یقعدهم الوسوس و أنت تعلم (كما كنت تقوله لی مرات) انّ فی هزيمة العالم غلبته و انّ فی هوان رئیس الدین و ذلّه، عزّه و ان فی فضیحته، مجده و شرفه.

هذا هو الوقت و هذه هی الفرصة و قد علمت ما فعل أدلاء الكفر بالبارّ النقی الحاج السید علی اكبر الشیرازی و اما ما صنعوا بی فانی علی الله أحسبه و لست أنا بنادم ولا واهن ولا حصل بی فتور فی أعزاز كلمة الله ولا و هن فی عزائمی ما افتراه الخراصون و سأرغم أنفوف كلّ عتّل و كلّ أفاكّ غشوم و كلّ أئیم زنیم و أنت ترى انشاء الله. ولا حول ولا قوة الا بالله العلیّ القهار الجبار.

والسلام علیکم و علی کل من قام معکم بنصر الدین و

اعلاء كلمة المسلمین و رحمته و بركاته آمین

جمال الدین الحسینی^١

١. هذه آخر رسالة كتبها السید من البصرة - و ثبت الاصل فی آخر الكتاب - و بعدها سافر الى لندن و نشر رسائل اخرى فی الصحف و بعثها الى البلاد... دفاعاً عن الحق و تخليداً لكفاحه المستمر، ضد ناصر الدین الشاه طاغوت عصره... و نجح فی النهاية... رضی الله عنه. (خروشاھی).

ضلالة الأمة... و ضراعة المله

بسم الله الرحمن الرحيم

حُماة الاسلام. و سُراة الأنام. و دعاة دارالسلام. و أئمة الدين المتين. و أركان الشرع الممين.

لازالوا عزا للمسلمين آمين

ان الطغاة قد استضعفوا نصراء الدين و هتكوا سباج الشرع فى ذرارى طه و يس. فانتقم الله منهم بعدله و أحل بهم الخزى و جعلهم أذلة فى العالمين
الشاه فى زمن سلطانه قد جد حرصاً منه على الدراهم و الدنانير فى اختلاس اموال الأراامل و استلاب أملاك الأيتام و انتهاب اقوات الفقراء و اغتصاب ارزاق المساكين. و ارتكب لجمعها كل فظاعة و شنعاء. و عامل الناس باشد انواع القسوة. و التمس لنيلها وسائل خسيسة تأبى عنها نفوس الأوغاد و نعاها طباع الأوباش... فما ترك للجور شرعة الا ووردها. و لا ثقبه من ثقب الدنيا يا الا وولجها.

و لما أفقر المساكين و أفقر السكان و دمر البلاد و بدد العباد ساقته سورة الخنون الى بيع حقوق المسلمين و أملاك المؤمنين للأجانب... و زوقت له (الحاده هذا) زندقه و زيره المارق.

فبادر سريعاً و هلع مستجلاً فمقد مع الافرنج عقودا. و عهد على نفسه عهدا... و هو لا يكرث بما فيها من الخيانة الفاضحه. و لا يبالي بما يعقبها من الخسارة الفاحشه... كانه عزم ان يفارق البلاد من يومه الى الأبد.

فاذا أرغمه الله غيره على دينه بيد العلماء العظام و الأحبار الضخام. و ألبسه لباس الخزى و الفضيحه و جعله مثله فى العالم. و أحدثه بين الأمم.

فاستکلب و کشر عن نابه و هو یتشبت بأسباب تمکّنه من افتراسهم واحداً بعد واحد.

ثم انه الان قد التزم علی نفسه [غرامةً لجنونه و جريمةً لزندقه وزیره] ان یقدم الشركات الأفرنجیه (کمپانی) ست کرورات تومان (ثلث ملايين تومان)... ثلث للشركة الأولى (کمپانی التباک)... و ثلث للشركة الثانية التي اشترت منها حقوق بیع التباک فی البلاد العثمانیه.

ما هذا الشنار و العار. ما هذا الذل والصغار.

کم هتکت الجلاوذة فی جمع هذه القناطیر المقنطرة اعراض المؤمنین. و کم دمّرت الاوباش فی جبايتها بیوت المتقین. و کم خفقت فی استلابها قلوب الموحدين و کم جرت فی اقتنائها عبرات الفقراء والمساکین. و کم سالت فی اکتنازها دماء المسلمين. و کم خطفت الحیاة القساة المعاجر من رؤوس النساء. و کم صعد صُراخ العجزة الی عنان السماء. و کم بات الرجال بعد الرفه بلاوطاء ولاغطاء.

هذا رهن خوفاً من السوط داره. و ذاک باع و جلاً من الکئی عقاره. و ذلک استدان فزعاً من الحبس جاره. و الآخر سلم خشية من المثلثه دثاره و شعاره. هذه الفظائع قد طمّنت البلاد و عمت العباد حتی تجمعت هذه القناطیر من الدنانیر.

ثم حکم الجنون و قضت الزندقه علی تسليهما صرةً واحدةً الی أعداء الدین... و اسلاماء. و امحمداء. یا اركان الدین. و یا قادة المتقین. لاعلاج لهذه المصيبة الکبری و البلیة العظمی. و لادافع لهذه الفضيحة الشنعی و الدنية البشعی الاخلع هذا (الحضاجر) صيانة لحوزة الاسلام و حراسةً لحقوق الأنام. و انقاذاً للذین و اهله من هذه الورطة المهولة التي یتبهما الزوال. و یتلوها الوبال لأن هذه الغرامة الباهظة التي التزمها الشاه بجنونه علی نفسه تُثیر احقاد الروسية فتبعثها مضادةً للانجليز علی استملاک الخراسان... و لا یتقاعس الانجليز اذاً من مياراتها خوفاً من الاستيلاء علی الكل. و حذراً من متاخمتها للاراضی الهندیه.

فتقتسمان البلاد. و تسترقان العباد و لانرث (نحن المسلمين) من ثورات هذا الجنون و نزغات هذه الزندقه الا الحسرة و العبرة.

ولا عذر لنا وقتئذٍ وقد كان التدارك ممكناً من قبل.
لا تدفع هذه الغرامة الا الخلع. لا ترفع هذه الجريمة الا الخلع.
لان عقود الدول المستبدّة (كدولة ايران واضرابها) شخصيّة تحلّ بزوال القائم بها...
فاذا وقع الخلع فلا حق للشركات (كمیانی) اذاً ان تطالب الخلف بغرامة التزمها على
نفسه السلف.

هذا هو القول الحق. ان الخلع هي الوسيلة الوحيدة لأنقاذ بلاد المسلمين من هذه
التهلكة (لو كانت للشاه نغرةً وطنیه او نزعاً ایمانیه او نهیةً كامله لتنازل من الملك حفظاً
لحوزة الاسلام ولكن هیهات هیهات).

فاذا صدعتم يا حماة الدين بالحق. و علم الناس ان اطاعة هذا (الطاغیه) حرام فی
دين الله. و ان بقاءه على الملك خطرٌ على الاسلام و حوزته، لهرعوا كافةً و قلبوا عرش
غیبه و خلموه عن كرسي جنونه.

اتم حُماة الأمة. و اتم نصراء الملّة. فمن يصون الدين غیركم و من يحرس الحوزة
سواکم... البدار البدار قبل حلول الذل و الصغار.

... اتم المسؤولون عن المباد و البلاد أمام الله تعالى... و لالوم على الناس... لانهم
لا يزالون یاتمرون ما تأمرون و يقومون حيث تقومون فماذا بعد هذا تنتظرون؟

الخلع الخلع ولا علاج سواه.
اقول قول خبير بصیر. ان صيانة شرف الاسلام و حراسة الممالك و حفظ حقوق
المسلمین قد نیطت الان بكلمةٍ ينطق بها لسان الحق غیرةً على الدين و اهله... الا و هي
(الخلع).

فمن فاه بها اولاً من الهداة الابرار و القادة الاخيار فقد حاز الشرف الأتم و فاز
بالسعادة العظمی فی هذه الدنيا و فی العقبی. هذا هو البلاغ...
و السلام علیکم و رحمة الله و بركاته.

السید الحسینی^۱

۱. هذه الرسالة قد نشرت فی مجلة ضیاء الخافضین و جاء فی اولها من الناشر، ما یلی: هذه رسالة اخرى قد وصلتنا من
مکاتبنا فی بغداد و قد توزعت فی البلاد الايرانية، خفیة.

الحجة البالغة*

بسم الله الرحمن الرحيم

حُماة الدين و قادة المؤمنين، حزب الله في العالم. و جنوده الغالبة على الامم.

نصر الله بهم الاسلام. و خذل بعزائمهم اعداء الطغاة آمين.

كلت البصائر و وقفت المشاعر. و شخصت الابصار و بلغت القلوب الحناجر. ها ان بليّة شوها قد حامت حول الاسلام و احاطت به من جميع جوانبه. و كادت (لولا عون الله تعالى) ان تطمس شعائره و تمحق معالمه.

الشاه في تقلبات جنونه قد جلب على الديانة المحمدية و اهلها انواع المصائب و اصناف الرزايا. و فتح عليها هوسا منه و عتها ابواب المهالك و البلايا. و مهدت زندقه و زيره سبلها. و ازاحت العوائق التي كانت تدافعها في سيرها (وامحمداه).

قد غدا الاسلام بين ثورات الجنون و نزغات الزندقه في خطر عظيم. اين حملة القرآن اين القائمون باعلاء كلمة الله. و اين الذين لا يخافون في الله لومة لائم و لا يخشون الجبابرة في الحق و السيف قائم.

ان الدول الافرنجية في اغتصابها البلاد يزاحم بعضها بعضا و يدافع كل منها الأخرى. و القوي غالبا متكافئه. و ليس لدولة ان تهجم على قطعة من قطعات الارض الا بحجة تقيم لها عند سائر الدول حقاً على استملاكها.

ولذا تكدح هذه الدول آناء الليل و اطراف النهار في ابداع الوسائل التي تسوغ لها ان تسبق في مضمار فتوحاتها و تدحض بها حجج اكفائها في مباراتها.

* قد وردت بينا هذه الرسالة من بغداد و بلغنا بانها قد وُزعت في بلاد فارس خفية كما صار توزيع الرسائل السابقة. (ضياء الحافزين)

كل منها تعرض نفسها على الحكومات الشرقية كيداً منها ومكراً. هذا تقدّم لها دنائرها ديناً. وهذه تلتزم مكوسها و ضرائبها على ذمتها نقداً. و تلك تشتري منها حقوق المباد في متاجرهم سلفاً. والاخرى تعهد ان تستخرج لها المعادن و تنشئ الجواد والمسالک و هلمّ جزاً.

هذه كلها خدع. و انما الغرض منها ان تثبت لنفسها حق استملاكها. و على هذه الوتيرة قد جرت سنة الافرنج في اغتصاب جزائر الغرب و تونس و الهند و بلاد ماوراءالنهر و مصر و سائر ممالك المسلمين.

و كانت الافطار الايرانية في أمن من عراقيل هذه الغوائل الى ان بدا سلطان الجنون و الزندقة. ففتح عليها ابواب المحن والمصائب و جلب الاخطار على الاسلام و حوزة من كل جانب.

اتفق جنون الشاه و زندهة وزيره على بيع حقوق المسلمين و املاك المؤمنين مجازفة. فاعتنمت الامم الافرنجية هذه الفرصة لاستحصال الوسائل التي تمكّنها من بث سلطانها في ارجاء البلاد. و كانت الامة الانجليزية في مقدمتها.

و لما أرغم العلماء انوف الزنادقة المتجبره و كفّوا بقوة الحق بدالجور عن التطاول على اموال المسلمين و اغتصابها وزالت غائلة التباك جاش الشاه و احتبط، فالتزم للشركة الانجليزية على نفسه (غرامةً لجنونه و جريمةً لزندهة وزيره). خمسمائة الف ليرة قبل ان يطالبها بفسخ العقود التي عقدتها مع الشركة الفرنسية لبيع التباك في البلاد العثمانية - و فتح بسفحه هذا، على البلاد الايرانية ابواب غرامات لايمكن لأغنى الدول ان يقوم بها (كغرامة القرعة و غرامة البانك و غرامة المعادن و غرامة السكك و الجواد و غرامة سائر العقود الباطلة التي عقدها مع الافرنج و هم يطالبونه بها و هو يعجز عن انفاذها، فيضطر جرياً على سنّته السيئة التي سنّها بجنونه، ان يقتبل غرامتها).

ثم زاد شراً على شره (نستجير بالله) و ترك المكوس (الكمرك) و هو في سكرته، للدولة الانجليزية الى اربعين سنة عوضاً عن الغرامة التي التزمها على نفسه.

ها هي الأخطار الهائلة كنّا نحذّر منها قبلاً. ولقد جلبها على الاسلام اذلاء الكفر

سفهاً و عمداً.

ان الدولة الانجليزية قد أنشبت بهذه المعاهدة الجديدة اظفارها فى سواحل البحر و أنالة الفارس و بلاد الأهواز - و ستلزم الشاه بعد آونة بغرامة باهظة عن عقود باطلة اخرى يتعذر قيام المسلمين بها و تُجبره ان يترك لها جباية تلك الاقطار و ضرائبها عوضاً عنها فتستملكها بلاجدال كما فعلت بالهند من قبل.

و ان الروسية قد حنقت من إعطاء المكوس للانجليز مجازفة و ثارت و هى الان تقيم الحجّة على الشاه فى فعاله و مطالبه بحقوق سبقت و عهود تجددت. و تبتغى يبطشها ان تكون حصتها أجززل و أوفى، لانها اشدّ و اقوى و امامها الخراسان والاذرييجان و المازندران.

هذه هى الاسباب التى قد عجلت بالبلاد الايرانية و أغرت الدول على مقاسمتها.

هذه هى الدواهي التى قد جلبها الجنون و الزندقة على الاسلام (وامحمداه).

كيف بنا (نحن المسلمين) اذا نظرنا بأعيننا انّ اراذل الافرنج تهتك اعراضنا و تنهب اموالنا و تفتصب حقوقنا تُهين ديننا و تردى بشريعتنا - كل هذا واقع لامحالة ان لم تدفع حماة الدين سريعاً هذه الداهية التى قد أحدثت بحوزة الاسلام ولم تنزع البلاد بقوة الشرع من برائن الجنون و مخالفيل الزندقة.

ماذا تجيب قادة الأمة امام الله تعالى عن المباد و البلاد، اذا وقع الأمر المّر (استجير بالله) و فدكان التدارك ممكناً من قبل.

و ائى عذر لعلماء الملة اذا تقاعسوا عن صيانة الدين عن هذه الاخطار الهائلة و حاجتهم العامة يوم القيمة و قدّمت حسن امثالها و دوام طاعتها حجة عليهم. هل لنا فى الشريعة فريضة اعظم من حفظ حوزة الاسلام؟ اليس العلماء احنّ بهذه الفريضة من عامة الناس.

هذا هو الوقت - وليس بعده الا اللوم فى الدنيا والسخط فى العقبى - هذه المقاولات التى ألقت البلاد فى المهالك عقود شخصية تنحل بزوال القائم بها - فاذا زال الشاه عن كرسى الملك سقطت هذه الحقوق الباطلة كلها - و اذا كل دولة من الدول الافرنجية التى لاحظ لها فى هذه الغنيمة او ترى فى اقتسامها حيفاً فى سهمها تحتاج الآخر بهذه

الحجة - و تكفها عن اعتدالها حرصاً على مدافعها الخاصه و حفظاً للموازنة العامة - فتبقى البلاد الايرانيه سالمة من شرها بلاقتال ولا جدال.

فعلى العلماء العظام ان يجمعوا امرهم على خلع هذا (الحاربه) صيانة لحوزة الاسلام و حفظاً لحقوق الأنام (ولا علاج سوى الخلع).

ولو لاحظ الانسان الفظائع التى تكبدتها طبقات الامة الايرانية من هذه الحكومة القاسية الحزقى و ما جلبت عليها من الهلاك والدمار - و أمن النظر فى المساكر و سوء احوالها و ان كلاً منها يجهد نفسه فى الاعمال الشاقة طول يومه لان يتال كسرة لسد رمقه - و تأمل اضطراب احوال الأمراء و شدة قلقهم فى حيوتهم خوفاً من استلاب اموالهم و خشية من أراقة دمائهم - ثم نظر الى نفوذ كلمة العلماء فى النفوس كافة و انقياد العامة لهم جميعاً، لحكم بان خلع الشاه عن كرسى جنونه أسهل من خلع النعال. ان البواعث الدينية قد قضت - و ان الدواعى الدنيوية قد حتمت - و ان النفوس قد هاجت من مضض الجور و مرارة الضنك و استعدت - فاذا صدع أحبار الامة بالحق لخلعه الناس ولا يناطح فيه عتزان ولا تراق فى ترعه عن الملك محجمة دم.

و لربما يحسب الجاهل ان الخلع و ان كان سهلاً لكنه يوجب الفوضى و يقضى بالهرج والمرج (لا ولا) ان الايرانيين لا يعصون للعلماء امراً خصوصاً لو علموا ان الغرض حفظ حوزة الاسلام و صيانة بلاد المسلمين عن اطماع الأجانب.

و فى كل بلد طائفة من العلماء قد اتخذهم الناس ملاذاً فى الدين والدنيا - فاذا عزم أحبار العتبات المقدسة (سيد الطائفة و شيخ العصابه و فقيه القوم) على أنقاذ الاسلام من شر جنون الشاه و زندقه و زبره فليعلموا علماء الافطار ولا متدينين من أمراء البلاد حتى يبلغوا العامة أو امرهم اساميه و أحكامهم الآلهية - و يعلم كل ان الاسلام و حوزة فى خطر عظيم ولا يمكن رفع الخطر الا بخلع الشاه و تبديل هذه الحكومة القاسية المارقة بدولة عادلة شرعية - و بعد هذا فليأمرؤا قواد الجيوش و امراء المساكر، ان يختاروا للملك من أبناء الشاه و اخوته عفيفاً ديناً مقدماً يرضى به رؤساء الدين ولا تنفر منه قلوب المؤمنين - و يحلف فى محضر علماء طهران على مشهد من الناس ان لا يميل اذا تولى الملك عن صراط الحق فى أحكامه - ولا يبعد عن سبيل الشرع فى الجبايات

والجنائيات و ما يتعلق باحوال الرعية و معاملاتها - و ان لا يتصرف فى بيت المال (اعنى الخزانة) الا بما حكم الله به فى كتابه و بينه أئمة الدين و مضى عليه أخبار الأئمة - و ان لا يعقد امراً ولا يحل عقدة إلا برأى العلماء العاملين و مشورة العارفين بالسياسة الآلهية من أفاضل الأمة و أبرارها - حتى يكون (و هو على كرسى الملك) خادماً للشرعية المحمدية و منفذاً لأحكامها - فلو صدر الحكم من الأخبار العظام بخلع الشاه على هذا النمط المحكم و بهذه الطريقة السديده لوقع الخلع لامحالة بلا قلق ولا اختلال - و امتت البلاد من شر الأجانب و صارت حوزة الدين حريزه و كلمة الاسلام عزيزه - و خلص الناس من اجحاف المارقين و اعتساف الضالين - و بدت طليعة دولة محمد وآله عليهم الصلوة والسلام) على دعامة القسط و العدل.

ولان فرطوا فى هذه الفريضة و تراخوا عن خلعهم و فاتتهم هذه الفرصة لوقع الامر و حلت الداهية و تبددت حوزة الاسلام شذر مذر و ليس يومئذ المقر (هذا هو الحق اليقين)

لقد أغار الكفر و الغواية على محتد الرشد والهداية - اما الحميه و اما الدينيه - و انما الفوز بقوة الأيمان و الخيبة فى ضعف الجنان - والقنوط من عون الملك الديان - و نحن نجعل العلماء الربانيين على هذه الوصمه.

هذه حجتنا عند الله على الناس اذا حلت القارعه و انتقضت الداهية و ظهر الكفر على الاسلام و زاغت عن الحق قلوب الأنام.

هذه حجة للذين لا يخشون فى الحق لومة اللائمين و فرية المارقين، على الذين يبعدون عن امر الله و لا يذبون عن دينه القيم و هم قادرون.

حجة قائمة لا يأتى عليها مژدهور - و بيته ثابتة لا يطمسها كثر العصور.

(ولقد أندرنا فهل من مذكر) هذا هو البلاغ المبين.

والسلام علينا و على عباد الله الصالحين.

س ه ف . ق س ط *

* كهف و قسط فى الحساب الابدى، يساوى مع ٣٠٧، و كما ان جمال الدين الحسينى، ايضا يساوى ٣٠٧...
فالرسالة للسيد، نشرها فى مجلة «ضياء الحافضين» من دون ذكر الاسم. (خ).

۸

شش نامه

به:

سیدهادی روح القدس،
میرزاالطف الله اسدآبادی،
ناصرالدین شاه، بلنت و
مولوی محمد عضدالدین

نامه
به حاج سید هادی روح القدس
اسد آبادی

سید هادی جان من

مکتوب تو به ستمو معانی و رشاقت الفاظش حقیقتاً چون بُستانی بود که عیدان
اشجار ملتفه اش به انواع ازهار مرصع باشد، ولی صد حیف که مسالک بین اشجار همه
مملو بود از قبور خاویه و عظام بالیه و جثث قتلی و سیل دماء که نگاه کردنش موجب
کراهت و تصورش سبب نفرت می گردید و تن راحه این ها قوه شامه را از استشمام
آن انوار و ازهار، باز می داشت.

والسلام

جمال الدین الحسینی

نامه به میرزا لطف الله

پاریس: ۱۳۰۱ هـ

نور دیده میرزا لطف الله

مکتوب تو که کاشف بر حسن طویت و طهارت سریرت و لبافت و استعدادات فطریه بود رسید، بسیار خوش شدم. خصوصاً عبارات آن که در نهایت انسجام و غایت ارتباط بود، بامراعات تشبیهات عتیقه و استعارات بدیعه. آفرین بر تو باد. جوانان را ادب زیب و زیور کمال است. مع هذا نباید بدین اکتفا نمود، چون قناعت به حدی از درجات کمال، با وصف اینکه او را حد و پایانی نیست، از دون همتی و پست فطرتی است.

نوشته بودی برای زیارت من می خواهی به پاریس بیایی، چنانچه جهت زیارت من می آیی، باید مطیع امر شده صبر نمایی. حال موقع نیست، زمان مناسب دیده ترا خواهم طلبید و الا هرگاه خلاف امر نموده بیایی، به عظمت حق سوگند است که مرا در شهر پاریس نخواهی دید.

یاران زنده را سلام برسان، مکارم اخلاق ناصری را مطالعه کن.

جمال الدین الحسینی

رونوشت نامه‌ای به

ناصرالدین شاه

- و پاسخ وی -^۱

عرضه داشت بسده سَنَیَه و عتبه عالیّه اعلیحضرت شاهنشاهی رفع الله لواء فخاره
علی هامات ملوک العالم و مجدّه به کلمه الاسلام بین الامم.

چون این عاجز به قصد رفتن نجد به بندر بوشهر وارد شدم، اعتماد السلطنه (صنیع
الدوله) برحسب اراده سامیه اعلیحضرت شهریارِی، به دارالخلافه الهیهام دعوت نمود،
امثال نموده حاضر شدم و لله الحمد شرف مثول حاصل شد و مورد نظر عاطفت
ملوکانه گردیدم و اکنون می‌خواهم به فرنگستان بروم و اجازه و رضایت اعلیحضرت
جهان پناه را این عاجز اعظم واجبات ذمّه خود می‌داند و برای استحضال اذن
همایونی، که جز آنم مقصدی دیگر نیست به عرض این عریضه جسارت شد.

و البته هرجا باشم خود را خادم به مقاصد مقدسه اعلیحضرت شاهنشاهی که
حفاظت دین و صیانت حوزه مسلمین است می‌دانم.

اللهم آتد بآرائه الصائبه هذه الملة البيضاء و شتد بزمائمه الثابته اساس سلطنة هذه
الامة الغراء

والسلام
جمال‌الدین الحسینی

۱. پاسخ شاه:

جناب آقای سید جمال‌الدین. مقصود ما از ملاقات شما حاصل شد و از آن خوشوقت شدیم حالا هم که باز می‌ل
بفرنگستان رفتن دارید بسیار خوب است و البته هرجا باشید دعای ما را فراموش نخواهید کرد ما هم مرحمت لازمه
را در حق شما را منظور داریم و محض اظهار و نمایش آن یک قوطی انقیه‌دان الساس نسبت به شما مرحمت
فرمودیم که همیشه وجود همایون را در نظر داشته باشد. شهر رجب المرجب ۱۳۰۴ - ناصرالدین شاه

میرزا علی اصغر خان نخست‌وزیر وقت حامل این نامه بوده و قوطی انقیه را با هزار تومان و یک حلقه انگشتر از
جانب خود، در منزل حاج محمد حسن امین‌الضرب برده تقدیم حید نموده، سید عیناً وجه را پس داده انگشتر را
در همان مجلس به حاج محمد حسین آقا فرزند امین‌الضرب می‌بخشد. قوطی انقیه‌دان را نیز بعد از چند روز به
یکی از آشنایان خود اعطاء نموده، پایتخت کشور خویش را ترک و از راه روسیه به اروپا مسافرت می‌کند.
رونوشت این سؤال و جواب که به خط پدر نگارنده در همان تاریخ نوشته شده، فعلاً در نزد نویسنده این سطور
موجود است. صفات الله جمالی

نامه‌ای دیگر به ناصرالدین شاه ایده الله بالعدل والانصاف

۸۱۳۰۷

به عهد خود وفا نموده مطالب مرجوعه انجام یافته و اکنون به ضرابخانه وارد شده‌ام، این است قبل از اینکه تشریف جویم و وارد شهر شوم اظهار می‌دارم: می‌دانم مغرضین دست از اغراض خود برنمی‌دارند و همه روزه سعایت خواهند نمود و شهریار هم در دفع شبهات و سعایت خائنین اقدام نخواهند فرمود و متعذر به عذر و در عهد خود استوار نخواهند ماند.

چنانچه در عهد خود از روی حقیقت باقی و استوارید، اجازه فرمائید وارد شده تشریف حاصل نمایم. هرگاه این عهد و دعوت هم مثل دعوت سابق است، از همین جا اذن و معاودتم دهید که نه مغرضین اعاده سعایت نمایند و نه اعلیحضرت به خلف عهد و میثاق در عالم مشهور شوند.

جمال‌الدین الحسینی^۱

۱. جواب ناصرالدین شاه:

جناب آقای سید جمال‌الدین. از آمدن شما سرور، زحمات شما را منظور و نهایت اعتقاد و اعتماد را به عهد و وطنخواهی شما دارم ما نیز در عهد خود برقرار و باقی می‌باشیم از هر جهت آسوده خاطر وارد شوید. منزل درخانه جناب صدراعظم کرده همه روزه با ایشان به حضور ما نائل گردید.

ناصرالدین شاه

پادداشت بعدی سید به شاه:

بعدالمنوان - از باقی بودن در عهد و مراحم ملوکانه نهایت متشکرم. نزد صدراعظم منزل نخواهم کرد، منزل متعدد دارم، چون حاجی محمد حسن امین‌الضرب از دوستان من است و سابق هم آنجا منزل داشته‌ام، میل دارم باز در همانجا باشم.

جواب ناصرالدین شاه

جناب آقای سید جمال‌الدین. حال که میل دارید خانه حاجی محمد حسن منزل کنید، بسیار خوب. شاه

درباره ترجمه رساله به اردو

جناب صدیق فاضل مولوی محمد عضدالدین ابومعین منجر محالات نظامت
مرشد آباد.

ترجمه رساله حقیقت مذهب نیچری را بشما مفوض نمودم باید که آنجناب،
چنانچه حمیت اسلامیه شما اقتضا می‌کند، در طبع آن رساله سعی نمایید و در تصحیح
و تهذیب آن کوشش کنید و اگر کسی خواهد که او را محرراً و مصحفاً طبع کند، باید
که آن را منع کنید و بالجمله امر طبع رساله را به هر جهت به شما تفویض کردم.

شهر ذیحجه الحرام ۹۹

جمال الدین الحسینی^۱

۱. رساله نیچریه، به زبان اردو، چاپ کلکته، ۱۸۸۴ م - چاپ اول، ص ۸۰.

نامه‌ای به:

بلنت

پاریس ۱۲ مارس ۱۸۸۵ م

پس از تحیات

باید بگویم که من تنها کسی نیستم که از کوششهای عالی شما که دولت انگلیس را مجبور به بیرون بردن نیروهایش از سودان نمود، سپاسگزار باشم. بلکه باید تأکید کنم که همه مسلمانان بویژه اعراب، برای همیشه از این اقدام، از شما سپاسگزار خواهند بود و در آینده نام شما را بر روی تابلوهایی از سنگ‌های گرانقیمت همراه با القاب مجد و افتخار، بخاطر این شجاعت و شهامت، نقش خواهند نمود!

ولی نکته‌ای همچنان باقی‌مانده که باید آن را انجام دهید و آن این است که به دولت بگویند: چگونه این سرزمین - سودان - را بدون هیچگونه معاهده‌ای بامهدی ترک می‌کنید؟ و مسئولیت آینده حملات بعدی به عهده چه کسی خواهد بود؟ و همبطور، دولت چگونه می‌خواهد راههای تجارت را بسته نگهدارد؟ آیا هدف آنست که تجارت نابود شود؟ آیا وظیفه دولت این نیست که بهنگام تصمیم برای ترک خاک سودان، یک فرد مسلمان مورد اعتماد مهدی را به سوی وی اعزام کند تا با او درباره رسیدن به صلحی که مصر را از حملات نگهدارد و راههای نزاع را به بندد و راههای تجارت را باز کند، به گفتگو بنشیند؟

من فکر می‌کنم که اگر این موضوع را در پارلمان مطرح کنید، با آن موافقت خواهند کرد.

باز من فکر می‌کنم که این امر کاملاً مقدور است، حتی بدون توجه به آنچه که شما انجام می‌دهید. وقتی که موضوع خاتمه می‌یابد. باید آن را کامل کنید ولی در کل نمی‌توان به یک راه حل نهایی رسید، بدون آن که معاهده صلح بامهدی منعقد گردد. این مطلبی بود که من لازم دیدم آن را به شما تذکر دهم. درود به شما و همسران.

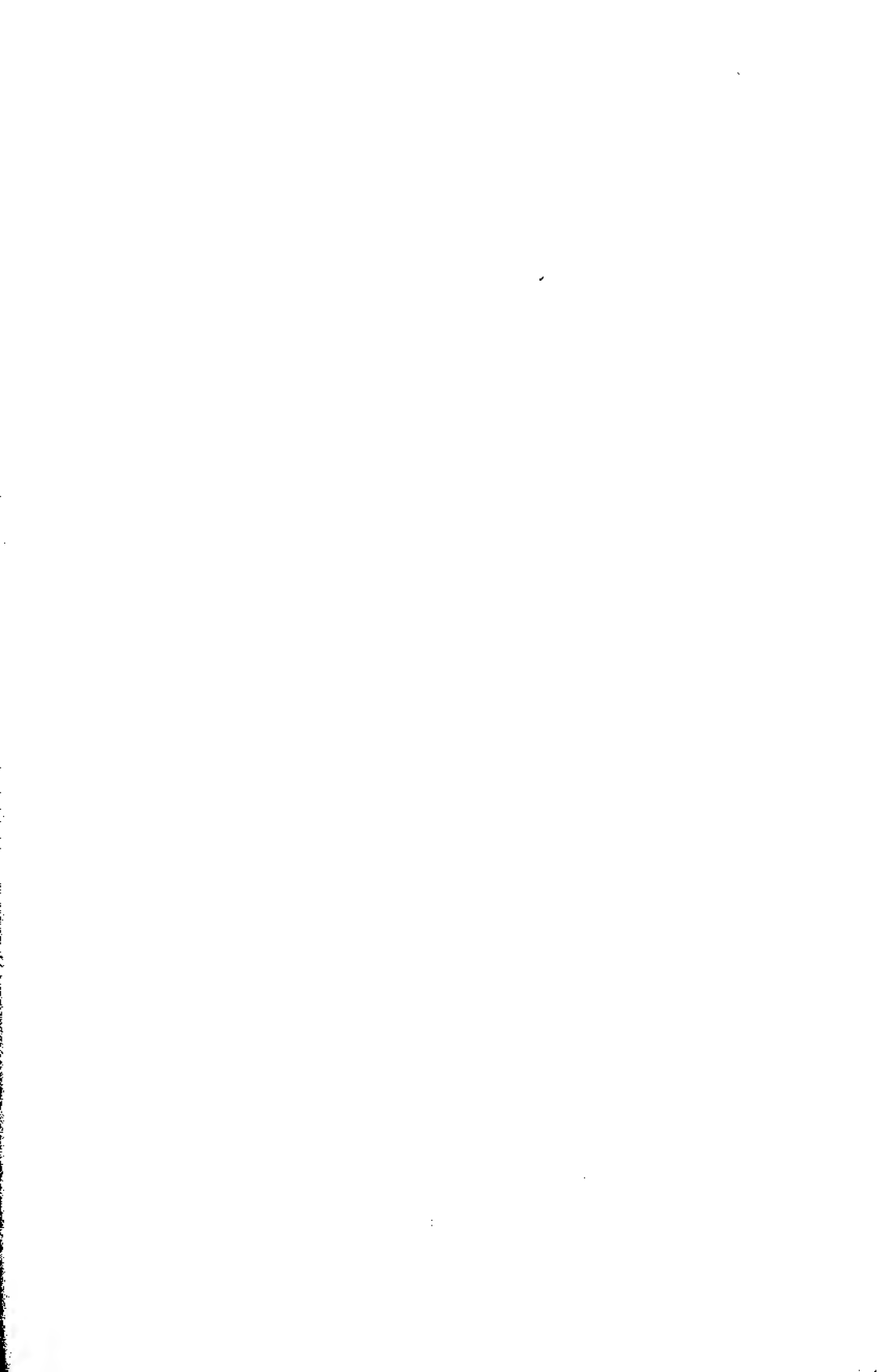
دوست شما

جمال‌الدین الحسینی

متن اصلی بعضی از:

نامه‌ها و اسناد سید

- ۲۰ سند -



خود ز خود فریاد

جانب چندیست بپیش از خم جیب هر نفس این سلطان بر لبش نهاده و جفا نموده است

پس در دود و دانا

بلکه که در طایف غریب و بیگانه رفت و برگشت گفتند و آنچه فرموده الله در کتاب
 پس اگر کسی ترسم از محبت و میل با بغت سر بر از روی خفیه نهاده و دروغ میگوید
 خدایه شده باشد که خدا را در حق و ایمان بدو نهاده و ماست بر این افسوس بزم و در بر این
 آن مرد بزم نه زبرد و بر میگردد و در آن جام مرج و مرج خورشید نکندم
 در کمال شرف و شرف خدا کرده است — بپایان آدم (بخش ششم) و در
 جمیع دین و حال هر فرد میروم — و چون خدا بکشتی نهادم و خدا را آن بیت الحرام
 از دامن بند و بفرستاده و به کتاب و تیر و پنداری حاجی محمد حسن و الله العبد المذنب
 چیزی نزدیکی نیافتم — پس اگر غول یا بنی زوز خواست که (چنانچه کرد و در روزگار
 فرستاد و بر این چند ماه مقدم نوشت) و بگوید که قطعه دین و بد و دستم در دم
 و دیانت بگویم شاه و او را در نزد اسرار لطیف است و فانی و فانی باشد تا ابد
 درجات آید و او را (چون ملک و پادشاه و دولت چه بیکان) — پس باید و بزرگ
 مطلب در گذشت — آنچه در توبت نه مستقیم جاسی است برتر ندانم
 و بگوید و اینست از جلالتش پستتر نشاند — و ما من دین عالم نیست
 — البته من میخواهم که جمیع که در آن عالم را بگویم و درین دینم که این شایسته
 و من استعدم — بگوید که که در یک جزا از دین خود که نیستی محقق دانست
 که میزان عدل و قانون حق باشد و این باشد — و در جزا باشد و آنچه باشد و آنچه
 چون آن در خدا خود آید است و در پیش بگوید آید و این است — و در جزای منصف دانم

۲۷ مایس فریاد

۴۷

جناب سلطان عزیزم این سلطان حبیب الرحمن اودام که بقا

پاسخ محمد و داد

برسین نام خیال نموده اند ۹ برچید - دوامه فعل ابلهشن
از میدان جدا کشید - و فرم کفره و ساوس متعش شد - و آن مثال
چایون با همه نور کمال و زیب فضائل چنانچه است بر روی منته کاست
و حفات در علیه فعل ظاهر گردید - مسود شوم - و با جزو ظرف دیگر
تاسف و اندوه از هر جانب دل را فرا گرفت - چو که معدوم شد که تمام و چین
زشتن آن نامه که می بین اصابع اقدام به و انجام به و در علی مطرب خط
نکسره ۹ پیورده - و بر جلد از فعل آن کتاب که می بین چنان ظاهر می شود که
معبرهای بی رسد یک باز در مریل و هر کس گذشت و لهذا از دانش
چنان مضطرب که بخور از آلوده بشماره دم نیار و زدن (لا حول ولا
و دست و شرم که فضائل در آن مرز و بر دم از آن فی نفس کما در چرن
جناب نصر جودت است مملکت و بدون خبرهای تیره و تاریک طبع
و بر تر اشتراق خود ۹ بر جود در همه چیز نشسته سازد - نه آنکه مانند
چهره است کران بهاد که کاهنا جان - اگر چه فضائل در حال که به کمال است
و چون اثرش به یکوی به از رفت خورده رسیده و اودا حق و حب
کرده است - خور حق را در خلق جز این پس پیورده - که با جز از او

جناب سلطان عزیزم این سلطان حبیب الرحمن اودام که بقا
پاسخ محمد و داد
برسین نام خیال نموده اند ۹ برچید - دوامه فعل ابلهشن
از میدان جدا کشید - و فرم کفره و ساوس متعش شد - و آن مثال
چایون با همه نور کمال و زیب فضائل چنانچه است بر روی منته کاست
و حفات در علیه فعل ظاهر گردید - مسود شوم - و با جزو ظرف دیگر
تاسف و اندوه از هر جانب دل را فرا گرفت - چو که معدوم شد که تمام و چین
زشتن آن نامه که می بین اصابع اقدام به و انجام به و در علی مطرب خط
نکسره ۹ پیورده - و بر جلد از فعل آن کتاب که می بین چنان ظاهر می شود که
معبرهای بی رسد یک باز در مریل و هر کس گذشت و لهذا از دانش
چنان مضطرب که بخور از آلوده بشماره دم نیار و زدن (لا حول ولا
و دست و شرم که فضائل در آن مرز و بر دم از آن فی نفس کما در چرن
جناب نصر جودت است مملکت و بدون خبرهای تیره و تاریک طبع
و بر تر اشتراق خود ۹ بر جود در همه چیز نشسته سازد - نه آنکه مانند
چهره است کران بهاد که کاهنا جان - اگر چه فضائل در حال که به کمال است
و چون اثرش به یکوی به از رفت خورده رسیده و اودا حق و حب
کرده است - خور حق را در خلق جز این پس پیورده - که با جز از او

۴۹ ربيع الاول

روز پنجشنبه شاه محمد نیک

جناب محمد بن ابل احمد ارفع دیر و عظم این سبط الله ابداً الحی
سپهسالار

درد باد کوبه شدم و در دینجا با جناب بی بی کنین کعبه شد

در من درین نیاید از جناب احمد ارفع در کج نشاندن در مقام شمع

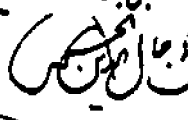

در بنین بی آوردند و بزم به عهده آباد قدیم و پس از آن

روز دیگر که نه برای ارفع خشک شد و درین وقف ختم نمود و در آن

خادم کرد و چون جناب بی بی ۹ با بی بی عقیقه شد و بزم غریبم که از

باد کوبه و باد زنده را و آن جناب ارفع احمد علفا کم و در صید

در اتم که بلافاصله حاضر گردیدم و آنرا با بی بی خوشنود کردیم

و مسدود درت تغییر شو حال  و ایام 

جناب محمد بن ابل احمد ارفع و زما عظم این سبط الله ابداً الحی

عوضه دانش بزرگوار عالی و مقدس و ...
 ابراهیم الدل و ...

در ...
 ...

...
 ...

...
 ...

...
 ...

...
 ...

...
 ...

...
 ...

...
 ...

...
 ...

...
 ...

...
 ...

...
 ...

...
 ...

حضرت ولایت به همه ملوک و زواری منتهی گشته

حضرت بکرمیت قادر و زاریت و بت عظم و جزو و تبارک و تعالی

در کجاست جو غایم افکار در پیون و نفوس مستعد و اجزای

دسته رده می افکند خود را و عظم و عظام قلم به دست گرفته مستعد

لایق و قلم به تزیینت نیامده و نخواهد آمد اگر اهل علم و فزاینه

تقصیرات عرض و قلم به سعادت چشم برادر استاده است

اگر این فریب قوت مند از دست پیشتر زیاده از آنست که

دستور است دیگر انحصار و ادب منتظر و طیف و خلاص و بشارت

و مسلم مع حضرت کمال علی

جمال الدین نجفی

حجاب تریه النقب عام السیر، ابن المغرب
 محبت در عورت حق بود، باشد - در اصفهان چنان
 مغرور، البعد، بجناب رنج کشیده، در قرب جو خورشید
 مرزا، از برای من بیاور، گریه معین فرمایید - نمیدانم
 آیا گریه فرمود، آید یا نه - داکتر گریه نموده آید در
 کجاست - اینک در شهزاده عبد العظیم نشسته
 منتظر جوامع لادارت قاناقه، حاجت بسیار و سلام
 الحب جمال الدین حسینی



انقضا

سک ملک حق است بر خدای جبار محمد حسن زین الدین محفوظ

در تقواف خبر داده به یک جواب در مکتوبات - پست خط نمیکند

در شبغیر از راست گفتار کان در گنم - مکتوب رسیده - بچه با هر کس

- مسلکی که با من و نعمت همه پیوسته در راه عدل و انصاف بنار و درین
= اگر در حق ایشان شبهه دارید و یا یقین در سر حال نباشد که در سنت الهیه
مخوف نمید - خداوند نگاه با رحمت علم الهی ایشان را در محضر ملائکه

و انبیاء و خلق میران و بسط حساب و اقامه شهادت در جوارح
و اخفاء جان و تغذی نشیند - از سنت الهیه سر باز زدن

در هیچ حال غریب نیست - و پس بعد الحق الله الضلال - شما معصوم
شاید خطا کرده باشید - با خلق خدا آن گوی که چند وقت از خدا
در روی = و اگر مقصود شما اینست که این منفعت بخودش نرسد

چرا بیکه از آن متمنع شود - این خلاف مروت است که شخصی
در از شما خدمت کرده باشد و شما حقوق آنرا ملاحت نمی فرمایید

بلاخطه منافع خوشت در فراموش آن بلا سبب کدوشی الهیه باید داشت
که بالادی این قدرتها ضعیف قدرت غیر متنها حقار خداست
پس ممکن است که آن قدرت کاملاً بکشت دل شکستنی شخصی خانیه

له ۶ برابر دقتا برسد = و اگر در برابر اینست که نمیخواهم کسی

این کتاب در کتابخانه
کتابخانه مسجد اعظم
تهران

منتقم شو جز خفت (چندی لحاظ در حققت ندارم) آنکه در آنوقت باید بداند که خط
 مدرف نیز انتقام الهی علیه ترخت (استغیر بالله) - منخرج نفس طمع همیشه در
 قبضه قدرت خداست - اگر بدست برورده حققت حید میر (استغیر بالله)
 باید خود علاج کنی پیش از آنکه مورد خط گردی (میگویند این گونه تو هم در حق
 نمطلبم - در بر حال بمن در شهر مسکوف قول دادی و لافعل مشا
 گردی - بشا این گونه نمیدانم - بسیار بجده شرم - و اگر از غرم
 خود منصرف نشوی بخشش بر دوام خواهد بود - بجهت کمال اثبات
 بخش و اعتدال بنایس از آن هر چه خواهر کن - و در آنوقت در نزد خدا
 و خلق برتر از همه خواهر بود - و آنکه در اینجا عذر علیه بود و نه در اینجا
 از علامت خلق خواهر است - با کاکوف صفات که هم بسیار میسر و شنید
 و به تکلف نکردن که پیش امیر الهو بروم بعد از چند روز عزم رفت
 - و در روزنامه مسکوف و پطرسبورگ ترجمه عالم ثبت شد و بخواند
 پاریس هم بنهج متفاوت ذکر شد و مسکوف

دوست حقیر شما
 جمال الدین حسینی

طیّب السیر و حسن السیره بنا به جمیع محمد حسن این لایزال محفوظ

بدون تزلزل من غدا کل پیغمبر و مکرّم و مجید این

رقعه (کائنات) شایسته - خداوند تبارک و تعالی شایسته ^{خسین} طاعت

که میوزنه و میزنند و میزنند و پس انداختن بر چنانچه میزنند همیشه

- اندر خود دل سخن برانده بعد - اگر اندر دست خویش است چاره جزیرین

در بدن نیست - و اگر بیگانه نماند است - نتوانم بگویم که حق در

برند و یا ممکن نیست که با ضعیف در برنده محقق حکم عدل واقع شد

مگر آنکه پایه او متزلزل کند - البته نه آنوقت و اجابت نامه را

نارضا خواهد نمود و اگر زبردست است البته هیچ

که شایسته بقوت الهیه بشکنم در بر جا باشد - و بر جا باشم

- و الحقیق چند روزه ۴ فراموش خود اسم گوی - اگر عقده پیش از دست بیاکن
 - در مقامی مکتوبی چنان ظاهر شده که کان کردید که میر ۹ نکت شده
 عمل بر داشت که چنان مکتوب سختی بنا نمودیم - بسیار کم حفظ شده به
 چنان صفای ۹ بتوهار در غایب میر ۹ نکت است تا بنا گفتیم
 - من برادر غیر بنام گفتیم - مکتوب خودی تعبیر فخر ۹ خودم بیا -
 خوشتر شدم خود کوشی نگاه دارو و ببردن بندهش برش - و من یک مکتوب
 ده روز قبلاً بر نوشته بودیم - و امید وند آنم که دوست علی ۹ میر ۹ جعفر
 همیشه در ظرف غایت شامه در بنده - و سلام و دستا بر شامه میر شام
 و خود به (بطور جودش) خواندم رفت و رسد سلام
 در دست جمال احمد بن علی امین

یکشنبه ۲۴ ذی القعدة ۱۳۰۱

عینی و نور در خانه ۹ عجمی و کجایان
 و خود را خواندم

جنب نهم حاکم حسن ایمن در مغرب مصطفی
نفس به و بدیده در کمال انده ال یعبیه

خبر تا چه میشود شمار - سپهر اهدام بر روی است و شمشیر ایمان به و زنیام کشیده
- خداوند که مد مقابل حق نباشد - قوه و ایمان اگر چه از تعلل عقل و اشتغال آن
به تربیت و ترویج اجاب و وجود آمده است - و با او را قویست بسیار شریه
که در مقابل نفوس بشریه با عقل به بند آمده بر و فانی نمیکرد - و جمیع خلایق
عالم این از دستش نمرده است - ولایت که حق را امده نموده بصورت طغیانی
طایفه زد - و باطل را از فوق ساخته به شکل کجاش بر مسلم جلوه میدهد - است
که در غیر مطلق بس و کس خود میثاق بشد ضرور به با بهار نباشد داده بهیچ یک
عزوم بنمایند - و شر را بزرگ و بزرگ و در با کدایش نمرده نفوس برای توفیق میکند
- و حکما این قوه و ایمان به شیطان عقلمش چنانچه - و لکن فوق بهیچ دست
آن دو - چونکه شیطان پیچیده اگر چه آن به از سلوک مشی حق حقیق
باز میدهد و لکن او را در غفلت و لذات و هیول و شهوات بریه با عده
- و اما قوه و ایمان را از سعادت دنیا و آخرت مرد و باز میدهد - درین
عنی وجود و ناگواران به از خوف فقر میگوید - و در حین شادمانی ادب اجزان
که نشسته و اگر در آینده به برادر باز بنمایند - و نه برای تمج کردن زیست آن
در اعوان و اصدقا و اهل عدیل و خدم و حشم شخصی شبها القا میکند تا آنکه همیشه
مستجاب بعد باشد - از دست این دشمن و بران باطنی درین عالم ابدان ضرر
کلیس به هم بب رود ضرر است که بلمه خلاصی و نجات حاصل شود

- و با وجود این امید آن ندارم که تا بدین درجه و اینه برسانم - من
 بهشت و غیرت و جرات و اقدام ستودم - و این اوصاف همان اوصاف
 که در نهایت شرف انبیا و اولیا با آنکه معارج عالی و جنبه لامریت بر آنها
 فخر میخورد - و اگر در اعداد ایشان صفات یافت نشد پس آنها بدان
 بسیار کریمه استغناف نمیکند - و شوق و امید بران داشت که آنها بر این
 اوصاف عجزه (یعنی دروغ گوئی) عمل نموده - این یک - دوم آنکه چنان
 کمان گردید که من باشا و یا غیره تا بکنایات و تعریفات سخن میگویم - من
 چرا باشا بکنایه چیز بر این کنم - و من چرا باشا دروغ نبعت بدین عجیب
 - سبحان الله - بدعا کنید از دهم آیه از دهمی را ازل کند - خطرات قلبیه
 و تمام راهیج اعتباری - من این سخن را بفرستادم و آن بیت خیر شد و از آثار
 محبت و جرات شمرده بخدمت - دل خود را اصلاح کن - چرا باید دهم نور انجلیات
 فاسده باز دارد - شما من ندانسته بودید که من و پدرم بدین درجه رسیدن ازین
 سعی کنم با بلی خبر فرستادم این جواب دادند برادر شما ز شتم - پس چرا باید تو هم منی
 که باشا بکنایه سخن میگویم - جناب عذر دل عفو و اصلاح کن - من هر چه میخواستم
 باشا بنوع هر وقت بیان میکردم - اگر آسانها تغییر بیاید من تمام ... و اما
 میره نفعت - من بامیر و نفعت همه مخالف شتم - من میخواستم به جمیع افعال
 شاه بنوع حکمت بفرستم - از جهت بشا تا وقتیکه که نفعت اولاد باید حساب کرد
 - حالا خوب تصور کن چون او در حساب نکرد اگر حق کم بطرف شاه میگویند
 اثبات نتواند کرد - اگر دست پر داری خواننده گفت که خواب ظلم کنه و لکن
 عاجز شده و نتوانست دست برداشت - و اگر سلبانه تا او را حساب بطلب
 بکشی خواننده گفت بخور و ستمکاران بجای ده نفعت همه میخواهند خواب کنه - نفعت

بنده از اول نفیحت پیرور گردید - من میرزا لغت علی خاں شادیدم و شربت
 با شاد رجالت بیشتر از دست داشت باد - و با این همه او نام شاد باز من شاد
 اکل از بیشتر اربابان میدانم - خیال ناسد کن - شاد خواجه نیستید - زنی
 در کزیرم - اما فاضل باب عجیب است که چرا بر مغنه مکتوبه نفیخته بلکه
 خداوند است و بی جوانه او هم و تم غلبه کرده است - باید در وقت مکتوب
 بنویسد کار عرب و کار فارسی - و بدعا و سلام تنها گفتا ننگه بلکه بعضی تفصیل
 بنویسد تا آنکه فو که کتابت داشت از آن افزون گردد و فکرش وسعت گیرد و منتظر
 آن نباشد که من مکتوب جواب بدم - این گاه گاه برابر نشینی او جواب
 حاتم زشت و در وقتیکه مضامین مکتوبش را ببیند - جمیع متبعلین
 و رابطان و احباب و ملا سلاطین برسانند - باز بنویسد یکم ملحق
 اصلاح نماید - و دایم بر غفیر چهره نازید - خداوند عون شاد باد و کارها خیر

و صددم
 دوست شاد حال امین صنی

بطر سرنج

۳۰ اور فرنگ
شعبان

جانب ششم کرم جلی محمد حسن لکھنوی پرنسپل مدرسہ اسلامیہ

سطر کہ درجہ تکوین باقی زینہ بود کہ باز خاطر خوشه بود - شعر میں جہاں
 بہت متحرکات طبیعیات - نہ عقل را بر فوج و خون و غضب آن
 حکمت ندین - کمال عقل و تدبیر حق تعالی کہ ان را در شرف و جلال پیش
 باید از سطوت طبیعت شرمناک بخند و حیات طبیعیہ را منہدم کرد اند - تاکہ
 نفرت داند و دشمن آن مہم و دائرہ عقل و دین بعد - زمین را چو خورم
 بگویم کہ شمار پس زمین نیست کہ در موت و المہ و فوت کریم اند و خاک
 - بلکہ باید زمین بزرگسازندہ تجرہ ما و مشرت باوصاف عالم از عالم و طالع
 اندوہ شاہر از کتاب رزیدہ و باترک تفصیلی باشد - و فرحت نہ با صلاح و در
 و تحلیہ آن بصفات حسنہ و اخلاق کریمہ کہ اعظم افراد ان بہ انہا فخر و
 بعد باشد - نہ بغیر آن - و اصلاح ذات خود (چون تجارت) البتہ نہ عطیہ آیت
 موقوف بسی و اجہاد است - و فکر شبہ روز میخوابہ - و حباب باید کرد
 - و شبہ باید در خوف و وجہ کہ مباد و در حباب خطا شدہ باشد - و افکار
 عقلیہ و اخلاق نفی را (چون بفت تجارت) باید تجرہ ماکر و باطل و خیر
 نشان داد و سوال کرد و تقیض نمود - البتہ و منہم ان در قوام ذات خود
 و شرفست از سعی آن در خارج از خود - و چنان گمان نشود کہ باید کار
 جہاں دست کشید - نہ نہ - بلکہ باید کار جہاں را بر پنج حق و عدل
 از برای خدا کرد چنان کہ خدا میخوابہ - و خداوند تعالی میخوابہ

که در عالم سفید چون عواکم همه کجالات و زینت خود را در محبت خیر و برکت جا می‌نهد.
 و همه بر کوتهی و قدر نشانی در خود انبساط و ضایع و آثار آن طایر بر گردد. و آن را در همه
 حالات خود مظهر کمال می‌داند تا آنکه در هر طور می‌شاید کجالات غیر نمایان باشد. و در این است
 جوهری که کمال کمال محبت کرده نه تنها در کمال که بغیر از تقطیع اصوات و مرجع مراد و دیگرها
 نیست. خداوند یاری کند. و همه پاک بر نشانی و جلوه گاه کمال و جمال خود نمایان
 است. و آثار و نعمت در کتب و کتب استثنای بر شرف و عظمی کرده است. البته تا به نهای
 حق و عدل که از آن است را قبول و از پند خود. و امیدم چنان است که می‌کند تا بقدری
 و اجماع که صفت جباران است را نمی‌تواند امید شد. جواب جناب خلدی بعد
 این سلطان و در حرف کتب تا بعد از آن خود تا روانه طهران نموده. اگر چه
 دوستی پر به سلامتش. همیشه تا در هر خانه و مستحقین تا سلامت بهر جا و مسلم

درت تا حال کمالی

احقر سعید

شماره ۱۰

خبر از تهران

۷

جناب محترم جناب حاجی محمد حسن آقاجی در عرض محبت و احترام

چند هفته است که بخوانم جواب کتب شما و بزرگواران دکن بعضی خطرات و بعضی
 و این لذت آن طرف باشد - خود مطلق الهی در طبیعت و باطنی بنوعی ظهور
 - است زلال غرض گوید در هر تخم رجب سرشت آن نظم و کرمی و در خفا
 ظاهر می شود - در آن عالم آغاز و استغفار بنزد و گفته میزبان است
 - معاهد حق با آن بر وفق معاهد است با حق - پس باید همیشه غایت
 غیر خدایه حق و مقصود به آن از آن خویش و در پیش نظر داشت با حق خدا و معانی که در
 معاهد کرد - از خرد نه تمام می انجامد و در تحقیق نعم و طبع و غیره در وجود
 خود مستحق و همیشه طلب غفران و توبه صغیره و کبیره نمودن با وجود این
 خلق و از خواران غفلت نمودن و از زلات حقیره با نهایت خشم
 عقاب کردن بسیار و بی شکست است - این باید مستمرا در صورت حق
 بگوید که - ای خداوند من - من بدین غرض و آفریده برز و درستان
 و هم میگویم و گمان آنها عقوبت میگویم - پس اگر تو با آن قدرت مطلقه و رحمت
 نامتناهی برین عاجز و کم کنی و از تو تویم در گذری و مورد عتاب است
 سازی چه عجب باشد - اینست عدل - و خداوند تعالی من عدل است
 - برای خداوند من یا بیش و با کم و در حالت نماند کوی نایب عاجز می
 جسک کرد - باید این خوانان کمال می کنند که خود و منظر صفات

کما تدریجاً نوبت به این کتاب رسیده و به یاد گرفته شد که اگر کسی بخواهد
 قابل غفوان نیست که خدای عزوجل بگوید اگر کسی بخواهد که در روز
 و در روز به فعلی و انقی کسی بگوید در آنوقت که خداوند تعالی بگوید
 و معنی بعد از این که خدای عزوجل بگوید و بخواهد بگوید به این علی بن ابی طالب
 و با خدا و این خدای عزوجل — هر چه گفت که در آنوقت که خدای عزوجل
 و تمام به کارهای بگوید که خدای عزوجل بگوید — هر چه خدای عزوجل
 و اگر بخواند در هر حال که باشد است — به یاد خفت بگوید که در هر حال که
 شد و در ملک خدای عزوجل که در صفات خدای عزوجل است و تمام به کارهای
 عیث و در هر روز که خواند که در آنوقت که خدای عزوجل بگوید که خدای عزوجل
 است و خدای عزوجل بگوید — و شایسته — و شایسته — و شایسته — و شایسته
 جامع خدای عزوجل و در هر روز که خواند که در آنوقت که خدای عزوجل بگوید که خدای عزوجل

در روز شنبه

بر سر

۵ سبتمبر ۱۳۰۶

جناب محترم کرم حاجی محمد حسن ابن بیته دین تفران

الکرمان بیرون و روضه تبسین بیاس سلام است

مطالعہ عجائب قدرت حق بوده باشد دین مکتوب خرقه کینه

ایستخوانم زشت - اگر دل را تغییر می داند که رانده بدیدار

بر سید این مکتوب با قرب و سگ که ممکن است

پنجه زدن است را که بیزنه علی حواله کرده بود به کتب می

در آنوقت من قبول نکردم - اکنون زمان پنجه زدن است

به لایحه حواله کتبه که در پطرسو غنم بدیندی

آن مبلغه باز با حوائج داد و ستد - و یکم اگر

در حواله قلع و یا اضطراب حاضر شود و چنان که کتبه که در

تبدیل حواله

در حواله قلع و یا اضطراب حاضر شود و چنان که کتبه که در

بهر سبب
کران برین
۴ نمبر فرستاد
جانب عظیم غیور و بمقدام جبار محمد حسن امین
مکتوبهای شامه رسیده - در سیر و ملک عقده فطری شاعر عالم
دفاق و نفس و لذات و علاط و دقیقه نادر و قطرات
وجود بسیار خوش شدم - البته نباید که آن با وصف آن نیست و این
چون چون حیوان از همه غفلت نموده است به هیچ کلمه
از کتاب الهی که علم است نخورده - و اما آنچه در حق میرزا
نوشته بودیم همه قبول میگردم اگر قول میوشنیده اول
حاسبه میگردید و اما میچکد ام قبول نمیگردم کرد - و ابایی
اسب با طاعتی سفیر که در بطریح است میگوید که چگونه
جابر امین چیز رند بزرگواران نموده است و ناظر و خلیفه

مکتوبهای شامه رسیده - در سیر و ملک عقده فطری شاعر عالم
دفاق و نفس و لذات و علاط و دقیقه نادر و قطرات
وجود بسیار خوش شدم - البته نباید که آن با وصف آن نیست و این
چون چون حیوان از همه غفلت نموده است به هیچ کلمه
از کتاب الهی که علم است نخورده - و اما آنچه در حق میرزا
نوشته بودیم همه قبول میگردم اگر قول میوشنیده اول
حاسبه میگردید و اما میچکد ام قبول نمیگردم کرد - و ابایی
اسب با طاعتی سفیر که در بطریح است میگوید که چگونه
جابر امین چیز رند بزرگواران نموده است و ناظر و خلیفه

مطهر برقع

خبر داد و خبر فرستاد

جناب محترم علم حاجی محمد حسن امین همیشه مظهر فدایت خاصه و محقق
خود سنده

بیکس هیچ امری که در مورد تیرانه دعوی انگشت که بر جمیع حقوق آن
چنانکه باید و نباید قیام نموده است و باینجه مگر در آن قضیه که اقبال در آنجا
ضایع و بیج مباحثی و با تصور ضرر لاحق بر نفس خطور کند - اینست فطرت
انسان - به بهار اگر چه مادر فحش باشد و در نفوس پنهانست - شخصی امین
بر قند مندی نباشد در صحبت امانت انگونه اتمام بخوابد و نه در حرکات
مال خویش خیر - و در فقدان آن بهر آن محزون بیکرد که در خانه خود
- اینست طبیعت بشر - خادم در چه صادق باشد و نه چون مولای خویش
در حفظ اموال و حقوق انگونه - به اگر امن خدایت باشد و کینه و بیعت
آنها خواند که کینه که با آن خود است - اینست سرشت بنی آدم - پس
مگر کسی بخواند که خود را از نقائص اقبال و تعزیت در حقوق مبر و منزه سازد
و طبیعت بر قیام در اوجات آنها بجز در غایت و نفس امارت و مبارزه
باز دارد و به باید رهنی - تقدیم کند - اینک شاید برای آنکه
در تمهید سبیل حق گزینی نکنند و در در اوجات نهیه و اسباب آن قایل
نشدند به مبلغ چهار هزار منات بهنج درین تقدیم نموده - و الا مهر
مبلغ دو هزار منات هم چنانکه زشت بوده و از داعیه خود گرفتار نگذاشته
با خدا است - این دین است بزرگوار من بشما خواهد رسید - تقدیر
در میر و نفست می باشد و در مکتوب بنی فرستادم آنکه شما رسید

بسم الله الرحمن الرحیم
الحمد لله رب العالمین
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين
هذا ما كتبت اليكم
في تاريخ ١٢٠٢
م
بمطهر برقع
محمد حسن امين

۱۰ مار فرنگ

جناب محترم مکرم حاج محمد حسن آملی در حضرت
همیشه عزیزند و در مصائب و آلام غمیه سهرت و عفو؟

اگر شما در دست بنام کربا آنقدر خطا عظیمتر کرده باشد

در خط غایت (و محبت) در دست بباران -

چون در خط خود اگر کسی در دست خود چنان خطا

حقوق انفرادی نمردان او را در دست شرد - بکده انفرادی

باید شناخت - و در دست در دست است - لهذا میگویم که

جناب لایزال جعفر خان قنصل (مکاتبه) در دست من است

در زبانه برسدن نسبت قبض مطهر و اخلاص مستقیم است

در دست محترم مکرم حاج محمد حسن آملی در حضرت همیشه عزیزند و در مصائب و آلام غمیه سهرت و عفو؟

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱

بسم الله الرحمن الرحيم

[illegible]

Handwritten text in Urdu script, likely a signature or a note, appearing as a dark, dense scribble.

غره مارسی فرنگ

اگر از دشمنان کتم کرد از خفا بمن راه به نام بزرگو

فکرم از پیش کرد که شاید بدترین چندی بود و در آن از نظر

قابل قصد بر وجه است و اگر دم در زخم دین را فرشته شدم

که تو هم در از خفا و عداوت هر دو بر دینت بنرم و من نفی

چون که تو هم نت که کلا در ایران مصدر رکود و غلبه شدم

چلا کاه - مکتوب فرخنده با هر تیر و شتم جوهر نازنین

فجانت کشید در من طبیعت دوازده شربت شکر

— بار میرزا ابوالتراب یاد جبر ۹ ترمی بپارم مغنی این

مکتوب فرخنده
از میرزا ابوالتراب
به میرزا ابوالتراب
در تاریخ ۱۳۰۲
در شهر تهران
مکتوب فرخنده
از میرزا ابوالتراب
به میرزا ابوالتراب
در تاریخ ۱۳۰۲
در شهر تهران

۲۶ مارس ۱۲۸۶

جناب غنیمت مكرم حاجی محمد حسن آقايان حضرت سلطانیه همیشه

نورسید و مسعودی بهر شانه

حضرت که در زودی حصول فرصت لازم می آید که در امر (حاجی انکس و عیار) ^{کرنه} رسید - جناب حاجی من آنچه گفتام و میگویم و کرده ام و میکنم همه محض و صرف از برای خیر امت محمدیه بعد است و خدایه بود - و بهیچ وجه از انیت غلامدود مدخلی نبوده است - و اگر منافقان ایران و نزدیکان و کران که به خبری شنیده اند و نه دیده اند انکار نمایند - امید آنکه مردم که شاید پیش نفس خود اعتراف کنند که راست میگویم - و چون خداوند تبارک و تعالی از حقیقت نفس و روش هر مطلع بود - لهذا دولت عثمانی را پس از شش ماه که نزد پادشاه بای در راه کوشش و تلاش بریده و کشتن نکست - و خدیو است مصر پس از آنکه بمالکشتن و چاره چاره کرد پای سنگین انگلیز به برکوی آن نهاده که نزدیک است که نفسش قطع شود - و شیر علی خان و عاتقه آنکه تار و مار کردند - اکنون میگویم اگر ایران برکنده خفد امر از غایب و توبه نمکند خداوند تبارک و تعالی چون بجهت کتمان سالی است که شش و دماغ کرده است حالا سرش و خواجه برید و کوشش و طلعه نیر و عفاها خدایه نمود - و بیست و یک سال طول نخواهد کشید - خداوند تبارک و تعالی بزرگوار است از این احوال جاویدت و مردم و حاکمان که بر سر آنها عمامه اسلام و دین نهاده اند - انکس هم چهار میگویم و علم هم مدین نزدیک خواهد دید - نوشته بودید

که پس اند در دوش بظهران همه چیز آماده و حاضر بود حاجی جان چه حاضر بود و که ام چه حاضر بود
 - هر صد و بیست و نه خواهم بشوم - من و زرتی خواهم بشوم - من که کان دوست بخوام بشوم
 - من و حاجت بخوام بشوم - من و خطبه بخوام بشوم - من و مال بشوم - من و ملک بشوم و من خواهم
 که در شش باشم - پس چه حاضر بود و چه آماده - حاجت حاجی بس و ششها بود و خطبه بر تپه
 یکی پادشاه رسیده اند - و بس و ششهای تیز سطح بود و چهار با خط رسیده اند - و لکن خود
 همیشه یک حالت بود و خواهم بود - و خنق و اصلاح مقصد دیگر ندادم - و آنکه دل شش
 تغییر داد اگر قلندر صاحب است و یا ناقصه طهر اند و آن زینب که راضی شد و آن غلبه
 نهادن و زرتی خداوند تقدیر کند که کس بهتر میداند - آن چون کشف عقیق نترانه کند
 جز او همه در اینجا و در اینجا و در اینجا است - نگاشته بود که جنات علامت عدل
 با وج افتد در سینه اندا که در آن نفع خلی است باعث مسرت و خشنودی است - اگر چشم
 من بود و غیر عوم عباد همه که گویا در بهارات و اگر دستم برای سعادت مخلوق بکوشد
 از حرکت باز ماند و اگر بایم در راه نجات است همه که قدم نترند شکست شد - است
 من و من و اس است شربت که - و همه اندادم جنات علامت عدل و قدرت و رف
 و خیر و آریات و بیچاره مسکین فلک زده بکوشد - و اما میر و نعمت همه سود و کوش
 که لذ برای شاد و زنده کرده و پیش من فرستاد - و البته ملک می زند آن وجوه شسته که شاد
 خنده کرده به قبول خدایم که و زنده و ملل و انصاف منحرف نخواهد شد - زرتی حاضر
 چیز تر نشسته بود - جمیع اهل خانه و متعلقان خود و حاضر همه را هم
 از طرف همه سلام بگوئید و آتش سوزان بر رخ اس جهان بر رخ
 بلا خط قیومیت الهیه بر او سلام نمایند - و جناب لا مرقه خلیل و محض ما سلام بگوئید
 و سلام
 جمال الهی حسینی
 میر غفور عالمی کلان است

پیر سیرج

۳ ثوریه ۱۳۰۲

خواجه محسن علوم حاجی محمد حسن اینجانب
ایده و نظر کبریات ربانیه بعد خورشید باشد این

پس از آنکه مکتوبه بنام روانه نمودم که اخذ می از طرف شایسته و مقام
بنی صدر این و در دایره پیش از پنج صحت نمود - صدقات
این مکتوبه جامه و دامن و تنیده و تجسس میکند و لکن این
عقل و روح و نفس فاطمه این ۴ بدلت میگرداند چون
بچاره با محبت تقارب از او فاسده و عدم اطلاع کاسه
و پیمان اخذ کرد و آبله محتاج میشود که دروغ گویند
و نقد پس و نیز در دگر و خد و بکار برند و از طریق مستقیم
متخلف کردند و بر ضد فطرت طایفه خویش عمر نمایند و خیار
حاجی اگر در نفس خود ملاحظه کند (و آنکه طاب ممدوح و خدوم و در
اصغر فطرت اندیشه ابرو نیاید که کند نظرم که شت است بر خرد)
میں امر به خورشید یافت (چاره نیست چه باید کرد) و لکن
ممکن است که اندک اندک حقیقت حال بر خود این ملاحظه کرد
و در شت ۴ زیبا شارد (نموده باشد) - نوشته بود که مشهود
بروم دخی ۴ علم یا محارم (بب و خرب) و در مکتوبی
که آخر دقتی ۴ فرود آید و دروغ گوئی ۴ کار دانه

و غیره پیشه خواهند دیدن مغایرت سیاحت در میهن و جمیع مبادیات مغایرت
 نماند و خوشنویز بزرگ ستایند چه قصه نژاد است سخن از حق را ندان و حقیقت
 علم و آفرینش خدایتا با جانی که خدا آفرینا ندارد و کوری که خورشید و بعد از انکار
 ... و همه اینها چنان کمال مسکین که تا در آن جنبه ماه که شب در روز و در وقت
 با هم بودیم بظلمات فطرت و نور و جانمانه که کمال شناخت یافته و در آن پایشه
 که در درین جهان چه در غرب با هم و چه در شرقی معطدی نیست چرا که در اصطلاح
 دنیا و آخرت مسلمان بگویم و آفریننده ندم است که چون شنید از عالمین
 خوشم درین راه ریخته بود و در درگاهان عالم مجبورم و از دل داده الله سرانجام
 این نیست در کلامم ... (در وقت ورود در یک مکان) بر رسم فرنگت آن بر
 یک روز و شبانه (کارت) خدا فرستادم و با آنش امدت و غیره امدت
 و اعتقاد مسئله چنانکه میدادند حقایق حاضرند چونکه وقت معائن کردن
 و کاغذ را با من مسلمان در چشم و خوشی محکم که وقتی از برابر ملاقات
 معائن کنند و در ضمن بگویند این کردم که میخواهم درین وقت که بگذرانم
 به برهان و اضمحیل کنم ایشان را دفع و رفته باشند ساعت مطلع کردند
 و در بر نیم ساعت که نزد عجزه کعبه بیرون آمدند برابر کار می به رافع و رفته گفتند
 که اکنون جواب محکم نوشته (آخر رافع میایس شده بازگشت) و بسبب با کثرت
 رشتال و دیو سادی سیاحت هر چه با جمیع باید بشود (دست خدا بالای دستهاست)
 ... نوشته محکم که یک دوره تمام زد و در غرب بشوق و از شرق به غرب
 و بعضی از رجال دولت زد و شد و از هم راسته جا نمودند که چند توقف
 بنام مانده تیره سفر جای بدین معلوم کرد و از بعد چند و مکرم درین

جناب پیر انوار میر محمد حسن بنینت
سهم اول

این واقعه مربوطه من از بر در آن بعد که مسلمانان
دانسته که من نام در وجه همین اصلاح که مورد مغفرت
نابست و پادشاه محمد (دانش از امر صغیر به پادشاه
محمد هم بعد) و دیگر که صغیر محمد بن محمد الهی
در طایفه فیما بعد ملاحظه کنه و سه از سنه ۱۰۰۰
بخش خود در آن بکند شایه ایمان بن قور محمد
باز آنکه - تفصیل واقعه و اضافی هم سده
در شفا کوفه در شام و فیما بعد محمد هم در شت

این واقعه مربوطه من از بر در آن بعد که مسلمانان
دانسته که من نام در وجه همین اصلاح که مورد مغفرت
نابست و پادشاه محمد (دانش از امر صغیر به پادشاه
محمد هم بعد) و دیگر که صغیر محمد بن محمد الهی
در طایفه فیما بعد ملاحظه کنه و سه از سنه ۱۰۰۰
بخش خود در آن بکند شایه ایمان بن قور محمد
باز آنکه - تفصیل واقعه و اضافی هم سده
در شفا کوفه در شام و فیما بعد محمد هم در شت

جانب نیز نگذار ^{یا} هر چه حسن این انداز آید تا به سید مرشد ۴

سلامها را

رو بپوشیده و حضرت عید العظیم که در بیمار خانه بر حرکت زخم بست نفر
جلاد (فرز) عمر سعد (نخند رخا) بر خنجر نعل (مبین منجم)
برنده (موبدین غضب) حدث که نرینه در حقه بکشتن کار این را یاد
کشیده - چون خوف آید رفته که بهار از آنکه اسد در رتوبت
شوراد و عظیم مانده بسبب غیرت و بی از فرج حمایت کنه (و حال آنکه این حال
باطل و فکر محال بود چون که اسلام و دین و غیرت و حیثیت که در آن صورت
نموده چنانچه منتهی سیلقتم) انقدر که با سرعت میروند و تا به یکشنبه
که در که مارق و پیر این کلوی ملا جان فاش داد که نفسم قطع
بر زمین افتادم - پس از آن به چگونگی نه انستم که ملا بچه ای
برادر که تازه عمر سعد رسانیده و نماندت چهار ساعت میباید
که در یک ساعت چون بخود آیدم و عمر سعد و شمره (حسن خان) و زنی
سربدار که یکدفعه در حضور افتادیم و مدت سه ساعت
به غما به درواشته به الله تعالی ات بنوشیدم چون که بسبب
نفس حرارت شویده و در حکم شمشیر آتش ناکار داشت این غما به نیست
روزی در حدیث کتاب بنوشتم) پس از آن شمره گفت در وقت
بیش لغزوب مانده و با بر سر در شده درین پنج بهمن رخا گفتیم که
کیف که در آن دانه که پول است بیاورند این بر خور شده

رفتند و کیف هم که در آن بعضی مبلغ ابارت اوراق و کتب بود نظرها دارند
 هر چه گفتیم این خبر رسید کسی هم بدین خبر نداد و آخر کار شکر گفتند و رفت
 میگذرد و کیف و برادرش تقیم و آن خبر رسید - پس یک بغله لباس گلدار آوردند
 با قلندران در سبب این و آن که قلندران هم بدین و دیگران بسیار خوش
 و شکر بودند و اینها هم در محضر خدمت آن چیزها را حقیر هم نماندند همان
 عباد و بناده و در وقت در جلوه گذاشته شد یک یا در کفتر سوار شده تا یک نیمه
 مستی بود با صبح آمدند - پس نه آن بلبل در حالت بهار و تن نفس و حرارت که
 به پنج سرور که رئیس این سنان بنامش که حمید خان سرشک به سپردند
 دیگر در بین راه به بلاورش به شد و با نموده آن بر فدا و آن سه تا شده و آن خشونت
 اخلاق و عدم ایمان عاریین و در منزل کاهها بطولها فرود آمدن آن عفوئتها
 آن دو دانا دیگر خود را تصور کنیم که چه کرده است و نه همه شکفته زنده چند قرآن
 که در حبس بود شد بن سعد میر بودند از حقه عبد معظم تا کرمان یکبار کشت خرم
 و انهم در منزل دستگرد که در دنیا از عجب اتفاقات با جاعل نام اتفاق افتاد
 و این این الحال صفا به مجاورده و سببی و دشمنی و غور نشد از روی خلوص
 همه بدیده و همه قبول نکردم خودش یا بنده اینها نه ششم تا که این مصائب
 همه بر بدن می وارد و نه اول در همه این حالات روح می سپرد در خدمت
 و عفو به بعد و ملائک بعضی ایرانیان خود منته و انت که همه برادر اصلاح احوال
 صدر و معذور است تا مرد و رجه ایستاده که دارم آنچه میگوینم نه از برابر لیاقت
 اگر مر مجلس بود و از خداوند تقا خوانم که این در که مملو به که از اسباب خرم
 قرار و در بین مقصد عالیم بر ست و درها را یک منور با همان شکر در راهی
 - کاخداری تا همه علی نوشته بود به خوانم از محو رفت در صفار روح و نفاذ نفس
 و عذر سبب باشد از یوم اول ملاقات شکر نگه بودم شکرش با خدایت و جزای شکر
 از دست که همه علی الحق چون ملائک همیشه در خدمت ابر حاضرند و البته آنچه

لایم بنده از ایشان گرفته خلویتش جناب هم ملک تادیر در آب رحمت
 ینما بنده الحق اینهم عجیبات - اکنون بیمارم و لیدر از رفتن و مانده سخن میمان
 ینا و در این - و امیدوارم که نه در غم تمام من و نه در حرارت آبانیته شد
 نقص حاصل شد بلکه باید پس این واقعه هر دو مترقی آن بشبده که عاقلان
 عجب قدرت الهیه در اعدا آردن و دوست شدن و کینه و برادران آبانیته خفا
 بیفزاید و عمل فدریه بیدیه تحقیق بگریه - و لیل المود هم پیش می آید
 و اظهار نمودن که هر چه بخوارمید از آب و نقدینه عظم تشرفم لا عجب
 میسقت که این مدونه به منک بنیانه داشت است که هر چه میگوید لایم بنده
 که سازگرنه و اینها حال کثرت نزد من نیامده است حاجتک سلام و فاضل
 ختم در دریرم سلام . حال لایم بنده

بزرگوار و عزیز من ...
 اینها را در این روزها ...
 که در این روزها ...
 و در این روزها ...
 و در این روزها ...

بسم الله الرحمن الرحیم

اکنون در این روزها ...
 و در این روزها ...
 و در این روزها ...
 و در این روزها ...

است که در راه حفظ پیغم اسلام و اسلامیان و استقلال
ایران و آزادی ایرانیان آتی انفکاک نفرموده اند -
و همه منتظرند که این کشتی طوفانی شده ایران که از تراکم
مواج سیاسی دول همجوار مادرشرف غرق است از
تند مجاهدات خدا و خاق پسند نه مقام مقدس روحانیه
بناحل نجات و فلاح برسد .

از طرفی مقام مقدس روحانیه محیطند که در ادوار
سالفه و لاحقه همیشه در ظهور این قبل خرافات و تبدلات
شخص و عرض جانش خائل بوده اند که خود را بپای
کونه گون جلوه داده و مقام خبیثه دیگران را بوسیله
قلم و پان و کر در روز قنار بشکری رنگ آت آشکار نموده

ولی حولی نکشیده که همه کتوف و حقیقت هویدا نموده
و خود نزد خردی و یگانه شمرنده و خجسته زده شده اند
همچون ناشر جریده شمس . . . الا که این خادم صمیمی
اسلام و اسلامیان میداند که هیچ جرات صریح اینگونه
هتایبای جعلیه و باطل و مغیره در بیان ثابت العزم مقام
مقدس روحانیه ترابی نخواهد شد اذت و از جهتی بگانه
علام تمام عجب و العصب و الزمان آقای حاج شیخ اسدالله
مقانی که صفت خدمات اخیر ایشان و ایراد در سیاست
اوروپا انداخته در اسلام بول آنچه لازمه تادیب و تابه
بوده بآنشر روزنامه شمس موصول داشته اند و ترجمیه
خامش منیر مقام مقدس روحانیه را بنیاد و ب کرده اند .

کسانیکه واقف بدقائق تاریخ زمان و مکان بوده اند
میدانند که همواره الهای حقه همچون حضرات آیات الله
خراسانی و مازندرانی حامی اسلام و اسلامیان بوده اند

و در یسرفت اصلاح امور مسلمانیان و ترقیات مقتضیه
از هیچگونه مجاهدات حقه دریغ نداشته چنانچه حکیم
شهیر و شهید راه حریت و ایران و اسلامیان مرحوم (سید
جمال الدین) اسدآبادی همدانی الشهیر بافقانی مکتوبی
مفصل در این خصوص یکی نوشته که از حسن تصادف
این هفته با داره ما رسیده اینک ذیلاً مندرج میداریم
تا بیانات آن حکیم شهیر مؤید عریض ماباشد .

مکتوب ۲۸ سال پیش شهید اعظم

میرزا ابوالحسن فیاض ترقی آقا سید جمال الدین

(اسدآبادی همدانی الشهیر بافقانی)

که یکی از دوستان خود نوشته .

دوست عزیز من . در ضمن مراسله مورخه ۱۵ تومار
شیرازی از احوال ایران آگاه شده قدرت و نفوذ عمده ای اعلام را
در ایران بجهت وسیله صفت دولت و محرومی است ایران از
ترقیات حائره پنداشته . و در این بنده در آفتاب خواسته
بود . اگر چه در آن زمان عرض نمیکند که این امور بحال
و از دایره حق و انصاف خارج است . زیرا در هیچ عهد و زمان
پیشوایان دین به وجود قدرت و سلالت دولت مانع یسرفت
خیالات دولت و مدعی ترقی و تربیت ملت نشده و نخواهند
انامند . خاصه در این عصر که درمه ایل احتیاجات دولت قسری
نیست که بتواند مع اقدامات دولت و ترقیات مازندانی . و انامگی
کی دولت خواست در مملکت خود داده آهن بسازد
علمای ایران مانع شدند . کی دولت خواست مکاتب
و مدارس لیخته تربیه و تعلیم جوانان مستمند ملت نشاند
نموده اما ابراز از جهل و ظلمت خلاصی دهد حضرات
علماء گفتند منافی شریعت و مطهره است . کی دولت
خواست محاکم عدایه و مجالس ملی تشکیل کرده کارهای

نموده . اسامی ائمه موافق اسامی حاضر در آن
حضرات علما مخالفت کردند .
اینکه نوشته بودند (حضرت امام یزید از ترویج امر سرکشی
مستبک است) در ایران دواج داده موجب اشاعه فتنه و تزلزل
و سبب انزاف چندین هزار نفوس در ایران میگردد . درست
است ولی این فتنه اولاً
نیزند نقری که اجتهادشان منحصر بر همین کتاب

عرفی از روی قوانین جاریه حاضر بطور حقایق
رویت و تسویه نماید حضرات علمامدعی شدند . کی
دولت خواست مریضخانه ایرانی مجرموسا کین بناموده
اطباء و ماورون بیجهت معالجه و پرستاری مرضی در آنجا
بگمارد حضرات علما از این معنی خشنود نشدند .
کی دولت خواست قشون خود را بدو بست هزاران



حکومت بگانه بهادر شد نامی ایران . و فرزاده اولاد دلاور ایران و سیر افراز کننده ایرانین . که برین اساس مشروطیت
حفظ و حفظ برابری و حریت . آقای (محمد نصیر خان سردار جنگل) بختیاری حاکم قزوین سابق یزدان

بوده و واقفاً در سایه این عمل صاحب نصف مملکت
ایران شده اند بر سایرین که بی بضاعت و بی الحقیقه
اهل حقند شمول ندارد .

(چهره نما انصاف در فلسفه بیانات غالبه این حکیم مشرق)

زین قرن (۱۳) بپید بر خود کدو حقیقیاتی شده . حقه
و ملاقاتیان چه فرمایند آن حکمت ملاقات بپیر مایند (آنگاه جزایه
بر خود تنها معلوم است این قاعده مانده به پیش از این در همه
جامعه مولی به پیش از آنکه بپوش همت و لطف تدبیر . دوی
بتدبیر طریق و تکمیل و تمام و وسایط غلبه پرداخته شد جمیع

این تدابیر بی‌فایده و ناکارآمدی گرد این کار نگردید.

دوات پدر و نغمه‌وار مات است هر غلغلی که از داخل و خارج ملت وارد یابید وظیفه دولت است که با تمامی قدرت خود بمقام دفع ظلم ز اولاد خود برآید. در صورتیکه دولت اعتنا باین حالات ننکرده خود نیز بوسایل عیدیه از هیچ گونه ظلم و تعدی بی‌حاشی دربار اولاد خود فرو گذاری نکنند همین حالت ظهور میکند که مشاهده میشود.

کدام شیر است در ایران که حکمی بی‌اخذ و رشوه و نفع نصب نمیدهد کدام حکاست که تیرد و درود در صد خرفی مملکت و پیریشانی رعیت و سرج افتاد دولت بر نیاید. مگر فدره شورش اگر آنکه مناجات همه قتل و غارت و خور و غارت در حوالی سواحل پلاغ و دریاچه و اروپا میگردد سوازی این عمل سبب داشت.

کسیکه نه علم حقوق خوانده و نه از قوانین حکومت اطلاع دارد مال و جان و ناموس چند بنیاد هزار نفر را در مقابل یا بعد تومان باو فروخته آتش غلغلی بر می‌افروزد که دولت خود با همه زحمت و مخارج گران نمیتواند تسکین نایره فساد را نماید در ایران سبطه و آسان تراز حکومت چیزی نمیداند و چنان می‌پندارند که هر چه از عهده حکومت مملکت بزرگ میتوانند برآید.

سبب وقوع این شورش بر هر طرف دیگری نیست. بانی میگردد انگشت نگار در این میان است. دیگری میگردد روس اعاده پاکر داده و آنها را بعد از شور و هیاهو که ده آن یکی میگردد خبری اطلاع و آخرت عثمانی اگر ادعای تمامه خود را نمیکند که در عارض میگردد.

که هیچ کدام اینها نیست عرک همه فتنه و فساد و هیچ سلسله احتلال در حال مذکور نیست مگر انگشت

ظلم و بالفرض ننگ است همسایگان باشد در انصورت نیز چرا باید وسیله و اسباب بهانه بدست دشمنان قوی و حریص و مودعی و بدخواه و کینه جو داد و بار عیت که تبه و طایفه صادقه دولت میباشد جز ملاحظت و عدالت رفتار نمود و بعد از آن در خانه را باز گذاشت و این از دزدانست. هرگاه خود عثمانی بحسن اداره معروف بود با اهالی مسیحیه (پوسته و هریک) و بلغارستان بمذلت و حقانیت رفتار میکرد بی‌شبه آنچه تحریکات و اختلالات در ایالات و سیمه مذکور بود بوضع نرسیده بود و بالاخره هیچکدام آنها از دستش نفیرت و بر علیه این جنگ آخری دوچار نمیشد.

متون کتب و تواریخ اثبات اینضمین میکنند که در هر جا که ظلم بوده سعادت و سلامت از آنجا دور بوده و بلکه شرانندک زمان اثری از دولت و ملت باقی نمانده. دولت بدون قائم است. ملت بعل زنده است. هرگاه تصور شود که دولت ایران چند هزار سال است که بهین طور هاب و فراز بوده و باز هم خواهد بود خبطی است عظیم زیرا که وقت طوائف ملوک در ایران گذشت که ملل ساریه نمیخواستند در از دست بی‌ملاک ایران نمانند حالا بغرض تغییر وضع و پناه دست مداخله در از دست بی‌ملاک ایران باز است و ممکن نیست باین حالت. حاضره دولت ایران بتواند زیست کرد خود را در معاد کند (چهره نما) گویا این اولین شهید آزادی و استقلال ایران است چنانچه در کس در حد فیه دیدگان بحال و ملاک ایران اشک ریز و در صورت دیدن حالت حاضره

(منته) کسیکه از مواجب و تیول بادزدی و مسخره گی با راپورت می گری با جندگی باهیزی با کبیا گری با کوش بری با بشکی بدیوان با ریش خند مفت میخورد چون حالا پول در مملکت قحطی شده است گریش نیاید خدایا از مشروطه است. (مشروطه خواه) کاسب هر مندیگه جز سگ میکند روزی چهارده ساعت کار میکند آخر شب آن برای زنش ندارد و هر چه پیدا کند باید بدهد بظلم.

(نجیب) کسیکه جیب ندارد و از کب مردم مفت میخورد. (دکتر) طبیب نانها را گویند که با عزیز ائیل تراکت نامه نوشته. زنه را بی شوهر کند.

— چهره نما —

انق بیانات نمکین هم مقام ما (نسیم شمال) در عالم مطبوعات اولین نصایح حکیمانه و اندرز عاقلانه است که جهالا بهترین سرمشق تادب و تبه خواهد بود در جا مندم نامه نامی (خیر الکلام) بدین گرامی نامه نامی هسته تادرجه باقتضای زمان و مکان قلم فرسائی نماید ؟

— مکتوب ۲۹ سال پیش شهید اعظم —

« اولین فیلسوف شرق آه سید جمال الدین »

— اسد آبادی همدانی (بقیه از شماره قبل) —

از دولت امنیت دادن بمال و جان مردم است و بس. مانی بدهد خود ملت است که احتیاجات خود را به پیش چشم خود آورده جذابه تبه اسباب راحت و ثروت و سعادت خود ببرد از دوان اما ندارد مگر بکشد و دن مکتاب و تربیه و تعلیم اطفال ؟

پادشاه ایران در حسن نیت و عقل و کفایت با النسبه وکلای خود نابوابون عصر مینوان خواهد (حکمت تمجید آن پادشاه منته بهی ناصر الدین شاه در الوقت معلوم ارباب حقیقت است)

لیکن چه فایده بکنفر در میان وکلای با غیرت ایران یافت نمیشود که تقویت بخیالات اقدس همایون نموده اسباب حصول منظورات مقدسه همایون را بهر تدبیر که باشد فراهم بیاورد و اسمی بدین جهت در میان ملت خود بیادگار گذارد آن اقتدار و تسلطی که اعلحضرت پادشاهی بهر يك از انسانی دولت خود در تثبیت امور میدهند هیچیک از وزرای مستقل فرنگستان از جانب دولشان داده نمیشود. مهنذا در هیچشبه از امور که بید اقتدار و کفایت حضرات وکلای نظام ایران سپرده میشود هیچگونه آثار ترقی و انتظام مشاهده نمیکردد و بلکه بدتر میشود و بعد از آن با کمال تأسف میگویند آزادی و اختیار نداریم. آزادی و اختیار در مصرف نظر کردن از اجرای اغراض شخصی و جلب منفعت ذاتی خود ندارند و الاشاه از اعطای هیچگونه اختیار بشما و تحمل هر نوع فدای در راه ترقی دولت و ملت مضایقه نفرموده و تمیفر ماید.

در وقت حرف حضرات رجال دولت از هر گونه امور بوثیکی و وسایل انتظام چنان فطی میکنند که عقل از کفایت انبیا حیرت میکند ولی در مقام فعل هیچیک از آن حرفها در خاطرشان نمیآید. هر گاه صدیک قوانین را که وکلاد اقوال دارند در اعمال نیز میداشند هر آینه ایران یکی از قوول معظمه متمم نه محسوب میشد.

ماقذون وزرای دولت ایران شخصی است که بیعت خراب کردن ختم خود در حضور همایون خود واسطه کار او شده شغل بسیار عمده و مهم را که باید آن چهاره قلاب آنکار نیست برای او تحصیل نموده محض بیعت احرای نقابیت و اثبات

و در زمان صدارت و اقتدار چندین ساله شما که اختیار کامل در کلیه امور داشتید هیچگونه آثار خیری و علامت ترقی از شماها بر روز نکر دست است فلا باحداثات جدیده حاضر دو تشبیهات فوق الماده مذکورده نتوانستید انتظامی داده و آنها را بدرجه مطلوبه برسانید .

ادارات دولتی همه حکم عطایت بهم رسانیده و نتیجه کار وجود آنهاست تورات برای دولت و مانت حاصل نیتود اگر بفرمائید آن تشبیهات و اقتدات فوق الماده بوده که بالاخره سبب قتل او گردید در جواب میگویم که آن نیز نبود مگر از نتایج اعمال و اغراض شخصیته بوده که در روزی نتوانستید ایراز او بوزیر که مطلوب خبر خود را حل و فصل است به بنده و هزار اسب فراهم آوردید بقتضای خود رسانیده و مگر بکروزی زندگانی بشرف و بکثرت برای مردمان بحسب مراجع به سال عمر با منته و خاکساری است . (یکمدره بنده به که صدزنده بشکست)

بالطبع یکی از اسباب ترقی مالی امروز از دین مضبوط است که بدانوسیاط نشر محاسن و معایب مردم را نموده عزت و تاذکی که صاحب مذات حمیده و خصایل حمیده هستند بحسن اخلاق خود افزوده و آنها را که آورده بعرض نفس و تنه ایت و افعال مذمومه میباشند ترک الت و انصاف و احدی قدرت تعرض بحرر و بامسیر روزنامه ندارد مگر اینکه اسم کسی بهی احترامی در آنجا برده و یا بهی به او استناد شده باشد وقت شخص متهم حق بخاکه بامدیروز روزنامه داشته او را رسماً دعوت بمعلمه میباشد هرگاه مدعی علیه خود را محکوم کرده و بوجوب قانون مجزائی که در آن باب معین است در حق مغفرت و رجا بحکومت بعمل میاید والا برادرانگو هیچگونه مجزائی شرعا و قوا روا نیست (چهره نما اگر جراید شرق طهران و زاینده رود اصفهان و جالیه همدان و نجف نجف دروغ میگفتند و دروغ می نوشتند کسی آنها را توقیف نمیکرد چنانچه راست گفتند و بسته شدند) زیرا تمام احکامات

کفایت خود موجب بد اخراپها و مفزرات برای ملک و ملت میگردد جنب نیست آدمی با تپووش ذکاوت و فطانت همرا در پی کسب نام و شهرت یعنی خود بوده حقیقتاً کاری نکند که باعث فتنه و صلاح دولت و مایه خیر و فلاح آخرت خود باشد . ما همه تصدیق میکنیم که نهاد عقل و تدبیر ملی بدینق و در فتنه لشکر کشی استاد مارشال موایک هستند و بی قدری هم باید بصداقت خدمت بوطن کرد انتشار و اقتدار را مانند گوشت کاو و ایتالی . تیر فرائیه . نسلو . روس . و بلار شون . انگلیس باید تحصیل کرد که هر کهای بر حسب موقع دولت خود و اقتضای وقت بجه تدبیر تثبت کرده و دولت و مانت خود را بجه ترفیات رسانیده مانده و مع ذلک پس از مردن ترکه الهی بصورت ترکه افقر فزاید و خسته شد (چهره نما ای وزیرای دولت و وکلای ملت اندکی توجه باین بیانات حکیمانه ملت و وطنخواهانه این فیلسوف شرق میفرمایند و ترفیات غیر العقول دول متمدنه او روزی را میدانند سبب از چه وجه اشخاص بوده .

دور نیست همین ذات (امین السلطان آتش روان) بگر ازان فقر ما مستحقان بهر راند در پیش خود گوید که نویسنده این مضامین بحسب ندان و بی اطلاع از وضع و حالت ایران است که دولت ایران را بمانند دول معظمه متمدنه قیاس میکند و همچوگون میاید آن تدابیر که وزیرای مستقل فرنگستان بحال بکار برده و میرسد در ایران هم بخاک حایه ممکن است عرض خواهم کرد .

در زمان صدارت مرحوم (میرزا تقیخان امیران اعظم) همین ایران بود و همین شاه و بقول شما همین و انعم چهره در زمان صدارت او که دو سال پیش طول نکشید البته ترفیات از قبیل قراولخانه . انشاء مدرسه در طهران . وضع سفرا در خارجه . پاره صنایع و بدایع و بخصوص رواج امته خود مملکت و در وقت تجارت ظهور کرد

مقاله سیه جلال الهی

سلطنت وستیلائی خوف و وحشت در ایران

شخص معروف پتیکان که در تن و خطیب بزرگت و دستدار آن وارد که
 مصلحت وضع بیان آن مقتضی عنوان سلطنت وستیلائی وحشت در ایران
 نوشته و از این بگوشتی خاب فضايل باب بازي عاويس زبان فریب بیدار
 اعینت که انگلیس این او فرقه قدیم خودم منصب آن یکی از طوائف
 و فرقه تعلق دارد و او در علم و سیاست کرده و اندک اندک جنگها بین
 پادشاه و جماعت این طوائف و شیر طغیان شرکت کرده است هم خود را مصرف
 بر این و همیشه که جدد جدید آمده هم در طراز هم در اسلامبول مصلحت
 وضع بیان آورده و محض این فرقه را نام دارد و سیاست و شج کرده است
 محض آنکه از اسامی این فرقه با بصیرت شده و ملامت کامل بدست آورده
 و شخصیات نامناقصا جمع آورده تا خیالات جدید را که مقتضی حواصی الی
 سیاست شد بحقیقت شده میان آنها متداول کند این شخص که اطلاعات
 کامل دارد و فرقه مردی است متفکر مستعد بوده و میتوانه مقاصد و خوا
 خود را بچندین زبان بیان کند و از هر چیز بالاتر مردی است که مستعد حرکت
 چندین ماله اخوای شورای مجلس علوم و اسلامبول بوده و در آنجا چون
 متنب بوده و دلیل بر مودت بی نوع استانی بود بالاخره کار او با حکام و جل
 اسلامبول متناقش گشت از آنجا او به ایران آمد و در ایران نسبت یکی از علما چون
 مسدست اند مقام نزد که پیدا کرده و بواسطه شان سیادت خود دیگری بود
 که در حضور پادشاهی جلوس نماید چندی اعلیحضرت نسبت با و عمل الثبات را
 میفرموده

ترجمه نامه سرگشاده سید به ملکه ویکتوریا و مردم انگلیس.

این نسخه هدیه «عبدالحسین بیات» به انجمن آثار ملی است. متن اصلی نامه به فرانسه و با امضای سید، به دست نیامد.

میفرمودند ولی باز چون ذوق و شوق بیکته اصلاح وضع معلوم کرد
و از اینجا یک ضئاع مردم نیز باو احترام میکردند و با آنها کلام او بکنوع نفوذ
کار بجای رسید که ما بین وزرای دولت ایران و او اشکالات بمیان آمد
پس از آنکه کماشستگان دولتی او را بوضع حبسینه و سبکی نمودند و او را
نفی کرده و محبوس کردند این او را خراج حبس خار کرده خود را بکشتن
همان محرم پرنس ملکیان سفیر سابق دولت عثمانی ایران در بار انگلیس کرد
از کاغذ و شرح احوال او معلوم میشود او در لندن اقدامات فایده کد و مادی
ملتی را شهود نماید که چهار همه کونه ظلم و تعذبات پادشاهان است
که ما انگلیس را رابط بینگی و تهاجم حمله داریم و نظریات لطافت بعضی از مذکی
عمده اروپا که صاحب بصیرت و دارای عقل و فطانت هستند معلوم میشود
که پاس صریحه دولت بینه انگلیس و مشرق زمین بیشتر منوط به تفت
و استقلال دولت ایران است این مسئله ملاحظات عالیه وزرای
مشهور و معلوم گردیده است شیخ جمال الدین مردی است بین بجاه سال و
بین خود بنیه قوی دارد و از ظلم و تعذباتی که در ایران میشود و غشای
وضع آنجا دلسوزی کلی دارد من جمله عمل نسخ و طبدان استیاء و خانیک
که با زلی اروپا داد و شمع بود و طبدان این استیاء فقط بواسطه اعمال
منقعه و حرکات شجاعت آمیز ملا و علما بوده است که پادشاه را مجبور
بجذل آن نموده و مردم را مشوق و محرک گردیدند که در برابر آخرین حرکت
و اقدام

چنانچه پادشاه که بسرف رحمت شهابیت دارد مقاومت ندارد سطح نماید و کار
 بهجا نمیدانند که اعلیحضرت مالدون پادشاه طغنت شدند که اگر نخواهند پیش ازین
 در مقابل رحمت بنهاد و استوار گشته اند پادشاهان پوئیگت دور بود بلکه همانجا
 و تمام این استیلا نموده و متداول نمودن آن محال و غیر ممکن نیست اششده نصیب
 شود ازین عاویس امضا شده ازین عاویس بنان کسی است که بنا بر او
 راه مطالب ذیل که توسط سید جمال الدین نوشته شده است زبان در
 تمام اعلیحضرت که انگلیس تقدیم شده است نصیب ذیل مطبوع است که جمیل
 الدین نوشته و آخر آنرا مفسر کرده است در باب طغنت خوف و حشمت بی
 این طغنت که است مملکت من ایران کاسته شده کار اینکه مطلق نیست
 عاویس است خواب شده و ذین لم بزرع استاده صنایع بکانت عدم بایست
 مردم ایران مشرق شده اند اشرف ساکنین این مملکت و محسباً بر پادشاه
 و دودان آنها همه ضرر و اموال آنها را بدون رحم و غایت کرده و بدون آنکه
 استیلا فی دبانه آنها انقض میزند اند اما در باب وزیر پادشاه این بود که پسر
 اشتر سابق پادشاه است الحال کسی است که اختیار مطلق بر ملل و جان تمامی
 دارد که نه مانده اند یا چیزی از آنها باقی است دولت انگلیس که از پادشاه و پسر
 تمام پذیرائی کرد و حقوق جنود که ایشان مایل شرقی و تمدن هستند و باید از این
 بیرون آید هر چه اینست زودتر معلوم شود بهتر است حقیقت کوه از دود بخیز و پیکانی
 هر چه از تعذبات وضع که الحال در ایران متداول است گفتگو شود که گفته شده است مرد
 و حبسنامه ای زیر ذممه و اطفا که برای انواع صادرات مقرر است و چهار ششماهی

بوده و دست انخاص طاع حریص و حسیس گمارشده و خود پادشاه بجات
 به غنائی این چیز را تا شایکند با آنکه خودش ان فخره مرتجب بنزین معامی
 میشود من از ایران می آیم رفقا و دوستان من در آنجا حبسنا مانا محبوسند نه بر یکجا
 از روی اطلاع است من که نسیم که مطالبی را که میگویم اندوی عدم بصیرت باشد
 من که پسر پیغمبر است برای تمام اهل فرنگ دلیل خواهد شد که من شخصی بستم معروف
 در همه ممالک پادشاه ایران صاحب اعتبار و نفوذ بوده و خود پادشاه و جمیع وندایی
 ایشان و سفراء و روسای مذرب تقدس با هر مقام بلندی کند عمل به دست هم بجا
 و مرا معتمد و مرید برای مردم میدانند من اینجا آمدم که بگویم اما که فرنگ که در ایران برتر
 ملاحظه کرده و با حواله آن دلسوزی دارند اطلاع بهم که صوابیکه با عالم ملک
 من وارد می آید طوری است که دیگری توانم فتنه و آشوب کار زلالی این ملک
 به دستین روس و انگلیس است چونکه ایرانیها بطرف روسها و انگلیس می آید
 و میدانند که این دولت بزرگ صرف و فواید در ایران دارند و بیچگونگی از این
 بزرگ طالب نیستند که مملکت ایران رو بفرماند گذارده و ساکنین و جمعیت آن بکف
 شوند از آنجا شیکه بیچگونگی از دستین روس و انگلیس مجاز نیستند که ایران را از دست
 نهند این دولت بزرگ باید در ترقی دولت ایران تعویت و برابری فائده لازم است
 طاع داده شود که در زمان سلطنت جلایه بهیچوجه قانونی نداریم بلکه میتوان گفت
 که هیچ حکومت و دولتی در میان نیست در سوا این تمام رسم بر این بود که صند
 واسطه ما بین پادشاه در عابای ایشان بود او تا بگذرجه و اندازده صرف پادشاه
 و رعیت بر دروا طالب بود و او از پنجاه بعضی اوقات از صدای بزرگ بود و

ایران بکنوز موخت و مرامی دشت و بجا اقتدای مردم داشته و دنیا
 و اطاعت آنها که آباد بود و سست نیاست و آتش حال نام این شاهی شیرافنده
 تمام بجا را پیشان کرده و کنت آنها را تصرف نموده و آتش را آزار از میان
 و مردم و رعایای آنها را مشرق کرده است و زیر عالی مردی است که بیگانه
 آتش را نماند که با او و هر یک نیز مقبضه امانت زمین ماست او طایفه حرام
 بیگانه را نیکو کند و بیگانه را نیکو کند و حرام او را نمی ناید و آشکارا مرد را می نهد
 پادشاه خود غلبت میکند این شاهی حالت صدمه عظم است ایضا و نیز یکی
 که بختی به سلاطین و امرا است که اسم خود را بر زبان خود نمیواند مضایق این
 وضع احوال و دولت ایران بشتیه قدیم سلسله نجیبی از میان عدول از آنها
 مخفی بماند و بعضی از آنها را نمی کرده اند و برخی حبس خانها بوده و بعضی وفات
 کرده اند تمام آنها از وجوب اعتبار سابق خود افتاده و اغلب با مضحک کرده و دولت
 ایران را نمایان قبل شخص که موجب ترقی آن بودند محروم گردیده است و بجهت
 چگونه میتوان گفت که قانون باشد کرده لای باشد که بجز رئیس دشت و قانون
 نه آتش باشد میتوان آمد دولت را متحمل شد با آنکه او را جزو دولت محسوب است
 و در صورتیکه قانون نه حکومت باشد و بنای خیال ظلم و تعدی و بر کوه
 امحافات باشد البته نمیتوان آنرا متحمل شد و چگونه میتوان او را جزو دولت
 و آتش محض اقتبالت همین است ایرانها خیلی دچار صدمات شده و متحمل
 کوه نقیبات گردیده اند غلبی از طل مشرق زمین عادی برقرار ای سخت آتیه
 مسند ولی از سختی کار بختنا مسیده و آنها طالب اصلاح وضع رسیده و

مردم از تعذبات و سختیها بد چهره رسیده است که در تمام ایران تکلی مستعد شورش هستند
 حالت مردم در ایناعت بطوریت که همواره تقویت و حمایت از دقل از پادشاه
 میخواهند و از این حالت میتوان استنباط کرد که در ایران شورشی خواهد شد قریباً
 عدالت از جمیع و بهنها همواره هر می آید محض آنکه عدالت را در جمیع و بهنها اجرا کند
 ایرانها همواره بیکویند برای مارکن ارجح است از اینکه نده بده و معامله و جاد بکند و بکند
 نسب و غارت بشیم خدی قبل بخرایانی که بواسطه پیشانی وضع دیوانه شده بود
 خود را بر خود بود جلوه پادشاه مانید و در خدی پیشانی خود را بقتل رسانید هرگاه شکایت
 نه اشت باشد بواسطه این است که مردم عادی باین وضع هستند و این اوضاع هر چه
 دیگر نیز میان آمده است و آن این است از وقتی که از ایل حضرت پادشاه و ایلها جدا
 شده است دولت ایران شمرته داده است که در نین و کسین و کلیس و وضع قشدر
 شخصی پادشاه و وضع نامناسب ایشانرا کلاً تخمین نموده اند و پادشاه را میکویند هرگاه
 این ظل مقتدر دباب قتل و غارت از پادشاه و تقویت و کشتن بفرستد و بکشد
 و غارت را خضر بزرگ را قبل از آمدن بکشد دباب بکشد و در غارتها و در پادشاه است
 برای آنچه تر خواهد داشت که شورشی را بر هرگاه دولت انگلیس و ملل صحت ندانند
 و صدقات و قتل بدون اسطفاق و سرقت جدها و داوخواهی آیرادی بکشد و بکشد
 بجای کند و ما مضورت کار نام است و ما بکشد و ما بکشد و ما بکشد و ما بکشد
 میشود که مالک بزرگ ملکه انگلیس و امپراطور روس طلب ترمی و عدالت
 و ازادی میبشد و آنها نیز مانند پادشاه و ایل خدی میباشند ایرانها را از پادشاه
 پادشاه فرج راه اند بیکویند پادشاه مشول و ملل خود نیست بقیع عیب آنکه
 پادشاه

پادشاه دیگری انتخاب کرده که او نیز مسئول هیچ کاری نیست و پست ترین مرد در دنیا
کار خود را کرده اند پادشاه هم در حقیقت عقل کم از حقیقت بدن خراب شده پادشاه باید منزل
بشود و این بغض و نفرت تمام مدت سلطنت پادشاه زبان مردم جاری نشده بود و در
دختره اول است که مردم ایران این مطلب را میگویند چنانکه این مطلب را محال میگویند قبل
نیکوخته بشا خواهم گفت که سالهای تنهائی مردم اسید وار بودند که پادشاه بعضی
اندهه ای کثیر خود را انجام خواهد رسانید و برای مردم ایران قانونی ایجاد کرده و اسات
عدالت را بمیان آنها برقرار خواهد نمود و این مطالب از چندین سال قبل بر سر حکم خان
پادشاه عرضه داشته بود و پادشاه حاضر هیچ خیالات سفیر نیک خود را نگذاشته
و اضافه فرموده بود و این بطور مدت سی سال تقریباً تمام دول اروپا مقامات
سفارتی داشته است من که شیخ جمال الدینستم بجهت آزادی ما را محبت کردم نیز تمام
نمودم که آمل ملتوی بخاصه مردم را بجهان طریق و معانی که حکم آنها داشته و پاد
شاه دیده بودند بیان نموده خواستم اقدامی بنمایم چنانکه ایران هم مردم و در من
جمع شده اند بر طرف زنده میگردند که با قانون میخواهم این قانون هر چه باشد باز نیست
بمقتد قانون باشد برای کافی است بجهت آنکه با قانون هیچ وجه نداریم و نه الهی و نه
ما نمیشود نه جان و نه مال با دینیت نیست اگر با تحمیل میشود و صدمه وارومی آید
از روی طاعت باشد نه سختی و اگر قانون باشد که کار از روی آن باشد ما طاعت
کرد پادشاه از سلب ایجاد قانون به او خوشوقت بود و نه از و مجتهدین و صاحب
و بخار یکی اسلحام را بنده مطبوع آمدن آزادی خوشوقت بودند ولی این مطلب
بود

که می داشت کیرته پادشاه صرف نظر از این خیال فرمودند بجهت آنکه ایشان
که قانونی باشد سبب عاقبت بجهت خدمت مصطفی ایشان فراهم خواهد آمد لهذا شیرکلی
که به و برای ایجاد قانون انباط داشت مبنی بر رسید و خیال ایشان بکلی
نایسبانه مصروف گردید من که شیخ جمال الدین و سپهر مغیرستم غفلت و تسکیر
و جهت تسکیر شد و جهت تسکیر شدن من فقط بواسطه این بود که من مطالبی را
چهار دوشتم که خود پادشاه فرمود بود ولی چون این مطالب برخلاف وضع
پادشاه و وزرای ایشان بود لهذا بهم ایشان هم وزرای حالیه بکلی از آن صرف
نمودند لایحه است بنظر ملاحظه کنندگان برسانم که ما تا این اواخر بجهت تسکیر
آنها مصروف به آباد کردن زمینها و رفاه و آسایش مردم بوده و همچنین اشخاص
معلم و واعظ داشتیم که خیال آنها مصروف بتعلیم کردن مردم و موعظه کردن
بعباد و بعضی اکنه مقدسه بود که محل بست برای اشخاصی بود که چهارصد بودند
بطرف منصب دولت واقع میشدند محض امانت خود آن اکنه قرار کرده و در آنها
بخش می یافتند حکام ما همیشه از اینگونه اکنه مقدسه احترام مینمودند ولی پادشاه این
مقدس قدیر و موقوف فرموده منبر مقدس و نزدیکی طهر واقع و محل بست است چون
شد که پادشاه نسبت بنی اصف و بی حرمت شده اند بمنبر و نزدیک و هم ولی و مقابل
پادشاه که صاحب فناء مطلق است هیچ جائیتوانه مقدس باشد وقتی که من در این مکان
مقدس بودم سید نظر از اشخاصی که شاکر و مرید من بودند با کمال خلوص نسبت بنی اصف
نمودند و مراد من بودند و ما بمکی در این مکان مقدس زندگی کرده اوقات خود را با دعا
مصروف مینمودیم و بنشیند و شب کما شکران دولت پاس احترام این مکان مقدس را داشته

و بهیچ وجه ملاحظه که اینک آن بخت است ننوده و اقل شده مراد سبک نموده و در دست نیستان
 لباسهای را برپوش آورده و مرا بجهت تمام بعرف سرحد ایران برانده تمام اجل ایران را بمطرب مشرف
 بجهت آنکه اینجا بهیچا و بین برای اصلاحیه بوده که میبایستی در وضع احوال ایران بیان بدو بسیار
 شکست داشت و مفضل هدیه امان افراد ملت بود پادشاه ترسیده و دید ایشان خود را بهر جان فرستاد
 که مرا به هیله میل خود با تشریفات تمام که مقتضی حالت من بود تا سرحد همراهی گرفته و پس از غلام
 من بخواد و آذوقه و فرامات نام برای من فرستاده و مفضل که از بهر بخت بهر من تماشایی شدن
 که فرزند و نیکو پادشاه شهرت یافته بود دفع مفضل بود مرا نصف شب جریان گرفته و دعای که از ترس
 صد می کشیدم مرا بر بختی بسته میزد تا که من از جنگ ششما که مرا برین وضع میزد فریاده خود را
 بفریاد رسانیدم و بعد با تکیس آدم معتم شدم که این سرگرد شست که اسباب حمله بود حکایت
 و این حکایت به جهت خدم بود بلکه به جهت خاطر رفت من بود من بنان شما را بنیدانم ولی زبان فرزند که بطرف
 شکست تکریم میکنم بعضی از اشخاص ملت نما صحبت که در مقام حال مطلب میرسیم و یک نیکو بن دست
 بسند مرا گفت نمایند که مطلب احوال خود مرا صدفانه شما بطبع برانم خلاصه شرح احوال بیان
 مرال میگویم رفقای من که بعضی از آنها از فقیرین و عالم ترین مردمان ایران هستند و محترم ترین
 بزبان افغانان آنها را میگویند و نه کاری کرده اند که منزه از این محرومیت باشند و کارهای آنها کرده اند
 این است که پادشاه را بهر دای سابق او یاد آورده اند بعد از غلبه فضای من احوال محکم است
 سختی بر سر میرند و بر چندی که میترسید آنها را نه محبس بران آورده و چون بنزد پای آنها رسیده و میبینی
 این اشخاص مردمان با کمال بودند و بعضی از آنها از شراف و دودای سابق و از نجیب ترین اشخاص
 ایران هستند که ش بعضی از آنها را چهره چشم بعضی را بیرون می آورده و دو ماغسان بریده
 آنها را از ج قطع نمایند با آنها است آنها بر میرند تا که بهر بخت جان را تسلیم کنند که احوال که من مشرک
 زرش

[illegible]

باشد که کسی نباشد که دفع طمع حکام را نموده یا مانع از طمع پادشاه بشود کار را غیر از آن چیزی نگذاشته
و خفته مان چیز است که ذکر شد بیچک این حکام و بیچک از کماشکان حکومت دیناری است
موجب دریافت نماید این اسم از زمانی که بخاطر نمی آید در شرق زمین متداول بوده است تا یک
مردم رفی میسند ولی وقتی میتوان مخمل وضع شد که کار را اندوی فاعده باشد وقتی که حاکم
تکجوتی برقرار میشود االی اتولایت تخلف خود را میداند و حاکم این فیاض این است که آنچه
برسم پیشکش داده است از مردم گرفته و بعد از بقدری احماف کند که بتواند بطور مخمل رفتار کند
و ضمناً خواهی پس انداز کرده باشد که بتواند در موقع دیگر بجهت حکومت جدید باین شش
کل گرفته حکام خود را مصلحت نمیشد که چندین از حکومت خود خواهند بود و دیگر که کسی پیدا
نمیشد که حکومت کل تعارف و یکیش داده است بعد فدا حاکم منصوب با اتباع خود قبول
میشود در انساب و خدیج شایسته شخص حاکم و رفاه حال جایان میشود و حکمران کل محض
است حکمرانی خود را مطلق نماید در مواقع معینه خواه عسجد و برسم پیشکش ای بند
و پادشاه میفرستد از آنجا که فاعده و قانونی برای گرفتن الیات و عشق و محبت
کردن نیست لهذا حکمران و منابع بقدری که ممکن شود اندک پایا بجهت یکینه وضع
احوال در باب حکام جز و نواب و مدیر و غیره جهان برقی است که در باب
حکمران کل ذکر شد و آنها نسبت حکمران کل باید بهمان قسم پیشکش و تعارف
به بند مسبقی که پادشاه و ندای از باب حکومت پیشکش میشود منوط
با محبت و لایبی است که حاکم آنجا میرود و خفیه در همه جا وضع احماف
و نقدی متداول است ترقی میان صاحب نصاب قشون بهین وضع
و بجهت تحمیل مناصب یا پیشکش بند و در باب و اصول موجب خود را

و این چنین خرامه دادند و چون خوب عمل می آید ایران طای معدون خوب بود و حال سنگت
 کی نیست که این معدون کار کند آهین و این ملک و خدایه ولی کسی نیست که این را چون بدست
 افتد نمود خیرای نقد است و این آن قصی و حسن عزت و سواد و کائنات و حسن کردن
 می آید و در آنجا اینها را کاشته اند و صل بر بیایند و صمدای آن طویریت که آب کافی نیستند
 نیز خبر بزرگان آن نه گفت نمود ولی نام این ملک کاشته نموده و ترا کرد و رفت آید و بود و نه حال
 بی جنبه شد و سجات خرابه قرار داد و چنین بود و فرستاد این سواد و طوری هستند و شاه میروند
 که از ملک خود جدی و وطن که و ملک خفازه و راه استخوانه و نه آبهای خود و خاکهای
 نایب و جسدین برادر نمره و کبر و بلاد و خنده خاک سیاهی و غنای و رستبان و نه طبعی رنگ
 غنای جدی کرده اند و به بر اینها را خانه بمردم که با دستهای و طریقت خود نیست
 شتران سینه از قبل سفالی و جامه بکشی و کچا و عواد کشی و غوغا و غوغا و غوغا و غوغا
 که در ایرانیا و جدی و وطن کرده اند و میخازد که خمس کلیه عید سکنه خود ایران است
 در نیم سید و قیام بزرگان از این ملک از مردن خواهند که در پست و فرود ای شادی
 نمره پس از رحمت ملک خود و غنم و نه ذات نیست به جدی خود و فرزند و خیر و نه
 خود را معذور بقدرت سخنی دیده اند و چون طاحنه کرده اند که وای به الله و خیر از ایشان
 شده است و در پراشهای غنی آبر نسبت ایشان معلوم است و از آنجه شخص خود اقامه
 نمره خود فرزده آن پنجم این نمره این است که مالی ایران چون طاحنه کرده اند که بر روی
 از سفر و گشتان مرحمت نموده بقدرت و محبت خود و فرزند اند و چنین است و نه اند
 که این قدرت و محبت بر همه اثری است که از گشتان ایشان رسیده است و نه
 مالی ایران نسبت مالی اربابا شعر کرده و بر همه شدت نفرت از آنادوری بکسر وادی

خوفا و عداوت مجتهد بزرگ در کربلا نوشته و این مجتهد مسلمین قدغن کرده است که در خانبات
سمنان کند محض آنکه معلوم نماید که ایرانیها از فقره استیلاز که باب و خانات
بکامیابی انگلیس داده شده است چقدر متعجبند و این استیلاز از طرف شاه
داده شده است محض آنکه در خانبات را بمبلغ پشتر بفروشد و بجز چنین نمی
که روزا مجتهد انگلیس حقیقتاً امید داشت که امتیاز مطلق چه بعضی بلاد مجتهد
بزرگ که در کربلا و تاجر بنی که در طهران است و اتفاقاً به قسم در میان میباشند پادشاه
در باب این استیلاز اقدامات سخت از قبل نموده و تدبیر و غیره بعمل آورده اما در
فروشن متبا که و سایر استعد دیگر اولاً باید دانست که وقتی که پادشاه این استیلاز دادند
و در خانبات را فروخته یا آنکه مغرور بودند که دزدای ایشان علاج خانبات را بکوتن فراری
بفروشدند انکار نقدی و کتبی حقوق ملت بود پادشاه خود خطای خود را ملاحظه
و چون قول داده بودند جرئت کردند که کاپی فرستاد از خود برنجاندند حال که من
بنیاب را می نویسم از طهران برای من خبر رسیده که بعضی قرار داده شده و پادشاه
که انقدر اقدامات سخت بودند از حرکت مجتهد بزرگ در کربلا متوحش شده و قیام علی
و خانبات باطل گردیده است اما در باب مجتهد بزرگ در کربلا و در حقیقت پاپ ایرانیها
کفر و ابالات را کفر نیست که پیوس نزد پادشاه ایتالیا و نمود خلاصه اعتقاد جمیع
شخاصی که از وضع ایران با اطلاع هستند معلوم میشود که پادشاه بوضع احوال تعلیل
در زوال خود نمینماید و اعمالیکه متوالیاً بطور غفلت از طرف ایشان سر میزند موجب تعلیل
دزدان ایشان است و در صورتیکه پادشاه بتواند دفع زوال از خود بنماید
که متوحش شده و در جمیع مطالب دقت مخصوص نماید حال باید دانست که چه
سبب

آبا سفير دولت انگليس در طهران يك كلمه اظهار خواهد كرد كه قوسيج بنخواه از اينجمله عريان بخ
 سختي نگران نموده است. يقين است چيچ مطلبی در حساب تمام نخواهد بود و ملكت
 ايران بسنود انموقع غناشش مظهر غياي است. ولي شما از چپ خودتان بفرسيد
 ما بين ونداي پادشاه و سزاي شاه در طهران شاه و شاق شهرت كند ممكن است كه سبابت
 سرفه بانك بشود. بنا بر اين شما بكي در طهران سكوت محض خستيا نموده ياد پارلست شاه
 عثماني باين خيز زمانه ياد باب ايران كي اطلاع دارد و كي عثمانيها بد معذرا اهل ايران
 معتقدند كه دولت انگليس قصدش اين نيست كه اقدامي كند بجهت آنكه ميدانند كه دولت
 انگليس در كنگ نمودن با ايراني افكار حاضر هستند بود كه دولت كراف صرف نمايد كه بجا
 خدم و كير زاد افريقا موقوف جاد با اينكه ايرانيها اين اعتقاد دارند سوزد دولت انگليس با اين
 باره دران فرانسز نور در برابر شهبان خود آند دولت شاق شده است و حال آنكه در واره طهران
 خود في نفس شراكت داشته است مضايقه نمايد كه در انباب بدولت ايران يك كلمه تعديل
 يا نصيحتي ابراز نمايد من دايچا آمده از ملت شما خواش نميائيم كه در انموقع كه عثمانيش براي
 دولت ايرانست و ادايد در مجلس پارلست در باب بقدياتي كه ميشود در باب فرمان پاد
 ايران سسوالات بنمايد و در صورتيكه واقعا اينسائل بمان آيد بسفير شاه در بار ايران
 تعديلات داده خواهد شد كه ونداه پادشاه ايراني ملاقات كرده و از طرف دولت انگليس
 در باب اين مطالب از آنها توضيحات بنخواهند اثر مغنوي چنين اقدامات زياد خواهد بود
 بجهت اينكه سبب اعتبار و اقتدار دولت انگليس خواهد شد و كي پادشاه معتقدند
 كه شاه در قماري ايشان عثماني نمايند و بهر قسمي كه ميل ايشان باشد رفتار خواهند كرد
 هرگاه شما با ايرانيها كنگ نمايند يا آنكه جرئت اينكاه انكند دولت روس آوده اين كار

Appendix II

Draft of an Arabic letter from Jamāl ad-Dīn to Riyāḍ Pāshā in Cairo, November or December 1882.¹

MY MASTER:

I am today in the Canal, and I am going to London, and from there to Paris. You will recognize the Truth, and you are True Justice. . . . [followed by lengthy and fulsome praise and honorifics].

I want to tell you the truth, and I say that before he acceded to the throne the Khedive [Ṭauṣīq] loved me with a true love, and I was a friend to his friends and an enemy to his enemies, and in peace with those with whom he was at peace and at war with those who opposed him. (Shaikh al-Bakrī first and Samīn Pāshā second, instigated by Ismāʿīl Pāshā, both wanted to cause an uprising and bring great disaster to Egypt out of hate for the foreigners. I was then with the masons.)² The Khedive used to send me his secretary Kamāl Bey every day, saying, "I have only you for help." All this was with the knowledge of the Khedive, and on his request.

A group of European masons . . . under the leadership of 'Abd al-Ḥalīm Pāshā, who was the head of the Council of Masons in Cairo, did not cease supporting 'Abd al-Ḥalīm. I, out of love for the

¹ The translation is approximate in some places owing to the faintness and difficulty of the original draft in the Majlis Library collection.

² The parenthetical phrase is crossed out in the draft. Some other crossed-out phrases are not included in the translation.

Khedive, declared my enmity to them and opposed them. I and those like me quit their group, moved by love for the Khedive, and I relinquished the leadership of their lodge and left them, although they used to love me and I them, and I had been with them for many years—all this I did out of love of the Khedive. [On the side is added:] And he went to him advising and threatening him, saying, "The masons intend to assassinate you, because you are working for the continuation of the rule of this tyrant." He became afraid . . . and said he would not work for Ismā'il in any way.

Then the European masons and their followers went to Tricou, the Consul of France, and told him that the Egyptians were for 'Abd al-Ḥalīm Pāshā's accession and desired him, and if another were chosen there would be an uprising. When this [news] reached me, I and those like me, moved by love for the Khedive, rushed to the Consul and gave lie to what they had told him, and explained to him the truth of the matter and removed the veil. All this was announced in the patriotic newspapers, and the Khedive cannot deny what I did, or my zeal, and he must recognize what I did for him.

My ex-brother masons, with whom I was on good terms, saw that I was no longer with them, and they lost confidence in the success of Ḥalīm. They accused me and associated me with the *Nihilists* one time, and to the *Socialists*³ another, and spread lies about me, saying I aimed at killing both the Khedive and the consuls. I was a foreigner, without any army, and did not think anyone would believe such nonsense, but some did.

After the Khedive [Taufiq] took the throne, a group of masons of Ḥalīm's party went to the Khedive with this [story] to get revenge. I knew they were numerous and strong. I had written refutations of their stories in all the Egyptian Arabic- and Western-language newspapers, and I explained to the government their true aims, and I said to take action against their evil. The masons were helped by all supporters of Ḥalīm, despite their differences, and by the evil 'Uthmān Pāshā al-Maghlūb,⁴ who was chief of police at that time. One of my pupils wrote against him in a newspaper (saying only that he was not sinless), and he was angry and worked with Ḥalīm's masons, slandering me and helping them. Sharif Pāshā heard of it and stopped

³ Transliterated from the French forms of italicized words into Arabic script.

⁴ *al-Maghlūb* is a passive participle meaning "the conquered." It is a play on the man's real appellation, the active participle of the same verb, *al-Ghālīb*, "the conqueror."

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

شیخ محمد تقی میرزا شریع بنو عبیده زنجانی بقا

برترین نجیب صنع جزو تقیض جامه الگوین علی النفس کفای
 قایت بدایع الحور و الهده شاده تبث ملکوت و عدایه الهیه
 علی شامشغفات العیسه و مشبه العالم تکلیف العجز و نفعیه لادجر
 خلک بحیر منکبت مع (احمد رف) الجزاء لادجر و انا لادجر علی کلمه
 و الهدوف اذکرا هشاده و شکو صرک لادجر شریع بنو عبیده لکرم
 و اثنی علی شریع بنو عبیده بنو عبیده بنو عبیده بنو عبیده بنو عبیده
 و لادجر لکرم لادجر بنو عبیده بنو عبیده بنو عبیده بنو عبیده
 قیاً بغیر منکبت مع صنع العیسه و الهدوف لادجر و انا لادجر (برط
 سعید) لادجر لادجر - نزل جواب بدایع الکتاب الی اداره جریده
 (مشرق و الغرب) اول (استرلیت) - ان اخبار العالم و حوائج
 کانت انقضت فی مذهب لادجر و لادجر لادجر بنو عبیده بنو عبیده
 و غیره بغیر - و تقصیر منکبت مع لادجر یصلک من لادجر ان لادجر
 سلم علی کل من حقاً و عرفاً و اعرف بنو عبیده و مسموم

حال میرزا محمد تقی

ارست سعیداً الی صدیقاً الحج المبرک الی البر
 و الهدوف درجه الجزاء العیسه بعدایه قصیه
 و ارجو اهتمام فی مذهب لادجر
 هدیه خود در حد
 المبداء سعیداً

شیخ محمد تقی میرزا شریع بنو عبیده زنجانی بقا

صفوة اولی الامر و قدوة ارباب الشیخ
الحاج احمد خان نازک اهل مصرنا بعناية الرحمن

سنه
انی قد جلت لانی ببلدة انت سالکها و منکب جهرت و یکم
فکبت الیک هذه الوریقة زعمت انی انک بتقلب بین اطوار الزمان
و اختیارک اجناس الان ترغب ان تلاقى کل من و عنک
الدیر و حنکة العصر و لو کان فی کن حقیر متربعا علی حسیب
فان کان الامر کما رأیت فیما لم یطی الا و فر و الا فلت اذل
من غرة القمر و انی جملنا بمحدث الدقاسة فی هذه البلدة
نزلت فی خان غریب غفن لایکنه الله الصلیک و الدربش
بستی الجردان سراسی کر بلدی عرض و السلام
جمال الدین الحسینی الدقانی

[illegible]

سید محمد رفیع شاہ

متن مسوده نامه مشروح سید به ریاض‌پاشا، ترجمه خلاصه این از روی ترجمه انگلیسی آن در کتاب آمده و متن عربی آن، در بخش عربی کتاب نقل شده است.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

مولا ای ان نسبتک الی مراد فی الحق و انت تقدست جلالتک علیہ و تحضی الغرابت الیه فقد بعثت یقیناً الیک
- و ان تویمت فیک جدیداً من الرشد و جرداً من القصد و انما مرق انک لاذلت علی السواد غیر منقط و لا مفرط فقد
استبسلت علی الجمل - و توکلت انک من الذین تؤخذ بهم فی الحق لورثه لایم و تستدیم عن الصدیق خشیته ظالم و انت
تضیع به غیره و ان و لا یخبر و الالباب لکوارث المردیه و اضری علیک الخرب المربطه بالذلت نفسی و کتبشی من سبع مغانی
لادن العالم و الجالی و القطر و البقی کلام قد اجمعوا علی طهاره سبیتک و نقاده سربک - و انفقوا علی ان الغضال جث
انت - و الحق معک ابنا کنت - و لا تغارق المکارم و لا اضطررت - و انت یجول علی الخیر و لا یحرم حرک شراً ابد
و لا یقدر حکم نقیضه نصراً - و لا یمن فی فضا حق و لا یمنی عن شهاده صدق - و مع هذا و ذاک انک ست
عکک بوضع امری و حر فاک بسیرتی و ستری اربک یا ذلت علی حق کان و اجاب علیک حمایه و وضعت عدو کانت
علیک رعایه و کنت الشهاده و انت تعلم انی ما اضمرت للذی و لا للمعین شراً و لا اسعرت لاجری فی خفیات غیر
خراً - و ترکشی و انیاب التذلل للعلیم عیان باشا الضابط حتی نهشی نهش السبع الهرم العظام ضغیه منه
علی السید ابراهیم اللقا و اخرا من اعداء احراب عبد العلیم باشا - یا کذا الظن بک و لا المعروف من رشک و سوادک
- و لا یطاد علی لک و ان کان نبلی مدعیاً بعظم منزله لک الغضال مغراً بشرف مقامک فی الکلمات ان اقول
عفا الله عما سلف الا ان تصیر بالحق و تقیم الصدق و تظهر الشهاده الزاخره للشیبه و ادعاهما للعدل و اخرا
لاشر و ابد - و انک قد فعلت ادباً لغرضه الحق و العدل - ثم انی بامر لای ادب الا ان لندن و مراد الی
بایس مسلماً علیکم و دعاکم - و ارسلت (العارف) الی صاحب الدوله ریاض باشا نقیص امر الی
و کتبشی الی یغیت فی مصر و ارسلت الی ضا - مکتوباً اظهرت به تفجیل ماجری علی فی مصر و ما اقبلت به فی البلاد الهندیه
- و ارجو من هم فضک و ارجو کرمک ان تنظر الی (العارف) خط العتابه و ان تساعده فی الامر انک
ارسل لاجله و السلام علیکم و علی اخی الافاضل البشاره ایس بیک

۱۳
جمادی الثانی
جمال الدین الافغانی

مولای من الحق و انت مع الحق بنا کان لا تجدر من المرشد ولا تمید من
الهدی و لا تهاون فی غرضه العدل و لا تقصر فی واجبات کمال انفس
و طهارتها و تصدیح بالصدق و تقوی الحق لا تأخذک فیہ لومة لائم
ولا یلوک عنہ رجة ظلم و لا یسک خشیة غاشمة و لا تلذ قسوة
خوف و من ابی کریم و رستمره الی الدین — و انت کنت انت
حقیقه محاسن و رسا و سبب و سبب و قیوم العباد و به ما کان
ما خفی علیک شی و کنت عارفاً بخصایا من یواقع امری معلوماً
علی سریری و سرری — فیکف صبرک مع کونک مجبور علی الحق
مقبور علی حایته ان یسب عثمان یحمله الی عثمان یا الصالح
ما لبس من الدکایب و لا افتخار و قال اخری و کذباً
ان کنت ربّاً علی جمیع قد وضع راساً علی فادین و دنیا
همی اذ عی الخلد و یجد راساً الی قوله فامر بنفیس بالشیخ صریح
— اشکک بهاب ان یقول الحق و یخشی ان یصدع بالعدل
— اشکک بکتم الشهادة — اشکک بنهوض بری الصلح
و یتهاون فی رفقہ و یتفاد صرۃ دفعه — حاشاک حاشاک
ما کذا الظن بک و لکی ... — ثم بامولای ارسلت (العارف) الی صاحب عدله رب العالمین
لنقبض اموالی و کتبی الی یقین — یا رجور جا من یعتقد ان
امل لكل ان تجعلی تنظر الیه بفرحنا یتک طمأ من سجنه یتک
و عادتک — و اما الآن فی القبال اذین الممنون و منهم
لا یابیس مسلماً علیکم سلام المشتاق الیکم

[illegible]

[illegible][illegible]

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲

۲۱ ژوئیه

ژرژسکوف

اینها قتل الخیب

بعد السلام علیک وعلیٰ بنحو آنک علی محمد ابراهیم وعلی الخانبین جوگک

الغالبین بنحو آنک بعد قی و خدی - ان کتابک الطریف قد وصل

و سررت باشف من صف القلب و نرا مة البجا با - و نه او فرعی

ما خبره بر میرزا نوره من قباک با دارة اشغال التجارة و ترتیب

و مثل مصاحبها و انظره و فائق نکاتها لک خلقت لها و صرف

طوبیة فی امدها - مکنه او علی قباک و رجاء نک - بارک الله علیک

- و انه فی مینة سکوف و بعد ایام ازب الا (بدر سرخ)

و ان جنب الاله فی مینة پارس - و یقع سدی و اقرا

سید جمال الدین
ژرژسکوف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حملة تفرق . وحفلة ايملى . ظهر الدين العنبري . وضراء
الشرع المبين . جلوس الله القابلية في العلم . وحسب العالمفة
لقلل الهم . جاذب الحاج المبرز مسدد حسن الشيرازي .
وجاذب الحاج المبرز حبيب الله الرضوي . وجاذب الحاج
المبرز ابي القاسم الكرمانلي . وجاذب الحاج المبرز جواد ادا
التبريزي . وجاذب الحاج السيد علي اكبر الشيرازي . وجاذب
الحاج الشيخ هادي الكبير آبادي . وجاذب المبرز حسن
اكتناني . وجاذب السيد الطاهر الرضي صدر العلماء . وجاذب
الحاج آغا حسن العراقي . وجاذب الحاج الشيخ مسدد نقى
الاميني . وجاذب الحاج الملا مسدد نقى البجنوردى .

وسار حداة القبة . وزاب القبة . من احوار العظم . والعلماء
الكرام .
أمراته هم العلم والمسلمين . وأمر الزب الزنادقة العاصيين
الذين .
طاعة تدمت القم الأرمينية الى السنبلة على ابلاد البرانية
مرقا منها وشرها . ولكم سولت لها اسمها خدما تمنعها من
ولوج في أرجائها وتمهد فيها سلطتها على غرة من أهلها تحاشيا
من العقرة التي تورث اضمحلال نفوس النفوس على الثورة
لما صنعت لها الفرس وضعت بها المنزلات . ولكنها علمت ان
في الزب والعلما في عرسلاتهم غربت من المبدل ان القرب

ولذا كلما ضعفت قوة العلماء في دولة من الدول الاسلامية
وثبت عليها طائفة من الامم وسحت اسمها وطمست رحمتها .
ان سلطان الهند وأمراء ما وراء النهر جذبت في اثنال علماء
الدين ضد الدول عليهم حدة الله في خلقه . . . وان الاقنمين ما
صلوا بالقدم من كاهماج الأجانب وما دفنوا هجرات الأنبياء
مرة بعد أخرى الا بقوة العلماء وقد كانت في نصائحها .

ولما تولى هذا الشاه (الشارية الطاغية) العلت طفق يستلب حفرق
العلماء تدريجا ويختص شأنهم ويخل نفوذ كلمتهم حيا بالاستبداد بيدال
أوامره ونواهيده وحرما على توسيع دائرة ظلمه وجوره . فطرد جمعا
من البلاد يهول ونهته فرقة من أئمة الشرع بصغار وجلب طائفة
من اوطانها الى دار الهوى والعرق (طهران) وشرها على القلعة فيها

بنی . لهذا که بهر نام احیاء و آباد البلاد و تخلص فی الخوار قطعاً
و تاعیر بانواع الشایع . و صرف فی احوال الدنیه و حلقه البهیمة ما
حد من صلاه الفقراء و المسکین صرا . و فرج من صرع القرامل
و قتلهم لهما (و السلام) .

فانما اشدت جفونه بجمیع فنونه فاستوز و غداً حسباً لیس له
من یرد به و عقل یرحمه و شرف نفس یمنحه . و هذا السابق ما بعد
على دسته الا و تم بأبوابه الدین و سعاده المسلمین . و رتبه
نقد القریه و نذاله البیرویه الی بیع اشد اساطیه منهم زبیده .
نسبت القریه ان الریث قد حلت لا سمات الانتظار القریه
ما کفاح و قتل و زعمت ان العلماء قدین کارا بذین من حوز
احلم قد زالت شوقهم و نند نفوذهم . نهرج کل غنرا ما بینی
ان یسرا نقطه من ثلث المعصه .

فما رقی و تنصب علی الباطل قد منه صاحب سعاده و نزل کل
جبر عنده . اقول الحق انکم یا ایها القاده قد عنتم الظلم
برسکم و اعلیمت کلمته و سلمت القلوب من الرعبه و الهیبه . و یصلح
أجنب طراً ان لکم خطایاً یغیرم قویه و توضع کلمه قریه . و انکم
حاج البلاد و یددکم ازوه الامید . و لکن قد عظم الخطب الی و حلت
الزیه قی الشیاطین قد تألیت جبراً لتکسر و حرم علی الوصول الی
تایه و زعمت علی افرا ذات الماری التیم علی طرد العلماء کافه
من البلاد . و یأتی له ان اشد القوام اما هو باقیه قواد
الهیوس و ان القواد الیهیوس العلماء امراً و یرسون هم شراً فیجب
لقتیاب الحکویه استبد الهم بقواد القریه . و اوت ذات
البلید الحاکم و اشد الشرطه و قیاده لوج القزاق نمودجا
(کلت و اقراهم) . و ان ذات الزندی و یوکل فی الامداد یجینی
المر فی جلب قواد من الاجانب . و اشد بجلونه المطبق قد
استقصی هذا و احتر به طراً .

نصر الله قد تحافت الجاهل و الزنده و تماعد العنه و نشره علی
من الدین و المعطل الشرع و تسلیم دار التسلیم الی الاجانب
بسطاره و قتلاره .

یا هداة الله انکم لو احلمت هذا القریه الذلیل و نفسه و اهتمت
عل صیر جفونه و ما کسرتهم بخله علی کرسی فیه نفسی المفسر
القی و تنظر لتدارک .

انتم نضراء الله فی الرضی . و قد تعصمت بالشرطه قریه
نفسکم من احوال دنیه تبعت علی الشکای و تدعو الی التفکی و یس
الشکای بقذرات الحق من تفکی کفتم . فانتم جمیعاً بذ
واحد یفود بها الله علی صلیب دینه الصینه و یثب بلزها القاده
جلود الشریک و اعوان الزنده . و ان الناس کافه (الا من نفس
الله علیه بالصینه و مصران) طوع امرکم . فلو اعلتم خلق هذا
(الصایه) اقلکم الامیر و الصغیر و انکم لکمکم التفرع و التفکر (و قد
شاهدتم فی هذه القریه عیناً فی انهم مردان) صوماً و ان اصغیر
مد حرمت و ان العزب قد تنفطرت من هذه السلفه
القسیه صلیب انی ما حدث نضره و جفدت جنوداً
و نهرت بلاد و شریک شباهه ایزت کلمه الله و اراحت
یسماً غریب انتم بل دسرت و ایزت و ایزت و ایزت ثم بعد
صنت و ایزت و انما حدث عظم التمسین و صحنه بدکمهم
صملت و ما یذیت بنیت بها صوماً شوقته تدینه . هذه اقزاه
فی هذه الحده المیده و الصلیب الصیده نساها و بنیت یها .
و لا وقع انصح لوسایه کلمه واحدة یدم بها لسان حق غیره
علی دینه) فی رعب ان الذي یحلف هذا (العزب) (بکینه صیدان
من لوسوسم الایهه و یسهه لا تصدق بفتنکم عنقه الشره
للمصیده . کلفه و هو یوی انما ملک من القوه الرتیقه الی غفیر
بها القفده علی کرسی غیا . و ان العزبه منی صحت باحد صحت
ملطی الشرع (و اضعف بکم و لما و حنست حوکم هبما و صارت
جمیعاً جلماً لله و حزبا اولیوه العلماء .

و قد رهم من حق ان خلق هذا (الصایه) فیمکن لا صحت
الصایر و خلقت المدایع و التفایر . لیس الامر کذا لک . قی مقیده
ایمانیه قد و صحت فی العقول و تنفکت من النفوس . و هی ان
الزاد علی العلماء راد علی الله (هذا هو الحق و علیه المذهب) فاما
اعلمت (یا حلقه القزاق) حکم الله فی هذا الخصب الجبر و ایزت
لره نعلی فی حرمة اطاعه لافس الناس من حوزه قریه الخلق
به جدال و قتل .

ولند اراکم الله فی هذه القیام ائمناً لکینه ما اویتکم من القوه
القائمه و القدره الکافه و کل الدین فی قلوبهم ربح فی رعب ملها
من قیل . اجتمعت النفوس بکلمه ملک علی ارضهم هذا القریه

تغلبوا علیها وابتغوا ان یقبضوا علیهم . اقلوا علیهم لعل
تصل جرحه .

وحاشاکم ایها الراسخون فی العلم ان ترتبوا فی خلق رجل
سلطان فصب وصبه نسی وادمره جوراً وانه بعد ان مضى منه
المسلمین وخص عظم المساکین وثرک الناس مرأة حفاة یتسکرون
شیاً حکم علیه جلونه ان یملک الأجانب بلدا کانت للعلم
عزاً وللدین المتعین حرراً وبتته سورة السه الی أعلاه کلمة التبر
والاستقلال بلواء الشریک .

ثم اتول ان الزیاد والمسرود وبنیة الأعلى وکافة المساکین وایده
هذا (الطاعیة) ینتظرون منکم جمیعاً (وقد فرغ صبرهم وندد
جلدها کلمة واحدة حتی یخسروا هذا الفرعین الذلیل ویرجعوا
الید من سورة ویمضوا حوزة الدین من سورة قبل ان یصل الیه
العز والعت حین مضى والسلام علیکم ورحمة الله وبرکاته .
(السجد الصغری)

تغلبوا علیها (سلفه التذکرات) فصببت الیهم من قود
هذه الکلمة ورمته نفوذها وصببت الیهم کفر . قوا انفسهم الله
منکم لصدقة الدین وحفظ حوزة الاسلام . لعل یجوز منکم أهلها
وجل یسوم اتفریطها حاشا تم حاشا .

قد ان الوقت لخصیه مراسم الدین واعزاز المسلمین .
فاحذروا هذا (الطاعیة) قبل ان یقتل بکم ویقتل امرأتکم
وینظم سجاج فینکم . لیس علیکم الا ان نلقوا علی رؤس
أشجار حریة ألعنه ذللاً یرو نفسه ذلیلاً فربما یفرینه بطانته
ویردونه حاشیة وعلیه المساکین ویرجمه الأصغر .

أسم با ایها الضماد والذین قنوسکم تأبید الدین بعد الیوم
فی خطر عظیم . قد کسرتم قرن فرعون بحسب الحق وجدعتم أنف
عزیزة بـ ذیف لشرع فهو یقرض قوماً ناسعه علی التفتق
نظاماً لثبته ورفقة طبعیته التی تعزت علی الصلح والتهاج

مجلسه الله . . . وحرمة الله

بسم الله الرحمن الرحيم

لما سر سرهما وخلق مستعجلا لحد مع الفرج عروا .
ومجد على نفسه مبروا . . وهو تكبرت به انما من
الفضائل الفاضله . ولا يبالى بها مظهرها من الضلالة
القاحلة . . . كانه عزمان يطارق البلاد من يومه
الى الابد

ماذا اروع الله عمرة من دينه بيد الظلم العظم
والاحبار العظام . وابسته لياس الخبز والمصيبة
وجعله "مذلة" في العالم . واحدة بين الامم
فلسفكاب وكفر من تابه وهو يثبت باسباب تمكنه
من افراسهم واحدا بعد واحد

ثم انه الآن قد التزم على نفسه حرمة "لحمه وجرمة"
لؤدقة وزره ان يقدم للشركات الفرنجية (كمپاني)
ست كرويات توماس (ثلث ملايين تومان) . . . ثلث
لشركة الاولى (كمپاني التبريد) . . . ثلث للشركة
الثانية التي اشترت منها حلقون بيع التبريد في
البحر الهندي

ما هذا الشار والمار . ما هذا الذل والخنار
كم عذبت الجواردة في جميع هذه القناطر المظلمة
امراض المومنين . وكما تهرت الاوضاع في جهابها
بيوت الصغرى . وكما خلقت في اسفلها القلوب الموحدة

حرمة السلام . وحرمة الانام . وحرمة دار السلام .
وحرمة الدين المعنى . وأركان الشرع المعنى .
الاولى عز المسلم آمين .

ان الظلم قد اضطرنا نصر الدين وخلقوا صياح الشرع
في قلوبهم . . . فانتم الله معهم بعده وأحل
بهم الخبز وجعلهم الله

في العالمين

القاء في زمن سلطانه قد جد حرمة من على الفرائض
وتدناهم في اعطس اموال الارامل واستقطب اموال
الاجام وانصاب انوات القفرة وانصاب اوزان
السكان

وارتكب لهمما كل فظاعة وفساد . وعامل الناس
باشد انواع القسوة . والنفس ليلها صائر عسيرة ناي
عيا نفوس الاعداد ولما نيا طبايع الاوضاع . . . فماتت
للعبور حرمة الا ووردها . وثقله من ثوب الغنايا
القوليا

ولما أضر السكان وأضر السكان وضر البك ودد البكاد
ماتت سورة الجهاد الى بيع حلقون المسلمين وأملكت
القوم مني لأجانب . . . وزوقت له (الفساد هذا)
لذاته ولحمه القلوب

لی ملود الدول المستبد (کتابه ایران و ایرانیا)
عنصبة نضل بزوال القلم بها ... فانما ولع اخلع
لا حل للشركات (کماهی) انما لی طالب الخلف
بنزامة التزامها ملی نلسه الصلح

هذا هو القول الحق . ان الصلح هی الوسيلة الوحيدة
لأنقاذ بلاد المسلمين من هذه البلیکة (لو كانت للناس
فطرة وطنية او نزعة ایمانیة او نهضة کامله لتنازل من
الملکة حفاظا لحرورية الاسلام ولكن هیات هیات)

فانما مدعی باحماة الدین بالحق . وطن الناس ان
أقامة هذا (القائمة) حرام لی دین الله . وان بقائه
على الملکة خطر ملی الاسلام وحوزته لهرموا کانه وتلدوا
عرش غبه وعلوه من کرسی جنونه

انتم احماة الأمة . وانتم نمره اله . فمن یصور
الدین فیرکم ورن یجرس الحوزة سواکم ... البدار البدار
قبل حلول الدل والضرار .

... انتم المسئولین من العباد واولاد اؤام الله
لعالی .. ولقوم علی الناس ... لهم ایزالون یا تضرین
ما تأمرین ویقومون حیث تقومون فعاذا بعد هذا
تستظرون

الصلح اخلع ولا ملج سواد

اقول قول خبیر بصیر . ان سیاسة غول الاسلام
وحراسة الممالک وحفظ حلول المسلمين لد نیطت
الآن بکلمة یطش بها لسان احمق فیرة علی اذین
وامله ... الا وه (الصلح)

لنس فاه بها اول من الهداة الزرار . والکافة الاخبار نقد
حاز الشرف الاثم وفاز بالسعادة العظمی لی هذه الدنیا
ول العلی . هذا هو البیاع

والسلام علیکم ورحمة الله وبرکاته

السید المصطفی

وكم جرت لی انقلابا عبرات افکاره والمساکن . وكم
مالک لی انکارها عمه المسلمین . وكم خلقت
الجهة الکفة المناجر من رؤوس النساء . وكم معد
مراع العتجرة لی مناب السله . وكم بات الرجال
بعد الزله بالوقاة ونظرة

هذا وهی عرلة من السواد داره . ذلک باع وجلة
من الکی عذاره . ذلک لعدان فزعة من العصب
جاره . والاخر سلم حشبة من العفة دناره وشعاره
هذه النظائح ند طمس لبلد ومعت العباد حتی
تجمعت هذه السالمیر من الدنایر

لم حکما لجنون وکلت الزندقة علی تسلمها مرة
واحدة الى اعداء الدین ... واسماء . واسمعه .

یا اركان الدین . وبانافة المظلمین . لا ملج لهذه المصیبة
الکبری والبلية العظمی . ولا دلیج لهذه القذیحة الشمی
والدنیه البشی الا خلج هذا (الضاحک) سیاسة لصوره

الاسلم وحرارة لعقول الامام . واقفاذا لدین وامله من
هذه الورقة المبهمة النی ینبها الزول . ویتلوها توبال

لی هذه الترامة الباهظة النی التزامها الشاء یجنونه ملی
نلسه لتبر احقاد الروسية فصبعا مفادة لا یجملیز

علی استعمالات الضراعی وابتنافس الانجلیز
انما من سلبانها حرقة من السیلة ملی الکلم . وحذیر
من مخاصمتا للراسی الهندیة

نظمسان البلاد . وتستران الصرد . وانرت انصر
المسلمین) مع ثورات هذا الجهنم ووزغات هذه
الزندة ال الصرة والصره

وأمضر لاولی نقد وتذکران الداروت ممکنا من قبل

لتدفع هذه الترامة ال الصلح . اترلج هذه المجریمه
الانصلح

ضیاء الخافقین

تومز سنة ۱۸۹۲

المحنة البالغة

[قد ورعت الينا هذه الرسالة من بغداد وبلغنا بانها قد وُزعجت في بلاد فارس خفية كما صار توزيع الرسائل السابقة]

بسم الله الرحمن الرحيم

حملة الدين . وقادة المؤمنين . حزب الله في العالم . وجنوده الثابتة على اتمم

نصر الله يوم التسليم . ويخذل يعزائمهم اعدائهم الطغاة آمين .

كانت البصائر يوففت المشاعر . وخصت الابصار وبلغت القلوب الصغار - ها ان باوة شوها قد حاسبت حول السلام واحضنت به من جميع جوانبه . وكادت (لولا عون الله تعالى) ان تلمس شاردة وتمحق معالمه

الشاه في تغذيات جنوده قد جلس على الديانة المسمدية واحلها انواع المصائب واصدب الرزايا . وفتح عليها هوسا منه وغشا ابواب المهلك والبلايا - ومهدت زندقه وزبرو سبها . وازاحت لوائق التي كانت ندانها في سيرها (وا محمداه)

قد غدا السلام بين ثورات الجهل ووزغات الزندقة في خطر عظيم

اين حملة القرآن اين القدامون باعلام كلمة الله واين الذين لا يخافون في الله لومة لائم ولا يخشون الجبلية في الحق والسيف قثم

ان الدول الانجليزية في اغتصابها البلاد يزاحم بعضها بعضا ويدافع كل منها الاخرى . والفرق غالباً متكافئ - وليس لدولة ان تفهم على قطعة من قطعات الرض الا بصحة تفهم لها عند سائر الدول حقا على استملاكها

ولذا تكدر هذه الدول اثناء الليل واضراب الفجر في ابداع الوسائل التي تسون لها ان تسبق في مضمار فتوحاتها وتدحض بها حجاج اعدائها في مباراتها

كل منها تعرض نفسها على الحكومات اشرقية كيداً منها وسكر . هذه تقدم لها دنانيرها دينا . وهذه تلتزم مكوسها وضرائبها على فتمتها نقدا . وتلك تشترى منها حقوق البلاد في بقتلهم سلفا .

والاخرى تعمد ان تستخرج لها المعاني ونفثي الهواك وانما سالت واهل جراً

هذه كلها خدع . وانما الفرق ملها ان قُبِحت لنفسها حتى استملاكها . وعلى هذه الوثيرة قد جريت سفة الافرنج في اغتصابها جزائر القرب وتونس والهند وبلاد ماوراء النهر ودمر وسائر بمالك المسلمين

وكانت الانظار الايرانية في اُس من عراقيل هذه التوكل الى ان بدا - اطال الجهنم والزندقه . فلقح عليها ابواب الحس والمصائب وجلب الاخطار على الاسلام وحوزته من كل جانب

اتفق جنود الشاه وزندقة وزبره على بيع حقيقت المسلمين وامانت المؤمنين مجازفة . فانتمت الامم الفرنجية هذه الفرصة لاستحصال الوسائل التي تمكنها من بث سلطانها في ارجاء البلاد . وكانت ائمة الانجليزية في مقدمتها

ولما اُرمح العلم انوار الزندقة المتجبرة وكثرت بقية الحق يد الجور عن السقوط على اموال المسلمين واغتصبها وزلت غثة القديت جاش الشاه واخذت فلتزم للشركة الانجليزية على نفسه (غرامة) لجنونه وجرمته (زندقه وزبره) . خمسة اية الف ليرة قيل ان يطالبها بفسح العقود التي عقدتها مع الشركة الفرنسية لبيع التبنك في البلاد المثمانية - وفتح بسفه هذا على البلاد الايرانية ابواب غرامات لا يمكن لا على الدول ان يقوم بها (غرامة) القربة وغرامة البانك وغرامة المغان وغرامة السكك والجران وغرامة سائر العقود الباطلة التي عقدتها مع الفرنج وهم يعاينونها بها وهو يصير عن انقاذها فيضطر جرياً على سلفه السيلة التي سبها لجنونه ان يقتيل غرامتها

ثم زاد شراً على شره (نسخير بلاء) وتوكت المكوس (للمرك) وهو في سكرته للدولة الانجليزية الى اربعين سنة عوضاً عن الغرامة التي اقترها على نفسه

ها هي الاخطار الهائلة التي كنا نخدر منها قبالا . ولقد جلبها على السلام اذالة التفرسفا وعمدا

ان الدولة الانجليزية قد اشبتت بهذه المعاهدة الجديدة افكارها في سواحل البحر ومائة الفارس وبلاد الاهواز - وستنير اشاه بعد

أولى هزيمة بعضه من عقود بلطفه اخرى يتعذر قيام المسلمين بها ويجبره ان يترك لها جباية تلك الاقطار وضرائبها عوضاً عنها فتستعملها بالجدال كما فعلت بالهند من قبل *

والروسية قد حلفت من أعطاه المكوس للانجليز مجازنة ونزت وهي التي تقيم الصحة على الشاء في ندره وتطليه بمحقوق سبقت وتعود تجددت. وتبقى ببطشها ان تكون حتمها اجزل وأولى لها اشد واتوى واسلمها العرسان والادريجان والمالندران *

هذه هي السباب التي قد جعلت بالبلاد الايرانية وأثرت الدول على مقاسمتها *

هذه هي الدواعي التي قد جعلها الهنود والزندقة على الاسلام (لو محمداه) *

كيف بنا نحن المسلمين اذا نظرنا بأعيننا ان اراذل القرنيج تهلك اعرافنا وتقتلب اموالنا و تنقص حقوقنا نهين ديننا وتردرب بشرعتنا - كل هذا واقع لاصلة ان لم تدفع حدة الدين سريعاً هذه الداهية التي قد أهدمت بحوزة الاسلام - ولم تفرغ البلاد بقوة الشرع من براثن الهنود وصناليب الزندقة *

ماذا نجيب قادة الأمة لاسم الله تعالى عن الصياد وايلان اذا وقع القرم (استجير بالله) وقد كان التدارك ممكناً من قبل - والى غير العلماء الملة اذا تقادسوا عن صيانة الدين عن هذه الاخطار الهائلة وحاجتهم للملة يوم القيمة وقدمت حسن استئثارها ودوام طاعتها حجة عليهم *

هل لنا في الشريعة فريضة انظام من حفظ حوزة الاسلام - اليس العلماء احق بهذه الفريضة من عامة الناس *

هذا هو الوقت - وليس بعده الا اليوم في الدنيا والسخط في العتبي - هذه المقاربات التي ألقت البلاد في المهالك عقود شخصية تحل بزوال القمم بها - فاننا زال الشاء عن كرسي الملك سقطت هذه الصفوف الباندة كلها - وانما كل دولة من الدول الامرجية التي حطت في هذه الضيعة او ترى في اقتسامها حيفاً في سهمها تحتاج الأخر هذه الصحة - وتكتفي عن اعتدائها حرصاً على مذمتها لخاصة وحفظاً لعمارة الملة - فتبقى البلاد الايرانية سالمة من شرها بلا قتال ولا جدال *

ان البرامت الدينية قد فضت - وان الدواعي الدينية قد حتمت - وان القنوس قد حاجت من مغض الجور وصرارة الضنك واستمدت - فلذا صدح أحيار الأمة بالحق لخدمه الناس وببذائع فيه عثران وتتران في نزعة عن الملك محجمة دم *

ولربما يحسب الجبل ان الطلع وان كان سواً لكنه يرجب الفوضى ويقضي بالهرج والمرج (لا رة) ان الايرانيين لا يصرون للعلماء امراً خصباً لو علموا ان الغرض حفظ حوزة الاسلام وميانة بلاد المسلمين عن اطلال الاجتوب *

ولى كل بلد طائفة من العلماء قد اتخذهم الناس ملاذاً في الدين والدنيا - فلذا عزم أحيار المنيبات المقدسة (سجد الطالبه وشيع المصلبه وقيه القوم) على أنفاد الاسلام من شـ جنون الشاء وزندقة وزبره فليعلموا علماء الاقطار والمندقيين من امراء انبند حتى يبقوا الملة لأوامرهم السانية واحكامهم الآهية - ويعلم كل ان الاسلام وحوزته في خطر عظيم ولا يمكن رفع الخطر الا بخلق انشاء وتبديل هذه الحكومة القاصية المنزعة بدولة عادلة شرعية - وبعد هذا فليأمرنا قواد البيروش وامراء المسكر ان يحتاروا للملك من أبناء الشاء واسخوته عفيفاً دينياً مقداماً يرضى به رساء الدين ولا تنفر مله تروب المومنين - ويحلف في مضر علماء طهران على مشهود من الناس ان لا يميل اذا قولى الملك عن صراط الحق في أحكامه - ولا يجيد عن سبيل الشرع في الجبايات والبنائيات وما يتعلق باحوال الرعية ومعاملاتها - وان لا يقتصر في بيعت ائمال (اعنى المزارعة) الا بما حكم

ضمیمہ الحائقین

دہر صفحہ ۱۸۹۲

انہ یہ فی کتابہ و بیئہ ائمۃ الدین و فی علیہ احبار ائمۃ - وان ۛ
 یعد امرآ وۛ یحل عقدۃ الا برأی العلماء الماملین و مشورۃ المارنن
 بالسلسلۃ التہنئۃ من افضل المذۃ و أبراجا - حتی یکن (وہو علی
 کرسی الملک) خادماً للشریعة المسمدیہ و منفذاً لحکامہا - فلو صدر
 الحکم من الاحبار اعظام بخلع الشاہ علی هذا النمط الحکم و بیئہ
 الطریقۃ السدیدۃ لوقع الخلع لاحکامۃ بلا غش و لا احتلال - و امست
 البیئۃ من شر التجانب و صارت حرورۃ الدین حریرۃ و کلمۃ الاسلام
 عزیزۃ - و خلص القاس من اجساد المارنن و اعتدلت الصالحین -
 و مدت حلیمۃ دولت محمد وآلہ (علیہم الصلوۃ والسلام) علی دعلۃ
 المقسط و العدل -

فکر کترسریزم یہود ان اللغات کلہا مشتقۃ من العبرانیۃ
 بدعوی ما جاء فی سفر التکوین من ان لئۃ سکان الارض کان لئۃ
 واحدۃ و ہاتہ اللغۃ الواحدۃ ہی العبرانیۃ مؤیدین قولہم هذا
 بطریقۃ غایتہا ردۃ حروف التہجد الی قومہا اعداداً و ابدال کلمۃ من
 کلمۃ حتی یتم لہم غرضہم و هذا کما یرى تطاول غیر مقبول و قد
 جازہم فکھرون فی هذا الرئی ففہم من قال ان العبرانیۃ
 مبدأ العبرانیۃ بل ہی نفس العبرانیۃ بدعوی انہ لما کانت
 العبرانیۃ تنسب من الیمین الی الیسار و البوننیۃ عکس ذلک فاذا
 قرئت البوننیۃ مقربۃ عکساً لظہر جکوت بنفس الانطاف العبرانیۃ •
 و قد نہج الاسوجہون هذا التبع فی اصل اللغۃ اذ قال احد تبتہم
 فی کلامہ عن لئۃ التہجد ان اللہ خاطب آدم باللغۃ السوجیۃ فجاہہ
 آدم بالدمعمرکیۃ اما النحیۃ لما طغت حواء تکلم ختہا لہا بالفرسیۃ
 و فی علی ذلک مغلطۃ الفرس ان لکنت التہجد کانت ثلاثاً عند
 سقوط آدم و النحیۃ خاطبت حواء بالمریئۃ و کانت الفارسیۃ
 المتداولۃ بین آدم و حواء اما الملک جبریل فکلت لغتہ الترمیئۃ
 و قال صاحب کتاب العالم الاول ان اللغۃ البسکیۃ کانت لغۃ
 آدم •

لما اللغۃ العربیۃ فقد کثرت الشخاض بین علمہا و اختلفت
 آراءہم فی تحدید التئۃ عربیاً هل توفیقیۃ ہی ام اصطناعیۃ
 و کلّ من حدس تصدایئ انصار یمرزون آراءہم بلادعات کثیرۃ
 غیر ان بعض اللغنین بالترکیف و ہم الفکر الفلیل یدعون باسبیتیۃ
 الترمیئۃ و لا یسمون ان ذکر قول کل فریق انما نود فی رأی اللغنین
 بتسبیق و التعلیلۃ اذہر مدار البحت الی عقد روی عن ابن شکیس
 ان آدم کانت لغتہ فی التہجد العربیۃ و قال عبد الملک بن حبیب
 کان التلسی الاول للذی نزل بہ آدم من التہجد عربیاً الی ان بعد

انہ یہ فی کتابہ و بیئہ ائمۃ الدین و فی علیہ احبار ائمۃ - وان ۛ
 یعد امرآ وۛ یحل عقدۃ الا برأی العلماء الماملین و مشورۃ المارنن
 بالسلسلۃ التہنئۃ من افضل المذۃ و أبراجا - حتی یکن (وہو علی
 کرسی الملک) خادماً للشریعة المسمدیہ و منفذاً لحکامہا - فلو صدر
 الحکم من الاحبار اعظام بخلع الشاہ علی هذا النمط الحکم و بیئہ
 الطریقۃ السدیدۃ لوقع الخلع لاحکامۃ بلا غش و لا احتلال - و امست
 البیئۃ من شر التجانب و صارت حرورۃ الدین حریرۃ و کلمۃ الاسلام
 عزیزۃ - و خلص القاس من اجساد المارنن و اعتدلت الصالحین -
 و مدت حلیمۃ دولت محمد وآلہ (علیہم الصلوۃ والسلام) علی دعلۃ
 المقسط و العدل -

وان فرطوا فی هذه الترفیہ و تراخوا عن خلعہ و فتنہم هذه الفرصۃ
 لوقۃ الترویح و حلت الداعیہ و تبدلت حرورۃ التسلم شذر مغر و یس
 یومئذ المعتر (هذا هو المعنی الیقینی) لقد أثار الشفر و الفواہی علی مسند
 الترشد و ہدایہ - اما تصبیہ و اما الدنئیۃ - و اما الفوز بقرة الذیمل
 و الحبیۃ فی ضعف اجتنال - و العفرۃ من عن الملک الدیال - و فی
 تہجیل العلماء الربانیین عن هذه الرصمۃ -

هذه حقیقتا عند انہ علی الناس اذا حلت الفارۃ و انتقصت
 الداعیہ و ظهر النفر علی التسلم و زاعجت عن الحق قلوب التام -
 هذه حجتہ للذین لا یخشون فی الحق لومۃ الکلمین و ہریتۃ المارنن
 علی الذین یقعون من امر اللہ و لا یذبون عن دینہ التقیم و ہم
 قادرون -

حجتہ قوئمۃ قیاتی علیہا مرۃ الدھور - و بیئۃ قابضۃ لا یطلمسہا کرۃ
 العصبر -

(و یئذ اندما نون من مدثر) هذا هو البیئۃ الیمین - والسلام علیہا
 و علی تبارک اللہ الصالحین -

• ت ہ ف • ق م ط •

لغۃ التہجد

ما من ائۃ نسبت لہا لغۃ الا تباہت بان تلک التئۃ انہ
 ہی اللغۃ الترمیئۃ الی جری التحدیث بہا منذ عهد خلق العثم

فهرست اعلام

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>اتحاد اسلامی ۱۴۴-۱۳۵</p> <p>احمد بیگ ۱۲۹، ۱۶۵</p> <p>اختر ۱۶</p> <p>ادیب اسحق ۱۸۱</p> <p>استانبول ۱۲۰، ۱۲۹، ۱۳۷-۱۳۸، ۱۵۲</p> <p>استرالیا ۱۳۴</p> <p>اسدآبادی، حاج سیدهادی ۲۱۱</p> <p>اسکندریه ۱۳۵-۱۳۶</p> <p>اسماعیل بیگ ← اسماعیل پاشا</p> <p>اسماعیل پاشا ۱۲۷-۱۲۸، ۱۶۲</p> <p>اصفهان ۲۹، ۱۰۴</p> <p>اصفهان، حاج سید محمدتقی (آیت الله) ۶۹، ۱۹۳</p> <p>اصفهان، حاج آقا نور الله ۱۰۴</p> <p>امتداد السلطنه ۵۱، ۶۷، ۱۰۵، ۱۹۲، ۲۱۳</p> <p>الریقا ۱۱۵، ۱۲۳</p> <p>افغانستان ۱۴۳</p> <p>افغانی ← سید جمال الدین حسینی اسدآبادی</p> <p>اللاطون ۱۸</p> <p>الازهر ۱۳۳</p> <p>البحیر ۱۸۲</p> | <p>آ، الف</p> <p>آخوند خراسانی ۱۰۳</p> <p>آخوندان (آخوندزاده)، میرزا فتحعلی ۱۰۴</p> <p>آذربایجان ۶۵، ۸۴، ۹۶، ۱۰۳-۱۰۵، ۱۰۷، ۱۱۵، ۱۹۰، ۲۰۶</p> <p>آشتیانی، حاج میرزا حسن (آیت الله) ۶۹، ۱۹۳</p> <p>آفشال گازت ۱۳۱</p> <p>آقا کوچک ← طباطبائی، سید محمد (آیت الله)</p> <p>آقا محمدعلی ۵۵-۵۶</p> <p>آنا تولی ۱۲۰</p> <p>آنادلی ۱۰۳</p> <p>آینه ۱۰۶</p> <p>ابروچف ۲۱</p> <p>ابن زیاد ۵۴، ۵۷</p> <p>ابوتراب ← عارف</p> <p>ابوجهل ۱۸، ۵۸</p> <p>ابولهب ۵۸</p> <p>ابومسلم ۱۴۱</p> <p>اتابک اعظم ← امین السلطان</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- التجارة المصریه ۱۸۱
الشرق والغرب ۱۵۷
امیرکبیر، میرزا تقی‌خان ۱۰۶
امیری، مهرداد ۸۹
امین‌الدوله ۵۱، ۵۶
امین‌السلطان ۱۲، ۱۶-۱۷، ۱۹-۲۴، ۳۷، ۴۲-۴۴، ۵۱، ۸۹-۹۰، ۱۰۰، ۱۱۰، ۲۱۳-۲۱۴، ۲۱۹، ۲۲۲-۲۲۳
اسین‌الضرب، حاج محمدحسن ۱۳، ۱۹، ۲۲-۲۹، ۳۰-۳۲، ۳۶، ۳۸، ۴۰، ۵۰-۵۳، ۵۴، ۵۷، ۱۳۱، ۲۱۳-۲۱۴
اندونزی ۱۳۴
انزلی ۶۵، ۱۹۰
انگلستان ۲۱، ۴۸، ۷۹، ۸۲-۸۳، ۱۰۰، ۱۰۹-۱۱۰، ۱۱۲، ۱۱۴-۱۱۵، ۱۲۱-۱۲۲، ۱۲۶، ۱۳۲، ۱۳۴-۱۳۷، ۱۴۵، ۱۴۹، ۱۶۸-۱۶۹، ۱۹۳، ۲۰۲، ۲۰۵-۲۱۶، ۲۰۶
اهواز ۶۴، ۸۹، ۲۰۶
ایتالیا ۱۰۰، ۱۲۳
ایران ۱۳، ۱۵-۱۶، ۲۰-۲۳، ۳۹، ۴۵، ۴۷-۴۸، ۵۳، ۶۲، ۶۵، ۶۷، ۸۲، ۸۶-۸۷، ۸۸-۸۹، ۹۳، ۹۵-۹۶، ۹۸-۱۱۲، ۱۱۴-۱۱۵، ۱۲۰-۱۲۲، ۱۲۹، ۱۵۲، ۱۶۸، ۱۹۰-۱۹۱، ۱۹۳-۱۹۴، ۲۰۳، ۲۰۵-۲۰۶
ایوب‌خان ۱۳۲، ۱۶۸
ب
باب عالی ۱۴۷، ۱۵۲
بایته ۶۸، ۸۹
بادکوبه ۱۹، ۲۲۳
بجنوردی، حاج ملا محمد تقی (آیت‌الله) ۶۹، ۱۹۴
بحرخر ۱۳، ۲۰۶
بخارا ۱۴۴-۱۴۵
برط سعید (پُرت سعید) ۱۵۷
بصره ۴۵، ۶۱، ۶۷-۶۸، ۷۵، ۸۸، ۱۵۹، ۱۶۶، ۱۸۳، ۱۸۷، ۱۹۲-۱۹۳، ۱۹۹
بغداد ۴۵، ۵۸، ۱۱۴، ۲۰۳-۲۰۴
بلغارستان ۹۷
بلنت ۱۵۷، ۱۸۴، ۲۱۶
بلوچستان ۱۴۴
بنی‌امیه ۱۴۱
بوسنه ۹۷
بوشهر ۱۳۰، ۱۳۶، ۲۱۳
بهبهانی، سید عبدالله (آیت‌الله) ۱۰۴
بهلول ۱۳۴، ۱۳۶
بیات، عبدالحسین ۱۲۶
بیسمارک ۱۰۰، ۱۰۶
پ، ت
پاریس ۳۱، ۲۷، ۱۳۷، ۱۶۱، ۱۶۵، ۱۷۲-۱۷۳، ۱۷۷-۱۷۸، ۱۸۴، ۲۱۲، ۲۱۶
پالمرستون ۱۰۰
پرنس ملکم خان ← ملکم خان
پطرارهب ۱۴۱
پطرز بورغ (پترزبورگ) ۲۰-۲۳، ۳۱-۳۴، ۳۶، ۳۸، ۴۰-۴۲، ۴۴، ۵۱، ۱۷۸
۲۱۹

حاجی سیدعلی اکبر ۶۸
حاجی محمدابراهیم ۳۹، ۴۱، ۴۲، ۴۷،
۱۷۸
حاجی ناصر ۵۵
حجاج ۱۳۰، ۱۳۶، ۱۶۷
حجاز ۱۲۵، ۱۶۵
حسام الملك ۵۳، ۵۶
حسن خان قزوینی ۵۴
حضرت عبدالعظیم ۲۹، ۵۴-۵۵، ۶۷
حلیم - عبدالحلیم پاشا
حمیدخان سرهنگ ۵۵

خ

خانقین ۶۷، ۱۹۲
خراسان ۶۵، ۷۹، ۸۴، ۱۱۶، ۱۹۰،
۲۰۲، ۲۰۶
خراسانی، حاج محمدکاظم (آیت الله)
۹۰-۹۱

خسروشاهی، سیدهادی ۸۷-۸۸، ۹۱،
۱۴۴، ۱۴۶، ۲۰۰
خلیج فارس ۱۳، ۸۳
خلیل غانم ۱۸۲-۱۸۳
خلیلی، حاج میرزااحسین (آیت الله) ۹۰-۹۱

د

دارالفنون ۱۰۴
داغستانی، حاج مستان - مراغه‌ای، حاج مستان
داغستانی
دربندی، حاج ملافیض الله ۶۶، ۱۹۱
دستگرد ۵۵

پیوس نهم ۱۲۲
تاریخ بیداری ایرانیان ۸۸، ۱۵۴
نایمز ۱۴۹
تبریز ۱۰۴-۱۰۵، ۱۰۷
تبریزی، حاج میرزا جواد آقا (آیت الله) ۶۹،
۱۹۴
ترکیه ۱۴۴
تربیکو ۱۲۸، ۱۸۱
توفیق پاشا ۱۲۹، ۱۳۴-۱۳۶
تونس ۲۰۵
تسهران (طهران) ۱۹، ۲۲-۲۳، ۳۴، ۳۷،
۴۴، ۴۸، ۶۴، ۶۷، ۷۰، ۸۶، ۱۰۰،
۱۰۴-۱۰۶، ۱۱۴، ۱۲۱-۱۲۳،
۱۲۲، ۱۶۸، ۱۸۹، ۱۹۳، ۱۹۵
تیر ۱۰۰
تیمور ۱۳۰، ۱۶۷
ثقة الاسلام تبریزی ۱۰۴
ثمین پاشا ۱۲۷

ج، ج، ج

جمالی، ابوالحسن ۱۲۶
جمالی، صفات الله ۲۱۳
چهره‌نما ۱۰۶، ۲۵۵، ۲۶۱
حاج عبدالصمد اصفهانی ۵۸
حاج محمدحسن - امین الضرب
حاج محمدحسین آقا ۲۱۳
حاج ملک ۵۶
حاج میرزا علی اکبر ۱۵۸
حاجی سیاح ۵۱، ۶۷، ۱۹۲
حاجی سیدصادق مجتهد ۴۳

دکن ۱۳۲، ۱۶۸

سویس ۱۶۵

سیدجمال‌الدین حسینی اسدآبادی ۱۶

۱۸-۱۹، ۲۲، ۲۵، ۲۹، ۳۱-۳۲، ۳۵

۳۷، ۳۹-۴۱، ۴۳-۴۴، ۴۷، ۴۹، ۵۶

۵۸، ۶۸، ۷۴، ۷۶، ۸۵، ۸۷-۸۸

۱۰۳-۱۰۵، ۱۰۸، ۱۱۲-۱۱۳

۱۲۳، ۱۲۶، ۱۳۱، ۱۳۳

۱۳۶-۱۳۷، ۱۴۴، ۱۴۶

۱۵۰-۱۵۱، ۱۵۴، ۱۵۷

۱۵۹-۱۶۰، ۱۷۲، ۱۷۸-۱۸۰

۱۸۱، ۱۸۳، ۱۹۳، ۲۰۰، ۲۰۳

۲۰۸، ۲۱۱، ۲۱۳-۲۱۶، ۲۱۹

۲۲۲، ۲۲۴، ۲۲۵

سیدحسینی ← سیدجمال‌الدین حسینی

اسدآبادی

سیدمستان داغستانی ← مراغه‌ای، سیدمستان

داغستانی

شام ۱۵۰

شاهین پاشا ۱۶۲

شاه ← ناصرالدین شاه

شریف پاشا ۱۲۹-۱۳۰، ۱۳۳

۱۶۴-۱۶۶، ۱۷۰، ۱۷۳

شیر ۵۴، ۱۵۰

شهاب‌الملک، امان‌الله خان ۱۲۶

شیر ۱۴۵

شیخ‌البکری ۱۲۷، ۱۶۲

شیرازی، حاج سیدعلی اکبر (آیت‌الله) ۶۷

۶۹، ۷۶، ۱۹۱-۱۹۲، ۱۹۴، ۲۰۰

شیرازی، حاج میرزا محمدحسن (آیت‌الله)

۶۱، ۶۹، ۱۸۷، ۱۹۴

ز

راغب بیگ ۱۴۹، ۱۵۱

رزی ۷۱

رساله نیچریه ۲۱۵

رشت ۶۵، ۱۹۰

رشتی، میرزا حبیب‌الله (آیت‌الله) ۶۹، ۱۹۴

رشدیه، میرزا حسن ۱۰۴

رشیدرضا، محمد ۱۹۳، ۱۹۸

رکن‌الدوله ۲۵

روسیه ۱۶، ۲۰-۲۳، ۴۱، ۵۱، ۶۵، ۷۹

۸۳-۸۴، ۹۷، ۱۰۵، ۱۱۰، ۱۱۲

۱۱۵، ۱۲۵، ۱۳۳-۱۳۵، ۱۹۰، ۲۰۶

ریاض پاشا ۹۳، ۱۲۷، ۱۵۷، ۱۶۰، ۱۷۲

۲۸۱

ریختر (جنرال) ۲۰-۲۱

زینوویف (زینوویف) ۲۰

س، ش

سامره ۶۱، ۱۸۷

سپهسالار، میرزا حسن خان ۱۰۴

سدیدالسلطنه ۱۶۰

سرتیپ حاج احمدخان ۱۶۰، ۲۹۱

سعدالزغلول ۱۵۷

سکه زرین ۱۰۸

سلطان عبدالحمید ۱۲۷، ۱۴۱، ۱۴۷

سملا ۱۳۲

سنان بن عنس ۵۵

سودان ۱۳۴، ۱۸۴، ۲۱۶

سوریه ۱۳۴

ص، ض، ط

صدرالعلماء، سید طاهر زکری (آیت الله) ۶۹،
۱۹۳

صفایی، ابراهیم ۸۹

صنیع الدوله ← اعتماد السلطنه

ضیاء الخافقین ۸۷، ۱۹۳، ۲۰۲-۲۰۳

طباطبایی، سید محمد ۳۳، ۸۸، ۱۰۴، ۱۵۹

طبرستان ۱۹۰

طه ۷۷، ۲۰۱

عراق ۶۷، ۱۳۳

عراقی، حاج آقا محسن (آیت الله) ۶۹، ۱۹۴

عربستان ۱۲۰

عروة الوثقی ۱۳۸

علی (ع) ۵۷

عمر پاشا لطفی ۱۳۵

عمر سعد ۵۴

غاراچینو ۱۲۹

ف، ق

فارس ۱۰۵

فاضل ۳۲، ۳۵، ۳۹، ۴۱، ۴۲-۴۳، ۴۶

۴۹، ۵۲، ۵۶، ۱۷۸، ۱۷۹

فتحعلی شاه ۱۰۴

فخری پاشا کامل بیگ ۱۲۰، ۱۶۶

فرانسونزی ۱۲۷-۱۲۹، ۱۶۲-۱۶۳، ۱۸۱

فراتسه ۹۸-۱۰۰، ۱۲۸، ۱۳۷، ۱۸۱

فلسطین ۱۴۴

فلیپین ۱۳۳

قائم قام، میرزا بزرگ ۱۰۴

قاهره ۱۲۷، ۱۳۱، ۱۳۶، ۱۶۳-۱۶۷،

۱۹۳

قفقاز ۱۰۴، ۱۲۰

قم ۲۳، ۵۴

قوام السلطنه ۱۰۶

توقند ۱۳۳-۱۳۵

ع، غ

عارف ۱۳۳، ۱۵۷، ۱۶۹، ۱۷۲-۱۷۳،
۱۷۷

عباس پاشا ۱۳۵

عبدالحلیم پاشا ۱۲۷-۱۳۰، ۱۶۳-۱۶۴

۱۶۶، ۱۷۱

عبد الحمید ← سلطان عبد الحمید

عبد الفقور ۴۹

عبد الکرم (شیخ) ۱۵۷

عبدالله پاشا فکری ۱۲۰، ۱۳۲، ۱۶۶

۱۷۰-۱۷۱

عبد، شیخ محمد ۱۳۳، ۱۵۷، ۱۷۰

۱۹۳

عتبة الخضراء ۱۶۴

عثمان پاشا مغلوب ۱۲۹، ۱۶۳، ۱۷۱

۱۷۳-۱۷۴، ۱۷۶

عثمانی ۴۸، ۶۶، ۷۸، ۸۳، ۹۷-۹۸

۱۰۵، ۱۲۰، ۱۴۱، ۱۴۴، ۱۸۳

۱۹۰، ۲۰۵

عربی پاشا ۱۳۲-۱۳۴، ۱۳۶، ۱۶۸

ک، گ

کابل ۱۳۲، ۱۶۸

کاپیتولاسیون ۱۰۷

- کاتکوف ۳۱
کاروانسرای کربلایی عوض ۱۶۰
کارون ۲۰-۲۱، ۶۴، ۱۸۹
کاشغر ۱۴۵
کانال سوئر ۱۲۷، ۱۲۹-۱۳۰
کدی، نیکی ۲۸۱
کراچی ۱۶۶، ۱۶۸
کران هوئیل (گراند هتل) ۴۱
کربلا ۱۲۲-۱۲۳
کربلایی، حاج میرزا ابوالقاسم (آیت الله) ۶۹، ۱۹۴
کرمانشاه ۵۳-۵۵
کلکته ۱۳۲، ۱۶۸
کمال بیگ ۱۲۷-۱۶۶
کمپانی تنباکو ۷۹
کنت ۷۱
کنت کاور ۱۰۰
کوفه ۱۵۰
کیوناری ۱۶۸
گیرس (موسیو) ۲۰-۲۱
- ل، م
- لاری، حاجی سید عبدالحسین ۱۰۴
لقان، سید ابراهیم ۱۳۳، ۱۵۷، ۱۷۰-۱۷۱
لندن ۵۱، ۸۸، ۱۰۸، ۱۲۷، ۱۳۵، ۱۳۷
۱۵۹، ۱۶۱، ۱۶۵، ۱۶۹
۱۷۲-۱۷۳، ۱۷۶، ۲۰۰
مادام نودیکف ۲۱
مارشال مولتیگ ۱۰۰، ۱۰۶
مازندران ۱۹، ۶۵، ۸۴، ۱۹۰، ۲۰۶
- مامقانی، حاج محمدحسن (آیت الله) ۹۰-۹۱
ماوراءالنهر ۱۹۵، ۲۰۵
محمد المویلحی ۱۸۰، ۳۰۲
محمد بیگ ۱۴۹
محمد جواد ۳۲، ۴۰، ۴۲، ۴۷
محمد شاه ۱۰۴
محمد (ص) ۱۸۱، ۶۵، ۸۶
محمود آباد ۱۹
محمود بیگ عطار ۱۶۵
محیط ۱۰۶-۱۰۷
محیط طباطبایی ۱۰۷
مخبر الدوله ۵۱
مختار خان ۵۴
مدرسه همایونی ۱۰۴
مدینه ۴۵، ۱۴۴
مراغه ای، حاج مستان داغستانی ۹۳-۹۴
۱۰۴-۱۰۵
مرشد آباد ۲۱۵
مستعصم عباسی ۱۳
مستوفی الممالک، میرزا حسین خان ۱۰۶
مستوفی الممالک، میرزا یوسف ۱۰۶
مسکو (مسکوف) ۳۰-۳۱، ۱۷۸
مشهد ۵۰
مصر ۴۸، ۹۳، ۱۰۴، ۱۲۷، ۱۳۵-۱۳۶
۱۵۸، ۱۶۲-۱۶۹، ۱۷۱-۱۷۴
۱۷۶، ۱۸۱، ۱۸۴، ۱۹۳، ۲۰۵
۲۱۶
مظفرالدین شاه ۸۹
معین التجار ۴۶، ۵۴
مقدم ۱۳

۶۴، ۷۷، ۸۱، ۸۳-۸۴، ۸۶

۱۰۴-۱۰۵، ۱۱۵-۱۱۶، ۱۲۱

۱۲۲، ۱۲۵-۱۲۶، ۲۰۰

۲۰۵-۲۰۸، ۲۱۳-۲۱۴، ۲۲۴

ناظم الاسلام کرمانی ۸۸

نجد ۴۵، ۲۱۳

نجم آبادی، حاج شیخ هادی (آیت الله) ۶۹

۱۹۴

نسلرود ۱۰۰

نیجره ← رساله نیجره

وزیر اعظم ← امین السلطان

وکیل الدوله ۵۵

وود (ژنرال) ۱۳۶

وینکالی ۲۰

ی، ۵

هاوس من، لارنس ← هاویس، هانری

هاویس، هانری ۱۰۸

هرسک ۹۷

هلاکو ۱۳

هندوستان ۷۹، ۱۲۹، ۱۳۲، ۱۳۵، ۱۳۷

۱۴۲-۱۴۳، ۱۴۵، ۱۶۵

۱۶۷-۱۶۹، ۱۷۲، ۱۹۴، ۲۰۵

یارکند ۱۴۵

یاسین ۷۷، ۲۰۱

یزید بن معاویه ۹۰، ۱۳۰، ۱۵۰

یمن ۱۳۴

مکاریه ۴۴

مکتب نوآموزان ۱۰۴

مکه ۴۵، ۱۳۵، ۱۴۴

ملاعلی ۴۶، ۵۲، ۵۵

ملک التجار ۴۶، ۵۲، ۵۸

ملکم خان ۱۱۲-۱۱۳، ۱۲۳

ملکه ویکتوریا ۹۳، ۱۰۸

مولانا رحمت الله ۱۳۵

مولانا نوال افغانی ۱۳۵

مولوی محمد عضدالدین ابومعین ۲۱۵

مونینگ (مونیکف) ۲۰، ۲۱

مهدی ۱۸۴، ۲۱۶

میرزا ابوتراب ساوجی ۱۶، ۴۲، ۴۷

میرزا تقی خان اتابک اعظم ۱۰۰

میرزا جعفر خان ۳۱-۳۲، ۴۴

میرزا جواد ۳۱

میرزا خلیل ۴۹

میرزا علی ۴۰

میرزا علی اصغر خان صدراعظم ←

امین السلطان

میرزا فروغی ۶۷، ۱۹۲

میرزا لطف الله ۲۱۲

میرزا محمدرضا ۳۹

میرزا محمدرضا کرمانی ۶۷، ۱۹۱

میرزا محمد علی خان ۶۷، ۱۹۲

میرزا نعمت الله ۳۰، ۳۲، ۳۴، ۳۷، ۳۹

۴۱-۴۲، ۴۹، ۱۷۸

ن، ۹

ناصرالدین شاه ۱۶، ۲۰-۲۱، ۲۳-۲۴

الآثار الكاملة

للسيد جمال الدين الحسيني - الأفغاني -

دراسة و تحقيق، إعداد و تقديم:

سيد هادي خسروشاهي

- ۱- العروة الوثقى - بالإشتراك مع الشيخ محمد عبده. (منتشر گردید)
- ۲- رسائل في الفلسفة و العرفان - " " " (منتشر گردید)
- ۳- التعليقات على شرح العقائد العضدية - " " " (منتشر گردید)
- ۴- طباء الخائفين - بالإشتراك مع الآخرين - " " " (منتشر گردید)
- ۵- تاريخ مختصر ايران و تمة البيان في تاريخ الالفان.
- ۶- رسائل و مقالات - باللغة العربية -
- ۷- مجموعة مقالات - بزيان فارسي - " " " (منتشر گردید)
- ۸- نامه‌ها و اسناد سياسي سيد. " " " (منتشر گردید)
- ۹- اسلام و علم - به ضميمه رساله قضا و قهر، و چند بحث ديگر.
- ۱۰- مقالات و مكتوبات لم تنشر حتى اليوم.

آثاری درباره سيد

- ۱- زندگي و آثار سيد جمال الدين اسدآبادي. (منتشر گردید)
- بقلم: لطف الله جمالي، صفات الله جمالي، سيد حسن تقي زاده.
- ۲- ترجمه گزيده استاد وزارت خارجه انگليس درباره سيد - بضمیمه متن کامل استاد - (منتشر گردید)
- ۳- کتابشناسي توصيفي سيد - معرفي يك هزار كتاب و مقاله درباره سيد -
- ۴- ۵- يادواره سيد، مجموعه ۲۵ مقاله درباره سيد (منتشر گردید).
- ۶- ۷- مجموعه ۵۰ مقاله تاريخي - تحقيقي درباره سيد.
- ۸- استاد وزارت خارجه ايران درباره سيد.
- ۹- استاد و مقالاتي از توكيه
- ۱۰- يقطه الشرق، مجموعه ۳۰ مقاله بعربي درباره سيد.

تمامي كتابهاي فوق پكوشش و مقدمه استاد سيد هادي خسروشاهي آماده چاپ و نشر شده است.

سید، یک «انسان» مبارز

«... حوزه‌ها خودشان را مهیا کنند برای مقاومت... «آنها» از «انسان» می‌ترسند. «آنها» که می‌خواهند همه چیز ما را به یغما ببرند، نمی‌خواهند در دانشگاه‌های ما یک نفر «آدم» تربیت بشود... از آن می‌ترسند. وقتی که یک آدم در حوزه، در مملکتی پیدا شد، مزاحمشان می‌شود. یک «سیدجمال» پیدا شد که «مصر» را می‌خواست منقلب کند، از بینش بردند...»

امام خمینی - نجف اشرف، آذرماه ۱۳۴۷

«جمال‌الدین مرد لایقی بود... شاه وقت او را گرفت و با وضع فجیعی تبعید کرد و... زحمات او به نتیجه نرسید.»

امام خمینی - پس از انقلاب

«... سید جمال‌الدین یک انسان تعیین کننده و گشاینده یک راه نو در تاریخ ملت‌های مسلمان است... بیداری ملت‌های مسلمان جزو برکات وجود سید جمال‌الدین است. این عالم بزرگ و مبارز، اولین کسی است که هیمنه قدرتهای مسلط اروپایی را در میان ملت‌های اسلامی، شکست و اُبّهت آنها را از بین برد...»

آیه‌الله سید علی خامنه‌ای

